DOCUMENT RESUME

ED 275 469 RC 015 958

AUTHOR	Gray, Judith A., Ed.; And Others
TITLE	The Federal Cylinder Project: A Guide to Field Cylinder Collections in Federal Agencies. Volume 2, Northeastern Indian Catalog and Southeastern Indian Catalog.
INSTITUTION	Library of Congress, Washington, D.C. American Folklife Center.
PUB DATE	85
NOTE	421p.; For volumes 1 and 8, see RC 015 957 and RC 015 959.
AVAILABLE FROM	Superintendent of Documents, U.S. Government Printing Office, Washington, DC 20402.
PUB TYPE	Reference Materials - Bibliographies (131) -- Historical Materials (060)
EDRS PRICE	MF01/PC17 Plus Postage.
DESCRIPTORS	American Indian Culture; *American Indian Languages; *American Indians; Audiodisks; *Audiotape Recordings; Cultural Background; *Ethnography; *Music; Primary Sources; Social Science Research; Tribes
IDENTIFIERS	Densmore (Frances); Ethnolinguistics; *Ethnomusicology; Federal Cylinder Project; Library of Congress; United States (Northeast); United States (Southeast); *Wax Cylinder Recordings

ABSTRACT

Two catalogs inventory field-recorded wax cylinders which document the music and language of Indian tribes in northeastern and southeastern United States from 1890-1930. The Northeastern Indian Catalog contains entries for 738 cylinders comprising 16 music and spoken word collections from the Chippewa, Fox, Iroquois, Kickapoo, Menominee, Passamaquoddy, Sauk, Shawnee, and Winnebago. The Southeastern Indian Catalog contains entries for 268 cylinders comprising 6 music and spoken word collections from the Alabama, Catawba, Cherokee, Chitimacha, Choctaw, and Seminole. Each catalog has its own introductory chapter and is divided into alphabetically arranged segments representing individual tribes or culture groups; cylinders in each segment are listed alphabetically by collector or collection. Introductions to each segment summarize basic information of scope, recording locations and dates, institutional affiliations, collectors, and collection characteristics. Bibliographies list published and unpublished materials. Catalog entries refer to individual cylinders and contain cylinder number, Archive of Folk Culture number, number assigned by collector, duration and quality of cylinder, collector's description of contents, performer, recording location and date, and notes containing technical information about sound quality, textual clarification, and genre classification. Maps show sites of field recordings. Photographs of collectors and performers appear throughout. Concordances accompany two large collection segments. (LFL)

ED275469

U.S. DEPARTMENT OF EDUCATION
Office of Educational Research and Improvement
EDUCATIONAL RESOURCES INFORMATION CENTER (ERIC)

☒ This document has been reproduced as received from the person or organization originating it.

☐ Minor changes have been made to improve reproduction quality.

- Points of view or opinions stated in this document do not necessarily represent official OERI position or policy.

RC015958

THE FEDERAL CYLINDER PROJECT

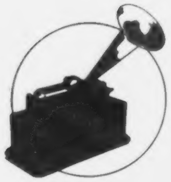
A Guide to Field Cylinder Collections in Federal Agencies

VOLUME 2

NORTHEASTERN INDIAN CATALOG
SOUTHEASTERN INDIAN CATALOG

Edited by
Judith A. Gray
Dorothy Sara Lee

with the assistance of
Gregory Pontecorvo



American Folklife Center

Library of Congress
Washington 1985

Studies in American Folklife, No. 3, Vol. 2

Library of Congress Cataloging in Publication Data
(Revised for vol. 2)
Main entry under title:

The Federal cylinder project.

(Studies in American folklife; no. 3)
Includes bibliographies and indexes.
Contents: v. 1. Introduction and inventory / Erika Brady . . . [et al.]—v. 2. Northeastern Indian catalog, Southeastern Indian catalog / edited by Judith A. Gray, Dorothy Sara Lee.
Supt. of Docs. no.: LC 39.11:3/v. 2
1. Folk music—Discography—Catalogs. 2. Phonocylinders—Catalogs. 3. Sound recordings in ethnomusicology. I. American Folklife Center. II. Series.
ML156.4.F5F4 1985 016.7899/121773 82-600289

For sale by the Superintendent of Documents,
U.S. Government Printing Office,
Washington, D.C. 20402

THE AMERICAN FOLKLIFE CENTER

The American Folklife Center was established by the Congress of the United States in 1976 with the passage of Public Law 94-201, the American Folklife Preservation Act. The center is charged with "preserving and presenting American folklife" through programs of research, documentation, archival preservation, live presentation, exhibition, publication, dissemination, training, and other activities involving folk traditions in the United States.

The center's program has been arranged to fulfill four major goals: the coordination of folk cultural activities, assistance to folklife agencies and specialists in various parts of the country, research and archival service, and model programs and publications.

The Archive of Folk Culture

The Archive of Folk Culture became part of the American Folklife Center in 1978. Since its founding in 1928, the archive has assembled at the Library of Congress one of the most significant collections of folklife materials in the world. It controls audio recordings containing folksong, folk music, folk tales, oral history, and other forms of traditional expression; holds over seventy thousand pages of manuscript material; and maintains a reading room with books and periodicals dealing with folk music and folklore chosen from the thousands of relevant items in the Library's collections.

As part of its reference service, the archive prepares and publishes numerous guides, finding aids, bibliographies, and discographies which are available to the public at no charge. It has also published LP recordings of folk music and folklore, available for purchase at the Library or by mail.

CONTENTS

Page
Preface vii
Map: Sites of Northeastern and Southeastern Field Recordings . . . xi

Northeastern Indian Catalog—Edited by Judith A. Gray 1
  Foreword by Thomas Vennum, Jr. 3
  Introduction 8
  Chippewa Indian Music—Frances Densmore Collection 11
  Chippewa Indian Music—Alice C. Fletcher Collection 134
  Chippewa Indian Music—Laura Miller Taylor Collection 137
  Fox Indian Music and Spoken Word—Truman Michelson Collection 143
  Iroquois Indian Spoken Word—Samuel Barrett Collection 166
  Iroquois Indian Music—Frances Densmore Collection 168
  Kickapoo (Mexican) Indian Music—Truman Michelson Collection 170
  Menominee Indian Music—Frances Densmore Collection 172
  Menominee Indian Music—Alanson Skinner Collection 212
  Passamaquoddy Indian Music and Spoken Word—Jesse Walter Fewkes Collection 221
  Sauk Indian Music and Spoken Word—Truman Michelson Collection 233
  Shawnee (Absentee) Spoken Word—Truman Michelson Collection 235
  Winnebago Indian Music—Frances Denmore Collection 247
  Winnebago Indian Music—Alice C. Fletcher Collection 306
  Winnebago Indian Music and Spoken Word—Paul Radin Collection 310
  Winnebago Indian Music—Huron H. Smith Collection 323
  Selected Bibliography 325

Southeastern Indian Catalog—Edited by Dorothy Sara Lee 329
  Foreword by David Draper 331
  Introduction 333
  Alabama Indian Music—Frances Densmore Collection 335
  Catawba Indian Music—Truman Michelson Collection 346
  Cherokee Indian Music and Spoken Word—Frans M. Olbrechts Collection 348
  Chitimacha Indian Music and Spoken Word—Morris Swadesh Collection 355
  Choctaw Indian Music—Frances Densmore Collection 363
  Seminole Indian Music (including Calusa Indian Music)—Frances Densmore Collection 377
  Selected Bibliography 418

PREFACE

In 1979 the American Folklife Center at the Library of Congress inaugurated the Federal Cylinder Project to duplicate onto preservation tape, document, and catalog field-recorded wax cylinders located in the Library's Archive of Folk Culture and in other federal agencies. Of the approximately ten thousand cylinders or tape copies of cylinders in the archive's collection, almost seven thousand document the music and language of nearly one hundred forty Native American groups. Many of these cylinders were recorded under the auspices of the Bureau of American Ethnology by pioneers in the developing disciplines of anthropology, linguistics, folklore, and ethnomusicology. They contain material of enormous cultural and historical value both for scholars and for the peoples among whom the cylinders were recorded.

The Northeast and the Southeast catalogs which comprise this volume are the first two of ten catalogs devoted to American Indian collections in the Federal Cylinder Project series. Because of the amount of American Indian material, the cylinders have been grouped into catalogs which correspond generally to the culture areas outlined in George P. Murdock and Timothy J. O'Leary's *Ethnographic Bibliography of North America* (New Haven: HRAF Press, 1975). These catalogs are bound into six separate volumes: Northeast and Southeast; Plains; Plateau/Great Basin, Northwest Coast/Eskimo, and California; Southwest—Navajo; Southwest—Pueblo; and Southwest—Apache, Papago, and Others, and Middle and South America.

How To Use This Catalog

The Northeast and the Southeast catalogs have the same general format but contain modifications to this format based upon the requirements of the individual collections encompassed by the catalogs. Although they are bound into one volume, each catalog is a distinct unit with its own foreword or general introduction and bibliography. We have divided the catalogs into alphabetically arranged segments representing individual culture groups; within each catalog segment, the cylinders are arranged alphabetically by collector or collection.

Introductions preceding the entries for each of the collections summarize basic information concerning the scope, recording locations and dates, institutional affiliation or sponsor, coworkers, and special restrictions surrounding the collection. The introductions also provide information about the documentation used in preparing the entries, including references to published and unpublished manuscripts, transcriptions, fieldnotes, and related correspondence.

Catalog entries refer to individual cylinders, which have been used as the basic organizing unit for the catalog. Because each collection is unique, a flexible catalog format has been designed that can be modified to fit a collection's particular requirements:

CYLINDER NO.
The number assigned by the Archive of Folk Culture to original cylinders in the collections of the Library of Congress.

AFS NO.
The reference number assigned to each disc or tape reel by the Archive of Folk Culture. This entry includes the location of each cylinder on a reel. Cylinders duplicated during the term of the Federal Cylinder Project have AFS numbers in the 19,000 and 20,000 series.

ORIGINAL NO.
The number assigned to a cylinder by the collector or sponsoring institution. Designations for this category may vary for different collections. In the case of the Frances Densmore recordings, the designation ORIGINAL NO. has been supplemented or replaced by BAE CAT. NO. (Bureau of American Ethnology catalog number). See below.

TIME

The duration of an entire cylinder or of segments of a cylinder if dubbed separately, from the beginning to the end of the cylinder noise. The starting times of individual bands or items on a cylinder are given in brackets in the section labeled **DESCRIPTION**.

QUALITY

Relative sound quality of the original cylinder. Special technical problems pertaining to the sound or condition of the cylinder are included in the **NOTES**.

DESCRIPTION

The collector's assigned title(s) or identification of the contents of a cylinder. Editorial notations, enclosed in brackets, include the starting time of individual bands or items on a cylinder as well as supplementary information clarifying elements in the basic description. Timings are given for the first program segment only if it starts more than fifteen seconds after the cylinder begins. Multiple renditions or verses of a song are not indicated unless the singing is broken by long pauses or specific markers such as extended whoops. Brackets also enclose descriptions or designations for songs not identified by the collector.

PERFORMER

The name and identification of the performer, if known. Densmore used performer numbers in addition to BAE catalog numbers; these appear in parentheses next to the performer's name. Performer numbers surmised from contextual evidence and for songs not listed in her published monographs appear in brackets.

LOCATION

The site where the recording was made; included only if it varies within a collection.

DATE

The date of the original recording, if known; included only if it varies within a collection.

NOTES

The annotation for each cylinder. This includes specific technical information concerning the sound quality of a cylinder, using the following terminology:

Beating:	rhythmic knocking caused by deep scratches or cracks across the grooves of a cylinder.
Echo:	faint but pronounced repetition of recorded signal caused by improper or double carving of grooves on the cylinder.
Machine noise:	audible hum or rumble of cylinder recorder.
Speed fluctuations:	wobbling sound caused by uneven machine speed.
Speed warp:	a distortion of sound caused by the needle being placed upon the cylinder before the speed of the machine was stabilized, or in the middle or end of the program if the cylinder machine wound down.
Surface noise:	noise caused by exudation or mold on the cylinder.

The notes also include indications of reference pitches, announcements, breaks or pauses in the recorded program, and other unusual occurrences. The documentation is taken from accompanying correspondence, labels on cylinders and boxes, published and unpublished manuscripts, and announcements recorded on the cylinder itself by the collector.

Modifications to this basic format are described in the introductions to each collection.

About the Densmore Recordings

In a letter dated August 4, 1940, Frances Densmore offered the following advice to John M. Cooper, an anthropology professor at the Catholic University of America who was about to go into the field to record Gros Ventres music:

> I do not know the Presto machine, which you are to use, but may have a chance to look it up in the meantime. The dealer will give you full instructions for using it, and the operating of the machine is of secondary importance. The psychology of managing the Indians so as to secure the best songs, sung in the desired manner, is the most important factor in the work, in my opinion. I will take pleasure in giving you the benefit of my experience in this regard. I had to formulate my

> own method, but I find that it gives equally good results in all tribes. It is gratifying to know that you are to preserve the Gros Ventres songs. As you know, there are some songs of this group in my "Mandan and Hidatsa Music," though I used only the term "Hidatsa."

She appended a page of notes which summarized her nearly forty years of cylinder recording experience:

> Before actual recording is begun, it is sometimes a good plan to have an "open house" where everyone is shown the apparatus, sees it in use, and, perhaps, some test records may be made at that time—so all curiosity is satisfied. This may be followed by a promise that everyone can come again, and hear the records, if they will keep away while work is in progress.
>
> Only the interpreter and singer should be present when songs are recorded unless they want a "witness" or someone to consult.
>
> Only one singer at a time, unless the records are for "exhibition purposes," and to show concerted singing.
>
> An Indian drum does not record well, and a rattle does not record at all. A short stick on a pasteboard box gives the percussion without resonance, which is all that is wanted unless the records are for exhibition use—or unless the Presto works differently from the phonograph. That can be determined by experiment.
>
> Each song should be sung through several times, followed by a distinct pause. Singers should not be allowed to "*run their songs together.*"
>
> It is safest to get information before recording the song. Translations can safely follow the recording.
>
> All "yells" must be strictly forbidden, if the records are to be transcribed. It is also a waste of space on the blank to let them "talk", and announce the song in the native language etc.
>
> It does not pay to have them "rehearse" a song audibly—they should "run it over in their mind," then record it. Often, a "rehearsal," which is not recorded, is better than the recording.
>
> The singer must never be allowed to think that he is in charge of the work. A strict hold must be kept on him.
>
> Singers should be checked by general reputation. Loud voices are not essential, and men who sing at dances are apt to be too free-and-easy.
>
> It is not wise to take too many songs from one singer, nor let a man sing too long at a time.

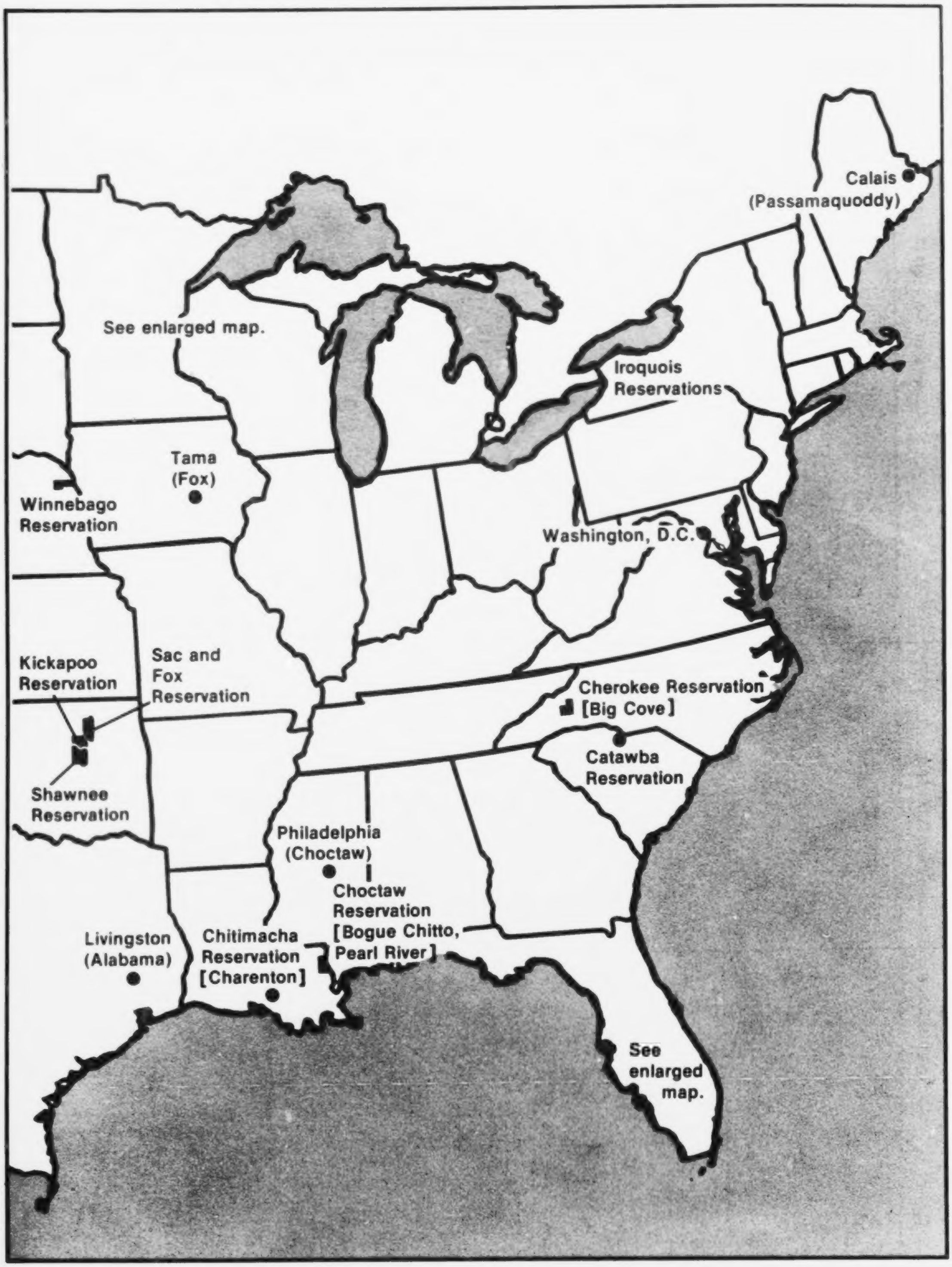
The song was the basic organizing unit for Densmore's studies of American Indian music. While in the field, she assigned a consecutive performer number and occasionally a field number to each complete song on a cylinder. Individual songs were carefully examined and considered for inclusion in her monographs for the Bureau of American Ethnology; those selected for publication were given separate catalog and serial numbers (assigned sequentially to each song in the order in which it appears in a monograph) and genre series letters—for example, Duck Dance song (a). Her criteria for selecting a particular song were not always clear; she seems to have been more interested in melody than in text, genre, or individual performance. Notations on the labels of cylinder boxes suggest that she would "discard" a song because it sounded too much like another or because it was, for her, not interesting. Occasionally, this meant either shaving and reusing a cylinder or throwing the cylinder away altogether.

When she supervised the early transfer of some of her cylinders to aluminum and acetate discs at the Library of Congress in the 1940s, the resulting engineer's log reflected her philosophy. Since Densmore had apparently intended the recordings to supplement her monograph series—some recorded anthologies were subsequently published by the Library—the cylinders were duplicated in BAE-catalog rather than performer-number order. Frequently, for cylinders on which there were several songs, the entire cylinder was duplicated but only one BAE number appeared in the log. Because her numbering systems are often inconsistent from one collection to another, and sometimes within a single collection, variations will be explained in the introductions to each Densmore segment.

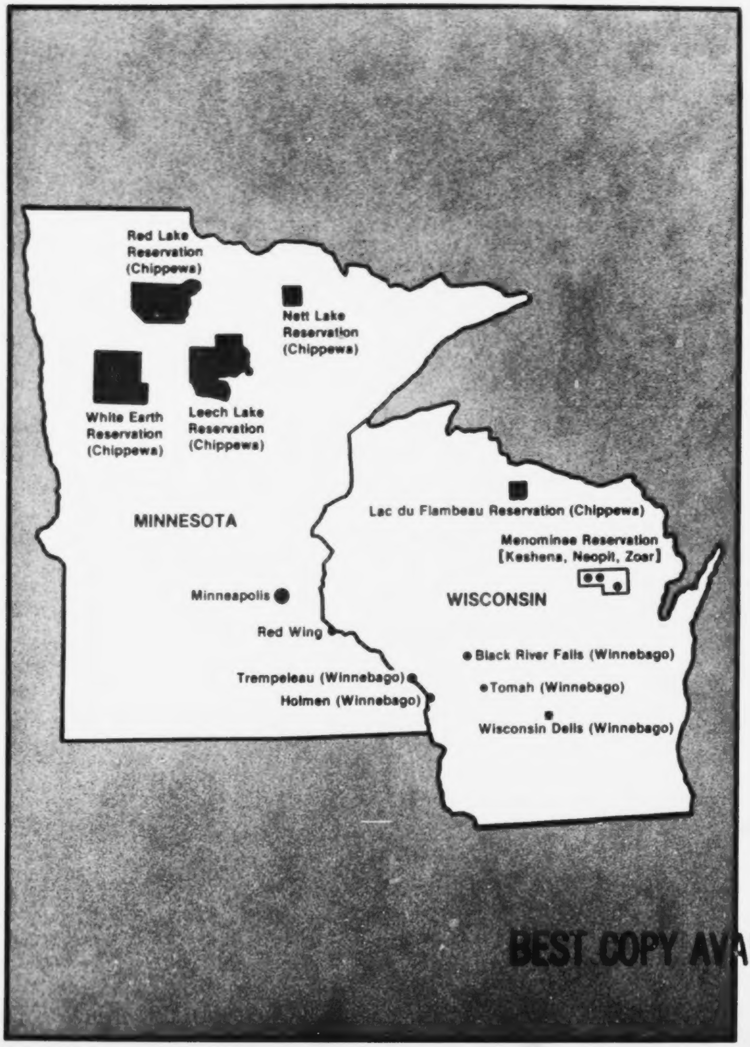
Densmore's approach to American Indian music study and her preoccupation with publications create problems in comparing the recordings with transcriptions, monographs, and other documentary material. Her published transcriptions are essentially melodic outlines and generally ignore elements of performance such as inflections, paramusical elements, multiple voices, drum and rattle beats, and repetitions. Songs Densmore labeled "repetition" and "duplicate" are often individual variants of a song rather than duplicates in any strict sense. But it should also be remembered that she was working with an enormous amount of material, nearly two thousand cylinders and several dozen culture groups. Her legacy to Native Americans and scholars is invaluable.

The work of documenting and identifying the contents of many of these collections could not have been completed without the assistance of a number of researchers and cultural specialists throughout the country. We are particularly indebted to Morrie Abrams, Rita P. Altvater, Edward Bassett, Jr., James Billie, Susie Billie, Wilbur Blackdeer, Thomas Blumer, Janette Czarnecki, David Draper, David Francis, Charlotte Heth, Annie Jimmie, Betty Mae Jumper, Nancy O. Lurie, Daniel and Rosella Mallory, Ralph Mann, Nancy McInturff, Pauline Sky, Dewey Smoke, the late Martin Stacy, William Sturtevant, the late Emanuel Thundercloud and his wife Agnes, Thomas Vennum, Jr., Lawrence Walker, Benjamin Winneshiek, Eli Youngthunder, and staff members at the American Philosophical Society Library in Philadelphia, the Anthropology Department of the Milwaukee Public Museum, the Burton Historical Collection at the Detroit Public Library, the National Anthropological Archives of the Smithsonian Institution, and the Peabody Museum at Harvard University.

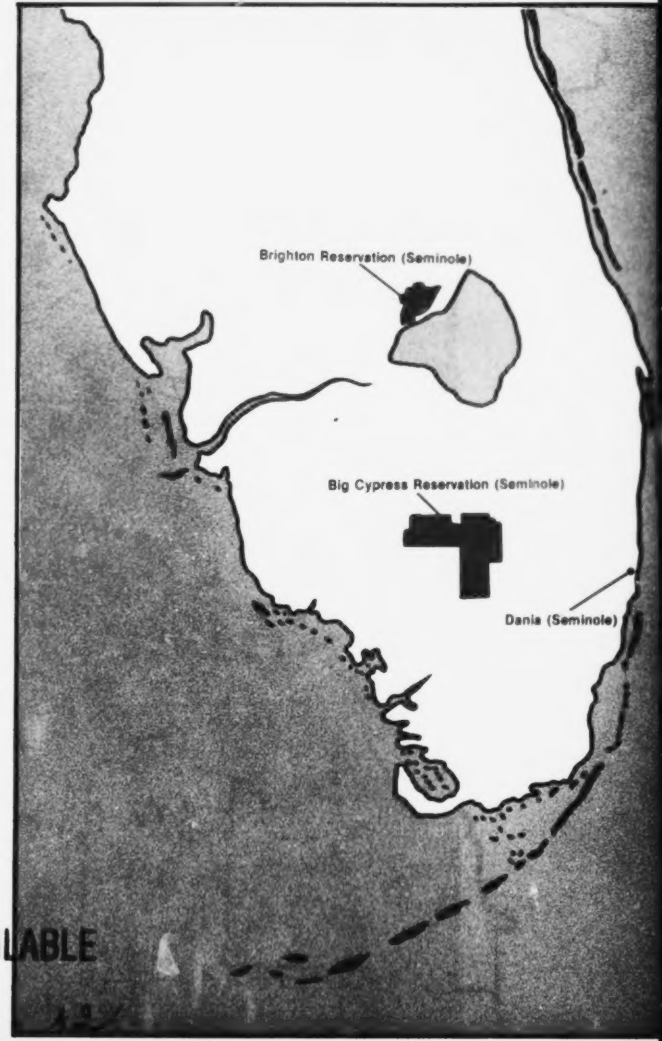
Sites of Northeastern and Southeastern Field Recordings


Calais (Passamaquoddy)
See enlarged map.
Iroquois Reservations
Tama (Fox)
Winnebago Reservation
Washington, D.C.
Kickapoo Reservation
Sac and Fox Reservation
Shawnee Reservation
Cherokee Reservation [Big Cove]
Catawba Reservation
Philadelphia (Choctaw)
Choctaw Reservation [Bogue Chitto, Pearl River]
Livingston (Alabama)
Chitimacha Reservation [Charenton]
See enlarged map.

Sites of Minnesota and Wisconsin Field Recordings


Red Lake Reservation (Chippewa)
Nett Lake Reservation (Chippewa)
White Earth Reservation (Chippewa)
Leech Lake Reservation (Chippewa)
MINNESOTA
Lac du Flambeau Reservation (Chippewa)
Menominee Reservation [Keshena, Neopit, Zoar]
WISCONSIN
Minneapolis
Red Wing
Black River Falls (Winnebago)
Trempeleau (Winnebago)
Tomah (Winnebago)
Holmen (Winnebago)
Wisconsin Dells (Winnebago)

Sites of Southern Florida Field Recordings


Brighton Reservation (Seminole)
Big Cypress Reservation (Seminole)
Dania (Seminole)

BEST COPY AVAILABLE

NORTHEASTERN INDIAN CATALOG

FOREWORD

The American Indian tribal groups represented by the cylinder collections described in this catalog were located in the Northeast and in the woodlands around the western Great Lakes at the time of European contact. When they were recorded, however, some of these peoples no longer lived in these areas. At the time their songs and stories were collected, the Kickapoo and Sauk, originally in the territory of Wisconsin, were relocated in Oklahoma, as were the Shawnee from the Ohio Valley. The Fox, also earlier inhabitants of the Wisconsin woodlands, were settled on a reservation in Iowa. Some of the Winnebago people were in Wisconsin while others had been removed to Nebraska, and recordings were made at both locations.

Three of the principal North American linguistic stocks—Algonquian, Iroquoian, and Siouan—are represented in this catalog. The music and narratives of the seven Algonquian subgroups comprise by far its greatest portion. Iroquoian materials are found on only six cylinders, and the Siouan stock is represented only by the Winnebago collections.

Jesse Walter Fewkes's Passamaquoddy cylinders, recorded in 1890, are historically important, for they represent the first efforts to collect music for scientific analysis. Scarcely a year after Edison's invention became available commercially, Fewkes made an experimental field trip to the Passamaquoddy settlements in Maine to gain familiarity with the new equipment and to develop his own procedures for recording Indian speech and song. The trip was undertaken in preparation for the second Hemenway Expedition later that year, on which Fewkes was to record Zuni songs and narratives. His awareness of the importance of this new means of preserving sound is evident in his opening statement in "A Contribution to Passamaquoddy Folklore," published in the *Journal of American Folk-lore* within months of his trip:

> The study of aboriginal folk-lore cannot reach its highest scientific value until some method is adopted by means of which an accurate record of the stories can be obtained and preserved. . . . As a means of preserving the songs and tales of races which are fast becoming extinct, [the phonograph] is, I believe, destined to play an important part in future researches (p. 257).

Fewkes's publication based on the recordings can be considered one of the earliest in ethnomusicology. Even though it is devoted mostly to English versions of several of the stories he collected, the article also includes ethnographic data about traditional Passamaquoddy beliefs concerning music, descriptions of song contexts and musical instruments, a complete account of the choreography of the Snake Dance, three musical transcriptions by S.B. Cheney, song texts recovered and translated, and discussions of performance practices.

The state of the Fewkes Passamaquoddy collection reflects the age of the recordings and a history of being stored in various places over a long period of time. The sound quality of the cylinders is fair, but surface noise obscures some of the program and Fewkes's identifying announcements. A cross-check with Fewkes's list of recordings shows that over time some of the recordings were lost or discarded: only eighteen of the thirty-five listed can be positively correlated. Most of the narratives are incomplete because of the missing cylinders. Since the stories collected were all too long to be accommodated on single cylinders, Fewkes used several, numbering them consecutively. But for the story of the Fisher and the Sable, for example, we have only numbers 1, 2, 3, 4, and 8. Also missing are Fewkes's cylinders no. 5, "English words with Passamaquoddy translations," and no. 23, a dialogue between his two principal informants, Peter Selmore and Noel Josephs—the latter is called "Newell Joseph(s)" in Fewkes's recorded announcements.

The previous numbered page in
the original document was blank

The collection poses problems in documentation fairly typical of those facing the Federal Cylinder Project. The Passamaquoddy material had been mixed in with some Zuni and Hopi cylinders recorded by Fewkes in 1890-91 and with miscellaneous lectures, sound tests, and demonstrations of the phonograph. When there are no announcements or when the recording is obscured by surface noise, the process of sorting out the collections is not always straightforward. The cavity of one cylinder contained a note identifying it as "Hopi," but the narrated description of the Snake Dance on the recording is repeated nearly verbatim in Fewkes's Passamaquoddy article, so clearly the Passamaquoddy rather than the Hopi Snake Dance is documented on the cylinder.

Two collectors in particular—the musicologist Frances Densmore (1867-1957) and the linguist Truman Michelson (1879-1938)—recorded extensively among the central Algonquians; Densmore focused early in her career on the Ojibwe (Chippewa), working later with the Menominee; Michelson concentrated on the Fox, Sauk, Absentee Shawnee, and Kickapoo. Since Densmore's interests were exclusively musical, she recorded no narratives, while the Michelson collection is almost equally divided between spoken and sung performances.

Densmore's recordings account for nearly three-fourths of the Northeast/Western Woodlands sample. Because she was one of the earliest and most prolific collectors of Indian music, she deserves special attention. Densmore came to the study of Indian music with thorough training in the art music of Western Europe, having taught piano, served as a church organist, lectured on Wagner, and authored an article on Mendelssohn's childhood. She first heard Indian singing as a child, coming from a Sioux camp near her lifelong home in Red Wing, Minnesota. In 1893, inspired by Alice C. Fletcher's fieldwork and published study of Omaha music, she added Fletcher's Indian material to her lecture topics, accompanying the melodies on the piano. Her earliest collecting was by ear—melodies from Sioux women near Red Wing in 1901, a song by Geronimo at the St. Louis Exposition, and her first Ojibwe example, a Grand Medicine song from Little Spruce in 1905 at Grand Portage, Minnesota.

Sensing the immediate need to preserve Indian songs before they vanished, Densmore wrote to the Bureau of American Ethnology (BAE) for assistance. In 1907 she began her career as a "collaborator" with the bureau, which continued to fund her fieldwork and publish the results in a series of bulletins over a forty-six-year period. With an initial $150 grant, Densmore purchased an Edison Home Phonograph and began to record singers from the White Earth and Leech Lake Ojibwe reservations in Minnesota. From the start, the BAE was clearly impressed with Densmore's mission. In the Administrative Report for 1907-8, bureau chief William H. Holmes announced that "During the year for the first time the study of native Indian music was seriously taken up by the Bureau" and concluded that Densmore's cylinder recordings from northern Minnesota were "of exceptional interest and scientific value" (*29th Annual Report of the Bureau of American Ethnology* [1916]:19). Frederick W. Hodge, BAE ethnologist-in-chief, later estimated that the total of her Ojibwe recordings—nearly five hundred songs—provided "a safe basis for what might be termed a scientific study of primitive music" (Administrative Report, *31st Annual Report of the Bureau of American Ethnology* [1918]:20).

Densmore's first comprehensive study based on cylinder recordings was *Chippewa Music* (1910, 1913). The fact that it was published in two installments reflects her early research methods. As she collected, transcribed, and analyzed her material, she would turn in preliminary reports based on her findings. When a number of these had accrued, they would be submitted as a "paper" or "memoir" to the Smithsonian Institution, wherein the BAE was located, to be considered for publication as a bulletin. This accounts for the rather loosely structured format of Densmore's early studies. Although the chapters partially reflect the chronology of her collecting, her material is arranged by reservation and then by genre in an attempt to discern connections between the use of a song and its stylistic elements. This organization necessarily disregarded the order in which singers were recorded, as well as that of the songs they performed, but her purpose was scientific and such grouping was necessary for her to draw conclusions. Occasionally, however, she enlivened her text by reconstructing or simulating a natural context for songs; see, for example, the account of the rituals of the Grand Medicine initiation ceremony in which the songs were performed.

Densmore's transcriptions and stylistic analyses are dated by today's standards, influenced as they were by her bent towards programmatic interpretations based on late-nineteenth-century European music. Still, the monographs are useful in providing ethnographic information surrounding the musical practices of the tribes she studied. Wherever possible she included information culled from a variety of sources – reminiscences of her informants, her own photographs, scientific identifications of flora and fauna, and citations from published works such as William Warren's history of the Ojibwe. Her abiding interest in this particular tribe led ultimately to an expanded study of its ethnology, *Chippewa Customs* (1929), a work reprinted and still consulted as a standard reference on Ojibwe culture.

The proximity of Ojibwe reservations in Minnesota and Wisconsin to Densmore's home accounts for her earliest in-depth attention to their music. In 1910 she accompanied Lac du Flambeau Ojibwe people to a drum presentation ceremony at Neopit, Wisconsin, on the Menominee reservation. She learned from one of her Flambeau singers that some of the songs of the drum presentation repertoire were Sioux in origin. Her subsequent forays further north and west to collect songs from the Teton Sioux, Mandan, and Hidatsa were prompted in part by this information. Later she returned to the Neopit area to obtain songs of the Menominee. Red Wing was close to some of the Wisconsin Winnebago sites and on the route taken by Winnebagos traveling to or from Nebraska, so she recorded their songs on various occasions over several years, although her manuscript on Winnebago music was never published.

No less important than Densmore's contributions were those of Truman Michelson. Although Michelson specialized in comparative studies of central Algonquian languages, like Densmore he was absorbed in general ethnology and published frequently on a variety of topics. His principal focus was on the language and ceremonials of the Fox Indians, which accounts for his attention to collecting the spoken word as well as songs. Probably the earliest recordings of the language, the Fox cylinders containing material such as Bill Leaf's six minutes of "Kishko's words" and Alfred Kiyana's narration of a traditional story about the Fox culture hero Wisakea are valuable legacies.

One of Michelson's greatest achievements was to record more than one hundred songs of the Fox "Religion Dance" (= Drum Dance), an outgrowth of the Plains Grass Dance which spread to central Algonquian tribes in the late 1800s. Michelson's is the earliest large collection from this genre, although Densmore had sampled Meckawigabau's Ojibwe versions of some of these songs two years earlier at Lac du Flambeau, Wisconsin. The Drum Dance was common to the Ojibwe, Menominee, Potawatomie, Kickapoo, and others. Densmore's recordings of the Ojibwe in 1910 and the Menominee in the 1930s, Michelson's Fox material, and James Slotkin's tapes of Menominee songs in the early 1950s constitute a large corpus for a comparative study of the Algonquian Drum Dance repertoire and its oral transmission. However, Michelson only sampled the repertoire of the other Fox religious fraternities which predate the "Religion Dance" – for example, bundle songs from the White Buffalo Dance.

Another valuable contribution is the group of forty-five cylinder recordings by Joe Billy narrating sacred legends of the Absentee Shawnee; included are stories about the deity Pabothkwe (Cloud) and addresses by her grandson Abotchkilawetha (Rounded Side) to various other tribes sharing Oklahoma territory with the Shawnee – the Creek, Choctaw, Wichita, Caddo, Arapaho, Cheyenne, and Comanche. Joe Billy also commented on a variety of contemporaneous events and issues, such as land frauds, the influence of "white man's churches," and whiskey.

The other collectors listed in this catalog, having more diversified interests, contributed only small numbers of cylinders to this corpus. Samuel Barrett, possibly responsible for the recording of four Iroquoian cylinders, pursued his interests among the Ojibwe, Menominee, Hopi, and Californian tribes as well. Alice C. Fletcher's principal work was among the Omaha; recognizing Densmore's interest in

Ojibwe music, she in fact donated her three 1899 Ojibwe cylinders—the oldest from that tribe—to Densmore. The twelve Ojibwe cylinders of Laura Miller Taylor appear to be her only contribution to ethnomusicology. But since she recorded Eniwube, one of Densmore's informants, performing several of his songs collected earlier by Densmore, this small collection is important in offering early material for comparative study. The Menominee cylinders recorded by the anthropologist Alanson Skinner are a useful complement to Densmore's, as they both contain songs of the *mita'win*, the Menominee version of the Ojibwe Grand Medicine Society. The collections are well documented in publications by the two authors.

The cylinder recordings of Winnebago singers made by Densmore, Fletcher, Paul Radin, and Huron Smith represent the only Siouan language portion of the corpus. Radin's and Densmore's collections have proven problematic in reconstruction and identification, and the accompanying documentation by the collectors should be treated with caution. Most of Radin's informants had converted from traditional religion to Christianity and peyotism by the time they performed for him; Densmore's unpublished manuscript based on her recordings is replete with errors. Still, the very size of these early samples invites a full study of Winnebago music including comparisons with contemporary repertoire.

The contents of this catalog reflect the course of American Indian research in the Northeast geographical quadrant between 1890 and the 1930s. Since most of the aboriginal New England and maritime Indians had disappeared or had been largely acculturated into Anglo-American society, the archeology of the region seemed a more appropriate focus than its ethnology. For example, apart from the narratives collected by J.N.B. Hewitt, Iroquoian ceremonial and musical studies were less actively undertaken on the whole prior to the 1930s than they would be during and after the 1940s by scholars such as William Fenton, Gertrude Kurath, H.C. Conklin, and William Sturtevant. Indian cultures in the western woodlands and beyond the Mississippi seemed more likely sources for study.

As the collectors represented in this catalog began to realize the possibilities of the new technology represented by the cylinder recorder, they hastened their efforts to preserve what remained of the older culture of the "vanishing American." Hence Frances Densmore constantly sought the oldest singers and repertoires. In recording songs from ninety-year-old Odjibwe, she perceived the opportunity to preserve for scientific analysis a corpus of war songs half a century removed from their original context.

These pioneers in the nascent discipline of "comparative musicology," later to be known as ethnomusicology, had few previous studies to guide them. Perforce they developed their own methodologies and classification systems, as well as spellings for languages where no standard orthographies existed. Having only Western standards by which to measure their research, they were often unable to judge the wider implications of their material. For instance, despite Ojibwe singers' frequent attribution of songs to the Dakota, Densmore never understood Siouan influences or distinguished stylistically between the older and newer Ojibwe repertoires. Consequently she was inconsistent, giving Ojibwe labels to Begging Dance and Woman's Dance songs, while isolating Meckawigabau's Drum Dance songs and assigning them a separate identification scheme, "S[ioux]" plus a number. Because we now know the pervasiveness of American Indian song borrowing, we can be less rigidly "scientific" or exclusionary in labeling the varied segments of Meckawigabau's personal repertoire, and accept, regardless of origin, any song regularly performed by an Indian singer as rightfully belonging to the total song literature of his or her tribe.

Much work is needed to improve our understanding of traditional Indian music and narrative in the Northeast. The cylinder collections described here invite further systematic research and assessment. When the older samples are brought into line with material recorded more recently in other media, we can begin to write musical histories of the peoples represented, albeit tentatively and only for relatively brief time spans. In addition, specific questions can be asked: Does the music of the Winnebago people as a whole reflect their two locations, on the plains as well as in the woodlands? What is the ultimate source of the Drum Dance melodies and can they be found on the northern Plains today where the Grass Dance has spread? How much Ojibwe music for the Grand Medicine Society was borrowed intact by their Menominee neighbors? What do the Michelson Shawnee narratives reveal about intertribal relations? Ultimately, we hope this catalog will benefit not only students and scholars of American Indian music and language who may engage in such research but also the descendants of the singers and narrators by enhancing perceptions of their tribal heritage.

Thomas Vennum, Jr.
Smithsonian Institution

INTRODUCTION

This catalog brings together sixteen collections of music and spoken word originating among Native American groups traditionally associated with the Northeastern woodlands. Some of the recordings were made in the traditional homelands; others come from reservations in Iowa, Oklahoma, and Nebraska. Among them are the earliest cylinder field-recordings—Passamaquoddy songs and narratives recorded by Jesse Walter Fewkes in March 1890. The collections provide the basis for a variety of comparative studies: Chippewa, Menominee, and Winnebago songs were each recorded by several people, in some cases from the same singers; certain song genres and rituals (for example, the Drum or Religion Dance) are represented in collections from several tribes. Sometimes these materials point beyond woodlands cultures; the Winnebago Peyote songs, for instance, were initially acquired from Plains people who were their neighbors in Nebraska.

Much of the material listed in the Northeast catalog was assembled by Frances Densmore among the Chippewa, Menominee, and Winnebago people of Minnesota and Wisconsin. When her first cylinders, the Chippewa collection, came to the Library, they were transferred to aluminum discs and later to magnetic tape in sequence, cylinder-by-cylinder. Densmore organized the transfer of her later collections, however, by individual songs rather than by whole cylinders. In the Menominee collection, for example, several songs originally recorded on a single cylinder were often separated, and are to be found as segments on two or three different discs. (In accordance with Densmore's directive to "discard," some songs were not transferred at all.) Since each entry in the Federal Cylinder Project catalogs represents one cylinder, which has been used as the basic organizing unit, two or more AFS numbers are necessary for most entries. To show the actual order of songs heard on the preservation tapes, concordances to the tapes have been provided for the Densmore Menominee and Winnebago collections; they follow the introductions to the respective catalog segments.

Three Northeast collections were initially attributed to Samuel Barrett at or after the time they were transferred to the Library of Congress along with Barrett's Hopi cylinder collection. Subsequently, the Winnebago cylinders were determined to be Huron Smith's, and some of the cylinders identified as "Iroquoian" were found to be Alanson Skinner's Menominee cylinders. Skinner may also have recorded the remaining Iroquoian materials, but until specific evidence is found, this collection continues to be attributed to Barrett.

While the format used in this catalog is generally the same as that which is described in the volume preface, some modifications will be seen. The category "Original No." is replaced in almost all collections by a different heading: "BAE No." for the Densmore recordings; "Collector No." for Michelson and Fletcher (these numbers may have been assigned by the collectors themselves or by a library or archive which accessioned cylinders according to collector rather than according to tribal group or geographical source; "Storage No." for the Fewkes collection. See the introductions to the various collections for specific information.

"Field No." refers to the number that Frances Densmore assigned to a cylinder or to each song on a cylinder during some (but not all) of her field trips, usually different from her final numbering sequence based on song analyses. Field numbers have been given a separate heading for collections with particularly complex and overlapping numbering schemes; otherwise they are found in the **NOTES**.

The **NOTES** for several collections contain textual clarifications and genre classifications supplied by contemporary American Indian and anthropological/ethnomusicological consultants. Also provided are record numbers for those songs in the Densmore collections which appear on Library of Congress LPs.

Certain abbreviations for consultants, institutions, and frequently cited publications appear throughout the catalog:

AA = *American Anthropologist*
BAE = Bureau of American Ethnology
HNAI = *Handbook of North American Indians*
JAF = *Journal of American Folk-lore*
NAA = National Anthropological Archives
NOL = Nancy Oestreich Lurie
TV = Thomas Vennum, Jr.

Other abbreviations will be noted in the introductions to specific collections.

Frances Densmore, February 21, 1899. "Wearing dress worn when giving lecture on Indian music at Art Institute, Chicago." *Courtesy of Smithsonian Institution (Photo No. 54614 A)*

BEST COPY AVAILABLE

CHIPPEWA INDIAN MUSIC

THE FRANCES DENSMORE COLLECTION

COLLECTOR: Frances Densmore (1867-1957)

PERFORMERS: See below.

LOCATIONS: Reservations in Minnesota and Wisconsin (see below); Minneapolis, Minnesota; Washington, D.C.

DATES: Between July 4, 1907, and November 1910

SPONSOR: Bureau of American Ethnology

PROVENANCE: National Archives
7th and Pennsylvania Avenues, N.W.
Washington, D.C. 20408

Smithsonian Institution
Washington, D.C. 20560

CYLINDER NUMBERS: 1,912-2,222; 3,760-3,777; 4,001-4,009

AFS NUMBERS: 10,515-10,554; 20,220-20,222; 22,176

BAE CATALOG NUMBERS: 1-449 [with gaps]

Three hundred and seventeen four-inch and twenty-one six-inch cylinders containing Chippewa songs recorded by Frances Densmore on one visit to Washington, D.C., and during ten field trips in Minnesota and Wisconsin between July 1907 and November 1910. Most of the cylinders were transferred from the National Archives in 1948 and from the Smithsonian Institution in 1981. Cylinders 3,760-3,777 were gifts from Densmore to the Music Division of the Library of Congress in 1943 and 1944.

These songs, her first recordings, were given catalog numbers beginning with BAE 1. But Densmore subsequently changed her method of assigning BAE numbers, as she explained in a note accompanying cylinder 3,760:

> At the beginning of the work all recorded songs were given numbers, in consecutive order . . . This plan was discontinued about 1908 and only transcribed songs received numbers. The untranscribed songs previously numbered were not sent to the Bureau, the cylinders were generally scraped, and their numbers not included in the "catalog list." This accounts for "dropped numbers" in the catalog lists of early books.

Approximately seventy BAE numbers were "dropped" in this collection.

Densmore's descriptions and analyses of the songs are found in two monographs, *Chippewa Music* and *Chippewa Music II* (BAE Bulletins 45 and 53, cited hereafter as "I" and "II"), with supplemental information in *Chippewa Customs* (BAE Bulletin 86), in reports to the BAE, and in other articles.

Densmore noted that "Chippewa" was a "corrupted form" of the name of the tribe, "the only form which seems to have been used in Government publications" but "never adopted" by the people themselves (II:59, footnote 1). Because she nonetheless used the term in her own cataloging and publications, the collection is here labeled as "Chippewa" rather than "Ojibwa" (or variants—Ojibwe, Ojibway, etc.).

She recorded many singers, most of them in their reservation communities, but also De'bwawen'dunk in Washington, D.C.; Ga'gandac' at the Nicollet Hotel in Minneapolis; and Awun'akum'igickun, a Canadian Indian, at Ponemah, Minnesota. Her field notes use non-Indian names and less linguistically standardized spellings than are found in her monographs. The names of the singers are listed below (diacritics are limited here to the apostrophes marking stressed syllables). The English translations for Indian names that are found in *Chippewa Music* are not given unless they appear in Densmore's notes or are heard on the cylinder announcements. Also given are the home reservations of the singers; apart from Lac du Flambeau, which is in Wisconsin, the reservations are located in Minnesota.

BAE catalog name	Densmore's notes	Home
A'gwitu'wigi'cig	Ah-gwe-tuh-we-ge-shig *(Skipping [a] Day)	White Earth
A'jide'gijig	A'jide'gijig	**Ponemah/Red Lake
Aki'waizi'	A-ki-wai-zi (Wawan)	White Earth
Awun'akum'igickun	Awun'akum'igickun	probably Manitou Rapids Reserve, Ontario
Be'cigwi'wizans	Bay-shig-gwe-we-zance	White Earth
Cagan'asi	Mr. Graves	probably White Earth
John W. Carl	John Carl (son of Mi'jakiya'cig)	White Earth
De'bwawen'dunk	Day-bwa-wen-dung	[Bois Fort] Nett Lake
Deda'bicac'	Day-dah-be-shash	Leech Lake
Dji'sia'sino'kwe	Mrs. Kobe	Lac du Flambeau
Mrs. English	Mrs. Mary Warren English	White Earth
E'niwub'e	E'niwub'e	Lac du Flambeau
Ga'gandac'	Ga-gan-dash (Mr. Walters)	White Earth
Gage'bines	Ga-ge-bi-ness (John Spears)	Red Lake
Ga'tcitcigi'cig	Ga-chi-chi-gi-shig *(Skipping [a] Day)	White Earth
Mrs. Benjamin Gauthier	Mrs. Gauthier	Lac du Flambeau
Gegwe'djiwe'binun	Gay-gway-je-way-be-nung	Leech Lake
Gegwe'djibi'tun	Gegwe'djibi'tun	Ponemah/Red Lake
Ge'miwunac'	Gay-me-wun-aush	Leech Lake
Gi'cibans	Gi-shi-bance	White Earth
Gi'nawigi'cig	Gi-na-wi-gi-shig	Red Lake
Gi'wita'bines	Ki-ta-gi-bi-ness (Mr. Stately)	Red Lake
Ki'miwun	Ki'miwun	Ponemah/Red Lake
Ki'miwuna'nakwad	Rain [Rainy] Cloud	Ponemah/Red Lake
Ki'ose'wini'ni	Ke-o-say-we-ne-ne	probably White Earth
Ki'tcimak'wa	Ke-che-mok-wa (George Big Bear)	White Earth
Manido'gicigo'kwe	Man-i-do-ge-shi-go-qua	White Earth
***Main'ans/Main'gans	Ma-ing-ans (the younger) (Albert Little Wolf)	White Earth
John Mark	John Mark	Red Lake
Mec'kawiga'bau	Mr. Joe Kobe	Lac du Flambeau
Mrs. Mee	Mrs. Mee	White Earth
Mide'wigi'jig	Mide' wigi'jig	Lac du Flambeau
Mi'jakiya'cig	Me-zha-ke-hay-shig	White Earth
Na'jobi'tun	Nazh-o-be-tung	Leech Lake
Na'waji'bigo'kwe	Nah-wah-zhe-be-go-qua (Wawiekumig/Mrs. W)	White Earth

BAE catalog name	Densmore's notes	Home
[Not listed in monograph]	Ne-tah-we-ge-shig (Mr. King?)	Unknown
Niski'gwun	Niski'gwun	White Earth
Nita'miga'bo	Ni-ta-mi-ga-bo	White Earth
O'deni'gun	O-de-ne-gun	White Earth
Odjib'we	Odjibwe	White Earth
William Potter	William Potter	White Earth
William Prentiss	William Prentiss	Red Lake
Henry Selkirk	Henry Selkirk	White Earth
Mrs. Julia Warren Spears	Mrs. Spears	White Earth
Wabezic'	Wa-be-zish/Abbezish/ Ahbayzish	Red Lake

*Both A'gwitu'wigi'cig and Ga'tcitcigi'cig are identified as "Skipping [a] Day"; see I:79 and I:142.

**Densmore recorded at two places on Red Lake, at the agency itself and across the lake at Wabacing village (also identified as the Cross Lake settlement). Wabacing is known today as Ponemah and will therefore be listed as "Wabacing/Ponemah (Red Lake)" in the Chippewa collection.

***Densmore consulted two White Earth men named Main'ans (the elder is pictured in I, plates 3 and 6; the younger in I, plate 10, and II, plate 9) but recorded only Main'ans the younger. See her comments in the text and the index to Bulletin 45.

Several of Densmore's Leech Lake singers were among a delegation that visited Washington, D.C., in 1899. The photograph on page 749 of volume 15, *Handbook of North American Indians*, shows Gegwe'djiwe'binun (second from the right in the front row) and Ge'miwunac' (third from the left in the back row). Flat Mouth (second from the left in the front row) is probably the man whose last days and funeral Densmore described (see I:51-55 and plate 7).

The BAE catalog cards were the initial source of dates (almost always a generalized "1907-1909") and places (usually reservations rather than specific towns). This information was then modified on the basis of Densmore's travel reports in the *Smithsonian Miscellaneous Collections* and her diaries and account book (National Anthropological Archives, ms. 4250). The modified dates are enclosed in brackets.

In Bulletin 45, Densmore sometimes provides only the text or melodic contour of a song, rather than a full transcription. Page numbers for the full transcriptions are given in the **NOTES.** Performer numbers, often found on the cylinder box labels and lids or heard on the announcements, are listed in the **PERFORMER** entry. Numbers in parentheses are documented; those in brackets are based on context rather than specific evidence. The first entry for each performer will also include bracketed name variants and spellings. Densmore usually blew her pitchpipe after announcements to provide a reference pitch; instances when she did so are indicated in the **NOTES**.

Densmore sometimes provided song titles which are in effect genres (for example, Love song, Moccasin Game song), and occasionally a title such as "Repetition of # . . ." or "Duplicate of # . . . ." The numbers in those titles can be BAE numbers, serial (= transcription) numbers, or both; the indices to her monographs provide the necessary cross-references. On the catalog cards, Densmore included the notation "no words" in the titles of some songs; this indication also serves as a "song title" in some of her indices.

Unless genres are stated explicitly in the song titles, the genre designation found on the BAE catalog cards will usually be found in brackets in the **DESCRIPTION** section. An exception is made for those songs which Densmore lumped into the "Unclassified" category. That "classification" will be found at the beginning of the **NOTES**. Corrections or additional comments on song genres which were provided by Thomas Vennum, Jr. (TV), are also included in the **NOTES**. One of the striking genres in the collection, Mide songs are often preceded and followed by characteristic vocables. Some singers, such as O'deni'gun, precede Mide songs with speech accompanied by drumming.

Other initials appearing in the notes include "WCCO"—the call letters for a Minneapolis radio station at which Densmore gave several talks about Indian music and on whose premises she duplicated some cylinders. In 1935 Dr. Harold Seashore of the University of Iowa had disc copies made of some of Densmore's cylinders; "SDS" plus a number was used to identify those discs. For example, see cylinder 3,765.

Some material from this collection was used for the record album *Songs of the Chippewa* (Library of Congress, AFS L22), edited by Densmore and released in 1950. These songs will be indicated in the **NOTES** section by [L22] plus the side and band number. The song title on the album is shown only where it differs from the title given in the monographs.

Because of their special status in Densmore's cataloging system, nineteen additional cylinders, containing music from the ceremonial Drum Dance, are introduced separately on page 129, as "Sioux songs of the Drum Presentation ceremony."

CYLINDER NO.	1,912	**TIME**	2:15
AFS NO.	10,515: A1-A2	**QUALITY**	poor
BAE CAT. NO.	1; 2		
DESCRIPTION	1) "There are spirits"--1 [Mide song]. 2) "They think me unworthy"--2 [Mide song].		
PERFORMER	Gegwe'djiwe'binun [Gay-gway-je-way-be-nung] (1); (2)		
LOCATION	Leech Lake, Minnesota		
DATE	[September-October 1907]		
NOTES	Much surface noise. The singing is frequently inaudible; it is not possible to say where the first song ends and the second begins. [LABEL]: 1) "At Otter Tail."		

CYLINDER NO.	1,913	**TIME**	2:29
AFS NO.	10,515: A3-A4	**QUALITY**	fair
BAE CAT. NO.	3; 4		
DESCRIPTION	1) "The water birds will alight"--3 [Mide song]. 2) [1:07] "The sky clears"--4 [Mide song]. 3) [2:11--Speech].		
PERFORMER	Gegwe'djiwe'binun (3); (4)		
LOCATION	Leech Lake, Minnesota		
DATE	[September-October 1907]		
NOTES	Much surface noise.		

CYLINDER NO.	1,914	**TIME**	2:33
AFS NO.	10,515: A5	**QUALITY**	poor/fair
BAE CAT. NO.	5		
DESCRIPTION	1) [Speech]. 2) "I walk in a circle"--5 [Mide song]. 3) [1:16--Repetition]. 4) [2:20--Speech].		
PERFORMER	Gegwe'djiwe'binun (5)		
LOCATION	Leech Lake, Minnesota		
DATE	[September-October 1907]		
NOTES	Surface noise; the sound breaks up periodically in the first half of the program.		

CYLINDER NO.	1,915	**TIME**	2:27
AFS NO.	10,515: A6	**QUALITY**	fair
BAE CAT. NO.	6		
DESCRIPTION	1) "Our dwelling is royal"--6 [Mide song]. 2) [1:31--Repetition at a higher pitch level].		
PERFORMER	Deda'bicac' [Day-dah-be-shash] (1)		
LOCATION	Leech Lake, Minnesota		
DATE	[September-October 1907]		
NOTES	Surface noise.		

CYLINDER NO.	1,916	**TIME**	2:16
AFS NO.	10,515: B1	**QUALITY**	poor
BAE CAT. NO.	7		
DESCRIPTION	"Vermilion, I sing of thee"--7 [Mide song].		
PERFORMER	Deda'bicac' (2)		
LOCATION	Leech Lake, Minnesota		
DATE	[September-October 1907]		
NOTES	The song is audible primarily between 1:19 and 1:42.		

CYLINDER NO.	1,917	**TIME**	
AFS NO.	Not assigned	**QUALITY**	
BAE CAT. NO.	8; 9		
DESCRIPTION	1) "There stands a man"--8 [Mide song]. 2) "I stand"--9 [Mide song].		
PERFORMER	Deda'bicac' (3); (4)		
LOCATION	Leech Lake, Minnesota		
DATE	[September-October 1907]		
NOTES	Cylinder broken; not dubbed.		

CYLINDER NO.	1,918	**TIME**	2:24
AFS NO.	10,515: B2	**QUALITY**	poor/fair
BAE CAT. NO.	10		
DESCRIPTION	1) "I am named"--10 [Mide song]. 2) [1:09--Repetition].		
PERFORMER	Ge'miwunac' [Gay-me-wun-aush] (1)		
LOCATION	Leech Lake, Minnesota		
DATE	[September-October 1907]		
NOTES	Much surface noise, with fragments of sound during the first half of the cylinder; the last 30 seconds may also be without program.		

CYLINDER NO. 1,919 **TIME** 2:18
AFS NO. 10,515: B3-B4 **QUALITY** poor/fair
BAE CAT. NO. 11; 12

DESCRIPTION 1) "I am unable to harmonize my voice"--11 [Mide song].
2) [1:28] "They are feasting with me"--12 [Mide song].
PERFORMER Ge'miwunac' (2); (3)
LOCATION Leech Lake, Minnesota
DATE [September-October 1907]

NOTES Surface noise; the sound breaks up at the beginning.

CYLINDER NO. 1,920 **TIME** 2:19
AFS NO. 10,515: B5 **QUALITY** poor/fair
BAE CAT. NO. 13

DESCRIPTION "The sound is fading away"--13 [Mide song].
PERFORMER Ge'miwunac' (4)
LOCATION Leech Lake, Minnesota
DATE [September-October 1907]

NOTES The song fades in and out. [LABEL]: "It is of five sounds."

CYLINDER NO. 1,921 **TIME** 2:26
AFS NO. 10,516: A1 **QUALITY** poor/fair
BAE CAT. NO. 14; 15

DESCRIPTION 1) Healing song--14 [Mide song].
2) [1:26] "You are a spirit"--15 [Mide song].
PERFORMER Ge'miwunac' (5); (6)
LOCATION Leech Lake, Minnesota
DATE [September-October 1907]

NOTES Surface noise; sound breaks up.
[LABEL]: 1) "You are a god." 2) "I am making a spirit of you." [ENCLOSED NOTE]: "Examined Feb 20. No. 14 is queried--probably this has the same--or about the same--melody as No. 15 . . ." Transcription of 14 on I:96.

CYLINDER NO.	1,922	**TIME**	2:30
AFS NO.	10,516: A2	**QUALITY**	good
BAE CAT. NO.	16 [and 17]		
DESCRIPTION	1) Ceremonial song--16 [Mide song]. 2) [:40--Repetition of 16]. 3) [1:35] Ceremonial song--17 [Mide song].		
PERFORMER	Na'jobi'tun [Nazh-o-be-tung]--Series I, no. 1		
LOCATION	Leech Lake, Minnesota		
DATE	[September-October 1907]		
NOTES	Several seconds of speech precede the first song. 3) ends abruptly. Neither the box label nor the catalog card indicates the presence of the second song, which is recorded in its entirety on the following cylinder.		

CYLINDER NO.	1,923	**TIME**	2:22
AFS NO.	10,516: A3-A4	**QUALITY**	good
BAE CAT. NO.	17; 18		
DESCRIPTION	1) Ceremonial song--17 [Mide song]. 2) [1:11] Ceremonial song--18 [Mide song]. 3) [1:50--Repetition of 18].		
PERFORMER	Na'jobi'tun--Series I, nos. 2 and 3		
LOCATION	Leech Lake, Minnesota		
DATE	[September-October 1907]		
NOTES	Sound drops out occasionally.		

CYLINDER NO.	1,924	**TIME**	2:10
AFS NO.	10,516: A5	**QUALITY**	good
BAE CAT. NO.	19		
DESCRIPTION	Ceremonial song--19 [Mide song].		
PERFORMER	Na'jobi'tun--Series I, no. 4		
LOCATION	Leech Lake, Minnesota		
DATE	[September-October 1907]		
NOTES	The song ends at 1:16.		

CYLINDER NO.	1,925	**TIME**	2:20
AFS NO.	10,516: B1-B2	**QUALITY**	good
BAE CAT. NO.	20; 21		

DESCRIPTION	1) Ceremonial song--20 [Mide song]. 2) [1:04] Ceremonial song--21 [Mide song].
PERFORMER	Na'jobi'tun--Series I, nos. 5 and 6
LOCATION	Leech Lake, Minnesota
DATE	[September-October 1907]

CYLINDER NO.	1,926	**TIME**	2:30
AFS NO.	10,516: B3	**QUALITY**	good
BAE CAT. NO.	22 [and 23]		

DESCRIPTION	1) Ceremonial song--22 [Mide song]. 2) [1:19--Ceremonial song--23 (Mide song)].
PERFORMER	Na'jobi'tun--Series I, no. 7
LOCATION	Leech Lake, Minnesota
DATE	[September-October 1907]
NOTES	Neither the box label nor the catalog card indicate the presence of the second song, which is recorded in its entirety on the following cylinder.

CYLINDER NO.	1,927	**TIME**	2:25
AFS NO.	10,516: B4	**QUALITY**	good
BAE CAT. NO.	23		

DESCRIPTION	Ceremonial song--23 [Mide song].
PERFORMER	Na'jobi'tun--Series I, no. 8
LOCATION	Leech Lake, Minnesota
DATE	[September-October 1907]
NOTES	The song ends at 1:16.

CYLINDER NO.	1,928	**TIME**	2:14
AFS NO.	10,516: B5	**QUALITY**	good
BAE CAT. NO.	24		

DESCRIPTION	Ceremonial song--24 [Mide song].
PERFORMER	Na'jobi'tun--Series I, no. 9
LOCATION	Leech Lake, Minnesota
DATE	[September-October 1907]
NOTES	The song ends at 1:26.

CYLINDER NO.	1,929	**TIME**	2:20
AFS NO.	10,517: A1	**QUALITY**	good
BAE CAT. NO.	25		
DESCRIPTION	1) Ceremonial song--25 [Mide song]. 2) [1:22--Unidentified song; woman's voice].		
PERFORMER	Na'jobi'tun--Series I, no. 10; [unidentified woman]		
LOCATION	Leech Lake, Minnesota		
DATE	[September-October 1907]		

CYLINDER NO.	1,930	**TIME**	2:14
AFS NO.	10,517: A2	**QUALITY**	good
BAE CAT. NO.	26		
DESCRIPTION	1) Ceremonial song--26 [Mide song]. 2) [1:03--Repetition].		
PERFORMER	Na'jobi'tun--Series 2, no. 1		
LOCATION	Leech Lake, Minnesota		
DATE	[September-October 1907]		
NOTES	The sound breaks up during the first rendition.		

CYLINDER NO.	1,931	**TIME**	2:06
AFS NO.	10,517: A3-A4	**QUALITY**	good
BAE CAT. NO.	27; 28		
DESCRIPTION	1) Ceremonial song--27 [Mide song]. 2) [1:03] Ceremonial song--28 [Mide song].		
PERFORMER	Na'jobi'tun--Series 2, nos. 2 and 3		
LOCATION	Leech Lake, Minnesota		
DATE	[September-October 1907]		

CYLINDER NO.	1,932	**TIME**	2:16
AFS NO.	10,517: A5-A6	**QUALITY**	good
BAE CAT. NO.	29; 30		
DESCRIPTION	1) Ceremonial song--29 [Mide song]. 2) [1:12] Ceremonial song--30 [Mide song].		
PERFORMER	Na'jobi'tun--Series 2, nos. 4 and 5		
LOCATION	Leech Lake, Minnesota		
DATE	[September-October 1907]		

CYLINDER NO.	1,933	**TIME**	2:16
AFS NO.	10,517: B3-B4	**QUALITY**	good
BAE CAT. NO.	31; 32		
DESCRIPTION	1) Ceremonial song--31 [Mide song]. 2) [1:12] Ceremonial song--32 [Mide song].		
PERFORMER	Na'jobi'tun--Series 2, nos. 6 and 7		
LOCATION	Leech Lake, Minnesota		
DATE	[September-October 1907]		
NOTES	Cylinders 1,933 and 1,934 are recorded in reverse order on the preservation tape.		

CYLINDER NO.	1,934	**TIME**	2:10
AFS NO.	10,517: B1-B2	**QUALITY**	poor/good
BAE CAT. NO.	33; 34		
DESCRIPTION	1) Ceremonial song--33 [Mide song]. 2) [1:03] Ceremonial song--34 [Mide song].		
PERFORMER	Na'jobi'tun--Series 2, no. 8; Series 3, no. 1		
LOCATION	Leech Lake, Minnesota		
DATE	[September-October 1907]		
NOTES	The first song is not audible after 0:35.		

CYLINDER NO.	1,935	**TIME**	2:20
AFS NO.	10,517: B5-B6	**QUALITY**	good
BAE CAT. NO.	35; 36		
DESCRIPTION	1) Ceremonial song--35 [Mide song]. 2) [1:15] Ceremonial song--36 [Mide song].		
PERFORMER	Na'jobi'tun--Series 3, nos. 2 and 3		
LOCATION	Leech Lake, Minnesota		
DATE	[September-October 1907]		

CYLINDER NO.	1,936	**TIME**	2:23
AFS NO.	10,517: B7-B8	**QUALITY**	good/fair
BAE CAT. NO.	37; 38		
DESCRIPTION	1) Ceremonial song--37 [Mide song]. 2) [:50] Ceremonial song--38 [Mide song]. 3) [1:39--Repetition].		
PERFORMER	Na'jobi'tun--Series 3, nos. 4 and 5		
LOCATION	Leech Lake, Minnesota		
DATE	[September-October 1907]		
NOTES	Surface noise. 3) breaks up at the end.		

CYLINDER NO.	1,937	**TIME**	2:24
AFS NO.	10,518: A1-A3	**QUALITY**	poor/good
BAE CAT. NO.	39; 40; 41		
DESCRIPTION	1) Ceremonial song--39 [Mide song]. 2) [:54] Ceremonial song--40 [Mide song]. 3) [1:45] Ceremonial song--41 [Mide song].		
PERFORMER	Na'jobi'tun--Series 3, nos. 6, 7, and 8		
LOCATION	Leech Lake, Minnesota		
DATE	[September-October 1907]		
NOTES	Surface noise. 3) ends abruptly.		

CYLINDER NO.	1,938	**TIME**	2:16
AFS NO.	10,518: A4-A5	**QUALITY**	good
BAE CAT. NO.	42; 43		
DESCRIPTION	1) Ceremonial song--42 [Mide song]. 2) [:56] Ceremonial song--43 [Mide song].		
PERFORMER	Na'jobi'tun--Series 4, nos. 1 and 2		
LOCATION	Leech Lake, Minnesota		
DATE	[September-October 1907]		
NOTES	Surface noise. The program ends at 1:53.		

CYLINDER NO.	1,939	**TIME**	2:15
AFS NO.	10,518: A6-A7	**QUALITY**	good
BAE CAT. NO.	44; 45		
DESCRIPTION	1) Ceremonial song--44 [Mide song]. 2) [1:18] Ceremonial song--45 [Mide song].		
PERFORMER	Na'jobi'tun--Series 4, nos. 3 and 4		
LOCATION	Leech Lake, Minnesota		
DATE	[September-October 1907]		
NOTES	Surface noise.		

CYLINDER NO.	1,940	**TIME**	2:05
AFS NO.	10,518: A8-A9	**QUALITY**	good
BAE CAT. NO.	46; 47		
DESCRIPTION	1) Ceremonial song--46 [Mide song]. 2) [1:01] Ceremonial song--47 [Mide song].		
PERFORMER	Na'jobi'tun--Series 4, nos. 5 and 6		
LOCATION	Leech Lake, Minnesota		
DATE	[September-October 1907]		
NOTES	Surface noise.		

CYLINDER NO.	1,941	**TIME**	2:22
AFS NO.	10,518: B1-B2	**QUALITY**	good
BAE CAT. NO.	48; 49		
DESCRIPTION	1) Ceremonial song--48 [Mide song]. 2) [:58] Ceremonial song--49 [Mide song].		
PERFORMER	Na'jobi'tun--Series 4, nos. 7 and 8		
LOCATION	Leech Lake, Minnesota		
DATE	[September-October 1907]		
NOTES	Surface noise.		

CYLINDER NO.	1,942	**TIME**	2:13
AFS NO.	10,518: B3-B4	**QUALITY**	good
BAE CAT. NO.	50; 51		
DESCRIPTION	1) Ceremonial song--50 [Mide song]. 2) [1:10] Ceremonial song--51 [Mide song].		
PERFORMER	Na'jobi'tun--Series 4, nos. 9 and 10		
LOCATION	Leech Lake, Minnesota		
DATE	[September-October 1907]		
NOTES	Surface noise.		

CYLINDER NO.	1,943	**TIME**	2:05
AFS NO.	10,518: B5-B6	**QUALITY**	fair/good
BAE CAT. NO.	52; 53		
DESCRIPTION	1) Love charm--52 [Mide song]. 2) [:37--Repetition of 52]. 3) [1:28] Love charm--53 [Mide song].		
PERFORMER	Manido'gicigo'kwe [Man-i-do-ge-shi-go-qua]		
LOCATION	White Earth, Minnesota		
DATE	1907-1909		
NOTES	Surface noise, and sound break-up in the first 35 seconds. [LABEL]: "Love charm songs, 1 & 2." Transcriptions on I:91-92.		

CYLINDER NO.	1,944	**TIME**	2:13
AFS NO.	10,518: B7	**QUALITY**	good/fair
BAE CAT. NO.	54		
DESCRIPTION	1) Processional--54 [Mide song]. 2) [1:12--Repetition].		
PERFORMER	Be'cigwi'wizans [Bay-shig-gwe-we-zance]		
LOCATION	White Earth, Minnesota		
DATE	1907-1909		
NOTES	Surface and cylinder noise. At the beginning, there may be false starts or fragmentary remnants of an earlier recording. Singer's false start at 1:09. [LABEL]: "Entrance song." Transcription on I:37-38.		

CYLINDER NO.	1,945	**TIME**	2:24
AFS NO.	10,519: A1-A2	**QUALITY**	good
BAE CAT. NO.	55; 56		
DESCRIPTION	1) Introductory song--55 [Mide song]. 2) [1:16] Hunting song (a)--56 [Mide song].		
PERFORMER	Be'cigwi'wizans--Series I, no. 1		
LOCATION	White Earth, Minnesota		
DATE	1907-1909		
NOTES	Surface and beating noises. [LABEL]: 1) "We are now to take you." 2) "Set of hunting-charm songs." Transcriptions on I:40 and 83.		

CYLINDER NO.	1,946	**TIME**	2:24
AFS NO.	10,519: A3	**QUALITY**	good
BAE CAT. NO.	57		
DESCRIPTION	1) [Song fragment]. 2) [:14] Hunting song (b)--57 [Mide song]. 3) [1:16--Repetition].		
PERFORMER	Be'cigwi'wizans--Series I, no. 2		
LOCATION	White Earth, Minnesota		
DATE	1907-1909		
NOTES	Surface and beating noises. 3) ends abruptly. [LABEL]: "My war club resounds." Transcription on I:84.		

CYLINDER NO. 1,947 **TIME** 2:22
AFS NO. 10,519: A4 **QUALITY** good
BAE CAT. NO. 58

DESCRIPTION 1) Hunting song (c)--58 [Mide song].
2) [1:36--Repetition at a higher pitch level].
PERFORMER Be'cigwi'wizans--Series I, no. 3
LOCATION White Earth, Minnesota
DATE 1907-1909

NOTES Surface noise. 2) ends abruptly.
[LABEL]: "The rattlesnake." Transcription on I:84.

CYLINDER NO. 1,948 **TIME** 2:15
AFS NO. 10,519: A5-A6 **QUALITY** good
BAE CAT. NO. 59; 60

DESCRIPTION 1) Hunting song (d)--59 [Mide song].
2) [1:14] Hunting song (e)--60 [Mide song].
PERFORMER Be'cigwi'wizans--Series I, nos. 4 and 5
LOCATION White Earth, Minnesota
DATE 1907-1909

NOTES Surface noise. [LABEL]: 1) "The marten skin."
2) "Like a star." Transcriptions on I:85.

CYLINDER NO. 1,949 **TIME** 2:11
AFS NO. 10,519: B1 **QUALITY** good
BAE CAT. NO. 61

DESCRIPTION 1) First initiation song--61 [Mide song].
2) [1:39--Repetition].
PERFORMER Be'cigwi'wizans--Series 2, no. 1
LOCATION White Earth, Minnesota
DATE 1907-1909

NOTES Surface noise. [LABEL]: "Set of Initiation songs."
2) has drum accompaniment and ends abruptly.
Punctuating exclamations at 0:34, 0:50, 1:05, 1:19,
1:57. Transcription on I:45.

CYLINDER NO.	1,950	**TIME**	2:17
AFS NO.	10,519: B2	**QUALITY**	good
BAE CAT. NO.	62		
DESCRIPTION	1) Second initiation song--62 [Mide song]. 2) [1:37--Repetition].		
PERFORMER	Be'cigwi'wizans--Series 2, no. 2		
LOCATION	White Earth, Minnesota		
DATE	1907-1909		
NOTES	Surface noise. 1) is accompanied by drumming, 2) is not. [LABEL]: "I have shot." Transcription on I:46.		

CYLINDER NO.	1,951	**TIME**	1:47
AFS NO.	10,519: B3	**QUALITY**	good
BAE CAT. NO.	63		
DESCRIPTION	1) Third initiation song--63 [Mide song]. 2) [1:00--Repetition].		
PERFORMER	Be'cigwi'wizans--Series 2, no. 3		
LOCATION	White Earth, Minnesota		
DATE	1907-1909		
NOTES	Surface noise. [LABEL]: "A sound from my medicine pouch." Transcription on I:47.		

CYLINDER NO.	1,952	**TIME**	2:13
AFS NO.	10,519: B4	**QUALITY**	good/fair
BAE CAT. NO.	64		
DESCRIPTION	1) Song for securing a good supply of maple sugar--64 [Mide song]. 2) [:56--Repetition]. 3) [1:49--Repetition].		
PERFORMER	Ki'tcimak'wa [Ke-che-mok-wa or Big Bear]		
LOCATION	White Earth, Minnesota		
DATE	[1907]		
NOTES	Surface noise. The cylinder ends with a screeching noise. [LABEL]: "Song to bring success in making maple sugar." Ki'tcimak'wa was Densmore's first recorded performer, so this may be one of her first cylinders. Transcription on I:87.		

CYLINDER NO.	1,953	**TIME**	2:11
AFS NO.	10,520: A1-A2	**QUALITY**	good
BAE CAT. NO.	65; 66		
DESCRIPTION	1) First song of the feast--65 [Mide song]. 2) [1:16] Second song of the feast--66 [Mide song].		
PERFORMER	Ki'tcimak'wa (2); (3)		
LOCATION	White Earth, Minnesota		
DATE	[1907]		
NOTES	Surface noise. [LABEL]: 1) "My brethren have given me this feast." 2) "Feast song." Transcriptions on I:49-50.		

CYLINDER NO.	1,954	**TIME**	2:56; 2:15
AFS NO.	10,520: A3-A4	**QUALITY**	good
BAE CAT. NO.	67		
DESCRIPTION	1) [Unidentified song; woman's voice]. 2) [0:57/0:46] Initiation song--67 [Mide song].		
PERFORMER	[Unidentified woman]; Ki'tcimak'wa (4)		
LOCATION	White Earth, Minnesota		
DATE	[1907]		
NOTES	Surface noise. Two takes were made of this cylinder, the first slower than the second. [LABEL]: "I promise that the skies will be bright for you." [CATALOG CARD]: 6A3-slow, 6A4 normal [a reference to the two takes; see the respective timings above]. Transcription on I:82.		

CYLINDER NO. 1,955 **TIME** 1:20; 0:56
AFS NO. 10,520: A5; 10,521: A4 **QUALITY** good/fair
BAE CAT. NO. 68; 81

DESCRIPTION 1) [Unidentified song--68].
2) [:49--Repetition].
3) [ca. 1:20--Second unidentified song--81].
4) [ca. 1:55--Repetition of second song].
PERFORMER Ki'tcimak'wa (7)
LOCATION White Earth, Minnesota
DATE [1907]

NOTES Surface noise. Songs 68 and 81 are marked "omitted" on the catalog card. [LABEL]: 1) "Ke-che-mok-wa (7), 'I shoot from a distance.'" 3) "Ke-che-mok-wa, Repetition of Nazh-o-be-tung 2--5" [apparently referring to Na'jobi'tun series 2, no. 5--cylinder 1,912]. [ENCLOSED NOTE]: "Evidently neither song was transcribed. No. 68 has no value--especially as it is highly ceremonial and the singer was not a leader in the ceremony. No. 81 has value only as a check--to compare with No. 17."

CYLINDER NO. 1,956 **TIME** 2:23
AFS NO. 10,520: A6-A7 **QUALITY** good
BAE CAT. NO. 69; 70

DESCRIPTION 1) Initiation song--69 [Mide song].
2) [1:26] Initiation song--70 [Mide song].
PERFORMER A'gwitu'wigi'cig [Ah-gwe-tuh-we-ge-shig] (3); (4)
LOCATION White Earth, Minnesota
DATE 1907-1909

NOTES Surface noise. [LABEL]: 1) "Into thy body I shoot the spirit." 2) "My Grand Medicine pouch." Transcriptions on I:79-80.

CYLINDER NO. 1,957 **TIME** 2:20
AFS NO. 10,520: B1-B2 **QUALITY** fair
BAE CAT. NO. 71; 72

DESCRIPTION 1) [Song fragment].
2) [:20] Healing song--71 [Mide song].
3) [1:33--Preparation song--72].
PERFORMER O'deni'gun [O-de-ne-gun] (1); (2)
LOCATION White Earth, Minnesota
DATE 1907-1909

NOTES Surface noise; somewhat remote sound.
[LABEL]: 2) "Song of man who cured himself."
3) "Preparation song." Transcription of 71 on I:94-95.
[TV]: 71 is not a Mide song.

CYLINDER NO. 1,958 **TIME** 2:25
AFS NO. 10,520: B3-B4 **QUALITY** good
BAE CAT. NO. 73; 74

DESCRIPTION 1) Love charm song (a)--73 [Mide song].
2) [1:01] Love charm song (b)--74 [Mide song].
PERFORMER Na'waji'bigo'kwe [Nah-wah-zhe-be-go-qua]
LOCATION White Earth, Minnesota
DATE 1907-1909

NOTES Surface noise. 2) ends abruptly. [LABEL]: "Love charms 1 & 2." Transcription of 73 on I:89.

CYLINDER NO. 1,959 **TIME** 2:01
AFS NO. 10,520: B5-B6 **QUALITY** good
BAE CAT. NO. 75; 76

DESCRIPTION 1) Love charm song (c)--75 [Mide song].
2) [1:08] Love charm song (d)--76 [Mide song].
PERFORMER Na'waji'bigo'kwe
LOCATION White Earth, Minnesota
DATE 1907-1909

NOTES Surface noise. [ENCLOSED NOTE]. "Both represented only by words and pictures" (see I:90).

CYLINDER NO.	1,960	**TIME**	2:00
AFS NO.	10,520: B7	**QUALITY**	fair/poor
BAE CAT. NO.	77		
DESCRIPTION	1) [Unidentified song--77; perhaps another love charm song]. 2) [0:58--Fragments of another unidentified song].		
PERFORMER	Na'waji'bigo'kwe (5); [another woman?]		
LOCATION	White Earth, Minnesota		
DATE	1907-1909		
NOTES	Surface noise. The singer of 2) seems to have a higher voice than Na'waji'bigo'kwe.		

CYLINDER NO.	1,961	**TIME**	1:49; 0:25
AFS NO.	10,521: A1-A2	**QUALITY**	good/fair
BAE CAT. NO.	78; 79		
DESCRIPTION	1) Healing song--78 [Mide song]. 2) [:20--Repetition of 78]. 3) [:55] Healing song--79 [Mide song]. 4) [1:21--Repetition of 79]. 5) [ca. 1:50--Repetition of 79].		
PERFORMER	Mi'jakiya'cig [Me-zha-ke-yah-shig] (1); (2)		
LOCATION	White Earth, Minnesota		
DATE	1907-1909		
NOTES	Surface noise. 5) is separated from the rest of the cylinder program on the preservation tape; it is possible that 5) could actually be a re-take of 4). Transcriptions on I:93.		

CYLINDER NO.	1,962	**TIME**	2:06
AFS NO.	10,521: A3	**QUALITY**	Fair
BAE CAT. NO.	80		
DESCRIPTION	1) [Unidentified song--80; probably healing song]. 2) [:28--Repetition].		
PERFORMER	Na'jobi'tun		
LOCATION	Leech Lake, Minnesota		
DATE	1907-1909		
NOTES	Surface noise. Program ends at 0:58. [LABEL]: "Repetition of Gay-me-wun-aush 5." [LID]: "Rep. of song for sick of Gay-. . ." [see cylinder 1,921].		

CYLINDER NO.	1,963	**TIME**	2:14
AFS NO.	10,521: A5-A6	**QUALITY**	fair
BAE CAT. NO.	82; 83		
DESCRIPTION	1) [Unidentified song--82; possibly Ceremonial song]. 2) [:52--Second unidentified song-83; possibly Ceremonial song].		
PERFORMER	Na'waji'bigo'kwe		
LOCATION	White Earth, Minnesota		
DATE	1907-1909		
NOTES	Surface noise. The program ends at 1:43. The first song possibly has rattle accompaniment. [LABEL]: 1) "Repetition of Nazh-o-be-tung 2--2." 2) "Repetition of Nazh-o-be-tung 3--8" [see cylinders 1,931 and 1,937.]		

CYLINDER NO.	1,964	**TIME**	2:11
AFS NO.	10,521: B1	**QUALITY**	fair
BAE CAT. NO.	84		
DESCRIPTION	1) [Speech]. 2) [:12--Love song--84]. 3) [:44--Repetition]. 4) [1:20--Speech]. 5) [1:26--Repetition of the song].		
PERFORMER	Gegwe'djiwe'binun (6)		
LOCATION	Leech Lake, Minnesota		
DATE	September-October 1907		
NOTES	Surface noise. [LID]: "Love song. Red Blanket." Song 84 is marked as "omitted" on the catalog card. Gegwe'djiwe'binun is identified as "Red Blanket" in the photo of a Leech Lake delegation found on page 749, HNAI, vol. 15. He is third in the front row.		

CYLINDER NO.	1,965	**TIME**	2:22
AFS NO.	10,521: B2	**QUALITY**	fair
BAE CAT. NO.	85		

DESCRIPTION	[Sugar Point song--85].
PERFORMER	Gegwe'djiwe'binun (7)
LOCATION	Leech Lake, Minnesota
DATE	[September 2, 1907]
NOTES	Surface noise; sound breaks up. Song 85 is marked as "omitted" on the catalog card. [ANNOUNCEMENT by male speaker at 2:00]: "This song was sung by . . . Blanket of the villages of Bear Island; he did this for . . . at the police headquarters . . ." [LID]: "Sept. 2. Sugar Point song. Red Blanket." [LABEL]: "Battle of Sugar Point." [This song refers to the battle between Leech Lake Indians and U.S. troops in October 1898; see Louis Roddis, "The Last Indian Uprising in the United States," Minnesota History 3, no. 5 (1920):273-90.]

CYLINDER NO.	1,966	**TIME**	2:12
AFS NO.	10,521: B3-B4	**QUALITY**	good/poor
BAE CAT. NO.	86; 87		

DESCRIPTION	1) "Where are you?"--86 [Woman's Dance song]. 2) [:32--Repetition at a different pitch level]. 3) [1:08--Scalp Dance--87].
PERFORMER	Cagan'asi [Mr. Graves] (1); (2)
LOCATION	Red Lake, Minnesota
DATE	1907-1909
NOTES	Surface noise. 1) and 3) are accompanied by drumming; 2) is not. [LABEL]: 1) "Squaw dance." 2) "Scalp dance." Densmore analyzed other songs by Cagan'asi as part of the White Earth group; see I:164-65 and cylinder 1,968. Transcription of 86 on I:196.

CYLINDER NO. 1,967 **TIME** 2:10
AFS NO. 10,521: B5 **QUALITY** good/fair
BAE CAT. NO. 88; 89; 90

DESCRIPTION 1) [Feast song--88].
2) [:38--Second feast song--89].
3) [1:10--Third feast song--90].
PERFORMER Cagan'asi (3)
LOCATION Red Lake, Minnesota
DATE 1907-1909

NOTES Beating. Sound drop-out at 1:43. The drumming is continuous throughout the cylinder program. The songs are marked as "omitted" on the catalog card. [LABEL]: "3 Feast songs." [TV]: Moccasin Game songs.

CYLINDER NO. 1,968 **TIME** 2:15
AFS NO. 10,522: A1-A2 **QUALITY** fair/good
BAE CAT. NO. 91; 92; 93

DESCRIPTION 1) Song of thanks for a pony (a)--91.
2) [:46] Song of thanks for a pony (b)--92.
3) [2:00] Song of thanks for a pony (c)--93.
PERFORMER Cagan'asi (5)
LOCATION White Earth, Minnesota
DATE 1907-1909

NOTES Unclassified songs. Surface noise; voice initially faint. No pause in the drumming between 1) and 2). Drumming speeds up at 1:21. [LABEL]: "3 Pony Songs." Transcriptions on I:151-53.

CYLINDER NO. 1,969 **TIME** 2:22
AFS NO. 10,522: A3-A4 **QUALITY** good
BAE CAT. NO. 95; 96; 97

DESCRIPTION 1) [Dance song--95].
2) [:54--Dance song--96].
3) [1:49--Dance song--97].
PERFORMER Cagan'asi (6)
LOCATION White Earth, Minnesota
DATE 1907-1909

NOTES Surface noise. [LABEL]: "Mr. Graves. 3 Dance songs." [TV]: War Dance songs.

CYLINDER NO.	1,970	**TIME**	2:22
AFS NO.	10,522: A5	**QUALITY**	good
BAE CAT. NO.	98		
DESCRIPTION	Love song (no words)--98.		
PERFORMER	Manido'gicigo'kwe		
LOCATION	White Earth, Minnesota		
DATE	1907-1909		
NOTES	Several seconds of speech at the beginning and at 2:08. [LABEL]: "Love song No. 1." Transcription on I:149. [L22: B14]		

CYLINDER NO.	1,971	**TIME**	2:23
AFS NO.	10,522: A6	**QUALITY**	good
BAE CAT. NO.	99 [and 100]		
DESCRIPTION	1) Love song (no words)--99. 2) [1:00--Love song--100].		
PERFORMER	Manido'gicigo'kwe		
LOCATION	White Earth, Minnesota		
DATE	1907-1909		
NOTES	Surface noise. 2) ends abruptly. [LABEL]: "Love Song No. 2 (No. 3 incomplete)." [See the following cylinder.] Transcription of 99 on I:149. 99--[L22: B15].		

CYLINDER NO.	1,972	**TIME**	2:05
AFS NO.	10,522: B1	**QUALITY**	fair
BAE CAT. NO.	100		
DESCRIPTION	[Love song--100.]		
PERFORMER	Manido'gicigo'kwe		
LOCATION	White Earth, Minnesota		
DATE	1907-1909		
NOTES	Surface noise; sound breaks up. [LABEL]: "Love Song no. 3."		

CYLINDER NO.	1,973	**TIME**	1:33
AFS NO.	10,522: B2	**QUALITY**	fair
BAE CAT. NO.	101		

DESCRIPTION "My love has departed"--101 [Love song].
PERFORMER Mrs. English
LOCATION White Earth, Minnesota
DATE [June 18, 1909]

NOTES Surface noise; sound breaks up. A few seconds of speech at the beginning. Transcription on I:150.

CYLINDER NO.	1,974	**TIME**	2:17
AFS NO.	10,522: B3	**QUALITY**	fair
BAE CAT. NO.	102		

DESCRIPTION Lullaby--102.
PERFORMER Mrs. Mee
LOCATION White Earth, Minnesota
DATE 1907-1909

NOTES Unclassified song. Surface noise. Transcription on I:163 and also on page 50 of Bulletin 86.

CYLINDER NO.	1,975	**TIME**	2:42
AFS NO.	10,522: B4	**QUALITY**	good
BAE CAT. NO.	103		

DESCRIPTION
1) Farewell to the warriors--103.
2) [:38--Repetition].
3) [1:13--Repetition].
4) [1:55--Repetition].

PERFORMER Mrs. Mee
LOCATION White Earth, Minnesota
DATE 1907-1909

NOTES Unclassified song. Surface noise. Slight tracking problem in the last repetition. [LID]: "Mrs. Mee. Farewell--3." Transcription on I:163.

CYLINDER NO.	1,976	**TIME**	2:28
AFS NO.	10,523: A1	**QUALITY**	good
BAE CAT. NO.	104		
DESCRIPTION	"Why should I be jealous?"--104 [Love song].		
PERFORMER	Mrs. Mee		
LOCATION	White Earth, Minnesota		
DATE	1907-1909		
NOTES	Surface and beating noises. The last rendition ends abruptly. [LID]: "Love Song 2." Transcription on I:151.		

CYLINDER NO.	1,977	**TIME**	2:16
AFS NO.	10,523: A2	**QUALITY**	good
BAE CAT. NO.	105		
DESCRIPTION	1) Call to the dance--105. 2) [1:43--Repetition].		
PERFORMER	Ki'tcimak'wa (5)		
LOCATION	White Earth, Minnesota		
DATE	[July 1907]		
NOTES	Unclassified song. Surface noise. The repetition begins with the texted portion of the song. Transcription on I:161. [TV]: War Dance song.		

CYLINDER NO.	1,978	**TIME**	
AFS NO.	Not assigned	**QUALITY**	
BAE CAT. NO.	106		
DESCRIPTION	"I do not care for you any more"--106 [Love song].		
PERFORMER	Ki'tcimak'wa (8)		
LOCATION	White Earth, Minnesota		
DATE	[July 1907]		
NOTES	Cylinder broken; not dubbed. Transcription on I:152.		

CYLINDER NO.	1,979	**TIME**	2:25
AFS NO.	10,523: A3-A4	**QUALITY**	good
BAE CAT. NO.	108; 109		

DESCRIPTION 1) Duplicate of No. 115 ["The approach of the storm"]--108 [Dream song].
2) [1:21] "I am as brave as other men"--109.
PERFORMER Ki'ose'wini'ni (1)
LOCATION Red Lake or White Earth, Minnesota
DATE 1907-1909

NOTES 2) is an "unclassified song." Surface noise. 2) ends abruptly. [LABEL]: 1) "I am the thunder." Densmore analyzes some of Ki'ose'wini'ni's songs as part of the White Earth collection (see I:153 and 162) but another as a Red Lake song (I:208-9). Transcriptions of 108 and of "The approach of the storm" are on I:208 and 129; the transcription of 109 is on I:162. [TV]: 1) See also BAE 271 for a variant of this song. 2) War Dance song.

CYLINDER NO.	1,980	**TIME**	2:12
AFS NO.	10,523: A5	**QUALITY**	good
BAE CAT. NO.	111		

DESCRIPTION 1) [Woman's Dance song--111].
2) [:33--Repetition].
3) [1:08--Repetition].
PERFORMER Main'ans [Mah-ing-gance] (1)
LOCATION White Earth, Minnesota
DATE 1907-1909

NOTES Surface noise. 1) ends with a screeching noise; 3) fades out at the end. [LABEL]: "Squaw Dance."

CYLINDER NO.	1,981	**TIME**	2:18
AFS NO.	10,523: B1	**QUALITY**	good
BAE CAT. NO.	112		

DESCRIPTION Moccasin Game song (no words)--112.
PERFORMER Main'ans (2)
LOCATION White Earth, Minnesota
DATE 1907-1909

NOTES Surface noise. Transcription on I:157.

CYLINDER NO.	1,982	**TIME**	2:18
AFS NO.	10,523: B2	**QUALITY**	good
BAE CAT. NO.	113		
DESCRIPTION	1) [Speech]. 2) [:19--Dance song--113]. 3) [1:11--Speech]. 4) [1:18--Repetition of song].		
PERFORMER	A'gwitu'wigi'cig [Skipping Day] (1)		
LOCATION	White Earth, Minnesota		
DATE	1907-1909		
NOTES	Surface noise. [LABEL]: "Invitation to a Dance." [TV]: War Dance song.		

CYLINDER NO.	1,983	**TIME**	2:09
AFS NO.	10,523: B3	**QUALITY**	good
BAE CAT. NO.	[113]; 114		
DESCRIPTION	1) [Repetition of Dance song--113]. 2) [1:12] "The shifting clouds"--114 [War song].		
PERFORMER	A'gwitu'wigi'cig (1); (2)		
LOCATION	White Earth, Minnesota		
DATE	1907-1909		
NOTES	Surface noise. 1) ends abruptly. [LID]: "Rep. of 1 & 2." Transcription of 114 on I:145.		

CYLINDER NO.	1,984	**TIME**	1:59
AFS NO.	10,523: B4	**QUALITY**	poor
BAE CAT. NO.	115; 116		
DESCRIPTION	1) [Children's dance--115]. 2) [:59] Scalp dance--116 [War song].		
PERFORMER	Gi'cibans [Gi-shi-bance]		
LOCATION	White Earth, Minnesota		
DATE	1907-1909		
NOTES	Mostly inaudible; much surface noise. [LABEL]: "Children's dance (1) Scalp dance (2)." Transcription of 116 on I:146.		

CYLINDER NO.	1,985	**TIME**	2:25
AFS NO.	10,524: A1-A2	**QUALITY**	good
BAE CAT. NO.	118; 119		
DESCRIPTION	1) [Unidentified song--118; possibly Mide song]. 2) [:35--Repetition]. 3) [1:07--Second unidentified song--119].		
PERFORMER	Ne-tah-we-ge-shig (1); (2)		
LOCATION	[Probaby White Earth, Minnesota]		
DATE	1907-1909		
NOTES	[LABEL]: "Ne-tah-we-ge-shig Nos. 1 & 2." [LID]: "Mr. King" [or Key?]. On the catalog cards, Densmore marked these songs as "omitted."		

CYLINDER NO.	1,986	**TIME**	2:07
AFS NO.	10,524: A3-A4	**QUALITY**	good
BAE CAT. NO.	120; 121		
DESCRIPTION	1) [Dance song--120]. 2) [1:16--Speech]. 3) [1:23--White Cloud's song--121]. 4) [1:57--Speech].		
PERFORMER	Ki'tcimak'wa (10); Ga'gandac--121		
LOCATION	White Earth, Minnesota		
DATE	1907-1909		
NOTES	Beating; surface noise. 1) is accompanied by drumming, 3) is not. Both of the songs are marked as "omitted" on the catalog cards. [LABEL]: "Ke-che-mok-wa Dance (10). Mr. Walters. White Cloud's song." [TV]: 1) War Dance song.		

CYLINDER NO.	1,987	**TIME**	1:57
AFS NO.	10,524: A5	**QUALITY**	good
BAE CAT. NO.	122-a		
DESCRIPTION	1) [Speech]. 2) [:34] First song--122 [Mide song].		
PERFORMER	De'bwawen'dunk [Day-bwa-wen-dung] (1)		
LOCATION	Washington, D.C.		
DATE	[March 17, 1908]		
NOTES	Surface noise. The song is unaccompanied. Transcription on I:56. De'bwawen'dunk was from the Bois Fort reservation [Nett Lake, Minnesota]; see footnote on I:55.		

CYLINDER NO.	1,988	**TIME**	1:16
AFS NO.	10,524: A6	**QUALITY**	good
BAE CAT. NO.	122-b		

DESCRIPTION	First song--122 [Mide song].
PERFORMER	De'bwawen'dunk (1)
LOCATION	Washington, D.C.
DATE	[March 17, 1908]
NOTES	Drum accompaniment. [LID]: "Day-bwa-wen-dung 1 mitte drum."

CYLINDER NO.	1,989	**TIME**	2:12
AFS NO.	10,524: B1	**QUALITY**	good
BAE CAT. NO.	123		

DESCRIPTION	1) [Speech]. 2) [:24] Second song--123 [Mide song]. 3) [1:27--Repetition].
PERFORMER	De'bwawen'dunk (2)
LOCATION	Washington, D.C.
DATE	[March 17, 1908]
NOTES	Surface noise. 3) has drum accompaniment; 2) does not. Transcription on I:57.

CYLINDER NO.	1,990	**TIME**	2:05
AFS NO.	10,524: B2	**QUALITY**	poor
BAE CAT. NO.	124		

DESCRIPTION	Third song--124 [Mide song].
PERFORMER	De'bwawen'dunk (3)
LOCATION	Washington, D.C.
DATE	[March 17, 1908]
NOTES	Tracking problems; surface noise. Better sound quality after 1:20. Transcription on I:58.

CYLINDER NO. 1,991 **TIME** 1:55
AFS NO. 10,524: B3-B4 **QUALITY** good/fair
BAE CAT. NO. 125; 126

DESCRIPTION 1) Fourth song--125 [Mide song].
2) [1:09] Fifth song--126 [Mide song].
PERFORMER De'bwawen'dunk
LOCATION Washington, D.C.
DATE [March 17, 1908]

NOTES Beating; surface noise. De'bwawen'dunk usually drums for a few seconds before starting a song; the timings on the following cylinders indicate when the singing begins rather than when the preliminary drumming starts.

CYLINDER NO. 1,992 **TIME** 2:05
AFS NO. 10,524: B5-B6 **QUALITY** good
BAE CAT. NO. 127; 128

DESCRIPTION 1) [Speech].
2) [:25] Sixth song--127 [Mide song].
3) [1:11--Speech].
4) [1:23] Seventh song--128 [Mide song].
PERFORMER De'bwawen'dunk (6); (7)
LOCATION Washington, D.C.
DATE [March 17, 1908]

NOTES Drumming begins at 0:05 while speaking continues.

CYLINDER NO. 1,993 **TIME** 1:50
AFS NO. 10,525: A1-A2 **QUALITY** good
BAE CAT. NO. 129; 130

DESCRIPTION 1) [Speech].
2) [:22] Eighth song--129 [Mide song].
3) [1:12] Ninth song--130 [Mide song].
PERFORMER De'bwawen'dunk (8); (9)
LOCATION Washington, D.C.
DATE [March 17, 1908]

CYLINDER NO.	1,994	**TIME**	2:15
AFS NO.	10,525: A3	**QUALITY**	good
BAE CAT. NO.	131		
DESCRIPTION	1) [Unidentified song fragment]. 2) [:24--Speech]. 3) [:45] War song (no words)--131.		
PERFORMER	[Unidentified woman]; Gi'wita'bines [Ki-ta-gi-be-ness]		
LOCATION	Red Lake, Minnesota		
DATE	[July 1908]		
NOTES	1) is sung by a woman. [ANNOUNCEMENT at 0:17]: "Song #1 by Mr. Stately." Reference pitch. [LABEL]: "Ki-ta-gi-be-ness (1) War song (Sioux)." Transcription of 131 on I:176. 131 also appears on the following cylinder.		

CYLINDER NO.	1,995	**TIME**	2:14
AFS NO.	10,525: A4-A5	**QUALITY**	good/fair
BAE CAT. NO.	131; 132		
DESCRIPTION	1) War song--131. 2) [:40] "I have been waiting"--132 [Woman's Dance song].		
PERFORMER	Gi'wita'bines [Mr. Stately] (1); (2)		
LOCATION	Red Lake, Minnesota		
DATE	[July 1908]		
NOTES	[ANNOUNCEMENTS at the beginning and at 0:37]: "Repetition of Mr. Stately #1"; "Mr. Stately #2." Reference pitch. [LABEL]: "War Song (Sioux). Canadian Indian Squaw Dance." [LID]: "No. 2 (Mitte rep. of No. 1)." Transcriptions on I:176 and 192.		

CYLINDER NO.	1,996	**TIME**	2:11
AFS NO.	10,525: A6-A7	**QUALITY**	good/fair
BAE CAT. NO.	133; 134		
DESCRIPTION	1) Moccasin Game song (no words)--133. 2) [1:24] "He gave us a double crack"--134 [Moccasin Game song].		
PERFORMER	Gi'wita'bines (3); (4)		
LOCATION	Red Lake, Minnesota		
DATE	[July 1908]		
NOTES	Surface noise. [ANNOUNCEMENTS at the beginning and at 1:20]: "Mr. Stately #3"; "#4." Reference pitch.		

CYLINDER NO.	1,997	**TIME**	1:08; 0:54
AFS NO.	10,526: B5; 10,525: B1	**QUALITY**	good
BAE CAT. NO.	148; 135		

DESCRIPTION	1) Moccasin Game song (no words)--148. 2) [ca. 1:18] Woman's Dance song--135.
PERFORMER	Gi'wita'bines [4?]; (5)
LOCATION	Red Lake, Minnesota
DATE	[July 1908]
NOTES	Surface noise. [ANNOUNCEMENTS at the beginning and ca. 1:10]: "This is Mr. Stately 18 . . . #4"; "Mr. Stately #5." Reference pitch. [LABEL]: "Moccasin Game. Squaw Dance (Sioux)." [LID]: "148, + 135. Stately Rep. of 1 & 5." Transcriptions on I:188, 193.

CYLINDER NO.	1,998	**TIME**	2:22
AFS NO.	10,525: B2-B3	**QUALITY**	good
BAE CAT. NO.	136; 137		

DESCRIPTION	1) Song of thanks for a pony (no words)--136. 2) [1:08] Song of thanks for a pony (Duplicate of No. 152)--137.
PERFORMER	Gi'wita'bines (6); (7)
LOCATION	Red Lake, Minnesota
DATE	[July 1908]
NOTES	Unclassified songs. [LABEL]: "Ki-ta-gi-bi-ness (6) Repetition of No. 91. Ki-ta-gi-bi-ness (7) Repetition of No. 92" [see cylinder 1,968]. Transcriptions on I:202 and 209.

CYLINDER NO.	1,999	**TIME**	2:04
AFS NO.	10,525: B4	**QUALITY**	fair/good
BAE CAT. NO.	138		

DESCRIPTION	Song referring to a vision--138.
PERFORMER	Gi'wita'bines (8)
LOCATION	Red Lake, Minnesota
DATE	[July 1908]
NOTES	Unclassified song. Surface noise. [LABEL]: "Round-footed had pity on me." Transcription on I:205. [TV]: Dream song.

CYLINDER NO.	2,000	**TIME**	2:08
AFS NO.	10,525: B5	**QUALITY**	poor/fair
BAE CAT. NO.	139		

DESCRIPTION	Song referring to an historical incident--139.
PERFORMER	Gi'wita'bines (9)
LOCATION	Red Lake, Minnesota
DATE	[July 1908]
NOTES	Unclassified song. Inaudible announcement at 2:03. Reference pitch. [LABEL]: "The thunders will take me home." Transcription on I:198.

CYLINDER NO.	2,001	**TIME**	2:12
AFS NO.	10,526: A1	**QUALITY**	good
BAE CAT. NO.	140		

DESCRIPTION	"Inside the cave"--140 [War song].
PERFORMER	Gi'wita'bines (10)
LOCATION	Red Lake, Minnesota
DATE	[July 1908]
NOTES	Surface noise. [ANNOUNCEMENT at 2:07]: "Mr. Stately #10." Reference pitch. [LABEL]: "My grandfather is in the cave." Transcription on I:177.

CYLINDER NO.	2,002	**TIME**	2:09
AFS NO.	10,526: A2	**QUALITY**	good
BAE CAT. NO.	141		

DESCRIPTION	Woman's Dance song (no words)--141.
PERFORMER	Gi'wita'bines (11)
LOCATION	Red Lake, Minnesota
DATE	[July 1908]
NOTES	Surface noise. [ANNOUNCEMENT at 2:06]: "Mr. Stokely #11." Reference pitch. [LABEL]: "Squaw Dance." Transcription on I:194.

CYLINDER NO.	2,003	**TIME**	2:11
AFS NO.	10,526: A3	**QUALITY**	good
BAE CAT. NO.	142		
DESCRIPTION	Moccasin Game song (no words)--142.		
PERFORMER	Gi'wita'bines (12)		
LOCATION	Red Lake, Minnesota		
DATE	[July 1908]		
NOTES	Surface noise. Interpolated yips at 1:26. [ANNOUNCEMENT at 2:08]: "#12." Reference pitch. Transcription on I:187.		

CYLINDER NO.	2,004	**TIME**	2:06
AFS NO.	10,526: A4	**QUALITY**	good
BAE CAT. NO.	143		
DESCRIPTION	"I am standing till daylight"--143 [Moccasin Game song].		
PERFORMER	Gi'wita'bines (13)		
LOCATION	Red Lake, Minnesota		
DATE	[July 1908]		
NOTES	False start by engineer. Surface noise; sound breaks up in the middle. Resonant distortion of one pitch. [ANNOUNCEMENT at 2:02]: "#13." Reference pitch. Transcription on I:190.		

CYLINDER NO.	2,005	**TIME**	2:18
AFS NO.	10,526: B1	**QUALITY**	good
BAE CAT. NO.	144		
DESCRIPTION	Moccasin Game song (no words)--144.		
PERFORMER	Gi'wita'bines (14)		
LOCATION	Red Lake, Minnesota		
DATE	[July 1908]		
NOTES	[ANNOUNCEMENT at 2:13]: "Mr. Stately #14." Reference pitch. [TV]: Woman's Dance song. Transcription on I:187.		

CYLINDER NO.	2,006	**TIME**	2:34
AFS NO.	10,526: B2-B3	**QUALITY**	good
BAE CAT. NO.	145; 146		
DESCRIPTION	1) Repetition of No. 138 ("Do not weep")--145 [Love song]. 2) [1:12] Scalp song (no words)--146 3) [2:08--Repetition of 146].		
PERFORMER	Gi'wita'bines (15); (16)		
LOCATION	Red Lake, Minnesota		
DATE	[July 1908]		
NOTES	Surface noise. Pause in the recording before 3). 3) has drum accompaniment. [ANNOUNCEMENT at 2:28]: "15 and 16." Reference pitch. [LABEL]: "(15) Repetition of No. 107" [see cylinder 4,001]; "(16) Old Scalp Dance." Transcriptions on I:209 and 178.		

CYLINDER NO.	2,007	**TIME**	2:15
AFS NO.	10,526: B4	**QUALITY**	good
BAE CAT. NO.	147		
DESCRIPTION	Scalp song (no words)--147.		
PERFORMER	Gi'wita'bines (17)		
LOCATION	Red Lake, Minnesota		
DATE	[July 1908]		
NOTES	Surface noise. The drum is added at 1:30. [ANNOUNCEMENT at 2:11]: "Mr. Stokely 17." Reference pitch. [LABEL]: "Old Scalp Dance." Transcription on I:179.		

CYLINDER NO.	2,008	**TIME**	2:24
AFS NO.	10,527: A1	**QUALITY**	good
BAE CAT. NO.	149		
DESCRIPTION	1) Song of the Begging Dance (no words)--149. 2) [:16--Repetition]. 3) [1:20--Repetition].		
PERFORMER	William Prentiss (1)		
LOCATION	Red Lake, Minnesota		
DATE	[July 1908]		
NOTES	Some voice distortion. The drum sound is in the foreground in 1), in the background in 2), and absent in 3). Transcription on I:199.		

CYLINDER NO.	2,009	**TIME**	2:02
AFS NO.	10,527: A2	**QUALITY**	good
BAE CAT. NO.	150		
DESCRIPTION	Moccasin Game song (no words)--150.		
PERFORMER	William Prentiss (2)		
LOCATION	Red Lake, Minnesota		
DATE	[July 1908]		
NOTES	Transcription on I:189. [TV]: War Dance.		

CYLINDER NO.	2,010	**TIME**	2:08
AFS NO.	10,527: A3-A4	**QUALITY**	good
BAE CAT. NO.	151; 152		
DESCRIPTION	1) "I am going away"--151 [Love song]. 2) [1:08] "Come, let us drink"--152 [Love song].		
PERFORMER	Gage'bines [John Spears] (1); (2)		
LOCATION	Red Lake, Minnesota		
DATE	[July 1908]		
NOTES	[ANNOUNCEMENT at 1:05]: ". . . #2." Transcriptions on I:183-84. 151--[L22: B16].		

CYLINDER NO.	2,011	**TIME**	0:46; 1:29;
AFS NO.	10,527: B2, B5;		0:44
	10,528: A1	**QUALITY**	fair/good
BAE CAT. NO.	153; 154		
DESCRIPTION	1) Woman's Dance song (no words)--153. 2) [ca. 0:48] Woman's Dance song (no words)--154.		
PERFORMER	Gage'bines (4); (5)		
LOCATION	Red Lake, Minnesota		
DATE	[July 1908]		
NOTES	Surface noise. [ANNOUNCEMENT at ca. 2:10]: "John Spears #4 and 5." Reference pitch. [LABEL]: "Squaw Dance (Sioux)." Cylinders 2,011 and 2,013 were recorded in reverse order [see the AFS numbers]. 153 was recorded on AFS 10,527: B5, and also on 10,528: A1. Transcriptions on I:194-95.		

CYLINDER NO.	2,012	**TIME**	2:25
AFS NO.	10,527: B1	**QUALITY**	fair
BAE CAT. NO.	155		
DESCRIPTION	Love song (no words)--155.		
PERFORMER	Gage'bines (6)		
LOCATION	Red Lake, Minnesota		
DATE	[July 1908]		
NOTES	Surface noise. Transcription on I:182.		

CYLINDER NO.	2,013	**TIME**	2:18
AFS NO.	10,527: A5-A6	**QUALITY**	poor/good
BAE CAT. NO.	159; 156		
DESCRIPTION	1) Woman's Dance song (no words)--159. 2) [1:08] Woman's Dance song (Repetition of No. 153)--156.		
PERFORMER	John Mark--159; Gage'bines (7)--156		
LOCATION	Red Lake, Minnesota		
DATE	[July 1908]		
NOTES	159 is almost inaudible. [ANNOUNCEMENT at 2:11]: "John Mark, and John Spears #7." The second song is marked as "omitted" on the catalog card. Inside the box for cylinder 2,022 is a note written by Densmore in the 1940s: "156 is a duplicate of 153 by another singer." Transcriptions on I:194-95. As noted above, this cylinder appears where 2,011 would be expected in the AFS recording sequence.		

CYLINDER NO.	2,014	**TIME**	2:21
AFS NO.	10,527: B3-B4	**QUALITY**	fair
BAE CAT. NO.	157; 158		
DESCRIPTION	1) "In her canoe"--157 [Love song]. 2) [1:08--Love song--158].		
PERFORMER	Gage'bines (8); (9)		
LOCATION	Red Lake, Minnesota		
DATE	[July 1908]		
NOTES	Surface noise. [LABEL]: "Love songs." The second song is marked as "omitted" on the catalog card. Transcription of 157 on I:183.		

CYLINDER NO.	2,015	**TIME**	2:08
AFS NO.	10,528: A2	**QUALITY**	good
BAE CAT. NO.	160		

DESCRIPTION	1) Friendly song (a) (no words)--160. 2) [1:09--Repetition]. 3) [1:48--Repetition].
PERFORMER	Wabezic' [Abbezish, Ahbayzish, or Wa-be-zish] (1)
LOCATION	Red Lake, Minnesota
DATE	[July 1908]
NOTES	Unclassified song. [ANNOUNCEMENT at 1:04]: "Abbezish #1." Reference pitch. [LABEL]: "Friendly Song No. 1." Transcription on I:192.

CYLINDER NO.	2,016	**TIME**	2:11
AFS NO.	10,528: A3	**QUALITY**	fair/good
BAE CAT. NO.	161		

DESCRIPTION	1) Love song (no words)--161. 2) [:54--Unidentified song]. 3) [1:34--Repetition of the preceding song].
PERFORMER	Wabezic' (2)
LOCATION	Red Lake, Minnesota
DATE	[July 1908]
NOTES	Surface noise. 1) ends with a laugh. The second song is texted. [ANNOUNCEMENT at 0:43]: "Abbezish #2." Reference pitch. [LABEL]: "Love Song (Cree)." Transcription of 161 on I:182.

CYLINDER NO.	2,017	**TIME**	2:10
AFS NO.	10,528: A4	**QUALITY**	good
BAE CAT. NO.	162		

DESCRIPTION	1) Friendly song (b) (no words)--162 2) [1:15--Repetition].
PERFORMER	Wabezic' (3)
LOCATION	Red Lake, Minnesota
DATE	[July 1908]
NOTES	Unclassified song. [ANNOUNCEMENTS at 1:07 and 2:10]: "Abbezish #2"; "This record is #3 instead of #2. I got the number wrong." Reference pitch. [LABEL]: "Friendly Song No. 2." Transcription on I:203.

CYLINDER NO.	2,018	**TIME**	1:54
AFS NO.	10,528: B1	**QUALITY**	good
BAE CAT. NO.	163		

DESCRIPTION 1) Friendly song (c) (no words)--163.
2) [1:07--Repetition].

PERFORMER Wabezic' (4)

LOCATION Red Lake, Minnesota

DATE [July 1908]

NOTES Unclassified song. Tracking problem/distortion during the repetition. Reference pitch at the very beginning. [LABEL]: "Friendly Song No. 3. 'The sky loves to hear me.'" Transcription on I:204.

CYLINDER NO.	2,019	**TIME**	2:07
AFS NO.	10,528: B2	**QUALITY**	good
BAE CAT. NO.	164		

DESCRIPTION 1) Friendly song (d) (no words)--164.
2) [:38--Repetition].
3) [1:28--Repetition].

PERFORMER Wabezic' (5)

LOCATION Red Lake, Minnesota

DATE [July 1908]

NOTES Unclassified song. [ANNOUNCEMENT at 1:14]: "Abbezish #5." Reference pitch. [LABEL]: "Similar to No. 163." Despite the indication "no words," the song is texted. Transcription on I:204.

CYLINDER NO.	2,020	**TIME**	1:20; 0:40; 0:10
AFS NO.	10,528: B3-B4	**QUALITY**	good
BAE CAT. NO.	165		

DESCRIPTION 1) [Unidentified song].
2) [:38--Repetition].
3) [ca. 1:20--Old Dance song--165].

PERFORMER Wabezic' (6)

LOCATION Red Lake, Minnesota

DATE [July 1908]

NOTES [ANNOUNCEMENT ca. 2:00]: "Abbezish, repetition of #5, and #6." Reference pitch. [LABEL]: "Repetition of No. 164--Duplicate. Wa-be-zish (6) Old Dance Song." 165 is marked as "omitted" on the catalog card. During duplication, the program was separated into three consecutive segments. Despite the announcement, the first song does not match the transcription of BAE 164.

CYLINDER NO.	2,021	**TIME**	2:01; 0:16
AFS NO.	10,528: B5	**QUALITY**	good/poor
BAE CAT. NO.	166		

DESCRIPTION
1) "The sky replies"--166 [War song].
2) [:38--Repetition].
3) [1:25--Repetition].

PERFORMER Wabezic' (7)
LOCATION Red Lake, Minnesota
DATE [July 1908]

NOTES Sound fades at 1:10. The cylinder program was separated into two segments; the latter consists of an inaudible announcement ca. 2:02. Reference pitch. 1) has drum accompaniment; 2) does not. [LABEL]: "Old Scalp song." Transcription on I:180.

CYLINDER NO.	2,022	**TIME**	2:00
AFS NO.	10,529: A1	**QUALITY**	good
BAE CAT. NO.	167		

DESCRIPTION
1) Scalp song (no words)--167 [War song].
2) [:26--Repetition].
3) [:51--Repetition].
4) [1:21--Repetition].

PERFORMER Wabezic' (8)
LOCATION Red Lake, Minnesota
DATE [July 1908]

NOTES [LABEL]: "Old Scalp Dance." Transcription on I:179.

CYLINDER NO.	2,023	**TIME**	1:56
AFS NO.	10,529: A2	**QUALITY**	good
BAE CAT. NO.	168		

DESCRIPTION
1) Song of thanks for a gift--168.
2) [:46--Repetition of 168].
3) [1:27--Repetition of 168].

PERFORMER Wabezic' (9)
LOCATION Red Lake, Minnesota
DATE [July 1908]

NOTES Unclassified song. Several seconds of speech at 0:38 and at 1:20. The song repetition includes drumming. Transcription on I:201.

CYLINDER NO.	2,024	**TIME**	2:09
AFS NO.	10,529: A3	**QUALITY**	good
BAE CAT. NO.	169		
DESCRIPTION	1) Song of thanks for a gift (no words)--169. 2) [:50--Repetition]. 3) [1:31--Repetition].		
PERFORMER	Wabezic' (10)		
LOCATION	Red Lake, Minnesota		
DATE	[July 1908]		
NOTES	Unclassified. 2) has drum accompaniment; 3) ends abruptly. [ANNOUNCEMENT at the beginning]: "Abbezish #1." Reference pitch. [LABEL]: "Song of thanks for a gift. Similar to No. 168." Transcription on I:201.		

CYLINDER NO.	2,025	**TIME**	1:48
AFS NO.	10,529: A4	**QUALITY**	poor/good
BAE CAT. NO.	170		
DESCRIPTION	1) Song of the Begging Dance (no words)--170. 2) [:44--Repetition].		
PERFORMER	Wabezic' (11)		
LOCATION	Red Lake, Minnesota		
DATE	[July 1908]		
NOTES	Unclassified song. False start by singer. Sound breaks up at 0:25. The repetition has drum accompaniment. [ANNOUNCEMENT at 1:35]: "Abbezish #11." [LABEL]: "Begging Song." Transcription on I:200.		

CYLINDER NO.	2,026	**TIME**	1:56
AFS NO.	10,529: B1	**QUALITY**	good
BAE CAT. NO.	171		
DESCRIPTION	1) Moccasin Game song (no words)--171. 2) [:37--Repetition]. 3) [1:17--Repetition].		
PERFORMER	Wabezic' (12)		
LOCATION	Red Lake, Minnesota		
DATE	[July 1908]		
NOTES	1) and 2) have drum accompaniment; 3) does not. Transcription on I:188.		

CYLINDER NO.	2,027	**TIME**	2:26
AFS NO.	10,529: B2-B3	**QUALITY**	fair
BAE CAT. NO.	172; 173		
DESCRIPTION	1) War song (no words)--172. 2) [1:16] War song (no words)--173.		
PERFORMER	Gi'nawigi'cig [Gi-na-wi-gi-shig] (1); (2)		
LOCATION	Red Lake, Minnesota		
DATE	[July 1908]		
NOTES	Beating. Squealing sound at the beginning, between 0:20 and 0:32, and between 1:17 and 1:30. Sound breaks up during the second song. [ANNOUNCEMENT at 0:56]: "Ginawigishig #1." [LABEL]: "(1) and (2) War Dance." Transcriptions on I:177-78.		

CYLINDER NO.	2,028	**TIME**	2:23
AFS NO.	10,529: B4-B5	**QUALITY**	good
BAE CAT. NO.	174; 175		
DESCRIPTION	1) [:18] Moccasin Game song (no words)--174. 2) [:52--Repetition]. 3) [1:40] "Come, dance"--175 [Woman's Dance song].		
PERFORMER	Gi'nawigi'cig (3); (4)		
LOCATION	Red Lake, Minnesota		
DATE	[July 1908]		
NOTES	Introductory words by the singer, followed by a false start. Squealing sounds at the end of the false start, at the end of 1), and during the 33-second interval between 2) and 3). Interpolated yells at 2:00 and 2:15. 3) ends abruptly. [ANNOUNCEMENT at the beginning]: "Ginawigishig #3." Reference pitch. Transcriptions on I:188 and 193.		

CYLINDER NO.	2,029	**TIME**	2:18
AFS NO.	10,529: B6	**QUALITY**	poor
BAE CAT. NO.	176		
DESCRIPTION	1) [:22--Song fragment]. 2) [1:19--Cow dance--176].		
PERFORMER	Gi'nawigi'cig (5)		
LOCATION	Red Lake, Minnesota		
DATE	[July 1908]		
NOTES	[ANNOUNCEMENT at the beginning]: "Ginawigishig #5." Reference pitch. The singer and Densmore converse, apparently away from the recording horn, after the announcement and between 1) and 2). The song fragment ends with a squealing sound at 0:27. [LABEL]: "Cow Dance." This song is marked as "omitted" on the catalog card.		

CYLINDER NO.	2,030	**TIME**	2:44
AFS NO.	10,530: A1-A2	**QUALITY**	fair
BAE CAT. NO.	177; 178		
DESCRIPTION	1) Woman's Dance song (no words)--177. 2) [1:29] War song (no words)--178.		
PERFORMER	Gi'nawigi'cig (6); (7)		
LOCATION	Red Lake, Minnesota		
DATE	[July 1908]		
NOTES	Surface noise; faint program. Break in the program at 0:15. [ANNOUNCEMENT at 2:39]: "Ginawigishig 6 and 7." [LABEL]: "(6) and (7) Squaw Dance War Dance." Transcriptions on I:195 and 178. [TV]: 178--Woman's Dance song.		

CYLINDER NO.	2,031	**TIME**	
AFS NO.	Not assigned	**QUALITY**	
BAE CAT. NO.	179		
DESCRIPTION	War song (no words)--179.		
PERFORMER	Aki'waizi'		
LOCATION	White Earth, Minnesota		
DATE	1907-1909		
NOTES	Cylinder broken; not dubbed. [LABEL]: "War Dance." [LID]: "Wawan." Transcription on I:138.		

CYLINDER NO. 2,032 **TIME** 2:30
AFS NO. 10,530: A3-A4 **QUALITY** vg
BAE CAT. NO. 180; 181

DESCRIPTION 1) [:48--Unidentified song--180].
2) [1:13] Moccasin Game song (no words)--181.
PERFORMER Aki'waizi' (2); (3)
LOCATION White Earth, Minnesota
DATE 1907-1909

NOTES Song fragments at 0:09 and 0:40. [LID]: "Wawan 2 & 3." Song 180 is marked as "omitted" on the catalog card. Transcription of 181 on I:158.

CYLINDER NO. 2,033 **TIME** 2:28
AFS NO. 10,530: A5 **QUALITY** good
BAE CAT. NO. 182

DESCRIPTION 1) War song (no words)--182, trans. 123 (I:138).
2) [1:08--Repetition].
PERFORMER Main'ans [Ma-ing-ans] (1)
LOCATION White Earth, Minnesota
DATE 1907-1909

NOTES Surface noise. Possibly sound distortion during the repetition, or else another person adding occasional yips. [ANNOUNCEMENT at 2:23]: "Ma-ing-ans #1." Reference pitch. [LABEL]: "War Dance sung by Ma-ing-ans." [LID]: "Albert Little Wolf 1." Transcription on I:138.

CYLINDER NO. 2,034 **TIME** 2:09
AFS NO. 10,530: A6 **QUALITY** good
BAE CAT. NO. 189

DESCRIPTION 1) [:19--Speech, over the sound of drumming].
2) [:28] Song of the four bears--189 [Mide song].
3) [1:25--Repetition].
PERFORMER O'deni'gun (1)
LOCATION White Earth, Minnesota
DATE 1907-1909

NOTES [ANNOUNCEMENT at the beginning]: "Grand Medicine song by Odenigun, #1." Reference pitch. Transcription on I:28.

CYLINDER NO.	2,035	**TIME**	2:29
AFS NO.	10,530: B1	**QUALITY**	good
BAE CAT. NO.	190		
DESCRIPTION	1) [Speech, with drumming]. 2) [:12] Preparatory song--190 [Mide song]. 3) [2:01--Repetition].		
PERFORMER	O'deni'gun [2]		
LOCATION	White Earth, Minnesota		
DATE	1907-1909		
NOTES	Surface noise. The repetition does not have drum accompaniment. Transcription on I:33.		

CYLINDER NO.	2,036	**TIME**	2:16
AFS NO.	10,530: B2	**QUALITY**	vg
BAE CAT. NO.	191		
DESCRIPTION	1) [Speech]. 2) [:25] Song of the flying feather--191 [Mide song]. 3) [2:08--Speech].		
PERFORMER	O'deni'gun (3)		
LOCATION	White Earth, Minnesota		
DATE	1907-1909		
NOTES	[ANNOUNCEMENT at the beginning]: "#191, Odenigun 3." Reference pitch. Transcription on I:97. [L22: B8]		

CYLINDER NO.	2,037	**TIME**	2:22
AFS NO.	10,530: B3	**QUALITY**	vg
BAE CAT. NO.	192		
DESCRIPTION	1) [:14--Speech]. 2) [:26] Song of the man who succeeded--192 [Mide song]. 3) [2:13--Speech].		
PERFORMER	O'deni'gun (4)		
LOCATION	White Earth, Minnesota		
DATE	1907-1909		
NOTES	[ANNOUNCEMENT at the beginning]: "192, Odenigun 4." Reference pitch. Transcription on I:98.		

CYLINDER NO. 2,038 **TIME** 2:25
AFS NO. 10,530: B4 **QUALITY** vg
BAE CAT. NO. 193

DESCRIPTION 1) [Speech].
2) [:39] Song of a scalp dance--193 [Mide song].
3) [2:20--Speech].
PERFORMER O'deni'gun (5)
LOCATION White Earth, Minnesota
DATE 1907-1909

NOTES Drumming is added to the speech at 0:27. [ANNOUNCEMENT at the beginning]: "Odenigun #5, #193." Reference pitch. Transcription on I:99.

CYLINDER NO. 2,039 **TIME** 2:20
AFS NO. 10,531: A1 **QUALITY** vg
BAE CAT. NO. 194

DESCRIPTION 1) [Speech].
2) [:30] Song of good medicine--194 [Mide song].
PERFORMER O'deni'gun (6)
LOCATION White Earth, Minnesota
DATE 1907-1909

NOTES Several seconds after the song has ended, the singer adds closing exclamations. [ANNOUNCEMENT at the opening]: "Odenigun 6." Reference pitch. Transcription on I:101.

CYLINDER NO. 2,040 **TIME** 2:20
AFS NO. 10,531: A2 **QUALITY** good
BAE CAT. NO. 195

DESCRIPTION 1) [:35] Song of the crab medicine bag--195 [Mide song].
2) [2:07--Speech].
PERFORMER O'deni'gun (7)
LOCATION White Earth, Minnesota
DATE 1907-1909

NOTES Fragments of drumming, then drumming and background speech at the beginning of the cylinder. [ANNOUNCEMENT at the beginning]: "195, Odenigun 7." Reference pitch. Transcription on I:102.

CYLINDER NO.	2,041	**TIME**	2:22
AFS NO.	10,531: A3	**QUALITY**	vg
BAE CAT. NO.	197		
DESCRIPTION	1) [:16--Speech, with drumming]. 2) [:21] Song of the fire charm--197 [Mide song]. 3) [2:13--Speech].		
PERFORMER	O'deni'gun (9)		
LOCATION	White Earth, Minnesota		
DATE	1907-1909		
NOTES	[ANNOUNCEMENT at the beginning]: ". . . 7, Odenigun 9." Reference pitch. Transcription on I:103. [L22: B7]		

CYLINDER NO.	2,042	**TIME**	2:28
AFS NO.	10,531: A4	**QUALITY**	vg
BAE CAT. NO.	199		
DESCRIPTION	1) [:17--Speech]. 2) [:29] Song of starvation--199 [Mide song]. 3) [2:16--Speech].		
PERFORMER	O'deni'gun (11)		
LOCATION	White Earth, Minnesota		
DATE	1907-1909		
NOTES	[ANNOUNCEMENT at the beginning]: "Odenigun 11." Reference pitch. 3) ends abruptly. Transcription on I:104.		

CYLINDER NO.	2,043	**TIME**	2:15
AFS NO.	10,531: B1	**QUALITY**	good
BAE CAT. NO.	200		
DESCRIPTION	1) [Speech]. 2) [:23] Song of the owl medicine--200 [Mide song]. 3) [2:01--Speech].		
PERFORMER	O'deni'gun (12)		
LOCATION	White Earth, Minnesota		
DATE	1907-1909		
NOTES	[ANNOUNCEMENT at the beginning]: "#200, Odenigun 12." Reference pitch. 2) ends abruptly. Transcription on I:105.		

CYLINDER NO.	2,044	**TIME**	2:21
AFS NO.	10,531: B2	**QUALITY**	good
BAE CAT. NO.	203		

DESCRIPTION 1) "If I am beaten"--203 [Moccasin Game song].
2) [1:08--Repetition].
PERFORMER Nita'miga'bo
LOCATION White Earth, Minnesota
DATE 1907-1909

NOTES [ANNOUNCEMENT at 2:12]: "#203 . . . Moccasin Game song." Reference pitch. Transcription on I:158. [L22: A13]

CYLINDER NO.	2,045	**TIME**	2:28
AFS NO.	10,531: B3	**QUALITY**	good
BAE CAT. NO.	205		

DESCRIPTION 1) War song (no words)--205.
2) [:49--Repetition].
3) [1:44--Repetition].
PERFORMER Ga'gandac' [Mr. Walters] (1)
LOCATION [Minneapolis, Minnesota]
DATE [November 23, 1908]

NOTES Six-inch cylinder. Beating. [ANNOUNCEMENT at the beginning]: "Mr. Walters #1. Recording #459." Reference pitch. Transcription on I:139; see also Densmore's comments on I:6. Ga'gandac', a White Earth Chippewa, was recorded at the Nicollet Hotel in Minneapolis.

CYLINDER NO.	2,046	**TIME**	3:28
AFS NO.	10,531: B4-B6	**QUALITY**	vg
BAE CAT. NO.	207; 208		

DESCRIPTION 1) Song of the thunders--207 [Dream song].
2) [1:14--Repetition of 207].
3) [1:51] "My voice is heard"--208 [Dream song].
PERFORMER Ga'gandac' (3); (4)
LOCATION [Minneapolis, Minnesota]
DATE [November 23, 1908]

NOTES Six-inch cylinder. [ANNOUNCEMENTS at the beginning and at 1:45]: "Mr. Walters #3"; "Mr. Walters #4." Reference pitch. At 3:20, several seconds after the end of the song, the singer adds whoops. [LABEL]: 1) "Carried by the Wind." Transcriptions on I:127-28. 207--[L22: A4]. 208--[L22: A6].

CYLINDER NO.	2,047	**TIME**	2:31
AFS NO.	10,532: A1	**QUALITY**	good
BAE CAT. NO.	209		
DESCRIPTION	"The approach of the storm"--209 [Dream song].		
PERFORMER	Ga'gandac' (5)		
LOCATION	[Minneapolis, Minnesota]		
DATE	[November 23, 1908]		
NOTES	Six-inch cylinder. [ANNOUNCEMENT at the beginning]: "Mr. Walters #5." Reference pitch. Transcription on I:129. [TV]: Cf. song variants, BAE 108 and 271. [L22: A5]		

CYLINDER NO.	2,048	**TIME**	3:24
AFS NO.	10,532: A2-A3	**QUALITY**	good
BAE CAT. NO.	210; 211		
DESCRIPTION	1)"As the hawk soars"--210 [Dream song]. 2) [1:38] "In the southern sky"--211 [Dream song].		
PERFORMER	Ga'gandac' (6); (7)		
LOCATION	[Minneapolis, Minnesota]		
DATE	[November 23, 1908]		
NOTES	Six-inch cylinder. Beating; slight tracking problem after 2:38. [ANNOUNCEMENTS at the beginning and 1:24]: "Mr. Walters #6"; "Mr. Walters #7." Reference pitch. Transcriptions on I:131-32.		

CYLINDER NO.	2,049	**TIME**	
AFS NO.	[10,532: A4]	**QUALITY**	
BAE CAT. NO.	212		
DESCRIPTION	"Manido listens to me"--212 [Dream song].		
PERFORMER	Ga'gandac'		
LOCATION	[Minneapolis, Minnesota]		
DATE	[November 23, 1908]		
NOTES	Six-inch cylinder. Transcription on I:133. The song was duplicated on disc; apparently it was not transferred to preservation tape.		

CYLINDER NO. 2,050 **TIME**
AFS NO. Not assigned **QUALITY**
BAE CAT. NO. 213

DESCRIPTION The song of Cedeens (Juggler's song)--213.
PERFORMER Gagandac
LOCATION [Minneapolis, Minnesota]
DATE [November 23, 1908]

NOTES Six-inch cylinder. Broken; not dubbed. Transcription on I:125.

CYLINDER NO. 2,051 **TIME** 3:18
AFS NO. 10,532: B1 **QUALITY** good
BAE CAT. NO. 214; 215

DESCRIPTION 1) [Unidentified song--214].
2) [1:36] War song (no words)--215.
PERFORMER Gagandac (10); (11)
LOCATION [Minneapolis, Minnesota]
DATE [November 23, 1908]

NOTES Six-inch cylinder. [ANNOUNCEMENTS at the beginning and at 1:31]: "Mr. Walters #10"; "Mr. Walters #11." Reference pitch. 214 is marked as "omitted" on the catalog card. Transcription of 215 on I:140.
[TV]: 1) Dream song.

CYLINDER NO. 2,052 **TIME** 2:42
AFS NO. 10,532: B3 **QUALITY** good
BAE CAT. NO. 224

DESCRIPTION 1) [:21] "I have come after your stake"--224 [Moccasin Game song].
2) [1:54--Repetition].
PERFORMER Gagandac [6?]
LOCATION [Minneapolis, Minnesota]
DATE [November 23, 1908]

NOTES Six-inch cylinder. [ANNOUNCEMENT at the beginning]: " . . . #6." Reference pitch. Transcription on I:159.

CYLINDER NO.	2,053	**TIME**	2:59
AFS NO.	10,532: B4-B5	**QUALITY**	good
BAE CAT. NO.	229; 230		
DESCRIPTION	1) Little Eagle's song--229 [War song]. 2) [1:10--Repetition]. 3) [1:29] War song (no words)--230.		
PERFORMER	Gagandac (25); (26)		
LOCATION	[Minneapolis, Minnesota]		
DATE	[November 23, 1908]		
NOTES	Six-inch cylinder. [ANNOUNCEMENTS at the beginning and 2:50]: "Mr. Walters #25"; "The last song was Mr. Walters #26." Reference pitch. 1) has drum accompaniment; 2) does not. Drumming gradually becomes audible on 3). Transcriptions on I:141.		

CYLINDER NO.	2,054	**TIME**	2:24
AFS NO.	10,533: A1	**QUALITY**	good
BAE CAT. NO.	236		
DESCRIPTION	1) Song of the bear path--236 [Mide song]. 2) [1:46--Repetition].		
PERFORMER	Main'ans (4)		
LOCATION	White Earth, Minnesota		
DATE	1907-1909		
NOTES	Sound breaks up at the end. [ANNOUNCEMENT at the beginning]: "Main'ans #4." Reference pitch. Transcription on I:107.		

CYLINDER NO.	2,055	**TIME**	2:17
AFS NO.	10,533: A2	**QUALITY**	good
BAE CAT. NO.	237		
DESCRIPTION	Escorting the candidate--237 [Mide song].		
PERFORMER	Main'ans (5)		
LOCATION	White Earth, Minnesota		
DATE	1907-1909		
NOTES	False start by engineer. [ANNOUNCEMENT at the beginning]: "Main'ans 5." Reference pitch. Transcription on I:43. [L22: B6]		

CYLINDER NO.	2,056	**TIME**	2:18
AFS NO.	10,533: A3	**QUALITY**	good
BAE CAT. NO.	238		
DESCRIPTION	1) Song of the Manido--238 [Mide song]. 2) [1:59--Repetition].		
PERFORMER	Main'ans (6)		
LOCATION	White Earth, Minnesota		
DATE	1907-1909		
NOTES	[ANNOUNCEMENT at the beginning]: "Main'ans #6." Reference pitch. 1) has drum accompaniment; 2) does not. Transcription on I:30. [L22: B4]		

CYLINDER NO.	2,057	**TIME**	2:15
AFS NO.	10,533: A4	**QUALITY**	good
BAE CAT. NO.	239		
DESCRIPTION	1) Dancing song--239 [Mide song]. 2) [1:51--Repetition].		
PERFORMER	Main'ans [7]		
LOCATION	White Earth, Minnesota		
DATE	1907-1909		
NOTES	[ANNOUNCEMENT at the beginning]: "Main'ans #6" [Densmore probably meant "7"]. Reference pitch. 1) has drum accompaniment; 2) does not. Transcription on I:31. [L22: B5]		

CYLINDER NO.	2,058	**TIME**	2:11
AFS NO.	10,533: B1	**QUALITY**	good
BAE CAT. NO.	240		
DESCRIPTION	1) "My pan of food"--240 [Mide song]. 2) [1:16--Repetition].		
PERFORMER	Main'ans (8)		
LOCATION	White Earth, Minnesota		
DATE	1907-1909		
NOTES	[ANNOUNCEMENT at the beginning]: "Main'ans #8." Reference pitch. Drum accompaniment on 1); background drumming on 2). Transcription on I:34.		

CYLINDER NO.	2,059	**TIME**	1:59
AFS NO.	10,533: B2	**QUALITY**	good
BAE CAT. NO.	241		
DESCRIPTION	1) "My pipe"--241 [Mide song]. 2) [1:04--Repetition].		
PERFORMER	Main'ans		
LOCATION	White Earth, Minnesota		
DATE	1907-1909		
NOTES	Transcription on I:35.		

CYLINDER NO.	2,060	**TIME**	2:20
AFS NO.	10,533: B3	**QUALITY**	good
BAE CAT. NO.	242		
DESCRIPTION	1) Song of the za'gimag--242 [Mide song]. 2) [1:07--Repetition].		
PERFORMER	Main'ans (10)		
LOCATION	White Earth, Minnesota		
DATE	1907-1909		
NOTES	[ANNOUNCEMENT at the beginning]: "Main'ans #10." Reference pitch. Transcription on I:41.		

CYLINDER NO.	2,061	**TIME**	3:40
AFS NO.	10,533: B4	**QUALITY**	good
BAE CAT. NO.	244		
DESCRIPTION	Doctor's song--244 [Dream song].		
PERFORMER	Main'ans (12)		
LOCATION	White Earth, Minnesota		
DATE	1907-1909		
NOTES	Six-inch cylinder. [ANNOUNCEMENTS at the beginning and at 3:32]: "Main'ans 12 and 13"; "Only song #12 was put on this record." Reference pitch. Transcription on I:121.		

CYLINDER NO.	2,062	**TIME**	2:18
AFS NO.	10,534: A1	**QUALITY**	good
BAE CAT. NO.	245		
DESCRIPTION	"I go to the big bear's lodge"--245 [Dream song].		
PERFORMER	Main'ans (13)		
LOCATION	White Earth, Minnesota		
DATE	1907-1909		
NOTES	[ANNOUNCEMENT at the beginning]: "Main'ans 13." Reference pitch. Transcription on I:121.		

CYLINDER NO.	2,063	**TIME**	2:11
AFS NO.	10,534: A2	**QUALITY**	good
BAE CAT. NO.	246		
DESCRIPTION	"Going around the world"--246 [Dream song].		
PERFORMER	Main'ans		
LOCATION	White Earth, Minnesota		
DATE	1907-1909		
NOTES	Ends abruptly. Transcription on I:122. [L22: B2]		

CYLINDER NO.	2,064	**TIME**	2:16
AFS NO.	10,534: A3	**QUALITY**	good
BAE CAT. NO.	248		
DESCRIPTION	"They are making me old"--248 [Mide song].		
PERFORMER	Main'ans (16)		
LOCATION	White Earth, Minnesota		
DATE	1907-1909		
NOTES	Ends abruptly. [ANNOUNCEMENT at the beginning]: "Main'ans #16." Reference pitch. Transcription on I:107.		

CYLINDER NO.	2,065	**TIME**	3:10
AFS NO.	10,534: A4	**QUALITY**	vg
BAE CAT. NO.	253		
DESCRIPTION	"To the spirit land"--253 [Mide song].		
PERFORMER	Main'ans (21)		
LOCATION	White Earth, Minnesota		
DATE	1907-1909		
NOTES	Six-inch cylinder. [ANNOUNCEMENT at the beginning]: "Main'ans 21." Reference pitch. Transcription on I:108.		

CYLINDER NO.	2,066	**TIME**	2:01; 0:06
AFS NO.	10,534: B1	**QUALITY**	vg
BAE CAT. NO.	254		

DESCRIPTION	Initiation song--254 [Mide song].
PERFORMER	Main'ans (22)
LOCATION	White Earth, Minnesota
DATE	1907-1909
NOTES	[ANNOUNCEMENT ca. 2:01]: "Main'ans 22." Reference pitch. The song and the announcement are separated on the preservation tape. Transcription on I:81.

CYLINDER NO.	2,067	**TIME**	2:18
AFS NO.	10,534: B2	**QUALITY**	vg
BAE CAT. NO.	255		

DESCRIPTION	"I will sing"--255 [Mide song].
PERFORMER	Main'ans
LOCATION	White Earth, Minnesota
DATE	1907-1909
NOTES	Transcription on I:109.

CYLINDER NO.	2,068	**TIME**	2:10
AFS NO.	10,534: B3	**QUALITY**	vg
BAE CAT. NO.	256		

DESCRIPTION	"I am walking"--256 [Mide song].
PERFORMER	Main'ans (25)
LOCATION	White Earth, Minnesota
DATE	1907-1909
NOTES	[ANNOUNCEMENT at 2:04]: "Main'ans 25." Reference pitch. Transcription on I:110.

CYLINDER NO.	2,069	**TIME**	2:13
AFS NO.	10,534: B4-B5	**QUALITY**	good
BAE CAT. NO.	259; 260		
DESCRIPTION	1) Song of the deserted warrior--259 [Dream song]. 2) [:44--Repetition of 259]. 3) [1:06] Song of the crows--260 [Dream song]. 4) [2:04--Repetition of 260].		
PERFORMER	Henry Selkirk (1); (2)		
LOCATION	White Earth, Minnesota		
DATE	1907-1909		
NOTES	A few seconds of speech before 1). Abrupt endings on 2) and 4). [ANNOUNCEMENT at 0:56]: "Selkirk #1 and #2." Reference pitch. Transcriptions on I:134.		

CYLINDER NO.	2,070	**TIME**	
AFS NO.	Not assigned	**QUALITY**	
BAE CAT. NO.	261; 262		
DESCRIPTION	1) "I am afraid of the owl"--261 [Dream song]. 2) "When I think of him"--262 [Love song].		
PERFORMER	Henry Selkirk		
LOCATION	White Earth, Minnesota		
DATE	1907-1909		
NOTES	Six-inch cylinder. Broken; not dubbed. Transcriptions on I:135 and 154.		

CYLINDER NO.	2,071	**TIME**	3:34
AFS NO.	10,535: A1-A2	**QUALITY**	vg
BAE CAT. NO.	268; 269		
DESCRIPTION	1) "We have salt"--268. 2) [1:18] "If I were a son-in-law"--269.		
PERFORMER	Henry Selkirk (5); (6)		
LOCATION	White Earth, Minnesota		
DATE	1907-1909		
NOTES	Six-inch cylinder. Unclassified songs. 2) ends abruptly. Drum added at 1:53. [ANNOUNCEMENT at the beginning]: "Selkirk #5 and #6." Reference pitch. Transcriptions on II:291-92. [TV]: War Dance songs; 268 is like BAE 389. 268--[L22: A14].		

CYLINDER NO.	2,072	**TIME**	2:17
AFS NO.	10,535: A3	**QUALITY**	vg
BAE CAT. NO.	270		
DESCRIPTION	1) "Work steadily"--270 [Love song]. 2) [:49--Repetition].		
PERFORMER	Main'ans (1)		
LOCATION	White Earth, Minnesota		
DATE	1907-1909		
NOTES	[ANNOUNCEMENT at the beginning]: "Main'ans #1." Reference pitch. Transcription on II:293. [L22: B11]		

CYLINDER NO.	2,073	**TIME**	2:13
AFS NO.	10,535: A4	**QUALITY**	vg
BAE CAT. NO.	271		
DESCRIPTION	1) Song of the loons--271 [War song]. 2) [1:01--Repetition].		
PERFORMER	Ga'tcitcigi'cig [Skipping Day] (1)		
LOCATION	White Earth, Minnesota		
DATE	[1907]		
NOTES	1) ends abruptly. Whoops at 1:44 and 2:06. [ANNOUNCEMENT at the beginning]: "Ga'tcitcigi'cig #1." Reference pitch. Transcription on I:142. [TV]: Cf. BAE 209 and 108.		

CYLINDER NO.	2,074	**TIME**	3:48
AFS NO.	10,535: B1-B2	**QUALITY**	vg
BAE CAT. NO.	274; 275		
DESCRIPTION	1) [Speech]. 2) [:17] "My music reaches the sky"--274. 3) [1:55] Speech. 4) [2:04] Love song (no words)--275.		
PERFORMER	Ga'tcitcigi'cig (4); (5)		
LOCATION	White Earth, Minnesota		
DATE	1907-1909		
NOTES	Six-inch cylinder. 274--Unclassified song. Distortion near the end of the cylinder. 4) ends abruptly. [ANNOUNCEMENTS at the beginning and at 1:45]: "Ga'tcitcigi'cig #4"; "Ga'tcitcigi'cig #5." Reference pitch. Despite the label, 275 is texted (see I:154). Transcriptions on I:162 and 155. [TV]: 274--Dream song?		

CYLINDER NO.	2,075	**TIME**	2:33
AFS NO.	10,535: B3	**QUALITY**	good
BAE CAT. NO.	276		
DESCRIPTION	1) [:15--Speech]. 2) [:27] "I will start before noon"--276 [War song]. 3) [2:15--Speech, with drumming].		
PERFORMER	Ga'tcitcigi'cig (6)		
LOCATION	White Earth, Minnesota		
DATE	1907-1909		
NOTES	[ANNOUNCEMENT at the beginning]: "Skipping Day #6." Reference pitch. Interspersed and ending whoops. Transcription on I:143. [L22: A7]		

CYLINDER NO.	2,076	**TIME**	2:36
AFS NO.	10,535: B4	**QUALITY**	vg
BAE CAT. NO.	277		
DESCRIPTION	1) [Speech]. 2) [:20] Song of Cimau'ganic--277 [War song]. 3) [2:29--Speech].		
PERFORMER	Ga'tcitcigi'cig (7)		
LOCATION	White Earth, Minnesota		
DATE	1907-1909		
NOTES	[ANNOUNCEMENT at the beginning]: "Skipping Day #7." Reference pitch. Transcription on I:144. [TV]: Scalp song; cf. BAE 294. [L22: A8]		

CYLINDER NO.	2,077	**TIME**	2:42
AFS NO.	10,535: B5-B6	**QUALITY**	vg
BAE CAT. NO.	278; 279		
DESCRIPTION	1) War song of Odjib'we's childhood--278 [Song for the entertainment of children]. 2) [1:25] Song before the boys' fight--279 [Song for the entertainment of children]. 3) [2:23--Repetition].		
PERFORMER	Odjib'we		
LOCATION	White Earth, Minnesota		
DATE	[1909-1910]		
NOTES	Background speech between the songs. 3) ends abruptly. Transcriptions on II:138-39.		

CYLINDER NO.	2,078	**TIME**	2:42
AFS NO.	10,536: A1	**QUALITY**	good
BAE CAT. NO.	280		
DESCRIPTION	1) [:32] Little girls' war song--280 [Song for the entertainment of children]. 2) [1:59--Repetition].		
PERFORMER	Odjib'we [26?]		
LOCATION	White Earth, Minnesota		
DATE	[1909-1910]		
NOTES	Initially faint. Sustained reference pitch at the beginning, then [ANNOUNCEMENT]: "Odjib'we 6" ["26"?]. Transcription on II:139.		

CYLINDER NO.	2,079	**TIME**	2:02
AFS NO.	10,536: A2	**QUALITY**	vg
BAE CAT. NO.	281		
DESCRIPTION	1) [:17] "Little plover"--281 [Pipe Dance song]. 2) [1:14--Repetition].		
PERFORMER	Odjib'we (29)		
LOCATION	White Earth, Minnesota		
DATE	[1909-1910]		
NOTES	[ANNOUNCEMENT at the beginning]: "Odjib'we 29." Reference pitch. Transcription on II:295.		

CYLINDER NO.	2,080	**TIME**	2:20
AFS NO.	10,536: A3	**QUALITY**	good
BAE CAT. NO.	282		
DESCRIPTION	1) [Song fragment]. 2) [:19] "Why?"--282 [Pipe Dance song]. 3) [1:07--Repetition].		
PERFORMER	Odjib'we (30)		
LOCATION	White Earth, Minnesota		
DATE	[1909-1910]		
NOTES	[ANNOUNCEMENT at 0:09]: "Odjib'we 30." Reference pitch. Transcription on II:296.		

CYLINDER NO.	2,081	**TIME**	2:28
AFS NO.	10,536: A4	**QUALITY**	vg
BAE CAT. NO.	283		
DESCRIPTION	1) Mide burial song (a)--283 [Mide song]. 2) [1:15--Repetition].		
PERFORMER	Na'waji'bigo'kwe (1)		
LOCATION	White Earth, Minnesota		
DATE	1907-1909		
NOTES	[ANNOUNCEMENT at the beginning]: "Na'waji'bigo'kwe #1." Reference pitch. Transcription on II:297.		

CYLINDER NO.	2,082	**TIME**	2:12
AFS NO.	10,536: B1	**QUALITY**	good
BAE CAT. NO.	284		
DESCRIPTION	1) Mide burial song (b)--284 [Mide song]. 2) [1:08--Repetition].		
PERFORMER	Na'waji'bigo'kwe (2)		
LOCATION	White Earth, Minnesota		
DATE	1907-1909		
NOTES	[ANNOUNCEMENT at the beginning]: "Na'waji'bigo'kwe 2." Reference pitch. Transcription on II:298. [L22: B9]		

CYLINDER NO.	2,083	**TIME**	2:33
AFS NO.	10,536: B2	**QUALITY**	good
BAE CAT. NO.	285		
DESCRIPTION	Moccasin Game song (no words)--285.		
PERFORMER	William Potter		
LOCATION	White Earth, Minnesota		
DATE	1907-1909		
NOTES	Transcription on II:299.		

CYLINDER NO.	2,084	**TIME**	2:40
AFS NO.	10,536: B3-B4	**QUALITY**	good
BAE CAT. NO.	286; 287		
DESCRIPTION	1) [Unidentified song; male voice]. 2) [1:48] "I have found my lover"--286 [Love song]. 3) [2:16] "He is going away"--287 [Love song].		
PERFORMER	[Unidentified male singer]; Mrs. Julia Warren Spears		
LOCATION	White Earth, Minnesota		
DATE	1907-1909		
NOTES	3) ends abruptly. Transcriptions on II:300-301. 286--[L22: B13].		

CYLINDER NO.	2,085	**TIME**	2:25
AFS NO.	10,536: B5-B6	**QUALITY**	good
BAE CAT. NO.	288; 289		
DESCRIPTION	1) "Into the several heavens"--288 [Dream song]. 2) [:50--Repetition of 288]. 3) [1:38] A song of spring--289 [Dream song].		
PERFORMER	A'jide'gijig (1); [2]		
LOCATION	Wabacing/Ponemah (Red Lake), Minnesota		
DATE	[July 1909]		
NOTES	[ANNOUNCEMENT at the beginning]: "A'jide'gijig #1." Reference pitch. Transcriptions on II:267 and 253. On II:251, Densmore gives July 1910 as the date of the Wabacing recordings, but her diaries indicate 1909.		

CYLINDER NO.	2,086	**TIME**	1:06; 0:43
AFS NO.	10,537: A1; 10,539: B4	**QUALITY**	vg
BAE CAT. NO.	290; 314		
DESCRIPTION	1) "Two foxes face each other"--290 [Dream song]. 2) [ca. 1:14] "Heaps of clouds"--314 [Dream song].		
PERFORMER	A'jide'gijig (3); Ki'miwuna'nakwad (1)		
LOCATION	Wabacing/Ponemah (Red Lake), Minnesota		
DATE	[July 1909]		
NOTES	[ANNOUNCEMENTS at the beginning and ca. 1:07]: "A'jide'gijig #3"; "Rainy Cloud 1." Reference pitch. Transcriptions on II:268 and 272.		

CYLINDER NO.	2,087	**TIME**	0:56; 1:33
AFS NO.	10,537: A2; 10,540: A1	**QUALITY**	good
BAE CAT. NO.	315; 291		

DESCRIPTION	1) Dream song (no words) --315. 2) [ca. 1:10] "One bird"--291 [Dream song].
PERFORMER	Ki'miwuna'nakwad (2); A'jide'gijig (4)
LOCATION	Wabacing/Ponemah (Red Lake), Minnesota
DATE	[July 1909]
NOTES	[ANNOUNCEMENT ca. 0:55]: "Rainy Cloud 2 . . . Following is A'jide'gijig 3, no, 4." Reference pitch. Transcriptions on II:155 and 269.

CYLINDER NO.	2,088	**TIME**	2:36
AFS NO.	10,537: A3-A4	**QUALITY**	good
BAE CAT. NO.	292; 293		

DESCRIPTION	1) Moccasin Game song-- (no words) 292. 2) [1:20] "The sound of his footsteps"--293 [Moccasin Game song]. 3) [2:03--Repetition of 293].
PERFORMER	A'jide'gijig (5); (6)
LOCATION	Wabacing/Ponemah (Red Lake), Minnesota
DATE	[July 1909]
NOTES	3) ends abruptly. [ANNOUNCEMENTS at the beginning and at 1:10]: "A'jide'gijig #5"; "A'jide'gijig 6." Reference pitch. Transcriptions on II:282-83. [TV]: 292--War Dance song?

CYLINDER NO.	2,089	**TIME**	2:33
AFS NO.	10,537: A5	**QUALITY**	vg
BAE CAT. NO.	294		

DESCRIPTION	1) [Unidentified song]. 2) [1:14] "He killed a man"--294 [Dance song].
PERFORMER	A'jide'gijig (7); [unidentified singer?]
LOCATION	Wabacing/Ponemah (Red Lake), Minnesota
DATE	[July 1909]
NOTES	2) ends abruptly. [ANNOUNCEMENTS at the beginning and at 1:04]: ". . . #1"; "A'jide'gijig 7." Reference pitch. Transcription of 294 on II:285. [TV]: Scalp song; cf. BAE 277.

CYLINDER NO.	2,090	**TIME**	1:14; 1:16
AFS NO.	10,537: B1; 10,540: A2	**QUALITY**	vg
BAE CAT. NO.	316; 295		
DESCRIPTION	1) "I carry it away"--316 [Southern Dance (ca wuno ga) song]. 2) [ca. 1:22] Woman's Dance song (no words)--295.		
PERFORMER	Gegwe'djibi'tun (2); A'jide'gijig (8)		
LOCATION	Wabacing/Ponemah (Red Lake), Minnesota		
DATE	[July 1909]		
NOTES	2) ends abruptly. [ANNOUNCEMENTS at the beginning and ca. 1:16]: "Gegwe'djibi'tun 2"; "A'jide'gijig 8." Reference pitch. The actual order of the two songs on the cylinder is not clear; possibly 295 precedes 316. Transcriptions on II:285-86. 295--[L22: A12].		

CYLINDER NO.	2,091	**TIME**	1:21
AFS NO.	10,537: B2	**QUALITY**	good
BAE CAT. NO.	296		
DESCRIPTION	"The sky will resound"--296 [Dream song].		
PERFORMER	Ki'miwun (1)		
LOCATION	Wabacing/Ponemah (Red Lake), Minnesota		
DATE	[July 1909]		
NOTES	[ANNOUNCEMENT at the beginning]: "Ki'miwun #1." Reference pitch. Transcription on II:270.		

CYLINDER NO.	2,092	**TIME**	2:23
AFS NO.	10,537: B3	**QUALITY**	good
BAE CAT. NO.	297		
DESCRIPTION	1) "The entire world"--297 [Dance song]. 2) [1:41--Repetition].		
PERFORMER	Ki'miwun (2)		
LOCATION	Wabacing/Ponemah (Red Lake), Minnesota		
DATE	[July 1909]		
NOTES	[ANNOUNCEMENT at the beginning]: "Ki'miwun #2." Reference pitch. Transcription on II:287. [TV]: Dream song. [L22: A11]		

CYLINDER NO.	2,093	**TIME**	2:35
AFS NO.	10,537: B4	**QUALITY**	good
BAE CAT. NO.	298		
DESCRIPTION	"One wind"--298 [Dream song].		
PERFORMER	Ki'miwun (3)		
LOCATION	Wabacing/Ponemah (Red Lake), Minnesota		
DATE	[July 1909]		
NOTES	Song ends abruptly. [ANNOUNCEMENT at the beginning]: "Ki'miwun #3." Reference pitch. Transcription on II:271. [L22: A1]		

CYLINDER NO.	2,094	**TIME**	2:23
AFS NO.	10,538: A1	**QUALITY**	vg
BAE CAT. NO.	299		
DESCRIPTION	1) "An overhanging cloud"--299 [Dream song]. 2) [1:03--Repetition].		
PERFORMER	Ki'miwun (4)		
LOCATION	Wabacing/Ponemah (Red Lake), Minnesota		
DATE	[July 1909]		
NOTES	[ANNOUNCEMENT at the beginning]: "Ki'miwun #4." Reference pitch. Transcription on II:272.		

CYLINDER NO.	2,095	**TIME**	2:23
AFS NO.	10,538: A2	**QUALITY**	good
BAE CAT. NO.	300		
DESCRIPTION	"I have lost my sweetheart"--300 [Love song].		
PERFORMER	Ki'miwun (5)		
LOCATION	Wabacing/Ponemah (Red Lake), Minnesota		
DATE	[July 1909]		
NOTES	[ANNOUNCEMENT at the beginning]: "Ki'miwun #5." Reference pitch. Transcription on II:280.		

CYLINDER NO.	2,096	**TIME**	2:25
AFS NO.	10,538: A3	**QUALITY**	good
BAE CAT. NO.	301		
DESCRIPTION	"I will not drink"--301 [Love song].		
PERFORMER	Ki'miwun (6)		
LOCATION	Wabacing/Ponemah (Red Lake), Minnesota		
DATE	[July 1909]		
NOTES	[ANNOUNCEMENT at the beginning]: "Ki'miwun #6." Reference pitch. Transcription on II:281.		

CYLINDER NO.	2,097	**TIME**	2:28
AFS NO.	10,538: A4	**QUALITY**	good
BAE CAT. NO.	302		
DESCRIPTION	Love song (no words)--302.		
PERFORMER	Ki'miwun (7)		
LOCATION	Wabacing/Ponemah (Red Lake), Minnesota		
DATE	[July 1909]		
NOTES	[ANNOUNCEMENT at the beginning]: "Ki'miwun 7." Reference pitch. Transcription on II:281.		

CYLINDER NO.	2,098	**TIME**	2:28
AFS NO.	10,538: B2	**QUALITY**	vg
BAE CAT. NO.	303		
DESCRIPTION	Love song (no words)--303.		
PERFORMER	Ki'miwun (9)		
LOCATION	Wabacing/Ponemah (Red Lake), Minnesota		
DATE	[July 1909]		
NOTES	[ANNOUNCEMENT at the beginning]: "Ki'miwun #9." Reference pitch. Transcription on II:282.		

CYLINDER NO.	2,099	**TIME**	2:28
AFS NO.	10,538: B1	**QUALITY**	vg
BAE CAT. NO.	304		
DESCRIPTION	1) [:20] Mide song (no words)--304. 2) [1:02--Repetition]. 3) [1:37--Speech, while drumming continues]. 4) [1:48--Repetition of song].		
PERFORMER	Ki'miwun (10)		
LOCATION	Wabacing/Ponemah (Red Lake), Minnesota		
DATE	[July 1909]		
NOTES	[ANNOUNCEMENT at the beginning]: "Ki'miwun #10, special song." Reference pitch. Transcription on II:279.		

CYLINDER NO.	2,100	**TIME**	2:38
AFS NO.	10,538: B3	**QUALITY**	vg
BAE CAT. NO.	305		
DESCRIPTION	1) Moccasin Game song (no words)--305. 2) [1:14--Moccasin Game song].		
PERFORMER	Ki'miwun (11); (12)		
LOCATION	Wabacing/Ponemah (Red Lake), Minnesota		
DATE	[July 1909]		
NOTES	[ANNOUNCEMENT at the beginning]: "Ki'miwun 11 and 12." Reference pitch. Transcription of 305 on II:284. [TV]: 2) is also a Moccasin Game song.		

CYLINDER NO.	2,101	**TIME**	2:30
AFS NO.	10,538: B4	**QUALITY**	good
BAE CAT. NO.	306		
DESCRIPTION	"The noise of the village"--306 [Mide song].		
PERFORMER	Ki'miwun (13)		
LOCATION	Wabacing/Ponemah (Red Lake), Minnesota		
DATE	[July 1909]		
NOTES	[ANNOUNCEMENT at the beginning]: "Ki'miwun 13." Reference pitch. Transcription on II:278.		

CYLINDER NO.	2,102	**TIME**	2:29
AFS NO.	10,539: A1	**QUALITY**	vg
BAE CAT. NO.	307		
DESCRIPTION	1) [:16] "Be kindly"--307 [Mide song]. 2) [1:13--Repetition].		
PERFORMER	Ki'miwun (14)		
LOCATION	Wabacing/Ponemah (Red Lake), Minnesota		
DATE	[July 1909]		
NOTES	[ANNOUNCEMENT at the beginning]: "Ki'miwun 14." Reference pitch.		

CYLINDER NO.	2,103	**TIME**	2:20
AFS NO.	10,539: A2	**QUALITY**	vg
BAE CAT. NO.	308		
DESCRIPTION	"My body lies in the east"--308 [Dream (doctor's) song].		
PERFORMER	Ki'miwun (15)		
LOCATION	Wabacing/Ponemah (Red Lake), Minnesota		
DATE	[July 1909]		
NOTES	[ANNOUNCEMENT at the beginning]: "Ki'miwun #14 . . . no, this is #15." Two different reference pitches are given. Interpolated speech at 1:18. Transcription on II:261. [TV]: Mide song.		

CYLINDER NO.	2,104	**TIME**	2:37
AFS NO.	10,539: A3	**QUALITY**	vg
BAE CAT. NO.	309		
DESCRIPTION	"Sitting with the turtle"--309 [Dream (doctor's) song].		
PERFORMER	Ki'miwun (16)		
LOCATION	Wabacing/Ponemah (Red Lake), Minnesota		
DATE	[July 1909]		
NOTES	[ANNOUNCEMENT at the beginning]: "Ki'miwun 16." Reference pitch. Interpolated speech at 1:06 and 1:40. Transcription on II:262. [TV]: Mide song. [L22: B3]		

CYLINDER NO.	2,105	**TIME**	2:25
AFS NO.	10,539: A4	**QUALITY**	vg
BAE CAT. NO.	310		

DESCRIPTION	"Carried around the sky"--310 [Dream (doctor's) song].
PERFORMER	Ki'miwun (17)
LOCATION	Wabacing/Ponemah (Red Lake), Minnesota
DATE	[July 1909]
NOTES	Short break in the sound at 0:21. [ANNOUNCEMENT at the beginning]: "Ki'miwun 17." Reference pitch. Interpolated speech at 0:37 and 2:12. Transcription on II:263. [TV]: Mide song.

CYLINDER NO.	2,106	**TIME**	2:33
AFS NO.	10,539: B1	**QUALITY**	vg
BAE CAT. NO.	311		

DESCRIPTION	"The approach of the thunderbirds"--311 [Dream (doctor's) song].
PERFORMER	Ki'miwun (18)
LOCATION	Wabacing/Ponemah (Red Lake), Minnesota
DATE	[July 1909]
NOTES	[ANNOUNCEMENT at the beginning]: "Ki'miwun 18." Reference pitch. "Blowing" sounds at 1:06 and whistle at 1:37. Transcription and comments on the interpolated sounds on II:264. [TV]: Mide song. [L22: B1]

CYLINDER NO.	2,107	**TIME**	2:27
AFS NO.	10,539: B2	**QUALITY**	vg
BAE CAT. NO.	312		

DESCRIPTION	"White-haired raven"--312 [Dream (doctor's) song].
PERFORMER	Ki'miwun (19)
LOCATION	Wabacing/Ponemah (Red Lake), Minnesota
DATE	[July 1909]
NOTES	Some distortion. [ANNOUNCEMENT at the beginning]: "Ki'miwun 19." Reference pitch. Whistling at 1:18. Transcription on II:265. [TV]: Mide song.

CYLINDER NO.	2,108	**TIME**	2:33
AFS NO.	10,539: B3	**QUALITY**	vg
BAE CAT. NO.	313		

DESCRIPTION	Dream song (no words)--313 [Dream (doctor's) song].
PERFORMER	Ki'miwun (20)
LOCATION	Wabacing/Ponemah (Red Lake), Minnesota
DATE	[July 1909]
NOTES	False starts by the engineer. [ANNOUNCEMENT at the beginning]: "Ki'miwun 20." Reference pitch. Whistling sounds at 0:10 and 1:42. Transcription on II:266. [TV]: Mide song.

CYLINDER NO.	2,109	**TIME**	2:36
AFS NO.	10,540: A3	**QUALITY**	vg
BAE CAT. NO.	317		

DESCRIPTION	1) Dream song (no words)--317. 2) [1:07--Repetition] 3) [1:49--Repetition].
PERFORMER	Awun'akum'igickun (1)
LOCATION	Wabacing/Ponemah (Red Lake), Minnesota
DATE	[July 1909]
NOTES	[ANNOUNCEMENT at the beginning]: "Awun'akum'igickun 1." Reference pitch. The drumming stops at 2:07. 3) ends abruptly. Transcription on II:258. [TV]: Dream song, used in the Woman's Dance. This singer is the only Canadian among Densmore's performers; he was probably from Manitou Rapids Reserve, Ontario.

CYLINDER NO.	2,110	**TIME**	2:34
AFS NO.	10,540: A4	**QUALITY**	vg
BAE CAT. NO.	318		

DESCRIPTION	1) "Around the sky"--318 [Dream song]. 2) [:46--Repetition]. 3) [1:29--Moccasin game song].
PERFORMER	Awun'akum'igickun (2); (3)
LOCATION	Wabacing/Ponemah (Red Lake), Minnesota
DATE	[July 1909]
NOTES	Sound breaks up at the end. [ANNOUNCEMENT at 1:26]: "Awun'akum'igickun 2 and 3." Reference pitch. Transcription of 318 on II:273. [TV]: 3) is a Moccasin Game song.

CYLINDER NO. 2,111 **TIME** 2:34
AFS NO. 10,540: B1 **QUALITY** vg
BAE CAT. NO. 319; 320

DESCRIPTION 1) Dream song (no words)--319.
2) [1:11] Dream song (no words)--320.
PERFORMER Awun'akum'igickun [4]; (5)
LOCATION Wabacing/Ponemah (Red Lake), Minnesota
DATE [July 1909]

NOTES [ANNOUNCEMENTS at the beginning and at 1:05]: "Awun'akum'igickun 3" [Densmore probably meant "4"]; "Awun'akum'igickun 5." Reference pitch. 2) ends abruptly. Transcriptions on II:266 and 258. [TV]: 1) Moccasin Game song; 2) Dream song, used in the Woman's Dance.

CYLINDER NO. 2,112 **TIME** 2:34
AFS NO. 10,540: B2-B3 **QUALITY** vg
BAE CAT. NO. 321; 322

DESCRIPTION 1) Dream song (no words)--321.
2) [1:29] "The thunderbirds"--322 [Dream song].
PERFORMER Awun'akum'igickun (6); (7)
LOCATION Wabacing/Ponemah (Red Lake), Minnesota
DATE [July 1909]

NOTES [ANNOUNCEMENTS at the beginning and at 1:25]: "Awun'akum'igickun #6"; "#7." Reference pitch. Transcriptions on II:256 and 274. [TV]: 1) Dream song used in the War Dance. 321--[L22: A2], listed as "Dream song (a)."

CYLINDER NO. 2,113 **TIME** 2:34
AFS NO. 10,540: B4-B5 **QUALITY** vg
BAE CAT. NO. 323; 324

DESCRIPTION 1) Dream song (no words)--323.
2) [1:16] Dream song (no words)--324.
PERFORMER Awun'akum'igickun (8); (9)
LOCATION Wabacing/Ponemah (Red Lake), Minnesota
DATE [July 1909]

NOTES [ANNOUNCEMENTS at the beginning and at 1:12]: "Awun'akum'igickun 8"; "#9." Reference pitch. 2) ends abruptly. Transcription on II:259 and 257.

CYLINDER NO. 2,114 **TIME** 2:32
AFS NO. 10,540: B6-B7 **QUALITY** vg
BAE CAT. NO. 325; 326

DESCRIPTION 1) Dream song (no words)--325.
2) [1:26] Dream song (no words)--326.
PERFORMER Awun'akum'igickun (10); (11)
LOCATION Wabacing/Ponemah (Red Lake), Minnesota
DATE [July 1909]

NOTES [ANNOUNCEMENTS at the beginning and at 1:20]: "Awun'akum'igickun 10"; "#11." Reference pitch. Transcriptions on II:260. [TV]: 1) Dream song used in the Woman's Dance. 325--[L22: A3], listed as "Dream song (b)."

CYLINDER NO. 2,115 **TIME** 2:26
AFS NO. 10,541: A1 **QUALITY** vg
BAE CAT. NO. 327

DESCRIPTION Dream song (no words)--327.
PERFORMER Awun'akum'igickun (12)
LOCATION Wabacing/Ponemah (Red Lake), Minnesota
DATE [July 1909]

NOTES [ANNOUNCEMENT at the beginning]: "Awun'akum'igickun 12." Reference pitch. Transcription on II:257. [TV]: Dream song used in the Woman's Dance.

CYLINDER NO. 2,116 **TIME** 2:25
AFS NO. 10,541: A2 **QUALITY** good
BAE CAT. NO. 328

DESCRIPTION 1) "I feel no fear"--328 [War song].
2) [:42--Repetition].
3) [1:11--Repetition].
4) [1:40--Repetition].
PERFORMER Odjib'we (1)
LOCATION White Earth, Minnesota
DATE [1909-1910]

NOTES [ANNOUNCEMENT at the beginning]: "Odjib'we #1." Reference pitch. Drumming added on 3). Transcription on II:89.

CYLINDER NO. 2,117 **TIME** 1:58
AFS NO. 10,541: A3 **QUALITY** good
BAE CAT. NO. 329

DESCRIPTION 1) Song of a man who rushed toward the enemy--329 [War song].
2) [1:05--Repetition].
PERFORMER Odjib'we (2)
LOCATION White Earth, Minnesota
DATE [1909-1910]

NOTES Distortion during the repetition. [ANNOUNCEMENT at the beginning]: "Odjib'we 2." Reference pitch. 2) includes drumming. Transcription on II:109.

CYLINDER NO. 2,118 **TIME** 1:08
AFS NO. 10,541: A4 **QUALITY** good
BAE CAT. NO. 330

DESCRIPTION "A cloud"--330 [War song].
PERFORMER Odjib'we (3)
LOCATION White Earth, Minnesota
DATE [1909-1910]

NOTES Sound breaks up at the end. [ANNOUNCEMENT at the beginning]: "Odjib'we 3." Reference pitch. Transcription on II:124. [TV]: Dream song used in the Victory Dance.

CYLINDER NO. 2,119 **TIME** 2:18
AFS NO. 10,541: B1 **QUALITY** good
BAE CAT. NO. 331

DESCRIPTION 1) "I am called"--331 [War song].
2) [1:13--Repetition].
PERFORMER Odjib'we (4)
LOCATION White Earth, Minnesota
DATE [1909-1910]

NOTES False start by the engineer. [ANNOUNCEMENT at the beginning]: "Odjib'we 4." Reference pitch. Transcription on II:125.

CYLINDER NO.	2,120	**TIME**	2:29
AFS NO.	10,541: B2	**QUALITY**	good
BAE CAT. NO.	332		
DESCRIPTION	1) [:22] "A war bird"--332 [War song]. 2) [1:28--Repetition].		
PERFORMER	Odjib'we (5)		
LOCATION	White Earth, Minnesota		
DATE	[1909-1910]		
NOTES	Talking in the background between the renditions. [ANNOUNCEMENT at the beginning]: "Odjib'we 5." Reference pitch. Transcription on II:97.		

CYLINDER NO.	2,121	**TIME**	2:30
AFS NO.	10,541: B3	**QUALITY**	good
BAE CAT. NO.	333		
DESCRIPTION	1) "I will go to the south"--333 [War song]. 2) [1:23--Repetition].		
PERFORMER	Odjib'we (6)		
LOCATION	White Earth, Minnesota		
DATE	[1909-1910]		
NOTES	Talking in the background between the renditions. [ANNOUNCEMENT at the beginning]: "Odjib'we 6." Reference pitch. Transcription on II:96. [TV]: Dream song.		

CYLINDER NO.	2,122	**TIME**	1:29
AFS NO.	10,541: B4	**QUALITY**	good
BAE CAT. NO.	334		
DESCRIPTION	1) Song of the captive Sioux woman--334 [War song]. 2) [1:03--Repetition].		
PERFORMER	Odjib'we (7)		
LOCATION	White Earth, Minnesota		
DATE	[1909-1910]		
NOTES	[ANNOUNCEMENT at the beginning]: "Odjib'we #7." Reference pitch. Transcription on II:133.		

CYLINDER NO.	2,123	**TIME**	2:40
AFS NO.	10,542: A1	**QUALITY**	good
BAE CAT. NO.	335		
DESCRIPTION	1) Death song of Name'bines--335 [War song]. 2) [1:00--Repetition]. 3) [1:40--Speech]. 4) [1:48--Repetition of the song at a higher pitch].		
PERFORMER	Odjib'we (8)		
LOCATION	White Earth, Minnesota		
DATE	[1909-1910]		
NOTES	Talking in the background after the first rendition. [ANNOUNCEMENT at the beginning]: "Odjib'we #8." Reference pitch. Transcription on II:114. [TV]: Woman's Dance song?		

CYLINDER NO.	2,124	**TIME**	2:13
AFS NO.	10,542: A2	**QUALITY**	good
BAE CAT. NO.	336		
DESCRIPTION	1) "The Sioux women gather up their wounded"--336 [War song]. 2) [1:34--Repetition].		
PERFORMER	Odjib'we (9)		
LOCATION	White Earth, Minnesota		
DATE	[1909-1910]		
NOTES	[ANNOUNCEMENT at the beginning]: "Odjib'we 9." Reference pitch. Transcription on II:115.		

CYLINDER NO.	2,125	**TIME**	2:34
AFS NO.	10,542: A3	**QUALITY**	good
BAE CAT. NO.	337		
DESCRIPTION	1) "At Ca'gobens' village"--337 [War song]. 2) [1:07--Repetition].		
PERFORMER	Odjib'we (10)		
LOCATION	White Earth, Minnesota		
DATE	[1909-1910]		
NOTES	Sound fades out at 0:32 and 0:43. [ANNOUNCEMENT at 0:54]: "Odjib'we #10." Reference pitch. Transcription on II:82.		

CYLINDER NO.	2,126	**TIME**	2:26
AFS NO.	10,542: A4	**QUALITY**	good
BAE CAT. NO.	338		

DESCRIPTION 1) [:21] Death song of Ga'witayac--338 [War song].
2) [1:18--Repetition].
PERFORMER Odjib'we (11)
LOCATION White Earth, Minnesota
DATE [1909-1910]

NOTES [ANNOUNCEMENT at the beginning]: "Odjib'we #11." Reference pitch. Transcription on II:80. [TV]: Dream song?

CYLINDER NO.	2,127	**TIME**	1:54
AFS NO.	10,542: B1	**QUALITY**	fair/good
BAE CAT. NO.	339		

DESCRIPTION [ca. 0:32] "On the bank of a stream"--339 [War song].
PERFORMER Odjib'we (12)
LOCATION White Earth, Minnesota
DATE [1909-1910]

NOTES False starts by engineer. Very faint at first; the song may start somewhat earlier than 0:32. [ANNOUNCEMENT at the beginning]: "Odjib'we 12." Reference pitch. Transcription on II:81.

CYLINDER NO.	2,128	**TIME**	2:25
AFS NO.	10,542: B2	**QUALITY**	good
BAE CAT. NO.	340		

DESCRIPTION 1) [War song--340].
2) [1:50--Repetition].
PERFORMER Odjib'we (13)
LOCATION White Earth, Minnesota
DATE [1909-1910]

NOTES [ANNOUNCEMENT at the beginning]: "Odjib'we 13." Reference pitch. Interspersed and concluding whoops. [ENCLOSED NOTE]: "Examined Feb. 25 [1942]. 340 is not labelled in Cat. List in book--it apears to be in sequence with many songs recorded by Ojibwe--probably a war song . . ."

CYLINDER NO. 2,129 **TIME** 2:01
AFS NO. 10,542: B3 **QUALITY** good
BAE CAT. NO. 341

DESCRIPTION 1) Drum song--341 [War song].
2) [1:19--Repetition].
PERFORMER Odjib'we (14)
LOCATION White Earth, Minnesota
DATE [1909-1910]

NOTES [ANNOUNCEMENT at the beginning]: "Odjib'we 14." Reference pitch. Transcription on II:108. [TV]: War song for opening battle.

CYLINDER NO. 2,130 **TIME** 1:58
AFS NO. 10,542: B4 **QUALITY** fair
BAE CAT. NO. 342

DESCRIPTION 1) "They are playing a game"--342 [War song].
2) [1:04--Repetition].
PERFORMER Odjib'we [15]
LOCATION White Earth, Minnesota
DATE [1909-1910]

NOTES Sound breaks up ca. 0:30; the rest of the song is barely audible. [ANNOUNCEMENT at the beginning]: "Odjib'we 16" (Densmore probably should have said "15"; see the following cylinder). Reference pitch. Transcription on II:116.

CYLINDER NO. 2,131 **TIME** 2:37
AFS NO. 10,543: A1 **QUALITY** good
BAE CAT. NO. 343

DESCRIPTION 1) [:23] Song of the leader--343 [War song].
2) [1:55--Repetition].
PERFORMER Odjib'we (16)
LOCATION White Earth, Minnesota
DATE [1909-1910]

NOTES Both segments end abruptly. [ANNOUNCEMENT at the beginning]: "Odjib'we 16." Reference pitch. Transcription on II:95.

CYLINDER NO.	2,132	**TIME**	2:33
AFS NO.	10,543: A2	**QUALITY**	good
BAE CAT. NO.	344		
DESCRIPTION	1) [War song--344]. 2) [1:34--Repetition].		
PERFORMER	Odjib'we (17)		
LOCATION	White Earth, Minnesota		
DATE	[1909-1910]		
NOTES	[ANNOUNCEMENT at the beginning]: "Odjib'we 17." Reference pitch. [NOTES with cylinder 2,128]: "344 is evidently like 340, as Ojibwe's name . . . is seen under the label." [Probably a war song; the Sioux word "okicita" is audible.]		

CYLINDER NO.	2,133	**TIME**	2:24
AFS NO.	10,543: A3	**QUALITY**	good
BAE CAT. NO.	345		
DESCRIPTION	1) Victory song--345 [War song]. 2) [1:05--Repetition]. 3) [1:48--Repetition].		
PERFORMER	Odjib'we (18)		
LOCATION	White Earth, Minnesota		
DATE	[1909-1910]		
NOTES	[ANNOUNCEMENT at the beginning]: "Odjib'we 18." Reference pitch. Transcription on II:123.		

CYLINDER NO.	2,134	**TIME**	1:22
AFS NO.	10,543: A4	**QUALITY**	good
BAE CAT. NO.	346		
DESCRIPTION	"An eagle feather I see"--346 [War song].		
PERFORMER	Odjib'we (19)		
LOCATION	White Earth, Minnesota		
DATE	[1909-1910]		
NOTES	[ANNOUNCEMENT at the beginning]: "Odjib'we 19." Reference pitch. Transcription on II:72.		

CYLINDER NO.	2,135	**TIME**	1:52
AFS NO.	10,543: B1	**QUALITY**	good
BAE CAT. NO.	348		
DESCRIPTION	1) The song of De'kum--348 [War song]. 2) [1:07--Repetition]. 3) [1:39--Speech].		
PERFORMER	Odjib'we (21)		
LOCATION	White Earth, Minnesota		
DATE	[1909-1910]		
NOTES	False starts by engineer. [ANNOUNCEMENT at the beginning]: "Odjib'we 21." Reference pitch. Talking in the background between renditions. Transcription on II:121.		

CYLINDER NO.	2,136	**TIME**	1:35
AFS NO.	10,543: B2	**QUALITY**	good
BAE CAT. NO.	349		
DESCRIPTION	[:32] "If I had been a man"--349 [War song].		
PERFORMER	Odjib'we (22)		
LOCATION	White Earth, Minnesota		
DATE	[1909-1910]		
NOTES	[ANNOUNCEMENT at the beginning]: "Odjib'we 22." Reference pitch. False start by the singer, followed by soft drumming. Transcription on II:111.		

CYLINDER NO.	2,137	**TIME**	1:35
AFS NO.	10,543: B3	**QUALITY**	good
BAE CAT. NO.	351		
DESCRIPTION	1) Song concerning a brave woman--351 [War song]. 2) [:56--Repetition].		
PERFORMER	Odjib'we		
LOCATION	White Earth, Minnesota		
DATE	[1909-1910]		
NOTES	Transcription on II:131.		

CYLINDER NO.	2,138	**TIME**	1:47
AFS NO.	10,543: B4	**QUALITY**	good
BAE CAT. NO.	352		

DESCRIPTION	[:29] Song of the peace pact--352 [War song].
PERFORMER	Odjib'we (25)
LOCATION	White Earth, Minnesota
DATE	[1909-1910]
NOTES	[ANNOUNCEMENT at the beginning]: "Odjib'we 25." Reference pitch. False start by the singer at 0:17. Transcription on II:127. [TV]: War song (Honoring song).

CYLINDER NO.	2,139	**TIME**	2:25
AFS NO.	10,544: A1	**QUALITY**	good
BAE CAT. NO.	354		

DESCRIPTION	1) Ca'wuno'ga song (a)--354 [War song]. 2) [1:11--Repetition]. 3) [2:02--Repetition].
PERFORMER	Odjib'we (27)
LOCATION	White Earth, Minnesota
DATE	[1909-1910]
NOTES	[ANNOUNCEMENT at the beginning]: "Odjib'we 27." Reference pitch. Transcription on II:129. Though Densmore includes ca wuno ga (Southern Dance) songs in her "War song" category, they are a separate genre.

CYLINDER NO.	2,140	**TIME**	2:22
AFS NO.	10,544: A2	**QUALITY**	fair/good
BAE CAT. NO.	355		

DESCRIPTION	1) Ca'wuno'ga song (b)--355 [War song]. 2) [1:21--Repetition].
PERFORMER	Odjib'we (28)
LOCATION	White Earth, Minnesota
DATE	[1909-1910]
NOTES	False start on the repetition. 2) ends abruptly. Cylinder noise in the latter half; drumming becomes inaudible. [ANNOUNCEMENT at the beginning]: "Odjib'we 28." Reference pitch. Transcription on II:130.

CYLINDER NO.	2,141	**TIME**	1:56
AFS NO.	10,544: A3	**QUALITY**	good
BAE CAT. NO.	358		

DESCRIPTION 1) Song of the war messenger--358 [War song].
2) [1:06--Repetition].
PERFORMER Odjib'we
LOCATION White Earth, Minnesota
DATE [1909-1910]

NOTES 2) ends abruptly. Transcription on II:87.

CYLINDER NO.	2,142	**TIME**	2:19
AFS NO.	10,544: A4	**QUALITY**	good/fair
BAE CAT. NO.	359		

DESCRIPTION 1) Return of the war messenger--359 [War song].
2) [1:10--Repetition].
PERFORMER Odjib'we
LOCATION White Earth, Minnesota
DATE [1909-1910]

NOTES Machine noise, thumping. Transcription on II:88.

CYLINDER NO.	2,143	**TIME**	1:55
AFS NO.	10,544: B1	**QUALITY**	good
BAE CAT. NO.	360		

DESCRIPTION 1) Pledge song--360 [War song].
2) [1:00--Repetition].
PERFORMER Odjib'we (40)
LOCATION White Earth, Minnesota
DATE [1909-1910]

NOTES Possibly preceded by several seconds of speech.
[LABEL]: "Ojib 40." Transcription on II:92.

CYLINDER NO.	2,144	**TIME**	2:11
AFS NO.	10,544: B2	**QUALITY**	good
BAE CAT. NO.	361		
DESCRIPTION	1) Dance of the dog feast--361 [War song]. 2) [1:09--Repetition].		
PERFORMER	Odjib'we		
LOCATION	White Earth, Minnesota		
DATE	[1909-1910]		
NOTES	Transcription on II:93. [TV]: The final exclamations on this and the following cylinder may be crow calls.		

CYLINDER NO.	2,145	**TIME**	1:59
AFS NO.	10,544: B3	**QUALITY**	good
BAE CAT. NO.	362		
DESCRIPTION	1) Song of departure--362 [War song]. 2) [:59--Repetition].		
PERFORMER	Odjib'we (42)		
LOCATION	White Earth, Minnesota		
DATE	[1909-1910]		
NOTES	[LABEL]: "Ojib 42." Transcription on II:94.		

CYLINDER NO.	2,146	**TIME**	2:32
AFS NO.	10,544: B4	**QUALITY**	good
BAE CAT. NO.	364		
DESCRIPTION	1) "The Sioux woman defends her children"--364 [War song]. 2) [1:26--Repetition].		
PERFORMER	Odjib'we (44)		
LOCATION	White Earth, Minnesota		
DATE	[1909-1910]		
NOTES	[LABEL]: "Ojib 44." Transcription on II:132.		

CYLINDER NO.	2,147	**TIME**	2:06
AFS NO.	10,545: A1	**QUALITY**	good
BAE CAT. NO.	365		
DESCRIPTION	1) Song of rejoicing--365 [War song]. 2) [:57--Repetition at higher pitch level].		
PERFORMER	Odjib'we (45)		
LOCATION	White Earth, Minnesota		
DATE	[1909-1910]		
NOTES	[LABEL]: "Ojib 45." Transcription on II:122.		

CYLINDER NO.	2,148	**TIME**	1:48
AFS NO.	10,545: A2	**QUALITY**	good
BAE CAT. NO.	366		
DESCRIPTION	1) Scalp song--366 [War song]. 2) [:59--Repetition].		
PERFORMER	Odjib'we (46)		
LOCATION	White Earth, Minnesota		
DATE	[1909-1910]		
NOTES	[LABEL]: "Ojib 46." Transcription on II:120.		

CYLINDER NO.	2,149	**TIME**	2:32
AFS NO.	10,545: A3	**QUALITY**	good
BAE CAT. NO.	367		
DESCRIPTION	1) Song of the exhausted warrior--367 [War song]. 2) [1:20--Repetition].		
PERFORMER	Odjib'we (47)		
LOCATION	White Earth, Minnesota		
DATE	[1909-1910]		
NOTES	2) ends abruptly. [LABEL]: "Ojib 47." Transcription on II:117.		

CYLINDER NO.	2,150	**TIME**	1:47
AFS NO.	10,545: A4	**QUALITY**	good
BAE CAT. NO.	369		
DESCRIPTION	1) Song of a war charm--369 [War song]. 2) [:55--Repetition].		
PERFORMER	Odjib'we (49)		
LOCATION	White Earth, Minnesota		
DATE	[1909-1910]		
NOTES	[LABEL]: "Ojib 49." Transcription on II:107.		

CYLINDER NO.	2,151	**TIME**	2:28
AFS NO.	10,545: B1	**QUALITY**	good
BAE CAT. NO.	370		
DESCRIPTION	1) Arrow song--370 [War song]. 2) [1:18--Repetition].		
PERFORMER	Odjib'we (50)		
LOCATION	White Earth, Minnesota		
DATE	[1909-1910]		
NOTES	[LABEL]: "Ojib 50." Transcription on II:98.		

CYLINDER NO.	2,152	**TIME**	2:02
AFS NO.	10,545: B2	**QUALITY**	good
BAE CAT. NO.	371		
DESCRIPTION	1) Odjib'we's first war song--371 [War song]. 2) [1:04--Repetition].		
PERFORMER	Odjib'we (51)		
LOCATION	White Earth, Minnesota		
DATE	[1909-1910]		
NOTES	[LABEL]: "Ojib 51." Transcription on II:69.		

CYLINDER NO.	2,153	**TIME**	1:42
AFS NO.	10,545: B3	**QUALITY**	good
BAE CAT. NO.	372		
DESCRIPTION	1) Origin of the bijikiwuck--372 [War song]. 2) [:54--Repetition].		
PERFORMER	Odjib'we		
LOCATION	White Earth, Minnesota		
DATE	[1909-1910]		
NOTES	False start at the beginning. Transcription on II:99.		

CYLINDER NO.	2,154	**TIME**	1:43
AFS NO.	10,545: B4; 10,546: A1	**QUALITY**	good
BAE CAT. NO.	373		
DESCRIPTION	1) First song of the mi'nisino'wuck--373 [War song]. 2) [:41--Repetition].		
PERFORMER	Na'waji'bigo'kwe [Wawiekumig] (1)		
LOCATION	White Earth, Minnesota		
DATE	[1909-1910]		
NOTES	Cylinder was dubbed twice. [ANNOUNCEMENT]: "Wawiekumig #1." Reference pitch. Transcription on II:103.		

CYLINDER NO. 2,155 **TIME** 2:21
AFS NO. 10,546: A2 **QUALITY** good
BAE CAT. NO. 374

DESCRIPTION 1) Second song of the mi'nisino'wuck--374 [War song].
2) [1:02--Repetition].
3) [1:46--Repetition].
PERFORMER Na'waji'bigo'kwe (2)
LOCATION White Earth, Minnesota
DATE [1909-1910]

NOTES [ANNOUNCEMENT at the beginning]: "Wawiekumig 2." Reference pitch. Background speech between 1) and 2). [LABEL]: "Mrs W 2." Transcription on II:104.

CYLINDER NO. 2,156 **TIME** 2:13
AFS NO. 10,546: A3 **QUALITY** fair
BAE CAT. NO. 375

DESCRIPTION 1) Third song of the mi'nisino'wuck--375 [War song].
2) [:31--Repetition].
3) [:51--Repetition].
4) [1:17--Repetition].
5) [1:57--Repetition].
PERFORMER Na'waji'bigo'kwe (3)
LOCATION White Earth, Minnesota
DATE [1909-1910]

NOTES [ANNOUNCEMENT at the beginning]: "Wawiekumig 3." Reference pitch. [LABEL]: "Mrs W 3." Fading sound. Transcription on II:105.

CYLINDER NO. 2,157 **TIME** 2:24
AFS NO. 10,546: A4 **QUALITY** good
BAE CAT. NO. 376

DESCRIPTION 1) Fourth song of the mi'nisino'wuck--376 [War song].
2) [1:28--Repetition].
PERFORMER Na'waji'bigo'kwe (4)
LOCATION White Earth, Minnesota
DATE [1909-1910]

NOTES [ANNOUNCEMENT at the beginning]: "Wawiekumig 4." Reference pitch. Transcription on II:106.

CYLINDER NO.	2,158	**TIME**	2:26
AFS NO.	10,546: B1	**QUALITY**	vg
BAE CAT. NO.	378		
DESCRIPTION	[War song--378.]		
PERFORMER	Main'ans [Main'gans] (2)		
LOCATION	White Earth, Minnesota		
DATE	[1909-1910]		
NOTES	Drum audible ca. 0:55. [ANNOUNCEMENT at the beginning]: "Main'gans #2." Reference pitch. [TV]: War song. See II:60.		

CYLINDER NO.	2,159	**TIME**	2:35
AFS NO.	10,546: B2	**QUALITY**	vg
BAE CAT. NO.	382		
DESCRIPTION	Dancing song of the bi'jikiwuck--382 [War song].		
PERFORMER	Main'ans (6)		
LOCATION	White Earth, Minnesota		
DATE	[1909-1910]		
NOTES	Sound breaks up at the end. [ANNOUNCEMENT at the beginning]: "Main'gans #6." Reference pitch. Interpolated exclamations at 1:16. Transcription on II:102.		

CYLINDER NO.	2,160	**TIME**	2:33
AFS NO.	10,546: B3	**QUALITY**	vg
BAE CAT. NO.	383		
DESCRIPTION	[Unidentified song--383; probably a War song.]		
PERFORMER	Main'gans (7)		
LOCATION	White Earth, Minnesota		
DATE	[1909-1910]		
NOTES	[ANNOUNCEMENT at the beginning]: "Main'gans #7." Reference pitch. Interpolated exclamations at 1:19. Song ends abruptly. 383 was marked as "omitted" on the catalog card.		

CYLINDER NO.	2,161	**TIME**	2:08
AFS NO.	10,546: B4	**QUALITY**	fair
BAE CAT. NO.	384		

DESCRIPTION 1) War medicine song--384 [War song].
2) [:46--Repetition].
3) [1:38--Repetition].
PERFORMER Niski'gwun (1)
LOCATION White Earth, Minnesota
DATE [1909-1910]

NOTES Faint program initially. [ANNOUNCEMENT at the beginning]: "Niski'gwun #1." Reference pitch. The singing ends at 1:57 though the drumming continues; final exclamations at 2:06. Transcription on II:78.

CYLINDER NO.	2,162	**TIME**	2:21
AFS NO.	10,546: B5	**QUALITY**	fair
BAE CAT. NO.	385		

DESCRIPTION 1) Song of help in the fight--385 [War song].
2) [1:16--Repetition].
PERFORMER Niski'gwun (2)
LOCATION White Earth, Minnesota
DATE [1909-1910]

NOTES [ANNOUNCEMENT at the beginning]: "Niski'gwun #2." Reference pitch. Interpolations at 0:34, 1:00, 1:47, and 2:16. Transcription on II:112.

CYLINDER NO.	2,163	**TIME**	2:06
AFS NO.	10,547: A1	**QUALITY**	good
BAE CAT. NO.	386		

DESCRIPTION 1) Niski'gwun's dream song--386 [War song].
2) [1:27--Repetition].
PERFORMER Niski'gwun (3)
LOCATION White Earth, Minnesota
DATE [1909-1910]

NOTES [ANNOUNCEMENT at the beginning]: "Niski'gwun #3." Reference pitch. Transcription on II:79.

CYLINDER NO. 2,164 **TIME** 2:25
AFS NO. 10,547: A2 **QUALITY** good
BAE CAT. NO. 387

DESCRIPTION 1) Song of a mislaid scalp--387 [War song].
2) [1:36--Repetition at a different pitch level].
PERFORMER Odjib'we [60?]
LOCATION White Earth, Minnesota
DATE [1909-1910]

NOTES 1) breaks off abruptly. [LABEL]: "O 6-" (the last digit may be "0"). Transcription on II:73. [TV]: Victory Dance song.

CYLINDER NO. 2,165 **TIME** 2:08
AFS NO. 10,547: A3 **QUALITY** good
BAE CAT. NO. 388

DESCRIPTION 1) [Song fragment].
2) [:18] "The man who stayed at home"--388 [War song].
3) [1:10--Repetition].
PERFORMER Odjib'we (64)
LOCATION White Earth, Minnesota
DATE [1909-1910]

NOTES Thumping noise in the latter part of the program. [LABEL]: "O 64." Transcription on II:90.

CYLINDER NO. 2,166 **TIME** 2:05
AFS NO. 10,547: A4 **QUALITY** good
BAE CAT. NO. 389

DESCRIPTION 1) [Unidentified song].
2) [1:02] Gift song--389 [War song].
PERFORMER Odjib'we (65)
LOCATION White Earth, Minnesota
DATE [1909-1910]

NOTES Several spoken words follow each song. [LABEL]: "O 65." [ENCLOSED NOTE]: "This cylinder contains a second song by Ojibwe, not transcribed nor numbered." Transcription of 389 on II:119. [TV]: cf. BAE 268.

CYLINDER NO.	2,167	**TIME**	2:26
AFS NO.	10,547: B1	**QUALITY**	good
BAE CAT. NO.	390		

DESCRIPTION	1) Song when offering the peace pipe--390 [War song]. 2) [1:35--Repetition].
PERFORMER	Odjib'we (66)
LOCATION	White Earth, Minnesota
DATE	[1909-1910]
NOTES	Thumping noise. Pause at 0:25. [LABEL]: "0 66." Densmore enclosed a note reminding herself to compare this song with the unnumbered song on cylinder 2,166. Transcription on II:128.

CYLINDER NO.	2,168	**TIME**	2:25
AFS NO.	10,547: B2	**QUALITY**	good
BAE CAT. NO.	391		

DESCRIPTION	1) [Unidentified song, possibly a Dream song]. 2) [1:19] Song of an unsatisfied warrior--391 [War song]. 3) [1:52--Repetition of 391]. 4) [2:11--Repetition of 391].
PERFORMER	Odjib'we (67); (68)
LOCATION	White Earth, Minnesota
DATE	[1909-1910]
NOTES	[LABEL]: "0 67" [crossed out] and "0 68." Transcription of 391 on II:76. [TV]: 1) Dream song? 2) Victory Dance song.

CYLINDER NO.	2,169	**TIME**	2:29
AFS NO.	10,547: B3	**QUALITY**	good
BAE CAT. NO.	392		

DESCRIPTION	1) Odjib'we's dream song--392 [War song]. 2) [:57--Unidentified song; possibly a Dream song].
PERFORMER	Odjib'we (69)
LOCATION	White Earth, Minnesota
DATE	[1909-1910]
NOTES	Pause at 0:31. [LABEL]: "0 69." Transcription on II:67. [TV]: 2) Dream song?

CYLINDER NO.	2,170	**TIME**	2:30
AFS NO.	10,547: B4	**QUALITY**	good
BAE CAT. NO.	394		
DESCRIPTION	1) Song of the thunderbirds--394 [Dream song]. 2) [:45--Repetition]. 3) [1:21--Repetition]. 4) [1:55--Repetition].		
PERFORMER	E'niwub'e (1)		
LOCATION	Lac du Flambeau, Wisconsin		
DATE	[September-November 1910]		
NOTES	1) and 4) end abruptly. 2) ends with shouted words. 3) adds drum accompaniment. [ANNOUNCEMENT at 0:38]: "E'niwub'e #1." Reference pitch. Transcription on II:198.		

CYLINDER NO.	2,171	**TIME**	2:11
AFS NO.	10,548: A1	**QUALITY**	good
BAE CAT. NO.	395		
DESCRIPTION	Song of the Hand Game--395 [Dream song].		
PERFORMER	E'niwub'e (2)		
LOCATION	Lac du Flambeau, Wisconsin		
DATE	[September-November 1910]		
NOTES	[ANNOUNCEMENT at the beginning]: "E'niwub'e #2." Reference pitch. Transcription on II:208. Song punctuated by whoops at 0:37, 1:12, 1:21, and 1:41. Drum becomes audible ca. 0:39; drum tremolos at 1:14, 1:23, 1:54, and at the end.		

CYLINDER NO.	2,172	**TIME**	2:23
AFS NO.	10,548: A2	**QUALITY**	good
BAE CAT. NO.	396; 397		
DESCRIPTION	1) [Speech]. 2) [:10] Moccasin Game song (a)--396 [Dream song]. 3) [:54] Moccasin Game song (b)--397 [Dream song].		
PERFORMER	E'niwub'e (3); [4]		
LOCATION	Lac du Flambeau, Wisconsin		
DATE	[September-November 1910]		
NOTES	[ANNOUNCEMENT at the beginning]: "E'niwub'e #3." Reference pitch. Transcriptions on II:209-10. [TV]: 3) cf. BAE 427.		

CYLINDER NO.	2,173	**TIME**	2:27
AFS NO.	10,548: A3	**QUALITY**	good
BAE CAT. NO.	398		
DESCRIPTION	1) Song of the deer (a)--398 [Dream song]. 2) [1:18--Repetition].		
PERFORMER	E'niwub'e (5)		
LOCATION	Lac du Flambeau, Wisconsin		
DATE	[September-November 1910]		
NOTES	[ANNOUNCEMENT at the beginning]: "E'niwub'e #5." Reference pitch. Transcription on II:200. [TV]: Mide song? Fawn bleats and deer snorts are imitated before the renditions.		

CYLINDER NO.	2,174	**TIME**	2:29
AFS NO.	10,548: A4	**QUALITY**	vg
BAE CAT. NO.	399		
DESCRIPTION	Song of the buffalo--399 [Dream song].		
PERFORMER	E'niwub'e		
LOCATION	Lac du Flambeau, Wisconsin		
DATE	[September-November 1910]		
NOTES	Transcription on II:203. Animal sounds at 1:07 and at the end.		

CYLINDER NO.	2,175	**TIME**	2:25
AFS NO.	10,548: B1	**QUALITY**	good
BAE CAT. NO.	400		
DESCRIPTION	"Go with me"--400 [Love song].		
PERFORMER	E'niwub'e (7)		
LOCATION	Lac du Flambeau, Wisconsin		
DATE	[September-November 1910]		
NOTES	[ANNOUNCEMENT at the beginning]: "E'niwub'e #7." Reference pitch. Transcription on II:216.		

CYLINDER NO.	2,176	**TIME**	2:15
AFS NO.	10,548: B2	**QUALITY**	good
BAE CAT. NO.	401		
DESCRIPTION	"Do not weep"--401 [Love song].		
PERFORMER	E'niwub'e (8)		
LOCATION	Lac du Flambeau, Wisconsin		
DATE	[September-November 1910]		
NOTES	[ANNOUNCEMENT at the beginning]: "E'niwub'e #8." Reference pitch. Transcription on II:217.		

CYLINDER NO.	2,177	**TIME**	2:32
AFS NO.	10,548: B3	**QUALITY**	good
BAE CAT. NO.	402		
DESCRIPTION	Song of the deer (b)--402 [Dream song].		
PERFORMER	E'niwub'e (9)		
LOCATION	Lac du Flambeau, Wisconsin		
DATE	[September-November 1910]		
NOTES	Sound breaks up at the end. [ANNOUNCEMENT at the beginning]: "E'niwub'e #9." Reference pitch. Animal sounds imitated at the beginning and at 2:06. Transcription on II:200. [TV]: Mide song?		

CYLINDER NO.	2,178	**TIME**	2:34
AFS NO.	10,548: B4	**QUALITY**	good
BAE CAT. NO.	403		
DESCRIPTION	Song of the dogs--403 [Begging Dance song].		
PERFORMER	E'niwub'e (10)		
LOCATION	Lac du Flambeau, Wisconsin		
DATE	[September-November 1910]		
NOTES	[ANNOUNCEMENT at the beginning]: "E'niwub'e #10." Reference pitch. The song is punctuated by dog sounds and barks at the beginning and at 1:14. Transcription on II:229.		

CYLINDER NO.	2,179	**TIME**	2:24
AFS NO.	10,549: A1	**QUALITY**	good
BAE CAT. NO.	404		

DESCRIPTION 1) Southern Dance song (no words)--404.
2) [1:26--Repetition].
PERFORMER E'niwub'e
LOCATION Lac du Flambeau, Wisconsin
DATE [September-November 1910]

NOTES Momentary speech at the beginning. Transcription on II:234.

CYLINDER NO.	2,180	**TIME**	2:27
AFS NO.	10,549: A2	**QUALITY**	vg
BAE CAT. NO.	405		

DESCRIPTION 1) "Invite our sweetheart"--405 [Southern Dance song].
2) [2:04--Repetition].
PERFORMER E'niwub'e (13)
LOCATION Lac du Flambeau, Wisconsin
DATE [September-November 1910]

NOTES [ANNOUNCEMENT at the beginning]: "E'niwub'e #13." Reference pitch. Transcription on II:235. 1) has drum accompaniment; 2) does not.

CYLINDER NO.	2,181	**TIME**	2:34
AFS NO.	10,549: A3	**QUALITY**	vg
BAE CAT. NO.	406		

DESCRIPTION 1) [Speech].
2) [:09] Song concerning Gwi'wizans--406 [War song].
3) [:54--Repetition].
PERFORMER E'niwub'e (14)
LOCATION Lac du Flambeau, Wisconsin
DATE [September-November 1910]

NOTES [ANNOUNCEMENT at the beginning]: "E'niwub'e #14." Reference pitch. Drumming more in the background during 3). Transcription on II:187.

CYLINDER NO.	2,182	**TIME**	2:27
AFS NO.	10,549: A4	**QUALITY**	good
BAE CAT. NO.	407		
DESCRIPTION	"The Sioux follow me"--407 [War song].		
PERFORMER	E'niwub'e (15)		
LOCATION	Lac du Flambeau, Wisconsin		
DATE	[September-November 1910]		
NOTES	[ANNOUNCEMENT at the beginning]: "E'niwub'e 15." Reference pitch. Interpolated whoops at 0:47 and 2:06. Transcription on II:188.		

CYLINDER NO.	2,183	**TIME**	2:29
AFS NO.	10,549: B1	**QUALITY**	good
BAE CAT. NO.	408		
DESCRIPTION	1) [Speech]. 2) [:09] "O'gima"--408 [Pipe Dance song]. 3) [1:45--Repetition].		
PERFORMER	E'niwub'e [16?]		
LOCATION	Lac du Flambeau, Wisconsin		
DATE	[September-November 1910]		
NOTES	Many "explosive tones" and pauses--see II:295. Drum tremolos at 2:00 and 2:29. Transcription on II:294.		

CYLINDER NO.	2,184	**TIME**	2:33
AFS NO.	10,549: B2	**QUALITY**	vg
BAE CAT. NO.	409		
DESCRIPTION	1) Song of the sentry--409 [War song]. 2) [1:52--Repetition].		
PERFORMER	E'niwub'e (17)		
LOCATION	Lac du Flambeau, Wisconsin		
DATE	[September-November 1910]		
NOTES	[ANNOUNCEMENT at the beginning]: "E'niwub'e 17." Reference pitch. Drumming in the background in 2). Transcription on II:186.		

CYLINDER NO.	2,185	**TIME**	2:38
AFS NO.	10,549: B3	**QUALITY**	vg
BAE CAT. NO.	410		

DESCRIPTION 1) [:12--Fragment of Moccasin Game song--427].
2) [:33--Moccasin Game song].
3) [1:17] Moccasin Game song (no words)--410.
PERFORMER E'niwub'e (18)
LOCATION Lac du Flambeau, Wisconsin
DATE [September-November 1910]

NOTES [ANNOUNCEMENT at the beginning]: "E'niwub'e 18." Reference pitch. Background drumming initially; the drum becomes prominent at the end. 2) ends abruptly. 3) ends with drum tremolo. Transcription of 410 on II:240. [TV]: 1) and 2)--Moccasin Game songs; 1) is a fragment of BAE 427.

CYLINDER NO.	2,186	**TIME**	2:24
AFS NO.	10,549: B4	**QUALITY**	vg
BAE CAT. NO.	411		

DESCRIPTION 1) [Speech, whoops].
2) [:07] War song (no words)--411.
3) [1:51--Repetition].
PERFORMER E'niwub'e
LOCATION Lac du Flambeau, Wisconsin
DATE [September-November 1910]

NOTES Interpolated whoops at 1:15. Drumming in the background during the repetition. 3) ends with drum tremolo. Transcription on II:192. [L22: A9]

CYLINDER NO.	2,187	**TIME**	2:09
AFS NO.	10,550: A1	**QUALITY**	vg
BAE CAT. NO.	412		

DESCRIPTION 1) War song (no words)--412.
2) [1:18--Repetition].
PERFORMER E'niwub'e
LOCATION Lac du Flambeau, Wisconsin
DATE [September-November 1910]

NOTES Drumming in the background during 2); both renditions end with a drum tremolo. Transcription on II:192.

CYLINDER NO.	2,188	**TIME**	2:39
AFS NO.	10,550: A2-A3	**QUALITY**	vg
BAE CAT. NO.	413; 414		
DESCRIPTION	1) Southern Dance song (a) [no words]--413. 2) [1:14] Southern Dance song (b) [no words]--414.		
PERFORMER	E'niwub'e		
LOCATION	Lac du Flambeau, Wisconsin		
DATE	[September-November 1910]		
NOTES	Momentary speech at the beginning. Transcriptions on II:236.		

CYLINDER NO.	2,189	**TIME**	2:23
AFS NO.	10,550: A4	**QUALITY**	vg
BAE CAT. NO.	415		
DESCRIPTION	"Around the sky"--415 [War song].		
PERFORMER	E'niwub'e		
LOCATION	Lac du Flambeau, Wisconsin		
DATE	[September-November 1910]		
NOTES	Drum tremolos at 1:38 and at the end. Transcription on II:189.		

CYLINDER NO.	2,190	**TIME**	2:39
AFS NO.	10,550: A5	**QUALITY**	vg
BAE CAT. NO.	416		
DESCRIPTION	War song (no words)--416.		
PERFORMER	E'niwub'e		
LOCATION	Lac du Flambeau, Wisconsin		
DATE	[September-November 1910]		
NOTES	Ends with drum tremolo. Transcription on II:193.		

CYLINDER NO.	2,191	**TIME**	1:18; 1:17
AFS NO.	10,550: B1, B3	**QUALITY**	vg
BAE CAT. NO.	417; 419		
DESCRIPTION	1) War song (no words)--417. 2) [ca. 1:20] "If he is a warrior"--419 [War song].		
PERFORMER	E'niwub'e		
LOCATION	Lac du Flambeau, Wisconsin		
DATE	[September-November 1910]		
NOTES	Both songs end with drum tremolos. Transcriptions on II:193 and 190.		

CYLINDER NO.	2,192	**TIME**	2:29
AFS NO.	10,550: B2	**QUALITY**	vg
BAE CAT. NO.	418		

DESCRIPTION War song (no words)--418.
PERFORMER E'niwub'e
LOCATION Lac du Flambeau, Wisconsin
DATE [September-November 1910]

NOTES Drum tremolos at 1:42 and at the end. Transcription on II:194.

CYLINDER NO.	2,193	**TIME**	2:17
AFS NO.	10,550: B4	**QUALITY**	vg
BAE CAT. NO.	420		

DESCRIPTION War song (no words)--420.
PERFORMER E'niwub'e
LOCATION Lac du Flambeau, Wisconsin
DATE [September-November 1910]

NOTES Ends with drum tremolo. Transcription on II:195.

CYLINDER NO.	2,194	**TIME**	2:34
AFS NO.	10,551: A1	**QUALITY**	good
BAE CAT. NO.	421		

DESCRIPTION Song before a boy goes out to fast--421 [Dream song].
PERFORMER E'niwub'e
LOCATION Lac du Flambeau, Wisconsin
DATE [September-November 1910]

NOTES Some distortion. Transcription on II:204.

CYLINDER NO.	2,195	**TIME**	2:29
AFS NO.	10,551: A2	**QUALITY**	good
BAE CAT. NO.	422		

DESCRIPTION Song after a boy returns from fasting--422 [Dream song].
PERFORMER E'niwub'e
LOCATION Lac du Flambeau, Wisconsin
DATE [September-November 1910]

NOTES Machine noise. Transcription on II:205.

CYLINDER NO.	2,196	**TIME**	2:29
AFS NO.	10,551: A3	**QUALITY**	good
BAE CAT. NO.	423		
DESCRIPTION	1) "The sound comes pleasingly"--423 [War song]. 2) [1:18] Repetition.		
PERFORMER	E'niwub'e		
LOCATION	Lac du Flambeau, Wisconsin		
DATE	[October-November 1910]		
NOTES	Sound fades out at the end. Transcription on II:158.		

CYLINDER NO.	2,197	**TIME**	2:07
AFS NO.	10,551: A4	**QUALITY**	good
BAE CAT. NO.	424		
DESCRIPTION	"The ravens are singing"--424 [War song].		
PERFORMER	E'niwub'e		
LOCATION	Lac du Flambeau, Wisconsin		
DATE	[October-November 1910]		
NOTES	Surface noise. Transcription on II:159.		

CYLINDER NO.	2,198	**TIME**	2:06
AFS NO.	10,551: B1	**QUALITY**	good
BAE CAT. NO.	425		
DESCRIPTION	1) [Song fragment]. 2) [:06] War song (no words)--425.		
PERFORMER	E'niwub'e		
LOCATION	Lac du Flambeau, Wisconsin		
DATE	[October-November 1910]		
NOTES	Surface noise. Transcription on II:160.		

CYLINDER NO.	2,199	**TIME**	2:30
AFS NO.	10,551: B2	**QUALITY**	vg
BAE CAT. NO.	426		
DESCRIPTION	1) "In the south"--426 [War song]. 2) [2:14--Repetition].		
PERFORMER	E'niwub'e		
LOCATION	Lac du Flambeau, Wisconsin		
DATE	[October-November 1910]		
NOTES	1) ends with drum tremolo. The repetition begins with the texted portion of the song. Transcription on II:191. [L22: A10]		

CYLINDER NO.	2,200	**TIME**	2:43
AFS NO.	10,551: B3	**QUALITY**	vg
BAE CAT. NO.	427		

DESCRIPTION	1) [:32] Moccasin Game song (no words)--427. 2) [1:15--Repetition]. 3) [1:54--Repetition]. 4) [2:41--Fragment of a repetition].
PERFORMER	Mec'kawiga'bau (1)
LOCATION	Lac du Flambeau, Wisconsin
DATE	[October-November 1910]
NOTES	[ANNOUNCEMENT at the beginning]: "I'm going to record some songs by Mr. Joe Kobe . . . a very fine singer, lives in Lac du Flambeau, and he's such a fine singer, we're going to send his songs to Washington. Mr. Kobe #1." Reference pitch. 1) and 2) end abruptly. Transcription on II:241. [TV]: Cf. BAE 397.

CYLINDER NO.	2,201	**TIME**	2:39
AFS NO.	10,551: B4	**QUALITY**	vg
BAE CAT. NO.	428		

DESCRIPTION	1) [:20] Divorce song (no words)--428. 2) [2:02--Repetition, at a higher pitch level].
PERFORMER	Mec'kawiga'bau (2)
LOCATION	Lac du Flambeau, Wisconsin
DATE	[October-November 1910]
NOTES	[ANNOUNCEMENT at the beginning]: "Kobe #2." Reference pitch. Transcription on II:162.

CYLINDER NO.	2,202	**TIME**	2:23
AFS NO.	10,552: A1	**QUALITY**	vg
BAE CAT. NO.	429		

DESCRIPTION	1) Divorce song (no words)--429. 2) [1:57--Repetition].
PERFORMER	Mec'kawiga'bau (3)
LOCATION	Lac du Flambeau, Wisconsin
DATE	[October-November 1910]
NOTES	[ANNOUNCEMENT at the beginning]: "Kobe #3." Reference pitch. No drum on the repetition. Transcription on II:163.

CYLINDER NO.	2,203	**TIME**	2:19
AFS NO.	10,552: A2	**QUALITY**	vg
BAE CAT. NO.	430		
DESCRIPTION	1) "You desire vainly"--430 [Love song]. 2) [1:35--Repetition].		
PERFORMER	Mec'kawiga'bau [4]		
LOCATION	Lac du Flambeau, Wisconsin		
DATE	[October-November 1910]		
NOTES	2) ends abruptly. Transcription on II:218. [L22: B10]		

CYLINDER NO.	2,204	**TIME**	2:06
AFS NO.	10,552: A3	**QUALITY**	vg
BAE CAT. NO.	431		
DESCRIPTION	1) "He is gone"--431 [Love song]. 2) [1:09--Repetition].		
PERFORMER	Mec'kawiga'bau (5)		
LOCATION	Lac du Flambeau, Wisconsin		
DATE	[October-November 1910]		
NOTES	[ANNOUNCEMENT at the beginning]: "Mr. Kobe 5." Reference pitch. Transcription on II:219.		

CYLINDER NO.	2,205	**TIME**	2:30
AFS NO.	10,552: A4	**QUALITY**	vg
BAE CAT. NO.	432		
DESCRIPTION	1) [Speech]. 2) [:12] "I am small"--432 [War song].		
PERFORMER	Mec'kawiga'bau (6)		
LOCATION	Lac du Flambeau, Wisconsin		
DATE	[October-November 1910]		
NOTES	[ANNOUNCEMENT at the beginning]: "Mr. Kobe #6." Reference pitch. Transcription on II:161.		

CYLINDER NO. 2,206 **TIME** 1:22
AFS NO. 10,552: B1 **QUALITY** vg
BAE CAT. NO. 433

DESCRIPTION 1) Song of the deer dancing--433 [Dream song].
2) [:23--Repetition].
3) [:42--Song fragment].
4) [:51--Repetition of the song].
PERFORMER Mec'kawiga'bau (7)
LOCATION Lac du Flambeau, Wisconsin
DATE [October-November 1910]

NOTES [ANNOUNCEMENT at the beginning]: "Mr. Kobe #7." Reference pitch. Transcription on II:201. [TV]: Mide song?

CYLINDER NO. 2,207 **TIME** 2:02
AFS NO. 10,552: B2 **QUALITY** good
BAE CAT. NO. 434

DESCRIPTION 1) "My shining horns"--434 [Dream song].
2) [1:03--Repetition].
PERFORMER Mec'kawiga'bau (8)
LOCATION Lac du Flambeau, Wisconsin
DATE [October-November 1910]

NOTES Sound breaks up at the end. [ANNOUNCEMENT at the beginning]: "Kobe 8." Reference pitch. Transcription on II:202. [TV]: Mide song?

CYLINDER NO. 2,208 **TIME** 2:24
AFS NO. 10,552: B3 **QUALITY** vg
BAE CAT. NO. 435

DESCRIPTION Song accompanying the gift of a pony (no words)--435.
PERFORMER Mec'kawiga'bau [9]
LOCATION Lac du Flambeau, Wisconsin
DATE [October-November 1910]

NOTES Reference pitch. Sound breaks up slightly at 0:49. Transcription on II:238.

CYLINDER NO.	2,209	**TIME**	2:30
AFS NO.	10,552: B4	**QUALITY**	vg
BAE CAT. NO.	436		
DESCRIPTION	1) Song of thanks for the gift of a pony (no words)--436. 2) [1:02--Repetition].		
PERFORMER	Mec'kawiga'bau (10)		
LOCATION	Lac du Flambeau, Wisconsin		
DATE	[October-November 1910]		
NOTES	Surface noise. [ANNOUNCEMENT at the beginning]: "Mr. Kobe #10." Drum and sleighbell accompaniment on 1). No drum on 2). Transcription on II:239.		

CYLINDER NO.	2,210	**TIME**	2:38
AFS NO.	10,553: A1	**QUALITY**	vg
BAE CAT. NO.	437		
DESCRIPTION	1) [Speech]. 2) [:16] Song of Butterfly--437 [War song].		
PERFORMER	Mec'kawiga'bau (11)		
LOCATION	Lac du Flambeau, Wisconsin		
DATE	[October-November 1910]		
NOTES	[ANNOUNCEMENT at the beginning]: "Mr. Kobe 11." Reference pitch. Drumming added at 1:59. 2) ends abruptly. Transcription on II:179.		

CYLINDER NO.	2,211	**TIME**	2:36
AFS NO.	10,553: A2	**QUALITY**	vg
BAE CAT. NO.	438		
DESCRIPTION	"Here I come again"--438 [Begging Dance song].		
PERFORMER	Mec'kawiga'bau (12)		
LOCATION	Lac du Flambeau, Wisconsin		
DATE	[October-November 1910]		
NOTES	[ANNOUNCEMENT at the beginning]: "Mr. Kobe #12." Reference pitch. Transcription on II:230.		

CYLINDER NO. 2,212 **TIME** 2:37
AFS NO. 10,553: A3 **QUALITY** vg
BAE CAT. NO. 439

DESCRIPTION "Maple sugar"--439 [Begging Dance song].
PERFORMER Mec'kawiga'bau (13)
LOCATION Lac du Flambeau, Wisconsin
DATE [October-November 1910]

NOTES [ANNOUNCEMENT at the beginning]: "Mr. Kobe 13." Reference pitch. Transcription on II:231.

CYLINDER NO. 2,213 **TIME** 2:37
AFS NO. 10,553: A4 **QUALITY** vg
BAE CAT. NO. 440

DESCRIPTION "My travels"--440 [Begging Dance song].
PERFORMER Mec'kawiga'bau (15)
LOCATION Lac du Flambeau, Wisconsin
DATE [October-November 1910]

NOTES [ANNOUNCEMENT at the beginning]: "Mr. Kobe 15." Reference pitch. Transcription on II:232.

CYLINDER NO. 2,214 **TIME** 2:24
AFS NO. 10,553: B1 **QUALITY** vg
BAE CAT. NO. 441

DESCRIPTION Song of thanks for food--441 [Begging Dance song].
PERFORMER Mec'kawiga'bau [14?]
LOCATION Lac du Flambeau, Wisconsin
DATE [October-November 1910]

NOTES Transcription on II:233.

CYLINDER NO. 2,215 **TIME** 2:22
AFS NO. 10,553: B2 **QUALITY** vg
BAE CAT. NO. 442

DESCRIPTION 1) [Speech].
2) [:24] "I am thinking of her"--442 [Love song].
PERFORMER Mec'kawiga'bau (16)
LOCATION Lac du Flambeau, Wisconsin
DATE [October-November 1910]

NOTES [ANNOUNCEMENT at the beginning]: "Mr. Kobe 16." Reference pitch. Transcription on II:220.

CYLINDER NO.	2,216	**TIME**	2:17
AFS NO.	10,553: B3	**QUALITY**	good
BAE CAT. NO.	443		
DESCRIPTION	1) "Weeping for my love"--443 [Love song]. 2) [1:01--Repetition].		
PERFORMER	Dji'sia'sino'kwe (1)		
LOCATION	Lac du Flambeau, Wisconsin		
DATE	[October-November 1910]		
NOTES	[ANNOUNCEMENT at the beginning]: "Mrs. Kobe #1." Reference pitch. Transcription on II:220. [L22: B12]		

CYLINDER NO.	2,217	**TIME**	2:24
AFS NO.	10,553: B4	**QUALITY**	good
BAE CAT. NO.	444		
DESCRIPTION	1) [Speech]. 2) [:08] "Come, let us sing"--444 [Love song]. 3) [1:01--Repetition].		
PERFORMER	Dji'sia'sino'kwe		
LOCATION	Lac du Flambeau, Wisconsin		
DATE	[October-November 1910]		
NOTES	1) Male voice; perhaps Mec'kawiga'bau. 2) and 3) end abruptly. Transcription on II:221.		

CYLINDER NO.	2,218	**TIME**	0:51
AFS NO.	10,554: A1	**QUALITY**	good
BAE CAT. NO.	[445?]		
DESCRIPTION	[Unidentified song]		
PERFORMER	[Unidentified]		
LOCATION	[Lac du Flambeau, Wisconsin?]		
DATE	[October-November 1910?]		
NOTES	Cracked throughout; tracking problems. Fully texted song; male voice. [LABEL]: "No. 6 Rabbit call. Also Mrs. Gauthier 1." Though the cylinder box lid is labeled "445," Mrs. Gauthier's love song, "Song of an ambitious mother"--445 (II:222), apparently was not transferred to preservation tape.		

CYLINDER NO.	2,219	**TIME**	2:26
AFS NO.	10,554: A2	**QUALITY**	vg
BAE CAT. NO.			
DESCRIPTION	1) [Unidentified song; perhaps Mide song]. 2) [:58--Repetition]. 3) [1:35--Repetition].		
PERFORMER	[Unidentified]		
LOCATION	[Lac du Flambeau, Wisconsin?]		
DATE	[October-November 1910?]		
NOTES	Texted song; male voice. During 2), there are several voices in the background. [LABEL]: "Duplicate? 445" [TV]: Mide song?		

CYLINDER NO.	2,220	**TIME**	2:13
AFS NO.	10,554: A3-A4	**QUALITY**	vg
BAE CAT. NO.	446; 447		
DESCRIPTION	1) Love song--446. 2) [1:20] Lullaby--447 [Song for the entertainment of children.		
PERFORMER	O'gabea'sino'kwe		
LOCATION	Lac du Flambeau, Wisconsin		
DATE	[October-November 1910]		
NOTES	Transcriptions on II:225 and 241.		

CYLINDER NO.	2,221	**TIME**	
AFS NO.	Not assigned?	**QUALITY**	
BAE CAT. NO.	448		
DESCRIPTION	Song of the game of silence--448 [Song for the entertainment of children].		
PERFORMER	John W. Carl		
LOCATION	White Earth, Minnesota		
DATE	[1907-1909, or 1911?--see II:83]		
NOTES	Not dubbed? Transcription on II:302.		

CYLINDER NO. 2,222 **TIME**
AFS NO. Not assigned? **QUALITY**
BAE CAT. NO. 449

DESCRIPTION Song for the crayfish--449 [Song for the entertainment of children].
PERFORMER Odjib'we
LOCATION White Earth, Minnesota
DATE 1907-1909

NOTES Apparently not dubbed on preservation tape. Transcription on II:305.

CYLINDER NO. 3,760 **TIME** 2:56
AFS NO. 20,220: 15 **QUALITY** fair
BAE CAT. NO. 202

DESCRIPTION
1) [:15--Speech].
2) [:19--Unidentified song--202; probably a War Dance song].
3) [2:25--Speech].

PERFORMER Ga'gandac' (1)
LOCATION White Earth, Minnesota
DATE [1907]

NOTES Surface noise. [ANNOUNCEMENT at 2:42]: "#202 . . . William Walters #1." Reference pitch. The last speech includes the word "nagamon" [song]. [LABEL]: "This is probably the oldest cylinder in [this] group. At the beginning of the work all recorded songs were given numbers, in consecutive order. This is 202. Several others in this group have higher numbers. This plan was discontinued about 1908 and only transcribed songs received numbers. The untranscribed songs previously numbered were not sent to the Bureau, the cylinders were generally scraped, and their numbers not included in the 'catalog list.' This accounts for 'dropped numbers' in the catalog lists of early books." [TV]: Probably a war dance song.

CYLINDER NO.	3,761	**TIME**	2:33
AFS NO.	20,220: 16	**QUALITY**	good/fair
BAE CAT. NO.	249		

DESCRIPTION	[:17--Mide song--249.]
PERFORMER	Main'ans (17)
LOCATION	White Earth, Minnesota
DATE	[January 1909]

NOTES Surface noise; sound breaks up after 1:00. [ANNOUNCEMENT at the beginning]: "Main'ans 17." Reference pitch. [LABEL]: "Marked as a 'king dance' but the word 'ogima' was probably mistranslated 'king.' It means 'chief.' Words in accompanying notebook. Translated 'Sitting as a chief, sitting as a rich man.' Notation on cylinder that first word is wrong." [TV]: probably a Mide song; the word "ogima" (chief) is replaced by "jonia" (money) in the repeat.

CYLINDER NO.	3,762	**TIME**	2:35
AFS NO.	20,220: 17	**QUALITY**	vg
BAE CAT. NO.	247		

DESCRIPTION	[:21--Mide dance song--247.]
PERFORMER	Main'ans (15)
LOCATION	White Earth, Minnesota
DATE	[January 1909]

NOTES Surface noise. [ANNOUNCEMENT at the beginning]: "Main'ans #15." Reference pitch. [LABEL]: "In notebook as 'Ogimawuck, king dance.' Words translated 'It rises, the trees are aflame.' Called Song of sunrise. Notation on cylinder that one word is missing." [TV]: Mide dance song.

CYLINDER NO.	3,763	**TIME**	2:13
AFS NO.	20,220: 18	**QUALITY**	vg
BAE CAT. NO.	251		

DESCRIPTION [Ogimawuck dance song--251.]
PERFORMER Main'ans (19)
LOCATION White Earth, Minnesota
DATE [January 1909]

NOTES Surface noise. [ANNOUNCEMENT at 2:13]: "Main'ans 19." Reference pitch. [LABEL]: ". . . An Ogimawuck [Chief medicine] dance, or dance connected with the medicine of chiefs. Words translated 'Adders thou are carrying, rattlesnakes thou are carrying.' Marked 'words OK.' Not transcribed. Should be a valuable song. Memoranda says it has an interesting melody. All these 1909 songs were played in 1941." [TV]: Mide dance song.

CYLINDER NO.	3,764	**TIME**	2:13
AFS NO.	20,220: 19	**QUALITY**	vg
BAE CAT. NO.	252		

DESCRIPTION [Mide preaching song--252.]
PERFORMER Main'ans (20)
LOCATION White Earth, Minnesota
DATE [January 1909]

NOTES Surface noise. [ANNOUNCEMENT at 2:23]: "Main'ans #20." Reference pitch. The word "ogima" [chief] is audible in the song. [LABEL]: ". . . Translated 'One who has been chief has pity on me.' Not transcribed. Marked 'words OK.'" [TV]: Mide preaching song.

CYLINDER NO.	3,765	**TIME**	2:31
AFS NO.	20,221: 1	**QUALITY**	fair
BAE CAT. NO.			

DESCRIPTION	[Unidentified song.]
PERFORMER	[Unknown]
LOCATION	[Unknown]
DATE	[Unknown]

NOTES	Garbled sound; surface noise. There might be a break in the song between 1:00 and 1:06. [LABEL]: "Listed as not identified. Densmore. Probably Chippewa. Interesting for changes in intensity." [LID]: "26" (a number which identifies this cylinder as one of 26 cylinders Densmore gave to the Library on June 18, 1943--she identified this only as "Chippewa dance"). [TV]: The phrase structure, form, and limited range of the song are atypical of Ojibwa music.

CYLINDER NO.	3,766	**TIME**	2:37; 2:31
AFS NO.	20,221: 5-6	**QUALITY**	good
BAE CAT. NO.			

DESCRIPTION	[Unidentified song; probably an honoring song]
PERFORMER	Main'ans (4)
LOCATION	White Earth, Minnesota
DATE	[January 1909]

NOTES	Garbled sound ca. 0:50. Surface noise. The recording engineer dubbed this cylinder twice; the sound is clearer on the second take, and drumming is audible. [ANNOUNCEMENT at the beginning]: "Main'ans #4." Reference pitch. [LABEL]: "SDS 10. Copied WCCO." ("SDS" numbers were assigned to copies of cylinder material given by Densmore to Harold Seashore at the University of Iowa for testing purposes. According to her notes of the SDS recordings, this is the honoring song Main'ans sang in January 1909 during which he inserted her Indian name--"Gicigokwe" [sky-woman]. She kept the cylinder as a personal souvenir for many years.) [TV]: Perhaps originally a dream song used for a war dance, or a doctoring song.

CYLINDER NO.	3,767	**TIME**	1:56
AFS NO.	20,221: 7	**QUALITY**	fair
BAE CAT. NO.			

DESCRIPTION [:19--Mide dancing or shooting song.]
PERFORMER Na'waji'bigo'kwe (9)
LOCATION White Earth, Minnesota
DATE [1909-1910]

NOTES For Densmore's notes, see cylinder 3,771 below. [ANNOUNCEMENT at the beginning]: "Wawiekumig #9." Reference pitch. [TV]: Mide dancing or shooting song.

CYLINDER NO.	3,768	**TIME**	2:04
AFS NO.	20,221: 8	**QUALITY**	good
BAE CAT. NO.			

DESCRIPTION [:22--Mide dancing or shooting song.]
PERFORMER Na'waji'bigo'kwe (8)
LOCATION White Earth, Minnesota
DATE [1909-1910]

NOTES For Densmore's notes, see cylinder 3,771 below. [ANNOUNCEMENT at the beginning]: "Wawiekumig #8." Reference pitch. [TV]: Mide dancing or shooting song.

CYLINDER NO.	3,769	**TIME**	1:50
AFS NO.	20,221: 9	**QUALITY**	good
BAE CAT. NO.			

DESCRIPTION 1) [:17--Mide dancing or shooting song].
2) [1:17--Repetition].
PERFORMER Na'waji'bigo'kwe (7)
LOCATION White Earth, Minnesota
DATE [1909-1910]

NOTES For Densmore's notes, see cylinder 3,771 below. [ANNOUNCEMENT at the beginning]: "Wawiekumig #7." Reference pitch. [TV]: Mide dancing or shooting song.

CYLINDER NO.	3,770	**TIME**	1:53
AFS NO.	20,221: 10	**QUALITY**	good
BAE CAT. NO.			

DESCRIPTION 1) [:27--Mide preaching song].
2) [1:30--Repetition].
PERFORMER Na'waji'bigo'kwe (6)
LOCATION White Earth, Minnesota
DATE [1909-1910]

NOTES For Densmore's notes, see cylinder 3,771 below. [ANNOUNCEMENT at the beginning]: "Wawiekumig #6." Reference pitch. Song fragment at 1:26. 2) ends abruptly. [LABEL]: "Words of Mrs. W. 6--Be'miago'djin gijawe'nimigonan, be'miago'djin gijawe'nimige wen djakigwanogwen. The sun in the sky has mercy on us, he from whom comes the earth." [The engineer reads the last line as "he who comes from the earth."] [TV]: Mide preaching song.

CYLINDER NO.	3,771	**TIME**	2:42
AFS NO.	20,221: 11	**QUALITY**	fair/good
BAE CAT. NO.			

DESCRIPTION 1) [:23--Mide preaching song].
2) [1:27--Repetition].
3) [2:01--Repetition].
PERFORMER Na'waji'bigo'kwe (5)
LOCATION White Earth, Minnesota
DATE [1909-1910]

NOTES Surface noise; some sound disruption in the final repetition. [ANNOUNCEMENT at the beginning]: "Wawiekumig 5." Reference pitch. [LABEL]: "This woman did not have a strong voice but was prominent in the Midewiwin and recorded a number of its songs, for example, Bulletin 45, nos. 71-74. This and her Nos. 6, 8 and 9 are undoubtedly parts of her series of Mide songs that were not transcribed. Mrs. Wawiekumig was as reliable an informant as any but the songs by men with strong voices were preferred for transcription. Words of Mrs. W 5 -- Nimbi sindag ogima nawigi cigo enigwen. I am being listened to by the leader in the height of the sky." [TV]: Mide preaching song.

CYLINDER NO.	3,772	**TIME**	5:49
AFS NO.	20,221: 12	**QUALITY**	fair
BAE CAT. NO.			

DESCRIPTION	1) [ca. 1:00] Cawunoga song. 2) [2:12--Repetition]. 3) [ca. 3:46] Moccasin Game song.
PERFORMER	John Carl (2); (3)
LOCATION	Mahnomen, Minnesota
DATE	January 8, 1909
NOTES	Six-inch cylinder. False start by engineer. Drumming audible at 0:34, but the sound fades before singing begins. 35-second pause between 2) and the time 3) becomes audible. Break in the sound of 3) between 4:42 and 4:55. [ANNOUNCEMENT at the beginning]: "Songs are #2, Cawunoga." [LABEL]: "Songs 2 and 3 recorded by John Carl. The note-book herewith submitted shows the field entry of these songs, the words of the first being given in Chippewa and translated as follows--'From the south, dance toward me, cover my head.' This is a dance of the Cawunoga, or Southern Dance, in which each dancer had a blanket over his or her head, so the men could not be distinguished from the women. At a certain time in the dance one dancer danced in front of another with head forward, holding out the blanket. The other 'rises' and they dance toward the south under the same blanket (cf. Bull. 53, pp. 234-236.) The second is a moccasin game song, with no words. Record has loud drum but interesting vibrato. Concerning John Carl, cf. Bull. 53, pp. 302, 303." [SECOND LABEL]: "An entry in my diary states that John Carl recorded these songs at his home in Mahnomen, on the White Earth reservation, on January 8, 1909. Carl was a fine interpreter and assisted chiefly in that capacity, both on the reservation and in Washington where he accompanied the chief."

CYLINDER NO.	3,773	**TIME**	3:36
AFS NO.	20,221: 13	**QUALITY**	vg
BAE CAT. NO.	227; 228		

DESCRIPTION 1) [:13--Dance song--227].
2) [2:01--Dance song--228].

PERFORMER Ga'gandac' (21); (22)

LOCATION [Minneapolis, Minnesota]

DATE [November 23, 1908]

NOTES Six-inch cylinder. Date and location for this and the following cylinders were based on Densmore's diary and on the notes attached to the other songs by Ga'gandac' [BAE 205-230]. [ANNOUNCEMENTS at the beginning and at 1:55]: "Walters #21"; "Walters 22." Reference pitches. [LABEL]: "Two songs recorded by George [identified elsewhere as 'William'] Walters. He recorded dance songs and this is a typical example of Indian singing. SDS 11." The BAE catalog numbers of this and the following cylinders are written on the cylinder box lid. [TV]: 1) texted dream song; 2) another dream song, untexted, probably used in Women's Dance (when the owner of a dream song died, the sacred text was dropped).

CYLINDER NO.	3,774	**TIME**	3:47
AFS NO.	20,221: 14	**QUALITY**	vg
BAE CAT. NO.	222; 223		

DESCRIPTION 1) [Woman's Dance song--222].
2) [2:12--Woman's Dance song--223].

PERFORMER Ga'gandac' (27); (28)

LOCATION Minneapolis, Minnesota

DATE [November 23, 1908]

NOTES Six-inch cylinder. A long pause on the preservation tape precedes the duplication of this cylinder. Surface noise. [ANNOUNCEMENTS at 1:40 and 3:34]: "Preceding was Mr. Walters #27"; "This song is Mr. Walters #28." After the second announcement, Densmore gives an incorrect pitch, laughs, then gives the correct, higher one. [LABEL]: "Two songs recorded by George [sic] Walters, an excellent singer with a loud voice but also loud drum. He recorded dance songs. Probably no words. Rec. in Minneapolis, Minn." [BOX]: "Gift of Frances Densmore, July 31, 1944." [TV]: Woman's Dance songs, probably dream songs originally. The tails of the songs [beginning at 1:20 in 222, 3:16 in 223] are marked by a temporary pause in the drumming.

CYLINDER NO. 3,775 **TIME** 3:48
AFS NO. 20,221: 15 **QUALITY** vg
BAE CAT. NO. 220; 221

DESCRIPTION 1) [Woman's Dance song--220].
2) [2:10--Woman's Dance song--221].
PERFORMER Ga'gandac' (18); (19)
LOCATION [Minneapolis, Minnesota]
DATE [1908]

NOTES Six-inch cylinder. Tracking problems at 3:10. [ANNOUNCEMENTS at the beginning and at 1:44]: "Mr. Walters #18"; "Songs on this blank were recorded on record #284. This next song is Mr. Walters 19." Reference pitch follows the first announcement. [LABEL]: "William Walters Chippewa Probably dance songs 1907. First part is good example of 'fancy' style of singing. WCCO Oct 38" (the latter abbreviation and date refer to the cylinder duplication work Densmore did at the Minneapolis radio station, WCCO). [TV]: Woman's Dance songs.

CYLINDER NO. 3,776 **TIME** 3:41
AFS NO. 20,221: 16 **QUALITY** vg
BAE CAT. NO. 216; 217

DESCRIPTION 1) [:18--Woman's Dance song--216].
2) [2:06--Woman's Dance song--217].
PERFORMER Ga'gandac' (16); (17)
LOCATION [Minneapolis, Minnesota?]
DATE [1908?]

NOTES Six-inch cylinder. Minor tracking problems in the second song. [ANNOUNCEMENTS at the beginning and at 1:58]: "Walters #16"; "Mr. Walters #17." Reference pitch. [LABEL]: "William Walters Chippewa Probably dance songs 1907 Noisy not typical 1st one is best Mpls Oct 28" (possibly '38?). [TV]: Woman's Dance songs.

CYLINDER NO.	3,777	**TIME**	4:00
AFS NO.	20,222: 1	**QUALITY**	vg
BAE CAT. NO.	225; 226		
DESCRIPTION	1) [:19--Woman's Dance song--225]. 2) [2:04--Woman's Dance song--226].		
PERFORMER	Ga'gandac' (23); (24)		
LOCATION	[Minneapolis, Minnesota]		
DATE	[November 23, 1908]		
NOTES	Six-inch cylinder. [ANNOUNCEMENTS at the beginning and at 1:47]: "Walters 23"; "Mr. Walters #24." Reference pitch. [LABEL]: "Especially good as no drum -- & wide variety of intensity SDS 11" [engineer reads "wide" as "mid"]. [TV]: One texted and one untexted Woman's Dance song.		

CYLINDER NO.	4,001	**TIME**	2:17
AFS NO.	22,176: 1	**QUALITY**	poor
BAE CAT. NO.	107		
DESCRIPTION	"Do not weep"--107 [Love song].		
PERFORMER	Ki'tcimak'wa (9)		
LOCATION	White Earth, Minnesota		
DATE	1907-1909		
NOTES	Barely audible program. [LABEL]: Love song "I am not going to die." Transcription on I:152.		

CYLINDER NO.	4,002	**TIME**	2:30
AFS NO.	22,176: 2	**QUALITY**	poor
BAE CAT. NO.	110		
DESCRIPTION	"He must be sorrowful"--110 [Love song].		
PERFORMER	Ki'osewini'ni (3)		
LOCATION	White Earth, Minnesota		
DATE	1907-1909		
NOTES	Transcription on I:153.		

CYLINDER NO.	4,003	**TIME**	2:23; 2:32
AFS NO.	22,176: 3-4	**QUALITY**	good
BAE CAT. NO.	272		

DESCRIPTION	1) [Speech]. 2) [:19] Song of We nabo jo--272.
PERFORMER	Ga'tcitcigi'cig (2)
LOCATION	Red Lake, Minnesota
DATE	1907-1909
NOTES	Unclassified song. The recording engineer duplicated this cylinder twice, the second time at a slightly slower speed; the timings above are from the first take. [ANNOUNCEMENT at the beginning]: "Skipping Day, #2." Reference pitch. Drumming gradually becomes audible.

CYLINDER NO.	4,004	**TIME**	
AFS NO.	Not assigned	**QUALITY**	
BAE CAT. NO.	[122; 123]		

DESCRIPTION	1) First song--122 [Mide song]. 2) Second song--123 [Mide song].
PERFORMER	De'bwawen'dunk (1); (2)
LOCATION	Washington, D.C.
DATE	[March 17, 1908]
NOTES	According to the writing on the cylinder boxes, this cylinder and the four that follow contain repetitions of the songs on cylinders 1,987-1,993. They have not yet been recorded on preservation tape. Transcriptions for this cylinder on I:55, 57.

CYLINDER NO.	4,005	**TIME**	
AFS NO.	Not assigned	**QUALITY**	
BAE CAT. NO.	[124]		

DESCRIPTION	Third song--124 [Mide song].
PERFORMER	De'bwawen'dunk (3)
LOCATION	Washington, D.C.
DATE	[March 17, 1908]
NOTES	[LABEL]: "Rep. of Day-bwa-wen-dung No. 3." See cylinder 1,990. Transcription on I:58.

CYLINDER NO.	4,006	**TIME**	
AFS NO.	Not assigned	**QUALITY**	
BAE CAT. NO.	[125; 126]		

DESCRIPTION	1) Fourth song--125 [Mide song]. 2) Fifth song--126 [Mide song].
PERFORMER	De'bwawen'dunk (4); (5)
LOCATION	Washington, D.C.
DATE	[March 17, 1908]
NOTES	[LABEL]: "Rep. of Day-bwa-wen-dung Nos. 4 & 5." See cylinder 1,991.

CYLINDER NO.	4,007	**TIME**	
AFS NO.	Not assigned	**QUALITY**	
BAE CAT. NO.	[127; 128]		

DESCRIPTION	1) Sixth song--127 [Mide song]. 2) Seventh song--128 [Mide song].
PERFORMER	De'bwawen'dunk (6); (7)
LOCATION	Washington, D.C.
DATE	[March 17, 1908]
NOTES	[LABEL]: "Rep. of Day-bwa-wen-dung Nos. 6 & 7." See cylinder 1,992.

CYLINDER NO.	4,008	**TIME**	
AFS NO.	Not assigned	**QUALITY**	
BAE CAT. NO.	[129; 130]		

DESCRIPTION	1) Eighth song--129 [Mide song]. 2) Ninth song--130 [Mide song].
PERFORMER	De'bwawen'dunk (8); (9)
LOCATION	Washington, D.C.
DATE	[March 17, 1908]
NOTES	[LABEL]: "Rep. of Day-bwa-wen-dung Nos. 8 & 9." See cylinder 1,993.

CYLINDER NO.	4,009	**TIME**	
AFS NO.	Not assigned	**QUALITY**	
BAE CAT. NO.	206		

DESCRIPTION	Song of the trees--206 [Dream song].
PERFORMER	Ga'gandac'
LOCATION	White Earth, Minnesota
DATE	1907-1909
NOTES	Six-inch cylinder. Broken; not dubbed. Originally listed as "missing." Transcription on I:126.

SIOUX SONGS OF THE DRUM PRESENTATION CEREMONY

PERFORMER: Mec'kawiga'bau

LOCATION: Lac du Flambeau, Wisconsin

DATE: October-November 1910

CYLINDER NUMBERS: 3,625-3,637; 3,926-3,931

AFS NUMBERS: 10,555-10,556; 21,261-21,262

BAE NUMBERS: S. 1 to S. 20

Nineteen four-inch cylinders recorded by Frances Densmore in October and November 1910, at Lac du Flambeau, Wisconsin. Thirteen cylinders were transferred from the National Archives in 1948 and six from the Smithsonian Institution in 1979. They contain songs belonging to the repertoire of the Drum Dance. Densmore had just witnessed this ceremony at Neopit, Wisconsin, when Lac du Flambeau Chippewas presented a ceremonial drum to the Menominee Indians.

According to the *32nd Annual Report of the Bureau of American Ethnology (1910-1911)*, "songs of the ceremony were recorded by Miss Densmore on a phonograph after the return of the drum party to Lac du Flambeau. Many of the songs are of Sioux origin, as the ceremony was adopted from that people; consequently the songs were analyzed separately from those of Chippewa origin. . . . The Sioux songs of the Drum-presentation ceremony . . . constitute the beginning of an analytical study of the Sioux music . . ." (page 28).

The BAE catalog cards identify these songs as "Siouan" (and the recording engineer for the later batch of cylinders announces them as "Sioux"), though the transcriptions and analyses are included in *Chippewa Music II*. Densmore set them apart from the other songs by assigning them a separate numerical sequence, S. ("Sioux") 1 to S. 20. The collection thus represents a system of cataloging which combines immediate provenance (her singer was a Chippewa) and ultimate source (the songs were attributed to the Sioux).

The Drum Dance was transferred to several Central Algonquian groups. The Religion Dance songs which Michelson recorded in 1912 are from the Fox variant of this ceremony and may usefully be compared with songs in this collection. See also the Drum Religion songs which Densmore recorded among the Menominee around 1925.

SIOUX SONGS OF THE DRUM PRESENTATION CEREMONY

CYLINDER NO.	3,625	**TIME**	2:25
AFS NO.	10,555: A1	**QUALITY**	vg
BAE CAT. NO.	S. 1		
DESCRIPTION	Song of departure--S. 1.		
NOTES	Transcription on II:149.		

CYLINDER NO.	3,626	**TIME**	2:20
AFS NO.	10,555: A2	**QUALITY**	vg
BAE CAT. NO.	S. 2		
DESCRIPTION	1) Song of the chief--S. 2. 2) [1:10--Repetition].		
NOTES	Transcription on II:150.		

CYLINDER NO.	3,627	**TIME**	2:22
AFS NO.	10,555: A3	**QUALITY**	vg
BAE CAT. NO.	S. 3		
DESCRIPTION	1) Song of the speaker--S. 3. 2) [1:18--Repetition at a different pitch level].		
NOTES	Transcription on II:151.		

CYLINDER NO.	3,628	**TIME**	2:06
AFS NO.	10,555: A4	**QUALITY**	vg
BAE CAT. NO.	S. 4		
DESCRIPTION	Song of the owner of the drum--S. 4.		
NOTES	Transcription on II:151.		

CYLINDER NO.	3,629	**TIME**	2:16
AFS NO.	10,555: B1	**QUALITY**	vg
BAE CAT. NO.	S. 5		
DESCRIPTION	Song of the warriors--S. 5.		
NOTES	Transcription on II:152.		

CYLINDER NO.	3,630	**TIME**	2:14
AFS NO.	10,555: B2	**QUALITY**	vg
BAE CAT. NO.	S. 6		

DESCRIPTION Song of giving away the drum--S. 6.

NOTES Transcription on II:152.

CYLINDER NO.	3,631	**TIME**	2:13
AFS NO.	10,555: B3	**QUALITY**	vg
BAE CAT. NO.	S. 7		

DESCRIPTION Song of restoring the mourners--S. 7.

NOTES Transcription on II:154.

CYLINDER NO.	3,632	**TIME**	2:01
AFS NO.	10,555: B4	**QUALITY**	vg
BAE CAT. NO.	S. 8		

DESCRIPTION Song of painting the face--S. 8.

NOTES Transcription on II:155.

CYLINDER NO.	3,633	**TIME**	2:31
AFS NO.	10,556: A1	**QUALITY**	vg
BAE CAT. NO.	S. 9		

DESCRIPTION Mourners' song--S. 9.

NOTES Transcription on II:156.

CYLINDER NO.	3,634	**TIME**	0:54
AFS NO.	10,556: A2	**QUALITY**	vg
BAE CAT. NO.	S. 10		

DESCRIPTION Song of the pipe--S. 10.

NOTES Transcription on II:169.

CYLINDER NO. 3,635 **TIME** 2:10
AFS NO. 10,556: A3 **QUALITY** vg
BAE CAT. NO. S. 11

DESCRIPTION Song of the drum--S. 11.

NOTES Transcription on II:170.

CYLINDER NO. 3,636 **TIME** 2:19
AFS NO. 10,556: A4 **QUALITY** vg
BAE CAT. NO. S. 19

DESCRIPTION Seventh song of the dog feast--S. 19.

NOTES Transcription on II:178.

CYLINDER NO. 3,637 **TIME** 2:16
AFS NO. 10,556: A5 **QUALITY** vg
BAE CAT. NO. S. 20

DESCRIPTION Warrior's song--S. 20.

NOTES Drum accelerando as the song ends. Transcription on II:178.

CYLINDER NO. 3,926 **TIME** 2:15
AFS NO. 21,261: 12 **QUALITY** poor
BAE CAT. NO. S. 12

DESCRIPTION Song of the closed door--S. 12.

NOTES Surface noise, thumping, and tracking problems. The song is clearest after 1:20. Though the label lists two songs, only S. 12 is on this cylinder. Transcription on II:172.

CYLINDER NO. 3,927 **TIME** 2:35
AFS NO. 21,261: 13 **QUALITY** good
BAE CAT. NO. S. 13

DESCRIPTION 1) [:07] First song of the dog feast--S. 13.
2) [2:18--Repetition at a higher pitch level].

NOTES Surface noise and some tracking problems throughout. According to the label, song S. 14 should be on the cylinder but this is S. 13. Transcription on II:173.

CYLINDER NO.	3,928	**TIME**	2:31
AFS NO.	21,261: 14	**QUALITY**	good
BAE CAT. NO.	S. 14; S. 15		

DESCRIPTION 1) Second song of the dog feast--S. 14.
2) [1:18] Third song of the dog feast--S. 15.

NOTES Tracking problems. The label lists only S. 15. The drumming is continuous through the cylinder program. Transcriptions on II:174-75.

CYLINDER NO.	3,929	**TIME**	2:30
AFS NO.	21,261: 15	**QUALITY**	good
BAE CAT. NO.	S. 16		

DESCRIPTION Fourth song of the dog feast--S. 16.

NOTES Surface noise; tracking problems. Song ends abruptly. Transcription on II:176.

CYLINDER NO.	3,930	**TIME**	2:05
AFS NO.	21,261: 16	**QUALITY**	vg
BAE CAT. NO.	S. 17		

DESCRIPTION Fifth song of the dog feast--S. 17.

NOTES Slight tracking problems. Transcription on II:176.

CYLINDER NO.	3,931	**TIME**	2:28
AFS NO.	21,262: 1	**QUALITY**	fair/good
BAE CAT. NO.	S. 18		

DESCRIPTION Sixth song of the dog feast--S. 18.

NOTES Surface noise; some tracking problems. Sound breaks up at the beginning. Transcription on II:177.

CHIPPEWA INDIAN MUSIC

THE ALICE C. FLETCHER COLLECTION

COLLECTOR: Alice C. Fletcher (1845-1923)

PERFORMER: Swift Flying Feather (Gay-zhe-gwun-e-osh)

LOCATION: Washington, D.C.

DATE: January 24, 1899

SPONSOR: Bureau of American Ethnology

PROVENANCE: National Archives
7th and Pennsylvania Avenues, N.W.
Washington, D.C. 20408

CYLINDER NUMBERS: 634-635; 850

AFS NUMBERS: 20,308: 7-8; 20,324: 13

COLLECTOR NUMBERS: Fletcher [Fl.] 7, 8, 198

Three four-inch cylinders recorded by Alice Cunningham Fletcher in Washington, D.C., on January 24, 1899. Fletcher recorded examples of Woman's Dance, Moccasin Game, Mide, war, love, and "Meeting" (Drum Dance?) songs from Swift Flying Feather (Gay-zhe-gwun-e-osh), a member of the Leech Lake (Minnesota) delegation brought to the capital by Rev. Joseph A. Gilfillan of White Earth, Minnesota. Fletcher gave these cylinders to Frances Densmore at some later time, probably after Densmore published her own work on Chippewa music in 1910. Through Densmore, the cylinders were deposited in the National Archives, from which they were transferred to the Library of Congress in 1948.

The photograph of the Leech Lake group which appears on page 749 of volume 15, *Handbook of North American Indians* (HNAI), includes Swift Flying Feather, seated at the right end of the front row.

An index to BAE cylinders supplied one song title which was not found on the catalog cards (see the notes for cylinder 850).

Thomas Vennum, Jr. (indicated in the **NOTES** section by "TV") provided the identification of the HNAI photo and of some song genres. In an article on the Fletcher Chippewa cylinders, Vennum notes that Gilfillan's novel, *The Ojibway* (New York and Washington: Neale Publishing Company, 1904), contains transcriptions of five melodies from the first two Fletcher cylinders with a harmonized accompaniment by Edwin S. Tracy.

CYLINDER NO.	634	**TIME**	3:02
AFS NO.	20,308: 7	**QUALITY**	fair/good
COLLECTOR NO.	Fl. 7; Box 15, cyl. 1		

DESCRIPTION 1) Squaw Dance song.
2) [1:03] Song--"I would sit with a good gambler."
3) [2:26] Mide song--"I interceded for my body, as I was speaking."

PERFORMER Swift Flying Feather (Gay-zhe-gwun-e-osh)

NOTES [CATALOG CARD]: "See BAE Music Ms. #4243-Fletcher #7 for translation of song text." [TV]: 1)--Woman's Dance song; 2)--Moccasin Game song; 3)--Mide song (without some of the Mide style characteristics).

CYLINDER NO.	635	**TIME**	3:29
AFS NO.	20,308: 8	**QUALITY**	poor/fair
COLLECTOR NO.	Fl. 8; Box 16, cyl. 2		

DESCRIPTION [War song?]

PERFORMER Swift Flying Feather (Gay-zhe-gwun-e-osh)

NOTES Surface noise, especially at the beginning. The drum becomes audible after 2:10. [TV]: Possibly a war song.

CYLINDER NO.	850	**TIME**	3:30
AFS NO.	20,324: 13	**QUALITY**	fair
COLLECTOR NO.	Fl. 198		

DESCRIPTION 1) Meeting song. 2) [2:13] Love song.

PERFORMER Swift Flying Feather (Gay-zhe-gwun-e-osh)

NOTES Much surface and machine noise. The Meeting song has spoken words at 1:42 and concluding whoops. [BAE INDEX]: 1)--"Meeting of Ojibwa and Sioux." [TV]: 1)--Drum Dance song? (cf. spoken interpolation); 2)--Woman's-style love song (sung unaccompanied and in imitation of flute performance style).

Eniwube. *Photograph by Frances Densmore. Courtesy of Smithsonian Institution (Photo No. 500)*

BEST COPY AVAILABLE

CHIPPEWA INDIAN MUSIC

THE LAURA MILLER TAYLOR COLLECTION

COLLECTOR: Laura Miller Taylor

PERFORMER: Eniwube (and others?)

LOCATION: Lac du Flambeau, Wisconsin

DATE: Summer 1915 [and 1916?]

PROVENANCE: The Detroit Public Library
5201 Woodward Avenue
Detroit, Michigan 48202

CYLINDER NUMBERS: 3,965-3,975; 4,213

AFS NUMBER: 22,168

COLLECTOR'S NUMBERS: 1-5, 8-10, 12-15

Twelve cylinders of Chippewa music among those collected by Laura and Ralph B. Miller (her first husband) of St. Louis, Missouri, probably in the course of their 1915 canoe trip between Lac du Flambeau, Wisconsin, and Duluth, Minnesota, with stops at the Wisconsin Chippewa reservations. Additional information and perhaps recordings were obtained during the summer of 1916 at Lac du Flambeau. The cylinders were transferred from the Detroit Public Library in 1954.

An Ashland (Wisconsin) newspaper noted that the Millers' tour was for the purposes of "studying Indian costumes" and for "securing Indian songs for publication" (*Odanah Star*, August 6, 1915, page 1). Mrs. Miller seemed especially interested in replicating some of Frances Densmore's work with Eniwube at Lac du Flambeau. But the couple's only published article, "The Waters of Gitche Gumee" (*Outing*, May 1916:118-29), is a travelogue-style account of their canoe trip, with few ethnographic notes about the Chippewa and no references to their music.

Apparently the Millers did not supervise these recordings. In a letter of August 10 from Odanah, Mrs. Miller noted their relief on finally hearing that "our records . . . had reached Flambeau [an earlier stop in their tour]. The son of the chieftain was trying to see that we got the best possible songs." On her return to Flambeau in 1916, she was visited by Joe Kobe (Meckawigabau), another of Densmore's singers; on July 27, he listened to the recordings and identified genres and performers for her: "K[obe] says better one is squaw dance, without words. Guesses it was sung by Odanah Indian . . . other one he says is by Eniwube—it is war dance. Words at beginning say so." A list of songs dated July 16 may also describe the collection.

Laura Miller Taylor's papers are in the Burton Historical Collection at the Detroit Public Library. Her fieldnotes indicate an interest in Frances Densmore's work, in meeting Densmore's singers, and in recording some of the same songs: a note labeled "Eniwube's songs to get" is followed by titles and page numbers from Densmore's *Chippewa Music II*. While Miller Taylor apparently did not "get" those particular songs, some of her recordings are the same as, or similar to, songs in Densmore's collection. These are indicated in the **NOTES** by title, BAE number, and the page number of the transcription in Densmore's monograph. It is possible that all of Miller Taylor's cylinders were recorded by Eniwube; those for which origin is less certain have question marks.

The genre classifications in the **DESCRIPTION** section were provided by Thomas Vennum, Jr. His additional comments follow the designation "TV" in the **NOTES**.

CHIPPEWA INDIAN MUSIC
THE LAURA MILLER TAYLOR COLLECTION

CYLINDER NO.	3,965	**TIME**	0:57
AFS NO.	22,168: 1	**QUALITY**	good
COLLECTOR NO.	1		

DESCRIPTION 1) [Southern Dance song].
2) [:29--Southern Dance song].

PERFORMER [Eniwube]

NOTES 1)--"Invite our sweetheart," BAE 405 (II:235). 2) is similar to BAE 404 (II:234). The rate of the drum beat is halved 8 beats before the end of the second song. Both songs end with exclamations.

CYLINDER NO.	3,966	**TIME**	2:54
AFS NO.	22,168: 2	**QUALITY**	good
COLLECTOR NO.	2		

DESCRIPTION 1) [Love song].
2) [:43--Repetition].
3) [1:05--Variation].
4) [1:33--Variation].
5) [2:22--Variation].

PERFORMER [Eniwube?]

NOTES Some sound break-up after 2:20. 5) ends abruptly. [TV]: These are all variants on a love song known throughout the Great Lakes Ojibwe territory, similar to "Go with me"--BAE 400 (II:216). A common text depicts the lover hearing the splash of a loon and mistaking it for the sound of the canoe paddle of the approaching loved one; cf. Frederick Burton, American Primitive Music, pp. 96ff.

CYLINDER NO.	3,967	**TIME**	2:15
AFS NO.	22,168: 3	**QUALITY**	good
COLLECTOR NO.	3		

DESCRIPTION 1) [War song].
2) [1:25--War song].

PERFORMER [Eniwube]

NOTES Surface noise. [TV]: 1) Song of the Sentry--BAE 409 (II:186); this version has a slightly different text from the one given by Densmore. 2) is similar to BAE 418 (II:194).

CYLINDER NO. 3,968 **TIME** 1:55
AFS NO. 22,168: 4 **QUALITY** good
COLLECTOR NO. 4

DESCRIPTION 1) [:12--Love song].
2) [1:44--Repetition].
PERFORMER [Eniwube?]

NOTES Surface noise. The repetition ends abruptly. A few seconds of mostly inaudible speech precede the song.

CYLINDER NO. 3,969 **TIME** 1:53
AFS NO. 22,168: 5 **QUALITY** good
COLLECTOR NO. 5

DESCRIPTION 1) [Deer song].
2) [:51--Deer song].
3) [1:13--Deer song].
PERFORMER [Eniwube?]

NOTES All three songs end with fawn sounds. The first song is similar to "Song of the Deer (a)"--BAE 398 (II:200). Very resonant drum sound.

CYLINDER NO. 3,970 **TIME** 1:48
AFS NO. 22,168: 6 **QUALITY** fair
COLLECTOR NO. 8

DESCRIPTION 1) [:12--Begging Dance song].
2) [:45--Repetition].
3) [1:15--Repetition].
PERFORMER [Eniwube?]

NOTES Several seconds of speech, two or more voices, precede the songs. 1) is the "Song of the dogs"--BAE 403 (II:229). 1) and 2) are preceded by long cries, descending from the singer's falsetto range.
3), preceded by genuine dog barks, ends abruptly.

CYLINDER NO.	3,971	**TIME**	1:40
AFS NO.	22,168: 7	**QUALITY**	fair
COLLECTOR NO.	9		
DESCRIPTION	1) [War song]. 2) [1:12--War song].		
PERFORMER	[Eniwube]		
NOTES	Sound breaks up. The second song is almost continuous with the first.		

CYLINDER NO.	3,972	**TIME**	1:53
AFS NO.	22,168: 8	**QUALITY**	fair
COLLECTOR NO.	10		
DESCRIPTION	[Woman's Dance song.]		
PERFORMER	[Eniwube?]		
NOTES	Several seconds of speech precede the song. Very resonant drum. The sound breaks up occasionally.		

CYLINDER NO.	3,973	**TIME**	2:01
AFS NO.	22,168: 9	**QUALITY**	fair/good
COLLECTOR NO.	12		
DESCRIPTION	[War Dance or Woman's Dance song.]		
PERFORMER	[Eniwube?]		
NOTES	The sound breaks up at the end of the program. Resonant drum.		

CYLINDER NO.	3,974	**TIME**	1:40
AFS NO.	22,168: 10	**QUALITY**	fair
COLLECTOR NO.	13		
DESCRIPTION	[War Dance or Woman's Dance song.]		
PERFORMER	[Eniwube?]		
NOTES	Much surface and machine noise. Texted song. [TV]: The tail, also texted, begins at 1:31.		

CYLINDER NO.	3,975	**TIME**	2:05
AFS NO.	22,168: 11	**QUALITY**	good
COLLECTOR NO.	14		

DESCRIPTION [War Dance or Woman's Dance song].

PERFORMER [Eniwube]

NOTES A few seconds of speech precede the song. Resonant drum. [TV]: The short tremolo at 1:39 and at the end is characteristic of Eniwube's drumming style.

CYLINDER NO.	4,213	**TIME**	1:52
AFS NO.	22,168: 12	**QUALITY**	good
COLLECTOR NO.	15		

DESCRIPTION 1) [Deer song].
2) [1:00--Deer song].

PERFORMER [Eniwube?]

NOTES A few seconds of speech precede the song. Surface noise. Deer sounds at 1:17 and 1:37. 1) is similar to "Song of the deer (a)"--BAE 398 (II:200). [TV]: 2) is a duplicate of the third song on cylinder 3,969.

Alfred Kiyana and Truman Michelson. *Courtesy of Smithsonian Institution (Photo No. 56962)*

BEST COPY AVAILABLE

153

FOX INDIAN MUSIC AND SPOKEN WORD

THE TRUMAN MICHELSON COLLECTION

COLLECTOR: Truman Michelson (1879-1938)

PERFORMERS: F. Brown, Alfred Kiyana (d. 1918), Bill Leaf, Jim Mamasaw, McIntosh, Papakie, Sam Peters

LOCATION: Tama, Iowa

DATES: July 1912 and ca. 1916

SPONSOR: Bureau of American Ethnology

PROVENANCE: National Archives
7th and Pennsylvania Avenues, N.W.
Washington, D.C. 20408

Smithsonian Institution
Washington, D.C. 20560

CYLINDER NUMBERS: 1,407-1,466; 3,638-3,640

AFS NUMBERS: 20,508-20,513; 20,520

COLLECTOR'S NUMBERS: 1-59 T.M.

Fifty-eight six-inch dictaphone cylinders and five four-inch cylinders recorded by Truman Michelson in July 1912, and perhaps on other BAE-sponsored field trips to the Fox (Mesquakie) community at Tama, Iowa. Approximately two-thirds of the cylinders contain songs of the Religion Dance (the Central Algonquian rite known elsewhere as the Drum or Dream Dance). Most of the cylinders were transferred from the National Archives in 1948; an additional cylinder was transferred from the Smithsonian Institution in 1981.

Michelson published materials on the Fox in anthropological journals and in a series of BAE bulletins and an annual report. In the course of transcribing accounts of ceremonies, particularly those related to sacred bundles, Michelson included many song texts. Apart from a reference to the White Buffalo Dance recordings by Alfred Kiyana (*40th Annual Report* [1925]:28, footnote 5), however, cylinder materials are not specifically cited.

Although Michelson's manuscripts in the National Anthropological Archives (NAA) contain extensive notes both in English and in the Fox syllabary concerning the Religion Dance, he published little concerning the rites. His study of Fox mortuary practices includes a short segment on the Religion Dance (*40th Annual Report* [1925]:464-71), and he published a photograph of one of the Religion Dance drums in *Smithsonian Miscellaneous Collections* 70, no. 2 (1919):121.

Michelson's primary singers were Alfred Kiyana, Bill Leaf, and Jim Mamasaw. Kiyana's recordings of narratives and songs of traditional rituals have been tentatively dated 1916, at a time when he and Michelson were doing much work together. Bill Leaf, identified as "No ka wa ta" (BAE Bulletin 114 [1937]:93), was a member of the War Chiefs gens who had at various times been "more or less orthodox Christian," a member of the Religion Dance, and a peyotist (ibid.:15). At least some of Leaf's recordings were made during July 1912, when Michelson collected all of the songs of one Religion Dance drum plus some songs from a second drum (*Smithsonian Miscellaneous Collections* 60, no. 30 [1913]:34). He also sang for Martha Huot (Randle) in 1928; those recordings are in the Archives of Traditional Music, Indiana University. Jim Mamasaw's recordings were also made in 1912. Mamasaw was prominent in the Religion Dance, being one of the "Managers" in McIntosh's (also spelled "MacIntosh") drum (NAA ms. 2583, page 7).

Other singers included Fred Brown, one of those who sat at the east leg of the drum (NAA ms. 2583). "Papaku," a name which appears on the typed cylinder box labels, seems to be a misreading of Michelson's handwriting for "Papakie," another person listed among Religion Dance participants. For Brown and Papakie's Religion Dance recordings, Michelson used an alphabetic labeling sequence which is cited in the **NOTES**. Sam Peters was a "peyote devotee" (BAE Bulletin 105 [1931]:16); Michelson used him as a source concerning traditional ceremonies but added the caveat that Peters had not taken part in those rituals for several years (BAE Bulletin 87 [1928]:1).

Many of the cylinder labels do not indicate the name of the performer. In some cases tentative attributions have been made on the basis of vocal quality and recording characteristics. For example, cylinder 1,429 was definitely recorded by Jim Mamasaw. On it, the higher pitches resonate to the point of distortion, and Mamasaw closes the songs with a certain style of whoop. Many of the other Religion Dance recordings have the same sound (listed as "resonant distortion" in the **NOTES** section) and style. These cylinders are therefore attributed to Mamasaw. Bill Leaf also has a striking vocal quality which was recognizable on some of the unascribed cylinders.

The notes enclosed in the cylinder boxes often include Michelson's "timings" of recorded material—numbers from a gauge mounted on the dictaphone machine which marked the distance traveled left to right by the recording needle. Michelson customarily wrote down the starting and ending gauge numbers for each cut on the "roll" (cylinder). The notes do not always match the programs found on the respective cylinders, but those which do coincide suggest that Michelson recorded on at least two occasions, using two different machines or speeds—one in which a gauge unit lasts about 5.8 seconds, the other in which the unit is about 7.5 seconds. The Mamasaw and Papakie-Brown Religion Dance cylinders have the former unit; cylinders recorded by Leaf and Kiyana have the latter. Specific gauge numbers have not been listed for this collection in most cases, but they are available in the Archive of Folk Culture notes.

Michelson recorded narratives or story-songs concerning Wisakea (the culture hero), Wapasaiye (White Robe, a semi-historical figure), Turtle, and Opossum. He also recorded the following types of Fox songs:

- Buffalo Dance song
- Peyote songs
- Religion Dance songs
  - Belt song
  - Common songs
  - Drum song
  - Girls' and women's song
  - Head drummer's song
  - Head dryer of the drum's song
  - House keeper's song
  - Keeper of the drum's song
  - Ketcita (headmen) songs
  - Pananikwe songs
  - Pipe song
  - Warrior dance
  - Younger chiefs' songs
- Sacred bundle song
- Wazhazhe (Osage) song
- White Buffalo Dance song and speech

Where the subclassification of the Religion Dance genre is definitely determined, it appears first in the **DESCRIPTION**; otherwise the general heading comes first and the probable or possible subcategory follows, enclosed in brackets. Almost all of the Religion Dance songs end with characteristic whoops.

The **DESCRIPTION** and **NOTES** contain identifications found on the collection's catalog cards; consequently, there may be slightly different wordings than are supplied by the recording engineer who was reading the cylinder box labels.

FOX INDIAN MUSIC AND SPOKEN WORD
THE TRUMAN MICHELSON COLLECTION

CYLINDER NO.	1,407	**TIME**	3:24
AFS NO.	20,508: 1	**QUALITY**	vg
COLLECTOR NO.	1-T.M.		

DESCRIPTION
1) [Unidentified song].
2) [:45--Repetition of song].
3) [1:38--Second unidentified song].
4) [2:25--Repetition of second song].

PERFORMER [Bill Leaf?]
DATE [1910s]

NOTES [LABEL]: "Sacred bundle song, when four dogs are used. War gens?" Enclosed notes list four clan bundle songs by Bill Leaf, and "timings" for a program four minutes long. The notes and the cylinder seem to be mismatched.

CYLINDER NO.	1,408	**TIME**	1:00
AFS NO.	20,508: 2	**QUALITY**	vg
COLLECTOR NO.	2-T.M.		

DESCRIPTION Song of Snapping Turtle [Meci'ka] at the Buffalo Dance.
PERFORMER Bill Leaf
DATE [1910s]

NOTES Enclosed are syllabary texts with English translations.

CYLINDER NO.	1,409	**TIME**	4:53
AFS NO.	20,520: 9	**QUALITY**	vg
COLLECTOR NO.	3-T.M.		

DESCRIPTION
1) Religion Dance, head drummer's song (Mamasaw).
2) [1:23] Religion Dance, keeper of the drum/ Chief's song (McIntosh).
3) [2:50--Religion Dance song].
4) [3:51--Religion Dance song].

PERFORMER [Jim Mamasaw and perhaps McIntosh]
DATE [July 1912]

NOTES Resonant distortion. This cylinder was recorded out of sequence on the preservation tapes.
[ENCLOSED NOTE]: "Mamasaw's song, this is 2d song."
1) "nikani kitcita nagamon, head drummers' song."
2) "keeper of drum-the chief's song. MacIntosh's. The only [sic] that will be the 1st song sung."
"No. 3 song follows Mamasaw."

CYLINDER NO.	1,410	**TIME**	3:09
AFS NO.	20,508: 3	**QUALITY**	vg
COLLECTOR NO.	4-T.M.		
DESCRIPTION	1) [Religion Dance song]. 2) [1:04--Religion Dance song].		
PERFORMER	[Probably Jim Mamasaw or Bill Leaf]		
DATE	[July 1912]		
NOTES	[LABEL]: "Religion Dance songs." The enclosed notes for "roll 4" indicate four songs, lasting approximately five minutes; the notes do not refer to this cylinder.		

CYLINDER NO.	1,411	**TIME**	4:30
AFS NO.	20,508: 4	**QUALITY**	vg
COLLECTOR NO.	5-T.M.		
DESCRIPTION	1) [Religion Dance song]. 2) [1:19--Religion Dance song]. 3) [2:18--Religion Dance song]. 4) [3:22--Religion Dance song].		
PERFORMER	[Probably Jim Mamasaw or Bill Leaf]		
DATE	[July 1912]		
NOTES	[LABEL]: "Religion Dance songs (?)." [ENCLOSED NOTE]: "Roll 5."		

CYLINDER NO.	1,412	**TIME**	5:05
AFS NO.	20,508: 5	**QUALITY**	vg
COLLECTOR NO.	6-T.M.		
DESCRIPTION	1) Religion Dance, common song. 2) [:57] Religion Dance, common song. 3) [1:52] Religion Dance, common song. 4) [3:09] Religion Dance, common song. 5) [4:08] Religion Dance, common song.		
PERFORMER	[Probably Jim Mamasaw or Bill Leaf]		
DATE	[July 1912]		
NOTES	Beating noise for the first half of the program. [ENCLOSED NOTE]: "roll 6 religion dance common songs continued."		

CYLINDER NO. 1,413 **TIME** 4:07
AFS NO. 20,508: 6 **QUALITY** vg
COLLECTOR NO. 7-T.M.

DESCRIPTION
1) Religion Dance, Pananikwa's song.
2) [1:03] Religion Dance, Pananikwa's song.
3) [2:15] Religion Dance, Pananikwa's song.
4) [3:08] Religion Dance, Pananikwa's song.

PERFORMER [Probably Jim Mamasaw or Bill Leaf]
DATE [July 1912]

NOTES [ENCLOSED NOTE]: "Religion dance roll 7 name Pananikwa is the name of the girl who had the dream."

CYLINDER NO. 1,414 **TIME** 4:15
AFS NO. 20,508: 7 **QUALITY** vg
COLLECTOR NO. 8-T.M.

DESCRIPTION
1) Religion Dance, common song.
2) [1:39] Religion Dance, common song.
3) [2:46] Religion Dance, common song.

PERFORMER [Probably Jim Mamasaw or Bill Leaf]
DATE [July 1912]

CYLINDER NO. 1,415 **TIME** 3:58
AFS NO. 20,508: 8 **QUALITY** vg
COLLECTOR NO. 9-T.M.

DESCRIPTION
1) Religion Dance song.
2) [2:02] Repetition.

PERFORMER [Probably Jim Mamasaw or Bill Leaf]
DATE [July 1912]

NOTES Some distortion and beating.
[ENCLOSED NOTE]: "roll 9 -- 0-20 not very good, echoed; 22-43 same to see if better, all right."

CYLINDER NO.	1,416	**TIME**	5:02
AFS NO.	20,508: 9	**QUALITY**	vg
COLLECTOR NO.	10-T.M.		

DESCRIPTION 1) Religion Dance song.
2) [1:11] Religion Dance song.
3) [3:27] Religion Dance song.
PERFORMER [Probably Jim Mamasaw or Bill Leaf]
DATE [July 1912]

NOTES Sound breaks up in the second song.
[ENCLOSED NOTE]: "Roll 10."

CYLINDER NO.	1,417	**TIME**	5:06
AFS NO.	20,508: 10	**QUALITY**	vg
COLLECTOR NO.	11-T.M.		

DESCRIPTION 1) Religion Dance song.
2) [2:01] Religion Dance song.
3) [3:30] Religion Dance song.
PERFORMER [Jim Mamasaw]
DATE [July 1912]

NOTES Resonant distortion. [ENCLOSED NOTE]: "Roll 11."

CYLINDER NO.	1,418	**TIME**	4:06
AFS NO.	20,508: 11	**QUALITY**	vg
COLLECTOR NO.	12-T.M.		

DESCRIPTION 1) Religion Dance, common song.
2) [1:56] Religion Dance, common song.
PERFORMER [Jim Mamasaw]
DATE [July 1912]

NOTES Resonant distortion. [ENCLOSED NOTE]: "Roll 12--common songs, religion dance."

CYLINDER NO.	1,419	**TIME**	4:58
AFS NO.	20,508: 12	**QUALITY**	vg
COLLECTOR NO.	13-T.M.		

DESCRIPTION 1) Religion Dance song.
2) [2:44] Religion Dance song.
PERFORMER [Jim Mamasaw]
DATE [July 1912]

NOTES Resonant distortion. [LABEL]: "Box No. 13."

CYLINDER NO.	1,420	**TIME**	3:52
AFS NO.	20,508: 13	**QUALITY**	good
COLLECTOR NO.	14-T.M.		
DESCRIPTION	1) Religion Dance song. 2) [2:59] Religion Dance song.		
PERFORMER	[Jim Mamasaw]		
DATE	[July 1912]		
NOTES	Resonant distortion. Beating begins ca. 2:05. Distortion, tracking, and speed warp problems on the second song. [ENCLOSED NOTE]: "Roll 15 -- 0-27; 30-ran down, 1st in roll 16." Apparently the second song was to be repeated on the next cylinder. The following cylinder, however, is not in the Religion Dance series, but see cylinder 3,639 at the end of this collection.		

CYLINDER NO.	1,421	**TIME**	5:18
AFS NO.	20,509: 1	**QUALITY**	good
COLLECTOR NO.	15-T.M.		
DESCRIPTION	1) White Buffalo Dance song #45. 2) [:50] White Buffalo Dance song #46. 3) [1:51] White Buffalo Dance song #47. 4) [3:00] Minor Bundle song #1. 5) [4:14] Minor Bundle song #2.		
PERFORMER	[Bill Leaf or Alfred Kiyana?]		
DATE	[1910s]		
NOTES	Surface and beating noise. [ENCLOSED NOTE]: "White Buffalo Dance songs. Box No. 16." The titles and numbers, "timings," and page references (presumably from one of Michelson's manuscripts) are also given.		

CYLINDER NO.	1,422	**TIME**	5:24
AFS NO.	20,509: 2	**QUALITY**	vg
COLLECTOR NO.	16-T.M.		
DESCRIPTION	1) [Religion Dance song -- Wa casa, pananikwa]. 2) [2:14--Religion Dance song -- ketcita, girls' and women's song].		
PERFORMER	[Probably Jim Mamasaw or Bill Leaf]		
DATE	[July 1912]		
NOTES	[LABEL]: "Wa casa (Osage) song--pananikwa songs; ketcita, girls' and women's song. Box No. 17." [ENCLOSED NOTE]: 1) "Wacasa Osage the name in it. Pananikwa also." 2) "Pananikwa head men (kitcita) girls + women's song."		

CYLINDER NO. 1,423 **TIME** 5:19
AFS NO. 20,509: 3 **QUALITY** vg
COLLECTOR NO. 17-T.M.

DESCRIPTION 1) Third ketcita song [Religion Dance].
2) [1:41] Fourth ketcita song [Religion Dance].
3) [3:09] Fifth ketcita song [Religion Dance].
PERFORMER [Probably Jim Mamasaw or Bill Leaf]
DATE [July 1912]

NOTES [LABEL]: "McIntosh's drum--ketcita head singer's song, and other ketcita songs. Box No. 18." [ENCLOSED NOTE]: "Roll 18." Michelson identifies the songs, noting that they are sung by the "head singers," "second singers," and "3 singers," respectively.

CYLINDER NO. 1,424 **TIME** 5:29
AFS NO. 20,509: 4 **QUALITY** vg
COLLECTOR NO. 18-T.M.

DESCRIPTION 1) Sixth ketcita song [Religion Dance].
2) [1:49] Seventh (last) ketcita song [Religion Dance].
3) [3:37] Dryer of the drum song [Religion Dance].
PERFORMER [Probably Jim Mamasaw or Bill Leaf]
DATE [July 1912]

NOTES False start at 1:36. [LABEL]: "Ketcita and pipe songs; Dryer of the drum song. Box No. 19." [ENCLOSED NOTE]: "Roll 19." The identification of 1) is followed by "4th singers." It is unclear whether the words "pipe song next," written between the two ketcita songs, refer to the 7th ketcita song. The third song is labeled "dryer of drum to west of fourth singers = head drier." Michelson adds: "wound machine up in center."

CYLINDER NO. 1,425 **TIME** 5:15
AFS NO. 20,509: 5 **QUALITY** vg
COLLECTOR NO. 19-T.M.

DESCRIPTION 1) [Religion Dance song -- dryer of the drum].
2) [1:26] Belt song [Religion Dance].
3) [3:09--Religion Dance song -- ketcita'kwa].
PERFORMER [Jim Mamasaw]
DATE [July 1912]

NOTES Resonant distortion. [LABEL]: "Religion Dance songs, belt songs, etc. Box No. 20." [ENCLOSED NOTE]: 1) "drier to east of 4th singer"; 2) "belt song. girdle of feathers"; 3) "ketcita'kwa, all women song."

CYLINDER NO.	1,426	**TIME**	5:07
AFS NO.	20,509: 6	**QUALITY**	vg
COLLECTOR NO.	20-T.M.		

DESCRIPTION 1) Ketcita pipe song [Religion Dance].
2) [1:29] Drum song [Religion Dance].
3) [3:23] Drum song [Religion Dance].
PERFORMER [Jim Mamasaw]
DATE [July 1912]

NOTES Resonant distortion. [LABEL]: "Religion Dance songs--ketcita pipe song, drum songs. Box No. 21." The notes for "roll 21" were found in the box of cylinder 1,428: "1. ketcita pipe song (the 1st pipe song was for pipe of drummers) after this any kind of songs. drum songs from then on. in roll 4."

CYLINDER NO.	1,427	**TIME**	5:35
AFS NO.	20,509: 7	**QUALITY**	vg
COLLECTOR NO.	21-T.M.		

DESCRIPTION 1) Drum song [Religion Dance].
2) [1:50] Drum song [Religion Dance].
3) [3:59] Drum song [Religion Dance].
PERFORMER [Jim Mamasaw]
DATE [July 1912]

NOTES Surface noise; resonant distortion. [LABEL]: "Box No. 22."

CYLINDER NO.	1,428	**TIME**	5:01
AFS NO.	20,509: 8	**QUALITY**	vg
COLLECTOR NO.	22-T.M.		

DESCRIPTION 1) Drum song [Religion Dance].
2) [2:06] Drum song [Religion Dance].
3) [3:56] Drum song [Religion Dance].
PERFORMER [Jim Mamasaw]
DATE [July 1912]

NOTES Surface noise; resonant distortion. False start by engineer. [LABEL]: "Box No. 23."

CYLINDER NO.	1,429	**TIME**	5:12
AFS NO.	20,509: 9	**QUALITY**	vg
COLLECTOR NO.	23-T.M.		
DESCRIPTION	1) Drum song [Religion Dance]. 2) [1:46] Drum song [Religion Dance]. 3) [3:51] Drum song [Religion Dance].		
PERFORMER	Jim Mamasaw		
DATE	[July 1912]		
NOTES	Resonant distortion. Singer coughs at 2:15. [LABEL]: "Box No. 24." [ENCLOSED NOTE]: "Mamasaw stopped to cough."		

CYLINDER NO.	1,430	**TIME**	5:37
AFS NO.	20,509: 10	**QUALITY**	vg
COLLECTOR NO.	24-T.M.		
DESCRIPTION	1) Drum song [Religion Dance]. 2) [2:08] Drum song [Religion Dance]. 3) [3:39] Drum song [Religion Dance].		
PERFORMER	[Jim Mamasaw]		
DATE	[July 1912]		
NOTES	Resonant distortion. Singer's false start at 1:38. [ENCLOSED NOTE]: "Mistake" between the first and second songs, a reference to the false start. [LABEL]: "Box No. 25."		

CYLINDER NO.	1,431	**TIME**	4:28
AFS NO.	20,510: 1	**QUALITY**	vg
COLLECTOR NO.	25-T.M.		
DESCRIPTION	1) Religion Dance song. 2) [1:45] Religion Dance song. 3) [3:19] Religion Dance song.		
PERFORMER	[Jim Mamasaw]		
DATE	[July 1912]		
NOTES	Resonant distortion. [LABEL]: "Box No. 26." [ENCLOSED NOTE]: "Note in 4 days ceremony, the ketcita used 1st and last day. Pipe songs used 4 times each day. Special pipe songs used then. Belt song used every day in morning. McIntosh and Mamasaw's song used 1 day only at beginning. After eating McIntosh's and then Mamasaw's song--whenever necessary to dry drum use dryer songs."		

CYLINDER NO.	1,432	**TIME**	4:17
AFS NO.	20,510: 2	**QUALITY**	good
COLLECTOR NO.	26-T.M.		

DESCRIPTION 1) Drum song [Religion Dance].
2) [1:45--Song fragment].
3) [1:59] Wazhazhe (Osage) song.

PERFORMER [Jim Mamasaw]

DATE [July 1912]

NOTES Surface noise; resonant distortion. [LABEL]: "Religion Dance song--Wazhazhe (Osage) song. Box No. 27." [ENCLOSED NOTE]: 1) drum song; 2) "mistake, forgotten"; 3) "new song, wa za ze = Osage."

CYLINDER NO.	1,433	**TIME**	4:36
AFS NO.	20,510: 3	**QUALITY**	vg
COLLECTOR NO.	27-T.M.		

DESCRIPTION 1) Religion Dance song.
2) [1:25] Repetition.
3) [3:01] Religion Dance song.

PERFORMER [Jim Mamasaw]

DATE [July 1912]

NOTES Surface noise; resonant distortion. [LABEL]: "Box No. 28." [ENCLOSED NOTE]: 1) "echoed a bit too, beginning queer-rest good"; 2) "same over again, all right."

CYLINDER NO.	1,434	**TIME**	5:07
AFS NO.	20,510: 4	**QUALITY**	vg
COLLECTOR NO.	28-T.M.		

DESCRIPTION 1) Drum song [Religion Dance].
2) [1:55] Drum song [Religion Dance].
3) [3:29] Drum song [Religion Dance].

PERFORMER [Jim Mamasaw]

DATE [July 1912]

NOTES Surface noise; resonant distortion. [LABEL]: "Box No. 29."

CYLINDER NO.	1,435	**TIME**	4:42
AFS NO.	20,510: 5	**QUALITY**	vg
COLLECTOR NO.	29-T.M.		
DESCRIPTION	1) Drum song [Religion Dance]. 2) [1:22] Drum song [Religion Dance]. 3) [3:02] Drum song [Religion Dance].		
PERFORMER	[Jim Mamasaw]		
DATE	[July 1912]		
NOTES	Surface noise; resonant distortion. The 2nd and 3rd songs are texted. [LABEL]: "Religion Dance songs--drum songs/pananikwa. Box No. 31." [ENCLOSED NOTE]: "Drum songs. 2. pananikwa tciapi tciapi Sioux words."		

CYLINDER NO.	1,436	**TIME**	5:14
AFS NO.	20,510: 6	**QUALITY**	good
COLLECTOR NO.	30-T.M.		
DESCRIPTION	1) Drum song [Religion Dance]. 2) [1:56] Drum song [Religion Dance]. 3) [3:41] Drum song [Religion Dance].		
PERFORMER	[Probably Jim Mamasaw or Bill Leaf]		
DATE	[July 1912]		
NOTES	Surface noise. [LABEL]: "Religion Dance songs. Box No. 32." [ENCLOSED NOTE]: "Drum songs."		

CYLINDER NO.	1,437	**TIME**	5:11
AFS NO.	20,510: 7	**QUALITY**	good
COLLECTOR NO.	31-T.M.		
DESCRIPTION	1) Drum song [Religion Dance]. 2) [1:46] Drum song [Religion Dance]. 3) [3:30] Drum song [Religion Dance].		
PERFORMER	[Probably Jim Mamasaw or Bill Leaf]		
DATE	[July 1912]		
NOTES	Surface noise. [LABEL]: "Box No. 33." [ENCLOSED NOTE]: "Drum songs, in all 3 Sioux words."		

CYLINDER NO.	1,438	**TIME**	4:35
AFS NO.	20,510: 8	**QUALITY**	good
COLLECTOR NO.	32-T.M.		

DESCRIPTION 1) Religion Dance song [Drum song].
2) [1:41] Religion Dance song [Drum song].
3) [2:52] Song when a drum head breaks [Religion Dance].

PERFORMER [Jim Mamasaw]

DATE [July 1912]

NOTES Surface noise; resonant distortion. [LABEL]: "Religion Dance song (Sioux words). Song when a drum head breaks. Box No. 34." [ENCLOSED NOTE]: "In all drum songs Sioux words. [3] in case of drum head breaking this song is sung . . . No drum sticks used in this song. After song, covered up, fixed right away."

CYLINDER NO.	1,439	**TIME**	5:21
AFS NO.	20,510: 9	**QUALITY**	good
COLLECTOR NO.	33-T.M.		

DESCRIPTION 1) Drum song [Religion Dance].
2) [1:42] Drum song [Religion Dance].
3) [3:43] Drum song [Religion Dance].

PERFORMER [Jim Mamasaw]

DATE [July 1912]

NOTES Surface noise; resonant distortion. [LABEL]: "Box No. 35."

CYLINDER NO.	1,440	**TIME**	5:03
AFS NO.	20,510: 10	**QUALITY**	good
COLLECTOR NO.	34-T.M.		

DESCRIPTION 1) Religion Dance, ketcita song.
2) [2:08] Religion Dance, keeper of the drum's song.
3) [3:37] Religion Dance, head drummer's song.

PERFORMER [Jim Mamasaw]

DATE [July 1912]

NOTES Surface noise; resonant distortion. [LABEL]: "Religion Dance songs--the ketcita song, and keeper of the drum and head drummer's songs not used in evening (McIntosh). Box No. 36. The ordinary drum songs of Wanatie's drum slightly different from McIntosh's."

CYLINDER NO. 1,441 **TIME** 6:41
AFS NO. 20,510: 11 **QUALITY** good
COLLECTOR NO. 35-T.M.

DESCRIPTION
1) [Speech].
2) [:18--Unidentified song].
3) [4:25--Speech, with interspersed responses and laughter; several voices].

PERFORMER Bill Leaf
DATE [1910s]

NOTES Surface noise. Enclosed syllabary text. [LABEL]: "Kishko's words--The manitou--'Our father, he will save us, our father'--they dance."

CYLINDER NO. 1,442 **TIME** 6:55
AFS NO. 20,511: 1 **QUALITY** good
COLLECTOR NO. 36-T.M.

DESCRIPTION
1) [Unidentified song].
2) [3:04--Unidentified song].
3) [3:32--Unidentified song].
4) [4:28--Unidentified song].

PERFORMER Alfred Kiyana
DATE [Ca. 1916]

NOTES Surface noise. Beating for the first two minutes. The breaks between songs are not very distinct, except for 2) which cuts off abruptly. [LABEL]: "Song--when 'those who go about singing' eat dogs or chickens." [ENCLOSED NOTE]: "Roll 6 -- Alfred Kiyana no words."

CYLINDER NO. 1,443 **TIME** 6:54
AFS NO. 20,511: 2 **QUALITY** good
COLLECTOR NO. 37-T.M.

DESCRIPTION
1) [Speech]. 2) [:41--Unidentified song].
3) [1:21--Speech]. 4) [1:30--Unidentified song].
5) [2:02--Speech]. 6) [2:11--Unidentified song].
7) [3:22--Unidentified song].
8) [4:28--Unidentified song].
9) [4:52--Unidentified song].
10) [5:16--Unidentified song]. 11) [6:36--Speech].

PERFORMER Alfred Kiyana
DATE [Ca. 1916]

NOTES Surface noise; some breaking up of the sound. [LABEL]: "Wapasaiye's song. Roll 5." Syllabary text enclosed. The cylinder program and the label may be mismatched.

CYLINDER NO.	1,444	**TIME**	6:45
AFS NO.	20,511: 3	**QUALITY**	fair
COLLECTOR NO.	38-T.M.		

DESCRIPTION	1) [Unidentified song]. 2) [3:25--Unidentified song]. 3) [4:52--Unidentified song].
PERFORMER	Alfred Kiyana
DATE	[Ca. 1916]
NOTES	Surface and beating noise. Some tracking problems. [LABEL]: "Wisakea greatly strengthens the ducks, and was not met by his grandmother. (Song)." Syllabary text enclosed. Possibly mismatched cylinder and label.

CYLINDER NO.	1,445	**TIME**	
AFS NO.	Not assigned	**QUALITY**	
COLLECTOR NO.	39-T.M.		

DESCRIPTION	Wisakea skinning the deer--song.
PERFORMER	Bill Leaf
DATE	[1910s]
NOTES	Apparently not dubbed. [LABEL]: "7 Bill Leaf--Wisaka and story of skinning the deer etc."

CYLINDER NO.	1,446	**TIME**	
AFS NO.	Not assigned	**QUALITY**	
COLLECTOR NO.	40-T.M.		

DESCRIPTION	When Wisakea was lamenting his little brother--song.
PERFORMER	Alfred Kiyana
DATE	[Ca. 1916]
NOTES	Cylinder broken; not dubbed.

CYLINDER NO.	1,447	**TIME**	6:59
AFS NO.	20,511: 4	**QUALITY**	good/fair
COLLECTOR NO.	41-T.M.		

DESCRIPTION 1) [Unidentified song].
2) [2:35--Unidentified song].

PERFORMER Alfred Kiyana

DATE Ca. 1916

NOTES Surface noise; occasionally the sound drops out. [LABEL]: "Turtle song--bragging how he should be treated." Syllabary text enclosed for "roll 7."

CYLINDER NO.	1,448	**TIME**	5:45
AFS NO.	20,511: 5	**QUALITY**	fair/good
COLLECTOR NO.	42-T.M.		

DESCRIPTION 1) [Speech].
2) [:25--Song, "Turtle gets married].
3) [:59--Speech].
4) [1:12--Repetition of song].
5) [1:45--Speech].
6) [3:35--Song, possibly another repetition of "Turtle gets married"].
7) [4:06--Speech].

PERFORMER Bill Leaf

DATE [1910s]

NOTES Surface noise. [LABEL]: "Song: Turtle gets married." Syllabary text enclosed, labeled "16 Bill Leaf." Possibly a continuing narrative including this song.

CYLINDER NO.	1,449	**TIME**	7:08
AFS NO.	20,511: 6	**QUALITY**	good
COLLECTOR NO.	43-T.M.		

DESCRIPTION 1) [Religion Dance song].
2) [1:27--Religion Dance song].
3) [3:44--Religion Dance song].
4) [4:34--Speech].
5) [4:54--Religion Dance song].
6) [5:48--Religion Dance song].

PERFORMER Bill Leaf

DATE [July 1912]

NOTES Surface noise. [LABEL]: "Religion Dance (?)."

CYLINDER NO.	1,450	**TIME**	6:02
AFS NO.	20,511: 7	**QUALITY**	good/fair
COLLECTOR NO.	44-T.M.		

DESCRIPTION 1) Religion Dance song.
2) [2:56] Religion Dance song.

PERFORMER Bill Leaf

DATE [July 1912]

NOTES Surface and beating noise. [LABEL]: "Religion Dance. Also additional song by Alfred Kiyana?" [ENCLOSED NOTE]: "Roll 4, Bill Leaf . . . religion songs (no words)." The cylinder box and lid may be mismatched: "8 A. Kiyana" is on lid, but both songs are sung by the same person [Leaf].

CYLINDER NO.	1,451	**TIME**	3:34
AFS NO.	20,511: 8	**QUALITY**	good
COLLECTOR NO.	45-T.M.		

DESCRIPTION [Speech]

PERFORMER [Bill Leaf]

DATE [1910s]

NOTES [LABEL]: "Song. Title?" There is no song on the recording; the label must refer to another cylinder.

CYLINDER NO.	1,452	**TIME**	5:12
AFS NO.	20,511: 9	**QUALITY**	vg
COLLECTOR NO.	46-a-T.M.		

DESCRIPTION 1) Dance-house keeper's song [Religion Dance].
2) [2:01] Dance-house keeper's song [Religion Dance].
3) [4:04] First of two younger chief's songs [Religion Dance].

PERFORMERS [Papakie and F. Brown--cf. cyl. 1,456]

DATE [July 1912]

NOTES Resonant distortion. False start by engineer. [LABEL]: "Religion Dance songs--Keeper's songs; Younger Chief's songs (2)." The box and the enclosed notes are labeled "d"; the notes identify the songs as listed above.

CYLINDER NO. 1,453 **TIME** 5:33
AFS NO. 20,512: 1 **QUALITY** vg
COLLECTOR NO. 46-b-T.M.

DESCRIPTION 1) Second of two younger chief's songs [Religion Dance].
2) [1:58] Religion Dance song [chief drummer's song].
3) [4:03] Religion Dance song [chief drummer's song].
PERFORMERS [Papakie and F. Brown--cf. cyl. 1,456]
DATE [July 1912]

NOTES Resonant distortion. [LABEL]: "Religion Dance songs--younger chief's songs, chief drummer's songs." Enclosed notes labeled "e"; 1) is identified as listed above. Drum occasionally audible in the 3rd song.

CYLINDER NO. 1,454 **TIME** 4:33
AFS NO. 20,512: 2 **QUALITY** vg
COLLECTOR NO. 47-T.M.

DESCRIPTION 1) "2d chief drummer's song" [Religion Dance].
2) [2:02] "3rd drummer's song" [Religion Dance].
PERFORMERS [Papakie and F. Brown--cf. cyl. 1,456]
DATE [July 1912]

NOTES Resonant distortion. [LABEL]: "Religion Dance songs--2d and 3rd Chief's songs, Drummer's songs." Enclosed notes, labeled "A," provide the song titles given above. Drum accompaniment for both songs.

CYLINDER NO. 1,455 **TIME** 4:54
AFS NO. 20,512: 3 **QUALITY** good
COLLECTOR NO. 48-T.M.

DESCRIPTION 1) Third Wanatie song [Religion Dance].
2) [1:44] Fourth Wanatie song [Religion Dance].
3) [3:44] First of four ketcita songs [Religion Dance].
PERFORMERS [Papakie and F. Brown--cf. cyl. 1,456]
DATE [July 1912]

NOTES Distortion on higher pitches. [LABEL]: "Religion Dance songs--Wanatie song, ketcita song." Enclosed notes, labeled "b," provide the song titles. [Wanatie was one of the drum keepers.]

CYLINDER NO.	1,456	**TIME**	4:42
AFS NO.	20,512: 4	**QUALITY**	good
COLLECTOR NO.	49-T.M.		

DESCRIPTION 1) Second ketcita song [Religion Dance].
2) [1:47] Third ketcita song [Religion Dance].
3) [3:18] Fourth ketcita song [Religion Dance].
PERFORMERS Papakie and F. Brown
DATE [July 1912]

NOTES Distortion on higher pitches. [LABEL]: "Religion Dance songs--ketcita, Papakie and F. Brown." Enclosed notes labeled "c": the singers are named, and the songs are identified as listed above.

CYLINDER NO.	1,457	**TIME**	2:21
AFS NO.	20,512: 5	**QUALITY**	poor
COLLECTOR NO.	50-T.M.		

DESCRIPTION 1) [Unidentified song].
2) [2:01--Declaimed speech?].
PERFORMER [Alfred Kiyana and Sam Peters?--cf. cyl. 1,459]
DATE [Ca. 1916]

NOTES Four-inch cylinder. Much surface noise. Sound drop-outs at 0:35 and 1:05. 1) At least two performers. 2) One voice on one pitch. Drumming continues throughout the program. [LABEL]: "Speech by Alfred Kiyana (as if at White Buffalo Dance)." Enclosed notes for "roll 5" and "roll 2" do not seem to describe this cylinder ["5" contains songs 9, 10, 11, 12, followed by a "speech by A.K."; "2" contains song 2, a speech, and song 3].

CYLINDER NO.	1,458	**TIME**	2:06
AFS NO.	20,512: 6	**QUALITY**	poor
COLLECTOR NO.	51-T.M.		

DESCRIPTION 1) White Buffalo Dance song--War gens.
2) [:57] White Buffalo Dance song--War gens.
3) [1:10--Speech?]
4) [1:19] White Buffalo Dance song--War gens.
PERFORMERS [Alfred Kiyana and Sam Peters?--cf. cyl. 1,459]
DATE [Ca. 1916]

NOTES Four-inch cylinder. Much surface noise. At least two voices on 1) and 3).

CYLINDER NO.	1,459	**TIME**	2:44
AFS NO.	20,512: 7	**QUALITY**	poor
COLLECTOR NO.	52-T.M.		

DESCRIPTION	White Buffalo Dance songs (War gens).
PERFORMERS	Alfred Kiyana and Sam Peters
DATE	[Ca. 1916]
NOTES	Four-inch cylinder. Much surface noise; singing audible at 0:24 and 1:15. The enclosed notes, labeled "roll 12," list songs 30, 31, and 32.

CYLINDER NO.	1,460	**TIME**	2:41
AFS NO.	20,512: 8	**QUALITY**	poor
COLLECTOR NO.	53-T.M.		

DESCRIPTION	[:17--Unidentified song.]
PERFORMER	[Two unnamed singers]
LOCATION	[Unknown]
DATE	[1910s]
NOTES	Four-inch cylinder. Much surface noise. [LABEL]: "White Buffalo Dance songs--war gens." But this may not be a Fox cylinder; the song style is unlike that which is heard on the other Fox recordings.

CYLINDER NO.	1,461	**TIME**	7:12
AFS NO.	20,512: 9	**QUALITY**	good
COLLECTOR NO.	54-T.M.		

DESCRIPTION	1) [Speech]. 2) [:13--Warrior dance belonging to the Religion Dance]. 3) [2:00--Speech and laughter]. 4) [6:01--Unidentified song]. 5) [6:55--Speech].
PERFORMER	[Bill Leaf? and unidentified person]
DATE	[July 1912]
NOTES	Surface noise. [LABEL]: "Warrior dance belonging to the so-called Religion Dance. (Dance on the hill)." Enclosed notes for "roll 9," listing songs 21 and 22 with consecutive "timings," do not match this cylinder. One singer on 2), two voices on 3) and 4). The solo singer's voice quality resembles that of Bill Leaf.

CYLINDER NO.	1,462	**TIME**	7:00
AFS NO.	20,512: 10	**QUALITY**	fair/good
COLLECTOR NO.	55-T.M.		
DESCRIPTION	1) Song of opossum and his rival, the skunk. 2) [6:53--Abrupt cut into an unidentified song fragment].		
PERFORMER	Alfred Kiyana [and an unidentified singer]		
DATE	[Ca. 1916]		
NOTES	Tracking problems at the beginning. Surface and beating noise. [LABEL]: "Song of opossum and his rival, the skunk; how the squirrel sang when he was frightened by the skunk." Syllabary text enclosed. [LID]: "11 A. Kiyana." 2) is sung by a different person than 1).		

CYLINDER NO.	1,463	**TIME**	6:45
AFS NO.	20,512: 11	**QUALITY**	good
COLLECTOR NO.	56-T.M.		
DESCRIPTION	1) Peyote song. 2) [3:05--Repetition]. 3) [4:00] Peyote song. 4) [5:46--Repetition of second song].		
PERFORMER	Bill Leaf		
DATE	[1910s]		
NOTES	Surface noise. [LABEL]: "Peyote song--no words except 'Jesus.'" The word "Jesus" is audible in the second song.		

CYLINDER NO.	1,464	**TIME**	7:15
AFS NO.	20,513: 1	**QUALITY**	good
COLLECTOR NO.	57-T.M.		
DESCRIPTION	1) Peyote song. 2) [3:29] Peyote song. 3) [5:38] Peyote song. 4) [7:09--Fragment of a fourth Peyote song].		
PERFORMER	Bill Leaf		
DATE	[1910s]		
NOTES	Surface noise. [LABEL]: "Peyote song--no words."		

CYLINDER NO.	1,465	**TIME**	7:09
AFS NO.	20,513: 2	**QUALITY**	good
COLLECTOR NO.	58-T.M.		
DESCRIPTION	1) Peyote song. 2) [2:51] Peyote song.		
PERFORMER	Bill Leaf		
DATE	[1910s]		
NOTES	Surface noise. [LABEL]: "Peyote song, with words." [ENCLOSED NOTE]: "13 Bill Leaf mescal words I know." (Cylinders 1,465 and 1,466 may have been switched. The label and notes for 1,465 seem to refer to the third, texted song on the following cylinder.)		

CYLINDER NO.	1,466	**TIME**	6:46
AFS NO.	20,513: 3	**QUALITY**	good
COLLECTOR NO.	59-T.M.		
DESCRIPTION	1) Peyote song. 2) [1:56] Peyote song. 3) [2:48] Peyote song. 4) [3:40] Peyote song. 5) [4:57] Peyote song.		
PERFORMER	Bill Leaf		
DATE	[1910s]		
NOTES	Surface noise. The third song is texted. [LABEL]: "Peyote song, no words." [ENCLOSED NOTE]: "Two mescal songs (no words)." (The label and note probably belong to the program on the preceding cylinder.)		

CYLINDER NO.	3,638	**TIME**	
AFS NO.	Not assigned	**QUALITY**	
COLLECTOR NO.			
DESCRIPTION	White Buffalo songs 35-38.		
PERFORMER	Bill Leaf?		
DATE	[1910s]		
NOTES	Cylinder broken; not dubbed. [ENCLOSED NOTE]: "Roll 14, White Buffalo" followed by page references and dictaphone "timings."		

IROQUOIS INDIAN SPOKEN WORD

THE SAMUEL A. BARRETT COLLECTION

COLLECTOR: Samuel A. Barrett? (1879-1965)

PERFORMER: Unknown

LOCATION: Western New York state or Ontario

DATE: Autumn 1918 or spring 1919?

SPONSOR: Milwaukee Public Museum?

PROVENANCE: Milwaukee Public Museum
800 W. Wells
Milwaukee, Wisconsin 53233

CYLINDER NUMBERS: 6,796-6,799

AFS NUMBER: 8906: A1-A3

Four four-inch cylinders, one of which was broken and could not be duplicated. The cylinders containing Iroquoian ceremonial speech were received by exchange from the Milwaukee Public Museum in 1947 and were attributed to Samuel A. Barrett along with the other cylinders in the Milwaukee collection. It is possible that they were recorded by Alanson Skinner. The recording date and location are uncertain.

As curator of anthropology at the Milwaukee Museum, Barrett visited western New York in the fall of 1918 to collect materials for an exhibit on the League of the Iroquois which the museum mounted in 1919 (see Lee Parsons, "A Fiji-Iroquois War Club," *Expedition* 4/1 [1961]:12-13). If he was the collector, this may have been the occasion for making these recordings, but there is no conclusive evidence at this time. Alanson Skinner was on an archeological dig in the western part of the state in late spring the following year. Some of the other "Barrett" cylinders, initially cataloged as Iroquoian (Menominee, in fact), were actually recorded by Skinner in June 1919. Possibly these four cylinders are Skinner's as well.

The cylinders pertain to the "Deyogo hedagwa, a speech among the Senecas and Cayugas." Horatio Hale, editor of *The Iroquois Book of Rites* (1883), described a "preliminary ceremony" called the "Deyughnyonkwarakda" ("at the edge of the woods"), prior to the Condoling and Chief-raising rites of the League. A fire was kindled, the pipe lit and passed around with formality, and the principal chief of the host group made a welcoming speech (Hale, p. 49). *Deyogo hedagwa* (appearing also as *deyaga hedigwa* and *dayaga hedagiva* on a catalog list) is not an immediately recognizable Iroquoian term and may well be a misspelling, but Morrie Abrams (Seneca from Cattaraugus reservation, New York) and Pauline Sky (Cayuga from Six Nations Reserve, Ontario) have identified the Seneca speech on these cylinders as part of the Chief-raising rite. They observed that the last item in the Densmore Iroquois collection, labeled "Welcoming Chant," is similar.

The previous numbered page in
the original document was blank.

IROQUOIS INDIAN SPOKEN WORD
THE SAMUEL A. BARRETT COLLECTION

CYLINDER NO.	6,796	**TIME**	1:32
AFS NO.	8906: A1	**QUALITY**	poor
COLLECTOR NO.	1		

DESCRIPTION Introduction to Deyogo Hedagwa--a speech among the Senecas and Cayugas.

NOTES Almost inaudible speech; nothing after 0:56.

CYLINDER NO.	6,797	**TIME**	1:45
AFS NO.	8906: A2	**QUALITY**	poor
COLLECTOR NO.	2		

DESCRIPTION Deyogo hedagwa--part one.

NOTES Intoned speech (predominantly one pitch) beginning at 0:15. Possibly a slow drum beat in the background.

CYLINDER NO.	6,798	**TIME**	3:07
AFS NO.	8906: A3	**QUALITY**	fair
COLLECTOR NO.	3		

DESCRIPTION Deyogo hedagwa--part two.

NOTES Surface noise. Barely audible speech, followed at 0:23 by intoned speech with pauses between the phrases.

CYLINDER NO.	6,799	**TIME**	
AFS NO.	Unassigned	**QUALITY**	
COLLECTOR NO.	4		

DESCRIPTION Deyogo hedagwa--part three.

NOTES Cylinder broken; not dubbed.

MEXICAN KICKAPOO INDIAN MUSIC

THE TRUMAN MICHELSON COLLECTION

COLLECTOR: Truman Michelson (1879-1938)

PERFORMER: Joe Murdock

LOCATION: Oklahoma

DATE: Early 1910s

SPONSOR: Bureau of American Ethnology

PROVENANCE: National Archives
7th and Pennsylvania Avenues, N.W.
Washington, D.C. 20408

CYLINDER NUMBERS: 1,469-1,470

AFS NUMBER: 20,513

COLLECTOR'S NUMBERS: 62-63 T.M.

Two six-inch dictaphone cylinders recorded by Truman Michelson on one of his trips to the area around Shawnee or McLoud, Oklahoma. The notes do not indicate when the recordings were made, but since some of Michelson's other recordings are dated 1911 or 1912 (see his Shawnee and Fox music collections), the early 1910s seem likely. The cylinders were transferred from the National Archives in 1948.

The singer, Joe Murdock (spelled "Murdoch" in some of Michelson's notes), was a "Mexican Kickapoo of Oklahoma" who assisted Michelson as interpreter and informant; his name is given in Michelson's introduction to William Jones's *Kickapoo Tales* (1915) and in fieldnotes from 1929-30 (for example, National Anthropological Archives mss. 1335 and 1772).

The Mexican Kickapoo of Oklahoma had settled in northern Mexico after 1850 and returned to the Oklahoma Indian Territory around 1875. They are thus distinguished from the Kickapoos who never left the United States and from those who remained in Mexico. The present-day Kickapoos in Mexico and in Oklahoma maintain close ties, visiting each other particularly for ceremonial obligations. In ethnographic literature, they have frequently been cited for their conservatism, having retained many elements of Central Algonquian culture despite their separation in time and space from the Woodlands.

The only notes attached to Michelson's Kickapoo cylinders are untranslated syllabary texts. The genres represented on these recordings are therefore unknown.

The previous numbered page in
the original document was blank

CYLINDER NO.	1,469	**TIME**	1:34
AFS NO.	20,513: 6	**QUALITY**	fair/good
COLLECTOR NO.	62-T.M.		

DESCRIPTION [Unidentifed song.]

NOTES [LABEL]: "Song, see notes in record box. Also summary of the song, 'Don't cry, my sister-in-law.'" Syllabary texts enclosed.

CYLINDER NO.	1,470	**TIME**	1:47
AFS NO.	20,513: 7	**QUALITY**	good
COLLECTOR NO.	63-T.M.		

DESCRIPTION
1) [Unidentified song].
2) [:53--Unidentified song].

NOTES [LABEL]: "'Crow, I was told,' etc. 'Cease bothering me.' Songs." Another voice is heard in the background during the first song. Syllabary texts enclosed.

CONCORDANCE FOR THE DENSMORE MENOMINEE COLLECTION

[NX = not identified or not transcribed]

AFS number	BAE number	Cylinder number
10,676: A1	1512	3,103
A2	1507	3,104
A3	1508	3,104
A4	1509	3,105
A5	1510	3,107
A6	NX, 1511	3,107
10,676: B1	1506	3,103
B2	1514	3,108
B3	1515	3,108
B4	1516	3,109
B5	1539	3,110
B6	1518	3,111
B7	1519	3,111
10,677: A1	1520	3,112
A2	1574	3,113
A3	1522	3,114
A4	1523	3,115
A5	1525	3,117
A6	1526	3,117
10,677: B1	1527, NX	3,118
B2	1528	3,119
B3	1529, 1572	3,120
B4	1535	3,121
B5	1531, NX	3,122
10,678: A1	1532, NX	3,123
A2	1534	3,124
A3	1535, 1530	3,121
A4	1536	3,106
10,678: B1	1537	3,125
B2	1542	3,126
B3	1541	3,127
B4	1540	3,126
B5	1543	3,128
10,679: A1	1550, 1544	3,129
A2	1545	3,128
A3	1546	3,130
A4	1547	3,130
A5	1548	3,131
A6	1549	3,131

The previous numbered page in
the original document was blank

AFS number	BAE number	Cylinder number
10,679: B1	1544, 1550	3,129
B2	1558	3,132
B3	1552	3,133
B4	1553	3,134
B5	1571	3,135
B6	1579	3,136
10,680: A1	1579	3,136
A2	1556	3,119
A3	1583	3,137
A4	1551	3,132
A5	1639	3,138
A6	1560	3,139
10,680: B1	1524	3,116
B2	1562	3,140
B3	1563	3,140
B4	1636	3,141
B5	1564	3,141
B6	1567	3,142
B7	1566	3,142
B8	1568	3,139
10,681: A1	1569	3,143
A2	1570	3,143
A3	1554	3,135
A4	1572	3,120
A5	NX, 1573	3,144
A6	1602	3,145
A7	1575	3,134
10,681: B1	1576	3,146
B2	NX	
B3	1578	3,133
B4	1555	3,136
B5	NX, 1580	3,148
10,682: A1	1582	3,149
A2	1581	3,149
A3	1557	3,137
A4	1584	3,150
A5	1585	3,143
A6	1586	3,150
A7	1587	3,151

CYLINDER NO.	3,103	**TIME**	1:03; 0:44
AFS NO.	10,676: B1; 10,676: A1	**QUALITY**	good
BAE CAT. NO.	1506; 1512		

DESCRIPTION	1) "I offer my song"--1506 [Hunting bundle song]. 2) [ca. 1:04] The war bundle causes a fog--1512 [War bundle song].
PERFORMER	Louis Pigeon
LOCATION	Keshena, Wisconsin
DATE	July-August 1925
NOTES	Field nos. 53, 54. Transcriptions on pp. 62 and 74.

CYLINDER NO.	3,104	**TIME**	2:05
AFS NO.	10,676: A2-A3	**QUALITY**	good
BAE CAT. NO.	1507; 1508		

DESCRIPTION	1) "I will find game"--1507 [Hunting bundle song]. 2) [:44--Repetition of 1507]. 3) [1:27] "I will get a buck"--1508 [Hunting bundle song]. 4) [1:46--Repetition of 1508].
PERFORMER	Louis Pigeon
LOCATION	Keshena, Wisconsin
DATE	July-August 1925 [October 1925]
NOTES	Field nos. 55, 56. Transcriptions on pp. 63-64.

CYLINDER NO.	3,105	**TIME**	0:50
AFS NO.	10,676: A4	**QUALITY**	good
BAE CAT. NO.	1509; [1533]		

DESCRIPTION	1) "I will shoot him through the heart"--1509 [Hunting bundle song]. 2) [:29--Repetition].
PERFORMER	Louis Pigeon
LOCATION	Keshena, Wisconsin
DATE	July-August 1925
NOTES	Field no. 57. Transcription on p. 64. The second song on the cylinder, "I use my medicine to cure the sick"--1533, was not transferred to preservation tape. Field no. 58. Transcription on p. 112.

The previous numbered page in the original document was blank

CYLINDER NO.	3,106	**TIME**	0:56; 1:08
AFS NO.	10,676: A5; 10,678: A4	**QUALITY**	good
BAE CAT. NO.	1510; 1536		
DESCRIPTION	1) War bundle song--1510. 2) [ca. 1:00] Funeral song (a)--1536 [Song connected with legends of Manabus].		
PERFORMER	Louis Pigeon		
LOCATION	Keshena, Wisconsin		
DATE	July-August 1925		
NOTES	Field nos. 52, 89. Transcriptions on pp. 70 and 140. The catalog card for 1536 classifies it as a song used in treatment of the sick. 1510--[L33: A4].		

CYLINDER NO.	3,107	**TIME**	2:06
AFS NO.	10,676: A6	**QUALITY**	good
BAE CAT. NO.	1511		
DESCRIPTION	1) [Unidentified song]. 2) [:44] He carries a war bundle--1511 [War bundle song]. 3) [1:15--Repetition of 1511].		
PERFORMER	Louis Pigeon		
LOCATION	Keshena, Wisconsin		
DATE	July-August 1925		
NOTES	Field nos. 51, 52. [LABEL]: "51 discard." Transcription of 1511 on p. 73.		

CYLINDER NO.	3,108	**TIME**	1:52
AFS NO.	10,676: B2-B3	**QUALITY**	good
BAE CAT. NO.	1514; 1515		
DESCRIPTION	1) War bundle dance song (a)--1514. 2) [1:05] War bundle dance song (b)--1515.		
PERFORMER	Louis Pigeon		
LOCATION	Keshena, Wisconsin		
DATE	July-August 1925		
NOTES	Preceded by several seconds of distorted program, possibly speech. Field nos. 93, 94. Transcriptions on pp. 72-73.		

CYLINDER NO.	3,112	**TIME**	1:23
AFS NO.	10,677: A1	**QUALITY**	good
BAE CAT. NO.	1520		
DESCRIPTION	1) Song of Wapunomitawi--1520 [Bowl-and-Dice Game song]. 2) [:42--Repetition].		
PERFORMER	Louis Pigeon		
LOCATION	Keshena, Wisconsin		
DATE	July-August 1925 [September 1925]		
NOTES	A few seconds of speech precede the song. Transcription on p. 30.		

CYLINDER NO.	3,113	**TIME**	1:01
AFS NO.	10,677: A2	**QUALITY**	good
BAE CAT. NO.	1574; [1538]		
DESCRIPTION	1) Dancing song from the South God (c)--1574 [Adoption Dance song]. 2) [:38--Repetition].		
PERFORMER	Louis Pigeon [or David Amab?]		
LOCATION	Keshena, Wisconsin		
DATE	July-August 1925		
NOTES	Field no. 105. Transcription on p. 54. The second song on the cylinder, "My gay dress"--1538, was not transferred to preservation tape. Field no. 106. Transcription on p. 56. The catalog cards indicate that BAE 1521 and 1538, sung by Louis Pigeon, should be on this cylinder, but a re-take of the cylinder showed that 1538 was paired with 1574 and not with 1521. 1574, sung by David Amab, is supposedly on cylinder 3,145. The cylinders, labels, and catalog cards seem to be mismatched.		

CYLINDER NO.	3,114	**TIME**	0:58
AFS NO.	10,677: A3	**QUALITY**	fair
BAE CAT. NO.	1522		
DESCRIPTION	1) "The flying skull"--1522 [Dream song]. 2) [:34--Repetition].		
PERFORMER	Louis Pigeon		
LOCATION	[Keshena, Wisconsin]		
DATE	July-August 1925 [June 1926]		
NOTES	Field no. 98. Faint; preceded by a few seconds of almost inaudible program, possibly speech. Transcription on p. 98. The catalog card lists 1522 in the category, "war songs and other songs."		

The previous numbered page in the original document was blank

CYLINDER NO. 3,115 **TIME** 1:26
AFS NO. 10,677: A4 **QUALITY** fair
BAE CAT. NO. 1523

DESCRIPTION Song concerning the figurines--1523 [Medicine Lodge song].
PERFORMER Louis Pigeon
LOCATION [Keshena, Wisconsin]
DATE July-August 1925 [June 1926]

NOTES Field no. 95. False start by engineer. Faint program. Transcription on p. 96. The catalog card lists 1523 in the category of "war songs and other songs."

CYLINDER NO. 3,116 **TIME** 1:12
AFS NO. 10,680: B1 **QUALITY** good
BAE CAT. NO. 1524; [1561]

DESCRIPTION 1) Song in honor of the drum--1524 [Adoption Dance song].
2) [:47--Repetition].
PERFORMER Louis Pigeon--1524; [David Amab--1561]
LOCATION Keshena, Wisconsin
DATE July-August 1925 [September 1925]

NOTES Field no. 108. Transcription on p. 47. The second song on the cylinder, "Closing song of dance"--1561 [Drum Religion song], was not transferred to preservation tape. Field no. 163. Transcription on p. 182. [CATALOG CARD]: 1524--"Song of the drum." [LABEL]: 1524 (written as "1523") "may have been a first rendition--no value"; it is crossed off.

CYLINDER NO. 3,117 **TIME** 2:09
AFS NO. 10,677: A5-A6 **QUALITY** fair
BAE CAT. NO. 1525; 1526

DESCRIPTION 1) Pawakone's war song (a)--1525 [War song].
2) [:45--Repetition].
3) [1:35] Pawakone's war song (b)--1526 [War song].
PERFORMER Louis Pigeon
LOCATION [Keshena, Wisconsin]
DATE July-August 1925 [June 1926]

NOTES Field nos. 49, 50. [CATALOG CARD]: "Eagle's war songs." Cylinder noise; faint program at times. Transcriptions on pp. 195-96. 1526--[L33: B1].

CYLINDER NO. 3,118 **TIME** 2:01
AFS NO. 10,677: B1 **QUALITY** good
BAE CAT. NO. 1527

DESCRIPTION 1) "The white man came and took the Indians"--1527.
2) [:34--Repetition].
3) [:56--Unidentified song].
PERFORMER Louis Pigeon
LOCATION [Keshena, Wisconsin]
DATE July-August 1925 [June 1926]

NOTES Field no. 91. This song was transcribed but not included in the monograph. [TRANSCRIPTION NOTE]: "trans. 127, James Pigeonhawk 29." The catalog card lists 1527 among "war songs and other songs."

CYLINDER NO. 3,119 **TIME** 1:30; 0:48
AFS NO. 10,677: B2; 10,680: A2 **QUALITY** good
BAE CAT. NO. 1528; 1556

DESCRIPTION 1) "I am rewarding you"--1528 [Song connected with treatment of the sick].
2) [:53--Repetition].
3) [ca. 1:31] Song during which next to the leading warrior dances--1556 [Drum Religion song].
PERFORMER Louis Pigeon--1528; David Amab--1556
LOCATION Keshena, Wisconsin
DATE July-August 1925 [December 1925]

NOTES 1528--field no. 96. Transcription on p. 114.
[CATALOG CARD]: "Song for use in treating the sick (a)," one of the "16 songs and flute melodies."
1556--field no. 158. Transcription on p. 179.
1528--[L33: A10].

CYLINDER NO. 3,120 **TIME** 2:16; 1:08
AFS NO. 10,677: B3; 10,681: A4 **QUALITY** good
BAE CAT. NO. 1529; 1572

DESCRIPTION
1) "The heavens help you"--1529 [Song connected with the treatment of the sick].
2) [:39--Repetition of 1529].
3) [1:12] Closing song of dance--1572 [Adoption Dance song].
4) [1:40--Repetition of 1572].

PERFORMER Louis Pigeon--1529; David Amab--1572
LOCATION Keshena, Wisconsin
DATE July-August 1925 [December 1925]

NOTES 1529--field no. 97. Transcription on p. 115. [CATALOG CARD]: "Song for use in treating the sick (b)," one of the "16 songs and flute melodies." 1572--field no. 155. Transcription on p. 56. 1529 was recorded only on 10,677: B3; 1572 appears on both AFS bands listed above. 1529--[L33: All].

CYLINDER NO. 3,121 **TIME** 1:58; 0:54
AFS NO. 10,678: A3; 10,677: B4 **QUALITY** good
BAE CAT. NO. 1535; 1530

DESCRIPTION
1) "I will drive the sickness out of you"--1535 [Song used in treatment of the sick].
2) [:27--Repetition of 1535].
3) [1:15] Healing song (a)--1530 [Song used in treatment of the sick].

PERFORMER Louis Pigeon
LOCATION Keshena, Wisconsin
DATE July-August 1925

NOTES Field nos. 61, 62. 1535 appears twice on the preservation tapes--at the beginning of 10,678: A3 and on 10,677: B4. Transcriptions on pp. 114 and 116.

CYLINDER NO.	3,122	**TIME**	2:06
AFS NO.	10,677: B5	**QUALITY**	fair
BAE CAT. NO.	1531		

DESCRIPTION	1) Healing song (b)--1531 [Song used in treatment of the sick]. 2) [1:05--Repetition of 1531]. 3) [1:38--Song used in treatment of the sick].
PERFORMER	Louis Pigeon
LOCATION	Keshena, Wisconsin
DATE	July-August 1925
NOTES	Field nos. 63, 64. Inaudible speech precedes 1). 3) differs from the first song in one phrase only. [LABEL]: "64 is too much like 63." Transcription of 1531 on p. 117.

CYLINDER NO.	3,123	**TIME**	1:57
AFS NO.	10,678: A1	**QUALITY**	good
BAE CAT. NO.	1532		

DESCRIPTION	1) "Two sides of the heavens"--1532 [Song used in treatment of the sick]. 2) [:36--Repetition of 1532]. 3) [1:16--Unidentified song].
PERFORMER	Louis Pigeon
LOCATION	Keshena, Wisconsin
DATE	July-August 1925
NOTES	Field nos. 65, 66. Inaudible speech at 1:08. [CATALOG CARD]: 1532--"Healing song (c)." [LABEL]: "66 discarded." 3) partly resembles "I use my medicine to cure the sick"--1533 (p. 112), a song which was not transferred to preservation tape. Transcription of 1532 on p. 118.

CYLINDER NO.	3,124	**TIME**	1:55
AFS NO.	10,678: A2	**QUALITY**	good
BAE CAT. NO.	1534		
DESCRIPTION	1) [:20] "I give you medicine to drink"--1534 [Song used in treatment of the sick]. 2) [1:00--Repetition]. 3) [1:34--Repetition].		
PERFORMER	Louis Pigeon		
LOCATION	Keshena, Wisconsin		
DATE	July-August 1925		
NOTES	Field no. 59. Inaudible speech precedes the song. Abrupt cut-off on 3). Transcription on p. 113.		

CYLINDER NO.	3,125	**TIME**	1:29
AFS NO.	10,678: B1	**QUALITY**	good
BAE CAT. NO.	1537		
DESCRIPTION	Funeral song (b)--1537 [Song connected with the legends of Manabus].		
PERFORMER	Louis Pigeon		
LOCATION	Keshena, Wisconsin		
DATE	July-August 1925		
NOTES	Field no. 90. Transcription on p. 140. The catalog card lists 1537 among the "songs used in treatment of the sick."		

CYLINDER NO.	3,126	**TIME**	1:16; 0:50
AFS NO.	10,678: B2, B4	**QUALITY**	fair
BAE CAT. NO.	1542; 1540		
DESCRIPTION	1) Love song (c)--1542. 2) [ca. 1:17] "I will beat you"--1540 [Moccasin Game song].		
PERFORMER	Louis Pigeon		
LOCATION	Keshena, Wisconsin		
DATE	July-August 1925 [December 1925]		
NOTES	1542--field no. 109. Transcription on p. 211. [CATALOG CARD]: "Love song (d)," one of the "16 songs and flute melodies." 1540--field no. 110. Transcription on p. 206.		

CYLINDER NO.	3,127	**TIME**	1:58 [1:36?]
AFS NO.	10,678: B3 [10,684: A4?]	**QUALITY**	fair/good
BAE CAT. NO.	1541		

DESCRIPTION 1) Pigeon's dream song--1541 [Dream song].
2) [1:10--Repetition].

PERFORMER Louis Pigeon

LOCATION Keshena, Wisconsin

DATE July-August 1925 [December 1925]

NOTES Field no. 86. Transcription on p. 77. [CATALOG CARD]: "Pigeonhawk's dream song," one of the "16 songs and flute melodies." The second song on AFS 10,685: A4 also resembles 1541. [L33: A5]

CYLINDER NO.	3,128	**TIME**	1:01; 1:10
AFS NO.	10,678: B5; 10,679: A2	**QUALITY**	good
BAE CAT. NO.	1543; 1545		

DESCRIPTION 1) Song for owner of drum (a)--1543 [Drum Religion song].
2) [:34--Repetition].
3) [ca. 1:01] Song for men who prepare drum (a)--1545 [Drum Religion song].

PERFORMER David Amab

LOCATION Keshena, Wisconsin

DATE July-August 1925

NOTES False start by the singer. Field nos. 74, 75. Transcriptions on pp. 169 and 172. [CATALOG CARD]: "Song for owner of Chief drum (a)." 1545--[L33: A12].

CYLINDER NO.	3,129	**TIME**	2:08; 1:26
AFS NO.	10,679: A1; 10,679: B1	**QUALITY**	good
BAE CAT. NO.	1550; 1544		

DESCRIPTION 1) Song for wounded-leg stake of drum--1550 [Drum Religion song].
2) [1:12] Song for man who lights pipe--1544 [Drum Religion song].
3) [1:46--Repetition of 1544].

PERFORMER David Amab

LOCATION Keshena, Wisconsin

DATE July-August 1925

NOTES Field nos. 80, 81. Transcriptions on pp. 175 and 171. The timings above are from 10,679: A1. Both songs were also recorded on 10,679: B1, but in reverse order and without including 2). 1550--[L33: A14].

CYLINDER NO.	3,130	**TIME**	1:10; 1:00
AFS NO.	10,679: A3-A4	**QUALITY**	fair
BAE CAT. NO.	1546; 1547		

DESCRIPTION
1) Song for men who prepare drum (b)--1546 [Drum Religion song].
2) [ca. 1:11] Song for head-singer stake of drum--1547 [Drum Religion song].

PERFORMER David Amab
LOCATION Keshena, Wisconsin
DATE July-August 1925

NOTES False start by engineer. Field nos. 76, 77. The songs were recorded as separate units with an intervening pause. Rather faint throughout. Transcriptions on pp. 173-74.

CYLINDER NO.	3,131	**TIME**	2:14
AFS NO.	10,679: A5-A6	**QUALITY**	good
BAE CAT. NO.	1548; 1549		

DESCRIPTION
1) Song for north stake of drum--1548 [Drum Religion song].
2) [1:10] Song for east stake of drum--1549 [Drum Religion song].

PERFORMER David Amab
LOCATION Keshena, Wisconsin
DATE July-August 1925

NOTES Field nos. 78, 79. 1549 ends abruptly, in mid-song. Transcriptions on pp. 175 and 174. 1549--[L33: A13].

CYLINDER NO.	3,132	**TIME**	1:03; 1:13
AFS NO.	10,679: B2; 10,680: A4	**QUALITY**	good
BAE CAT. NO.	1558; 1551		

DESCRIPTION
1) Song during which fourth warrior dances--1558 [Drum Religion song].
2) [ca. 1:04] Song for leaders of the ceremony (a)--1551 [Drum Religion song].
3) [ca. 1:52--Repetition of 1551].

PERFORMER David Amab
LOCATION Keshena, Wisconsin
DATE July-August 1925

NOTES Field nos. 160, 161. Sound breaks up at the beginning of the cylinder. Transcriptions on pp. 180 and 176.

CYLINDER NO.	3,133	**TIME**	1:37; 0:48
AFS NO.	10,681: B3; 10,679: B3	**QUALITY**	fair/good
BAE CAT. NO.	1578; 1552		

DESCRIPTION	1) Dream song--1578. 2) [ca. 1:38] Song for leaders of the ceremony (b)--1552 [Drum Religion song].
PERFORMER	Cawunipinas--1578; David Amab--1552
LOCATION	Keshena, Wisconsin
DATE	July-August 1925 [December 1925]
NOTES	1578--field no. 143. Transcription on p. 78. 1552--field no. 162. Transcription on p. 178. On 10,679: B3, 1552 is preceded by a four-second song fragment, probably the end of 1578. The catalog card lists 1578 as one of "16 songs and flute melodies." 1578--[L33: A6]. 1552--[L33: A15].

CYLINDER NO.	3,134	**TIME**	1:12; 0:53
AFS NO.	10,679: B4; 10,681: A7	**QUALITY**	good
BAE CAT. NO.	1553; 1575		

DESCRIPTION	1) [:16] Song during which members of the council dance--1553 [Drum Religion song]. 2) [ca. 1:13] Song after the feast--1575 [Song connected with hunting bundles].
PERFORMER	David Amab
LOCATION	Keshena, Wisconsin
DATE	July-August 1925
NOTES	1553 is preceded by three song fragments. Field nos. 128, 129. Transcriptions on pp. 177 and 68.

CYLINDER NO.	3,135	**TIME**	1:18; 0:56
AFS NO.	10,679: B5; 10,681: A3	**QUALITY**	good
BAE CAT. NO.	1571; 1554		

DESCRIPTION	1) Song of protection in the Civil War (b)--1571 [War song]. 2) [:53--Repetition of 1571]. 3) [ca. 1:19] Song during which wearer of "crow" dances--1554 [Drum Religion song].
PERFORMER	David Amab
LOCATION	Keshena, Wisconsin
DATE	July-August 1925 [June 1926]
NOTES	Field nos. 130, 131. Transcriptions on pp. 203 and 178.

CYLINDER NO.	3,136	**TIME**	1:15; 1:10
AFS NO.	10,680: A1; 10,681: B4	**QUALITY**	good
BAE CAT. NO.	1579; 1555		

DESCRIPTION 1) Dream song concerning the sun (a)--1579 [Dream song].
2) [ca. 1:16] Song during which leading warrior dances--1555 [Drum Religion song].
3) [ca. 2:01--Repetition of 1555].

PERFORMER Cawunipinas--1579; David Amab--1555

LOCATION Keshena, Wisconsin

DATE July-August 1925 [December 1925]

NOTES 1579--field no. 146. Transcription on p. 79. On the catalog card, 1579 is listed as one of the "16 songs and flute melodies." 1555--field no. 157. Transcription on p. 178. 3) ends abruptly. The recording engineer announces AFS 10,680 as "10,671."

CYLINDER NO.	3,137	**TIME**	1:28; 0:53
AFS NO.	10,680: A3; 10,682: A3	**QUALITY**	good
BAE CAT. NO.	1583; 1557		

DESCRIPTION 1) Song of the little whirlwind--1583 [Dream song].
2) [ca. 1:28] Song during which third warrior dances--1557 [Drum Religion song].

PERFORMER Cawunipinas--1583; David Amab--1557

LOCATION Keshena, Wisconsin

DATE July-August 1925 [December 1925]

NOTES Inaudible speech precedes 1583. 2) ends abruptly. 1583--field no. 145. Transcription on p. 83. Catalog card lists 1583 as one of "16 songs and flute melodies." 1557--field no. 159. Transcription on p. 179.

CYLINDER NO.	3,138	**TIME**	0:48; 1:43
AFS NO.	10,680: A5; 10,687: A6	**QUALITY**	good
BAE CAT. NO.	1639; 1559		

DESCRIPTION 1) "Mouse, you are winning"--1639 [Moccasin Game song].
2) [ca. 0:49] Song during which old men dance--1559 [Drum Religion song].

PERFORMER Jim Fish--1639; David Amab--1559

LOCATION Keshena, Wisconsin

DATE July-August 1925

NOTES 1639--field no. 70. Transcribed but not included in the monograph. [TRANSCRIPTION NOTE]: "trans. 130, J. Fish 1." 1559--field no. 71. Transcription on p. 180. Faint sound.

CYLINDER NO.	3,139	**TIME**	0:39; 0:46
AFS NO.	10,680: A6; 10,680: B8	**QUALITY**	good
BAE CAT. NO.	1560; 1568		
DESCRIPTION	1) "Two women are traveling"--1560 [Drum Religion song]. 2) [ca. 0:40] Song during treatment of the sick (b)--1568.		
PERFORMER	David Amab		
LOCATION	Keshena, Wisconsin		
DATE	July-August 1925		
NOTES	1560--field no. 34. 1568--field no. 13 ("33" is crossed out). [LABEL]: "34 is first." Transcriptions on pp. 182 and 107.		

CYLINDER NO.	3,140	**TIME**	2:16
AFS NO.	10,680: B2-B3	**QUALITY**	vg
BAE CAT. NO.	1562; 1563		
DESCRIPTION	1) Dream of domestic cattle--1562 [Dream song]. 2) [1:07] Dream of common bear--1563 [Dream song].		
PERFORMER	David Amab		
LOCATION	Keshena, Wisconsin		
DATE	July-August 1925		
NOTES	Field nos. 82, 83. Transcriptions on pp. 88 and 86.		

CYLINDER NO.	3,141	**TIME**	1:19; 0:58
AFS NO.	10,680: B4-B5; 10,687: A3	**QUALITY**	good
BAE CAT. NO.	1636, 1564; 1565		
DESCRIPTION	1) Song for working magic--1636 [Dream song]. 2) [:52] Moccasin Game song--1564. 3) [ca. 1:22] Moccasin Game song (a)--1565.		
PERFORMER	Katherine Laughrey--1636; David Amab--1564, 1565		
LOCATION	Keshena, Wisconsin		
DATE	July-August 1925 [June 1926]		
NOTES	Field nos. 30, 31, 32. Transcriptions of 1636 and 1565 on pp. 89 and 206. 1564 was transcribed but not included in the monograph. [TRANSCRIPTION NOTE]: "trans. 131, Amab 7." [CATALOG CARDS]: 1564, 1565--Moccasin Game songs (a) and (b), respectively. 1636 was listed among the "war songs and other songs."		

CYLINDER NO.	3,142	**TIME**	2:14
AFS NO.	10,680: B6-B7	**QUALITY**	good
BAE CAT. NO.	1567; 1566		
DESCRIPTION	1) Song during treatment of the sick (a)--1567, 2) [1:02] "I will hide my bullet"--1566 [Moccasin Game song]. 3) [1:40--Repetition of 1566 at a higher pitch level].		
PERFORMER	David Amab		
LOCATION	Keshena, Wisconsin		
DATE	July-August 1925		
NOTES	Field nos. 4, 5. Amab inquires "Alright?" before singing 1). Background speech between 2) and 3). Transcriptions on pp. 107 and 205.		

CYLINDER NO.	3,143	**TIME**	0:57; 1:27
AFS NO.	10,682: A5; 10,681: A1-A2	**QUALITY**	good
BAE CAT. NO.	1585; 1569, 1570		
DESCRIPTION	1) "I paint my face red"--1585 [Adoption Dance song]. 2) [ca. 1:00] Healing song from the spirit women (a)--1569. 3) [ca. 1:46] Healing song from the spirit women (b)--1570.		
PERFORMER	Cawunipinas--1585; David Amab--1569, 1570		
LOCATION	Keshena, Wisconsin		
DATE	July-August 1925 [July-September 1925]		
NOTES	Field nos. 125, 126, 127. Transcriptions on pp. 44, 110-11. [CATALOG CARD]: 1585--"Song concerning the face paint." 1585--[L33: A1]. 1569--[L33: A9].		

CYLINDER NO.	3,144	**TIME**	2:23
AFS NO.	10,681: A5	**QUALITY**	good
BAE CAT. NO.	1573		
DESCRIPTION	1) [Unidentified song]. 2) [1:13] Dancing song from the south god (a)--1573 [Adoption Dance song]. 3) [1:53--Repetition of 1573].		
PERFORMER	David Amab		
LOCATION	Keshena, Wisconsin		
DATE	July-August 1925		
NOTES	1573--field no. 2. Transcription on p. 53. [CATALOG CARD]: 1573--"Dancing song for the south god (a)." [LABEL]: "(1) discard," a reference to 1).		

CYLINDER NO. 3,145 **TIME** 1:28
AFS NO. 10,681: A6 **QUALITY** good
BAE CAT. NO. 1602; [1574?]

DESCRIPTION 1) Dancing song--1602 [Drum Religion song].
2) [:46--Repetition of 1602].
PERFORMER Peter Fish--1602; [David Amab--1574?]
LOCATION Keshena, Wisconsin
DATE July-August 1925

NOTES 1602--field no. 8. Transcription on p. 181. [CATALOG CARD]: 1602--"Dancing song (a)" [cf. cylinder 3,159]. Background speech, several voices, between the renditions. According to the label and the catalog card, the cylinder also holds "Dancing song from the South God (c)"--1574 (Adoption Dance song; field no. 156). Possibly a portion of this cylinder was not dubbed. 1574 is found on cylinder 3,113, perhaps performed by a different singer.

CYLINDER NO. 3,146 **TIME** 2:05
AFS NO. 10,681: B1 **QUALITY** good
BAE CAT. NO. 1576

DESCRIPTION 1) Love song (e)--1576.
2) [1:05--Repetition].
PERFORMER David Amab
LOCATION Keshena, Wisconsin
DATE July-August 1925 [December 1925]

NOTES Field no. 3. Transcribed but not included in the monograph. [TRANSCRIPTION NOTE]: "Trans. 7, David Amab 3--'At some future time you will think of me and you will cry, my sweet heart.'" The catalog card includes this among "16 songs and flute melodies." Background speech between renditions.

CYLINDER NO.	3,147	**TIME**	1:38
AFS NO.	10,686: B7	**QUALITY**	good
BAE CAT. NO.	1633; 1577		
DESCRIPTION	1) [Moccasin Game song (d)--1633]. 2) [:35] "I am standing on a cloud"--1577 [Song connected with a boy's fast].		
PERFORMER	John Mocihat--1633; Cawunipinas--1577		
LOCATION	Keshena, Wisconsin		
DATE	July-August 1925 [December 1925]		
NOTES	1633--field no. 141. Transcribed but not included in the monograph. [CATALOG CARD]: "Moccasin Game song (d)." [TRANSCRIPTION NOTE]: "trans. 134, Mozhart 4." 1577--field no. 142. Transcription on p. 76. Catalog card lists 1577 as one of "16 songs and flute melodies."		

CYLINDER NO.	3,148	**TIME**	2:15
AFS NO.	10,681: B5	**QUALITY**	fair/good
BAE CAT. NO.	1580		
DESCRIPTION	1) [Unidentified song]. 2) [1:10--Speech]. 3) [1:13] Dream song concerning the sun (b)--1580.		
PERFORMER	Cawunipinas		
LOCATION	Keshena, Wisconsin		
DATE	July-August 1925 [December 1925]		
NOTES	1) is obscured by machine noise and speech; possibly recorded over an incompletely-scraped cylinder. 1580--field no. 147. Transcription on p. 80. Catalog card lists 1580 among "16 songs and flute melodies."		

CYLINDER NO.	3,149	**TIME**	2:22
AFS NO.	10,682: A1-A2	**QUALITY**	good
BAE CAT. NO.	1582; 1581		
DESCRIPTION	1) Song concerning the Kinewuk--1582 [Dream song]. 2) [1:12] Song of the Thunderers--1581 [Dream song].		
PERFORMER	Cawunipinas		
LOCATION	Keshena, Wisconsin		
DATE	July-August 1925 [December 1925]		
NOTES	Field nos. 148, 149. Transcriptions on pp. 82 and 81. Background speech between the songs. Catalog cards list these as being among "16 songs and flute melodies." 1581--[L33: A7].		

CYLINDER NO.	3,150	**TIME**	1:32; 0:51
AFS NO.	10,682: A4, A6	**QUALITY**	good
BAE CAT. NO.	1584; 1586		
DESCRIPTION	1) A spirit woman gives a name--1584 [Song connected with ceremonial games]. 2) [ca. 1:34] War dance song--1586 [War song].		
PERFORMER	Cawunipinas		
LOCATION	Keshena, Wisconsin		
DATE	July-August 1925 [September 1925; June 1926]		
NOTES	1584--field no. 144. Transcription on p. 35. [CATALOG CARD]: "Song concerning the spirit women." 1586--field no. 154. Transcription on p. 197 is longer than the song heard here. 1586--[L33: B2].		

CYLINDER NO.	3,151	**TIME**	1:05 [:54]; 1:05
AFS NO.	10,682: A7 [10,682: B3]; 10,682: B2	**QUALITY**	good/fair
BAE CAT. NO.	1587; 1589		
DESCRIPTION	1) [Fragment of "Song concerning a captive woman"]. 2) [:25] Song concerning a captive woman--1587 [War song]. 3) [ca. 1:17] Song of victory over Black Hawk--1589 [War song].		
PERFORMER	Cawunipinas		
LOCATION	[Keshena, Wisconsin]		
DATE	July-August 1925 [June 1926]		
NOTES	Field nos. 116, 117. Transcriptions on pp. 199-200. Speech, several voices, between 1) and 2). Inaudible speech prior to 3) and machine noise during it. Only 2) is on AFS 10,682: B3. 1587--[L33: B4].		

CYLINDER NO.	3,152	**TIME**	1:35; 1:01
AFS NO.	10,682: B1; 10,683: A3	**QUALITY**	good
BAE CAT. NO.	1598; 1588		
DESCRIPTION	1) Song of the healing spirits--1598. 2) [ca. 1:36] Song of the woodpecker--1588 [song in treatment of the sick].		
PERFORMER	Cawunipinas		
LOCATION	Keshena, Wisconsin		
DATE	July-August 1925		
NOTES	Field nos. 152, 153. Transcriptions on pp. 109 and 108. 10,683: A3 begins with a false start by the engineer and ends with a tracking problem.		

CYLINDER NO.	3,153	**TIME**	1:22
AFS NO.	10,682: B6	**QUALITY**	good
BAE CAT. NO.	[1590]; 1593		
DESCRIPTION	Song of enlistment in the Civil War--1593 [War song].		
PERFORMER	Cawunipinas		
LOCATION	[Keshena, Wisconsin]		
DATE	July-August 1925 [June 1926]		
NOTES	Field no. 122. Transcription on p. 202. Preceded by a few seconds of speech. The first song on the cylinder, "Song of protection during the Civil War (a)"--1590 [field no. 121], apparently was not transferred to preservation tape. Transcription of 1590 on p. 202. [CATALOG CARD]: 1593--"Song of enlistment in the Civil War (c)"; see cylinder 3,154.		

CYLINDER NO.	3,154	**TIME**	2:31
AFS NO.	10,682: B4-B5	**QUALITY**	good
BAE CAT. NO.	1591; 1592		
DESCRIPTION	1) Song of enlistment in the Civil War (a)--1591 [War song]. 2) [:58] Song of enlistment in the Civil War (b)--1592 [War song]. 3) [1:49--Repetition of 1592].		
PERFORMER	Cawunipinas		
LOCATION	[Keshena, Wisconsin]		
DATE	July-August 1925 [June 1926]		
NOTES	Field nos. 119, 120. Transcribed but not included in the monograph. [TRANSCRIPTION NOTES]: J. Sawinipinas 5, 6. 1591--"I am brave."		

CYLINDER NO.	3,155	**TIME**	2:30
AFS NO.	10,682: B7-B8	**QUALITY**	good
BAE CAT. NO.	1594; 1595		
DESCRIPTION	1) Dream of buffalo (a)--1594 [Dream song]. 2) [1:17] Dream of buffalo (b)--1595 [Dream song].		
PERFORMER	Cawunipinas		
LOCATION	[Keshena, Wisconsin]		
DATE	July-August 1925 [June 1926]		
NOTES	Field nos. 123, 124. Transcriptions on p. 84. Background speech, several voices, between the songs. The catalog cards include these among "war songs and other songs."		

CYLINDER NO. 3,156 **TIME** 1:00; 1:03
AFS NO. 10,683: A1-A2 **QUALITY** good
BAE CAT. NO. 1596; 1597

DESCRIPTION 1) Juggler's song (a)--1596 [Song in treatment of the sick].
2) [ca. 1:02] Juggler's song (b)--1597 [Song in treatment of the sick].
PERFORMER Cawunipinas
LOCATION Keshena, Wisconsin
DATE July-August 1925

NOTES Field nos. 150, 151. Transcriptions on pp. 105-6. 1597--[L33: A8].

CYLINDER NO. 3,157 **TIME** 2:28
AFS NO. 10,683: A4-A5 **QUALITY** good
BAE CAT. NO. 1600; 1599

DESCRIPTION 1) "The warrior who shot the man"--1600 [War song].
2) [1:04] Song of the warpath--1599 [War song].
3) [2:10--Repetition of 1599].
PERFORMER Peter Fish
LOCATION [Keshena, Wisconsin]
DATE July-August 1925 [June 1926]

NOTES Field nos. 15, 16. Transcribed but not included in the monograph. [TRANSCRIPTION NOTES]: "Trans. 113, 114; P. Fish 6, 7. [1600]--'The man was shot down. He was no longer on his legs.'"

CYLINDER NO. 3,158 **TIME** 2:27
AFS NO. 10,683: A6 **QUALITY** good
BAE CAT. NO. 1601

DESCRIPTION 1) Song for the aide--1601 [Drum Religion song].
2) [1:24--Unidentified song].
PERFORMER Peter Fish; [unidentified woman]
LOCATION Keshena, Wisconsin
DATE July-August 1925

NOTES 1601--field no. 11. Transcription on p. 170. [CATALOG CARD]: "Song for the Ockabewis." Densmore's note on the cylinder box, dated March 1942, indicates that one item was "discarded." The woman's song has rising glissandi at several phrase ends.

CYLINDER NO.	3,159	**TIME**	2:13
AFS NO.	10,683: B2-B3	**QUALITY**	good
BAE CAT. NO.	1603; 1604		
DESCRIPTION	1) Dancing song (b)--1603 [Drum Religion song]. 2) [:53] Dancing song (c)--1604 [Drum Religion song].		
PERFORMER	Peter Fish		
LOCATION	Keshena, Wisconsin		
DATE	July-August 1925		
NOTES	Field nos. 9, 10. Transcribed but not included in the monograph. [TRANSCRIPTION NOTES]: Dream Dance dancing songs (b) and (c), trans. 94 and 95.		

CYLINDER NO.	3,160	**TIME**	1:04; 0:55
AFS NO.	10,683: B4; 10,684: A7	**QUALITY**	good
BAE CAT. NO.	1615; 1605		
DESCRIPTION	1) War song concerning the owls--1615. 2) [:38--Repetition of 1615]. 3) [ca. 1:10] "My tapping stick"--1605 [Song connected with hunting bundles]. 4) [ca. 1:43--Repetition of 1605].		
PERFORMER	Peter Fish		
LOCATION	Keshena, Wisconsin		
DATE	July-August 1925 [June 1926]		
NOTES	Field nos. 18, 19. Transcriptions on pp. 196 and 65. On page 65, Densmore labels "My tapping stick" as "1606," but the indices and the box label agree on "1605." The stick accompaniment mentioned in the text is not audible in the recording.		

CYLINDER NO.	3,161	**TIME**	2:05
AFS NO.	10,683: B5-B7	**QUALITY**	good
BAE CAT. NO.	1606; 1607		
DESCRIPTION	1) "You are struggling"--1606 [Song connected with hunting bundles]. 2) [:44--Repetition of 1606]. 3) [1:24] "The slender-legged animal"--1607 [Song connected with hunting bundles].		
PERFORMER	Peter Fish		
LOCATION	Keshena, Wisconsin		
DATE	July-August 1925		
NOTES	Field nos. 20, 21. Transcriptions on p. 66. An attached note indicates that nos. 1606-1607 were on a broken record, but this cylinder is intact. Transcriptions on p. 66. On page 66, Densmore labels "You are struggling" as "1605," but the indices and the box label agree on "1606." 1607--[L33: A2].		

CYLINDER NO.	3,162	**TIME**	2:23
AFS NO.	10,683: B8-B9	**QUALITY**	good
BAE CAT. NO.	1608; 1609		
DESCRIPTION	1) "Tomorrow I will get them"--1608 [Song connected with hunting bundles]. 2) [1:27] "I will see a bear"--1609 [Song connected with hunting bundles].		
PERFORMER	Peter Fish		
LOCATION	Keshena, Wisconsin		
DATE	July-August 1925		
NOTES	Field nos. 22, 23. Transcriptions on p. 67. 1609--[L33: A3].		

CYLINDER NO.	3,163	**TIME**	2:24
AFS NO.	10,684: A1-A2	**QUALITY**	good
BAE CAT. NO.	1610		

DESCRIPTION 1) [Unidentified song].
2) [0:27--Repetition].
3) [1:10] Song to the East God--1610 [Adoption Dance song].
4) [2:01--Repetition of 1610].

PERFORMER Peter Fish
LOCATION Keshena, Wisconsin
DATE July-August 1925 [September 1925]

NOTES 1610--field no. 7. Transcription on p. 46. Background speech between the renditions of the songs. 2) has drum accompaniment. [LABEL]: "disc. [discard] Same as P . . . 2" [a reference to the first song].

CYLINDER NO.	3,164	**TIME**	2:19
AFS NO.	10,684: A3-A4	**QUALITY**	fair
BAE CAT. NO.	1611; 1612		

DESCRIPTION 1) Dancing song from the East God (a)--1611 [Adoption Dance song].
2) [1:30] Dancing song from the East God (b)--1612 [Adoption Dance song].

PERFORMER Peter Fish
LOCATION Keshena, Wisconsin
DATE July-August 1925 [September 1925]

NOTES Field nos. 24, 25. Transcriptions on pp. 48-49. [CATALOG CARDS]: "Dancing song(s) for the east god."

CYLINDER NO.	3,165	**TIME**	2:23
AFS NO.	10,684: A5-A6	**QUALITY**	good
BAE CAT. NO.	1623; 1521		

DESCRIPTION	1) Dancing song from the South God (b)--1623 [Adoption Dance song]. 2) [:31--Repetition of 1623]. 3) [1:14] Dancing song from the South God (d)--1521 [Adoption Dance song]. 4) [2:01--Repetition of 1521].
PERFORMER	James Weke--1623; Louis Pigeon--1521
LOCATION	Keshena, Wisconsin
DATE	July-August 1925
NOTES	Field nos. 35, 105. Transcriptions on pp. 53-54. [CATALOG CARDS]: "Dancing song(s) for the south god." [LABELS]: BAE 1613 and 1614 [Dancing songs from the South God (e) and (f)] are supposed to be on this cylinder; 1623 was ostensibly on cylinder 3,172 (along with a discarded song, field no. 36), and 1521 on 3,113. The cylinders and the boxes are mismatched. 1614 is heard on AFS 10,683: B1.

CYLINDER NO.	3,166	**TIME**	2:07
AFS NO.	10,684: B1	**QUALITY**	good
BAE CAT. NO.	1616		

DESCRIPTION	Song when pipe is lighted--1616 [Drum Religion song].
PERFORMER	James Weke
LOCATION	Keshena, Wisconsin
DATE	July-August 1925
NOTES	Field no. 38. Transcription on p. 168.

CYLINDER NO.	3,167	**TIME**	2:07
AFS NO.	10,684: B2	**QUALITY**	good
BAE CAT. NO.	1617		

DESCRIPTION	Song for owner of drum (b)--1617 [Drum Religion song].
PERFORMER	James Weke
LOCATION	Keshena, Wisconsin
DATE	July-August 1925
NOTES	Field no. 39. Transcription on p. 170. [ANNOUNCEMENT at the beginning]: "This is to test that blank. I think it's alright." [CATALOG CARD]: "Song for owner of Chief drum (b)."

CYLINDER NO.	3,168	**TIME**	2:03
AFS NO.	10,684: B3	**QUALITY**	good
BAE CAT. NO.	1618		
DESCRIPTION	1) Dream of the underground bear--1618 [Dream song]. 2) [1:21--Repetition].		
PERFORMER	James Weke		
LOCATION	Keshena, Wisconsin		
DATE	July-August 1925		
NOTES	Field no. 40. Transcription on p. 85. [CATALOG CARD]: "Song for dream of mythical bear (Dream Dance song)."		

CYLINDER NO.	3,169	**TIME**	2:22
AFS NO.	10,684: B4	**QUALITY**	good
BAE CAT. NO.	1619		
DESCRIPTION	1) Dream of "spirit buffalo"--1619 [Dream song]. 2) [1:10--Unidentified song]. 3) [2:09--Fragment of the unidentified song].		
PERFORMER	James Weke		
LOCATION	Keshena, Wisconsin		
DATE	July-August 1925		
NOTES	Field no. 41. Transcription on p. 87. [LABEL]: "Dis. [discard] 42." Catalog card lists 1619 as a "Dream Dance song."		

CYLINDER NO.	3,170	**TIME**	2:24
AFS NO.	10,685: A1-A2	**QUALITY**	good
BAE CAT. NO.	1621; 1620		
DESCRIPTION	1) Love song (c)--1621. 2) [:46--Repetition of 1621]. 3) [1:24] Moccasin Game song (e)--1620.		
PERFORMER	James Weke		
LOCATION	Keshena, Wisconsin		
DATE	July-August [December 1925]		
NOTES	Field nos. 45, 46. Transcribed but not included in the monograph. [TRANSCRIPTION NOTES]: trans. 105 and 135; Little Thunderer 11 and 12. 1621--"O my! How that girl loves me--the one I am secretly courting." The catalog card includes 1621 among "16 songs and flute melodies."		

CYLINDER NO.	3,171	**TIME**	2:11
AFS NO.	10,685: A3	**QUALITY**	good
BAE CAT. NO.	1622		
DESCRIPTION	1) "The East God gave us this dance"--1622 [Adoption Dance song]. 2) [1:10--Repetition].		
PERFORMER	James Weke		
LOCATION	Keshena, Wisconsin		
DATE	July-August 1925 [September 1925]		
NOTES	Field no. 37. Transcription on p. 45. 1) ends abruptly; 2) has drum accompaniment. [CATALOG CARD]: "The east god gave us this name."		

CYLINDER NO.	3,172	**TIME**	2:11
AFS NO.	10,685: A4	**QUALITY**	good
BAE CAT. NO.	1613		
DESCRIPTION	1) Dancing song from the South God (e)--1613 [Adoption Dance song]. 2) [:35--Unidentified song]. 3) [:59--Repetition of the unidentified song].		
PERFORMER	[Peter Fish?]		
LOCATION	Keshena, Wisconsin		
DATE	July-August 1925		
NOTES	Field no. 26. Transcription on p. 55. Momentary speech at 1:45. [LABELS]: 1613 and 1614 were supposedly on cylinder 3,165; 1623 and a discarded song should have been on this cylinder. Mismatched cylinders and boxes.		

CYLINDER NO.	3,173	**TIME**	0:46; 1:21
AFS NO.	10,686: B1; 10,685: A5	**QUALITY**	good
BAE CAT. NO.	1627; 1624		
DESCRIPTION	1) "The Queen of England"--1627 [War song]. 2) [:28--Repetition of 1627]. 3) [ca. 0:46] Love song (d)--1624.		
PERFORMER	Agnes Sullivan		
LOCATION	Keshena, Wisconsin		
DATE	July-August 1925 [June 1926; December 1925]		
NOTES	Field nos. 113, 114. Transcriptions on pp. 198, 211. 2) and 3) end with laughter. [CATALOG CARD]: 1624--"Love song (f)," one of "16 songs and flute melodies." 1627--[L33: B3].		

CYLINDER NO. 3,174 **TIME** 2:00
AFS NO. 10,685: A6-A7 **QUALITY** good
BAE CAT. NO. 1626; 1625

DESCRIPTION 1) "The white man points his pipe at me"--1626.
2) [:30--Unidentified song].
3) [1:12] War song--1625.
4) [1:40--Repetition of 1625].
PERFORMER Agnes Sullivan
LOCATION Keshena, Wisconsin
DATE July-August 1925 [June 1926]

NOTES Field nos. 111, 112. 1626 was transcribed but not included in the monograph (see p. 198). [TRANSCRIPTION NOTE]: "trans. 120, Agnes S. 4." Transcription of 1625 on p. 201. Program faint at times.

CYLINDER NO. 3,175 **TIME** 2:22
AFS NO. 10,686: B2-B3 **QUALITY** good
BAE CAT. NO. 1629; 1628

DESCRIPTION 1) Lullaby (b)--1629 [Song for children].
2) [1:27] "In four days"--1628 [Adoption Dance song].
PERFORMER Agnes Sullivan; [unidentified male singer?]
LOCATION Keshena, Wisconsin
DATE July-August 1925 [September 1925]

NOTES Field nos. 13, 14. Transcriptions on 213 and 51. Though 1628 is attributed to Agnes Sullivan, it is transcribed in bass clef. 1628 has drum accompaniment.

CYLINDER NO. 3,176 **TIME** 2:28
AFS NO. 10,686: B4-B5 **QUALITY** good
BAE CAT. NO. 1630; 1631

DESCRIPTION 1) Love song (a)--1630.
2) [1:24] Love song (b)--1631.
3) [2:02--Repetition of 1631].
PERFORMER Mocihat
LOCATION Keshena, Wisconsin
DATE July-August 1925 [December 1925]

NOTES Field nos. 137, 138. Transcriptions on p. 210. The singer inquires "Alright?" before beginning. Catalog cards lists these songs among "16 songs and flute melodies. 1631--[L33: B8].

CYLINDER NO.	3,177	**TIME**	0:35; 1:05
AFS NO.	10,686: B6; 10,687: B1	**QUALITY**	good
BAE CAT. NO.	1632; 1640		
DESCRIPTION	1) Moccasin Game song (b)--1632. 2) [ca. 0:40] Moccasin Game song (c)--1640. 3) [ca. 1:10--Repetition of 1640].		
PERFORMER	Mocihat--1632; Okimase--1640		
LOCATION	Keshena, Wisconsin		
DATE	July-August 1925		
NOTES	Field nos. 139, 140. Transcriptions on p. 207. [CATALOG CARDS]: Moccasin Game songs (c) and (f), respectively. 1632--[L33: B7].		

CYLINDER NO.	3,178	**TIME**	2:31
AFS NO.	10,687: A1-A2	**QUALITY**	good
BAE CAT. NO.	1635; 1634		
DESCRIPTION	1) Song received from the spirit women--1635 [Song of games played in a ceremonial manner]. 2) [:40] Lullaby (a)--1634. 3) [1:46--Unidentified song].		
PERFORMER	Katherine Laughrey		
LOCATION	Keshena, Wisconsin		
DATE	July-August 1925 [September 1925]		
NOTES	Field nos. 28, 29. Transcriptions on pp. 32 and 213. [CATALOG CARD]: 1635--"Song received from the four spirit women." 3) may be another lullaby.		

CYLINDER NO.	3,179	**TIME**	2:15
AFS NO.	10,687: A4	**QUALITY**	good
BAE CAT. NO.	1637		
DESCRIPTION	1) [Fragment of "Dancing song from the East God (c)"]. 2) [:32] Dancing song from the East God (c)--1637 [Adoption Dance song]. 3) [1:01--Repetition]. 4) [1:41--Repetition].		
PERFORMER	Pamaponi		
LOCATION	Keshena, Wisconsin		
DATE	July-August 1925 [September 1925]		
NOTES	Field no. 47. Transcription on p. 49. [CATALOG CARD]: "Dancing song for the east god (c)."		

CYLINDER NO.	3,180	**TIME**	1:12
AFS NO.	10,687: A5	**QUALITY**	good
BAE CAT. NO.	1638		
DESCRIPTION	1) Dancing song from the East God (d)--1638 [Adoption Dance song]. 2) [:34--Repetition].		
PERFORMER	Pamaponi		
LOCATION	Keshena, Wisconsin		
DATE	July-August 1925 [September 1925]		
NOTES	Field no. 48. Transcription on p. 50. [CATALOG CARD]: "Dancing song for the east god (d)."		

CYLINDER NO.	3,181	**TIME**	2:08
AFS NO.	10,687: B2-B4	**QUALITY**	fair
BAE CAT. NO.	1642; 1641; 1643		
DESCRIPTION	1) Dance inside the underwater snake--1642 [Song connected with the legends of Manabus]. 2) [:48] Manabus challenges the underwater snake--1641. 3) [1:27] Manabus invites the ducks to a dance--1643.		
PERFORMER	Louis Pigeon		
LOCATION	Keshena, Wisconsin		
DATE	July-August 1925		
NOTES	Field nos. 99, 100, 101. [CATALOG CARDS]: On 1642 and 1641, the "underwater snake" is called a "whale." Transcriptions on pp. 145, 144, 148. 1643--[L33: B5].		

CYLINDER NO.	3,182	**TIME**	2:20
AFS NO.	10,687: B5-B6	**QUALITY**	good
BAE CAT. NO.	1644; 1645		
DESCRIPTION	1) Manabus tells the ducks to shut their eyes--1644. 2) [:26--Repetition of 1644]. 3) [1:15] Tobacco Dance song (a)--1645. 4) [1:55--Repetition of 1645].		
PERFORMER	Louis Pigeon		
LOCATION	Keshena, Wisconsin		
DATE	July-August 1925		
NOTES	Field nos. 102, 103. Transcriptions on pp. 148, 185. Speed warp at the end of 1). 1644--[L33: B6].		

CYLINDER NO.	3,183	**TIME**	2:16
AFS NO.	10,687: B7-B8	**QUALITY**	good
BAE CAT. NO.	1646; 1647		
DESCRIPTION	1) [:15] Flute melody (1)--1646. 2) [1:41] Flute melody (2)--1647.		
PERFORMER	Mocihat or Okimase		
LOCATION	Keshena, Wisconsin		
DATE	July-August 1925 [December 1925]		
NOTES	"16 songs and flute melodies." In the monograph (pp. 208-9) and its index, Mocihat is cited as the performer. On the catalog cards and on the cylinder box, Okimase is listed as the performer. See cylinder 3,184. Flute sounds precede the actual melody. Transcriptions on pp. 208-9.		

CYLINDER NO.	3,184	**TIME**	2:26
AFS NO.	10,687: B9-B10	**QUALITY**	good
BAE CAT. NO.	1648; 1649		
DESCRIPTION	1) Flute melody (3)--1648. 2) [1:01] Flute melody (4)--1649.		
PERFORMER	Okimase or Mocihat		
LOCATION	Keshena, Wisconsin		
DATE	July-August 1925 [December 1925]		
NOTES	"16 songs and flute melodies." In the monograph (p. 209) and its index, Okimase is cited as the performer; on the catalog cards and on the cylinder box, Mocihat is identified as the performer. See cylinder 3,183. Transcriptions on p. 209.		

CYLINDER NO.	3,621	**TIME**	5:02
AFS NO.	10,708: A1-A6	**QUALITY**	fair
BAE CAT. NO.	1827; 1828; 1829; 1830; 1831; 1832		

DESCRIPTION

1) [:48] Fish dance song--1827.
2) [1:11--Repetition of 1827].
3) [1:49] Frog dance song--1828.
4) [2:23] Song of love medicine--1829 [Song connected with the gift of medicine to the Indians].
5) [2:52--Unidentified song, probably Partridge dance].
6) [3:13] Partridge dance song--1830.
7) [3:39] Rabbit dance song--1831.
8) [4:15] Crawfish dance song--1832.
9) [4:41--Repetition of 1832].

PERFORMER Louis Pigeon

LOCATION Zoar, Wisconsin

DATE September 1928

NOTES Six-inch cylinder. Field nos. 1a-6a. Performer nos. "Pigeon 43-48." The opening announcement, mostly inaudible, mentions the "whole village" of the Menominee. Inaudible announcements at 1:32 and 2:16.
[ANNOUNCEMENT at 2:42]: ". . . must be the partridge."
[ANNOUNCEMENT at 3:31]: "The rabbit . . . Louis."
[ANNOUNCEMENT at 4:00]: ". . . sung by Louis."
[CATALOG CARD]: 1829--"Song of the Owl dance (a)."
Except for 1829, all of the songs are listed as "Miscellaneous dance songs." Transcriptions on pp. 191, 192, 58, 190, 189, and 193.

CYLINDER NO.	3,622	**TIME**	3:00
AFS NO.	10,708: A7-A8	**QUALITY**	fair
BAE CAT. NO.	1833; 1834		

DESCRIPTION
1) Tobacco Dance song (c)--1833.
2) [:42--Repetition of 1833].
3) [1:09] Tobacco Dance song (d)--1834.
4) [1:32--Repetition of 1834].
5) [2:20--Unidentified song].

PERFORMER Louis Pigeon
LOCATION Zoar, Wisconsin
DATE August-September 1928

NOTES Six-inch cylinder. Field nos. 7a, 8a. Performer nos. "Pigeon 49, 50." [ANNOUNCEMENT at the beginning]: "Now I'm going to record three . . . Tobacco Dance. Louis?" Inaudible announcement at 2:06. [CATALOG CARDS]: Tobacco Dance songs (b) and (c), respectively. Background speech between the renditions of 1833. The last song is very faint. Transcriptions on pp. 186-87.

CYLINDER NO.	3,623	**TIME**	4:53
AFS NO.	10,708: B1-B3	**QUALITY**	fair
BAE CAT. NO.	1835; 1836; 1837		

DESCRIPTION
1) [:43] Manabus and the stone (a)--1835.
2) [1:17--Repetition of 1835].
3) [1:49] Manabus and the stone (b)--1836.
4) [2:28--Repetition of 1836].
5) [3:13] Tobacco Dance song (b)--1837.
6) [3:34--Repetition of 1837].
7) [4:06--Repetition of 1837].

PERFORMER David Amab
LOCATION Neopit, Wisconsin
DATE August-September 1928

NOTES Six-inch cylinder. Field nos. 9a-11a. Performer nos. "Amab 35-37." [ANNOUNCEMENT at the beginning]: "Going to record some Menominee Indians at Neopit, Wisconsin . . . Mr. Amab comes." [ANNOUNCEMENT at 4:40]: "Cylinder contains three . . ." [CATALOG CARD]: 1837--"Tobacco Dance song (a)." Transcriptions on pp. 141, 143, 186.

CYLINDER NO.	3,624	TIME	3:47
AFS NO.	10,708: B4-B6	QUALITY	fair
BAE CAT. NO.	[1837]; 1838; 1839; 1840		

DESCRIPTION

1) [:15--Tobacco Dance song (b)--1837].
2) [:41] Song of the Beggar's Dance--1838 [Miscellaneous dance song].
3) [:57--Repetition of 1838].
4) [1:24] Song with gift of a pony--1839 [Drum Religion song].
5) [2:02--War song].
6) [2:49] Song of hunting medicine--1840 [Song connected with the gift of medicine to the Indians].
7) [3:07--Repetition of 1840].
8) [3:27--Repetition of 1840].

PERFORMER	David Amab
LOCATION	Neopit, Wisconsin
DATE	September 1928

NOTES Six-inch cylinder. Field nos. 12a, 13a, 15a. Performer nos. "Amab 38, 39, 41." Inaudible announcements at 0:29, 2:39, and 3:37. [LABEL]: "A war song (14a) which is not transcribed" (see item 5 above). [CATALOG CARD]: 1840--"Song of the Owl dance (b)." Transcriptions on pp. 188, 184, and 59.

CYLINDER NO.	3,571	TIME	2:16
AFS NO.	20,222: 2	QUALITY	vg
BAE CAT. NO.			

DESCRIPTION

1) [Unidentified song].
2) [:52--Repetition at higher pitch level].
3) [1:16--Second unidentified song].

PERFORMER	[David Amab?--see cylinder 3,128]
LOCATION	Wisconsin
DATE	[July-August 1925?--see cylinder 3,128]

NOTES [CATALOG CARD]: "Densmore, Menominee. Wisconsin, about 1928. Two songs, not identified." [LID]: "72, 73." [LABEL]: "Gift of Frances Densmore, July 31, 1944." The cylinder box has been re-used: it has an erased label--"Cocopa 40."

CYLINDER NO.	3,752	**TIME**	1:35
AFS NO.	20,222: 3	**QUALITY**	vg
BAE CAT. NO.			

DESCRIPTION	1) [Unidentified song]. 2) [:48--Repetition].
PERFORMER	[Louis Pigeon?--see cylinder 3,127]
LOCATION	Wisconsin
DATE	[July-August 1925?--see cylinder 3,127]
NOTES	The singer inquires "Alright?" before 2). 1) ends with a speed warp. [CATALOG CARD]: "Densmore, Menominee, about 1928. Loud, clear records but not identified. SDS 22." [LABEL]: "85 only. Gift of Frances Densmore, July 31, 1944."

MENOMINEE INDIAN MUSIC

THE ALANSON SKINNER COLLECTION

COLLECTOR: Alanson Buck Skinner (1886-1925)

PERFORMERS: John San Baptiste [Sabatis] Perote (ca. 1840-1920), Captain John V. Satterlee

LOCATION: Near Keshena, Wisconsin

DATE: June 1919

SPONSOR: [Museum of the American Indian, Heye Foundation]

PROVENANCE: Milwaukee Public Museum
800 W. Wells
Milwaukee, Wisconsin 53233

CYLINDER NUMBERS: 6,801-6,822

AFS NUMBERS: 8,906, 8,905, and 8,904

Twenty-two four-inch cylinders of Menominee Indian music recorded by Alanson Buck Skinner in June 1919 near Keshena, Wisconsin. The cylinders, primarily containing songs of the Medicine Ceremony (Mita'win), were received by exchange from the Milwaukee Public Museum in 1947.

Skinner published texts and commentary on these songs in "Songs of the Menomini Medicine Ceremony," *American Anthropologist* n.s. 27 (1925):290-314. The circumstances under which Skinner obtained this material were recounted in a brief biography of Judge John Perote in "Recollections of an Ethnologist among the Menomini Indians," *Wisconsin Archeologist*, o.s. 20, no. 2 (1921):41-75; additional material is found in "Medicine Ceremony of the Menomini, Iowa, and Wahpeton Dakota," *Museum of the American Indian, Heye Foundation, Indian Notes and Monographs* 4 (1920):1-189.

Perote, a judge at the U.S. Indian Court in Keshena, was a leader of the Mita'win and of other ritual groups. He adopted Skinner as a nephew in order to convey the songs and information properly. Skinner also took precautions to conceal his source while Perote was alive.

According to the *American Anthropologist* article, the recordings were given to the Heye Foundation; but these cylinders came to the Library of Congress among a set of recordings by Samuel A. Barrett, Skinner's predecessor as curator of anthropology at the Milwaukee Public Museum. Barrett's work earlier in the 1910s included accounts of Menominee rites, and he and Skinner had collaborated on the exploration of mounds in the Menominee vicinity during the early summer of 1919 (a joint project of the Milwaukee Museum and the Heye Foundation). It is unclear whether these cylinders are the originals or a set of copies that came to Milwaukee because of Barrett's and Skinner's shared interests.

Labels on the cylinder box lids provide titles and numerical sequence. The cylinders are numbered consecutively from 5 through 25 (plus 25W—see cylinder 6,822), as part of a set of Iroquoian cylinders. (Only the four cylinders numbered 1 to 4 are actually Iroquoian; see the Barrett Iroquois collection.) The handwriting on the labels is not the same as the handwriting which is presumably Skinner's, encircling the top of the cylinder boxes. In some cases the labels represent a misreading of the collector's script: "snake comrade" on cylinder box 6,810 becomes "make courage" on the label. The first item in the **DESCRIPTION** section, therefore, is the caption around the top of the box, a more precise identification than is found on the label.

Besides Medicine Ceremony songs, Skinner also recorded love songs, gambling songs (several by his translator, Capt. John V. Satterlee, who also worked in later years for Frances Densmore), and two warrior songs. As Skinner notes, many of the songs have Ojibwa texts. Most of the Mita'win songs end with the vocables "we ho ho ho," whereas the Moccasin Game and warrior songs often end with whoops.

In the process of transferring this collection from cylinders to discs to preservation tapes, the order in which Skinner placed the cylinders has been disturbed. The discs were recorded out of sequence. Therefore, in order to follow the collection order, the listener must hear disc 8,906, then 8,905, then 8,904 (see the AFS numbers of the individual cylinders).

MENOMINEE INDIAN MUSIC
THE ALANSON SKINNER COLLECTION

CYLINDER NO.	6,801	**TIME**	2:33
AFS NO.	8906: A4	**QUALITY**	good

DESCRIPTION I. Dedication of goods.
1) [:16] Song in dedication of the candidate's goods for the use of the medicine lodge.
2) [1:30] Second part of the same song.

PERFORMER San Baptiste Perote

NOTES See Skinner's article, "Songs of the Menomini Medicine Ceremony," *American Anthropologist* 27 (1925):293. [Further references to this article will be indicated by *AA* plus a page number.] Announcements at the beginning and at 1:21 provided the titles of the songs.

CYLINDER NO.	6,802	**TIME**	2:46
AFS NO.	8906: A5	**QUALITY**	good

DESCRIPTION 3. First 2 songs in group of 4 opening lodge.
[First of the group of four songs used in opening the Medicine Lodge].

PERFORMER San Baptiste Perote

NOTES *AA*: 293. This is probably item #4 in Skinner's article; the word "Nimanituk" is clear ca. 1:08. [ANNOUNCEMENT at the beginning]: "A group of four songs to the powers above used in opening the lodge."

CYLINDER NO.	6,803	**TIME**	3:21
AFS NO.	8906: A6	**QUALITY**	poor/good

DESCRIPTION 7. Second 2 songs in group of 4 opening lodge.
1) [Song for the opening of the lodge].
2) [2:17--Song for the opening of the lodge].

PERFORMER San Baptiste Perote

NOTES Sound breaks up at the beginning and at the end, but is otherwise good. Possibly songs 2 and 3 on *AA*: 293. [ANNOUNCEMENT at the beginning]: "Song announcing the opening of the dance, in two parts." Inaudible announcement at 2:03.

CYLINDER NO. 6,804 **TIME** 3:17
AFS NO. 8906: B1 **QUALITY** good

DESCRIPTION IV. 3rd and 4th songs in group of 4 opening lodge.
1) [Song for the opening of the lodge].
2) [1:30--Song for the opening of the lodge].
PERFORMER San Baptiste Perote

NOTES *AA*: 293. Parts 6 and 7. [ANNOUNCEMENT at the beginning]: ". . . of the group of four."

CYLINDER NO. 6,805 **TIME** 3:07
AFS NO. 8906: B2 **QUALITY** good

DESCRIPTION Parts 8, 9 and 10, 2 shooting songs.
1) Song when the drum is transferred by the leader to the we^{x}naw'uk.
2) [1:27] First shooting song.
3) [2:10] Second shooting song.
PERFORMER San Baptiste Perote

NOTES *AA*: 294. Speed warp after 2:15. Announcements at the beginning, at 1:19, and at 2:02 provide the song identifications. The shooting songs end with "hi ya," different vocables than other Mita'win songs.

CYLINDER NO. 6,806 **TIME** 2:54
AFS NO. 8906: B3 **QUALITY** fair

DESCRIPTION Part 11--Otter bag song, 12--Otter himself.
1) Song sung when dishing out the medicine for the candidates.
2) [1:37] "Otter himself."
PERFORMER San Baptiste Perote

NOTES *AA*: 297. Announcements at the beginning and at 1:34 provide the song identifications.

CYLINDER NO.	6,807	**TIME**	3:16
AFS NO.	8906: B4	**QUALITY**	good/fair

DESCRIPTION Part 13--I am going to name Otter, 14--This medicine land, 15--He has 4 legs.
1) [:03] Song.
2) [:50] Song.
3) [1:44] "He is a quadruped."

PERFORMER San Baptiste Perote

NOTES AA: 297-98. Sound breaks up occasionally. An announcement at 1:30 identifies the 3rd song.

CYLINDER NO.	6,808	**TIME**	3:22
AFS NO.	8906: B5	**QUALITY**	good/poor

DESCRIPTION Part 16--Otter's words, 17--Weasel (defective).
1) [:19] Song.
2) [2:10] Weasel song.

PERFORMER San Baptiste Perote

NOTES AA: 298. The first song has the rattle accompaniment noted in Skinner's article. Second song minimally audible. [ANNOUNCEMENT at the beginning]: ". . . when he travels to the sea, he comes to the first medicine lodge." An announcement at 1:49 identifies the 2nd song.

CYLINDER NO.	6,809	**TIME**	2:52
AFS NO.	8905: A1	**QUALITY**	fair

DESCRIPTION Part 17--Weasel song, 18--White weasel song, 19--Mink song, 20--4 comrades.
1) Weasel song.
2) [:47] White weasel song.
3) [1:29--Mink song].
4) [2:15] "The four snake comrades."

PERFORMER San Baptiste Perote

NOTES AA: 298. The last song may have rattle accompaniment. Announcements at 0:32 and 2:08 identify the 1st, 2nd, and 4th songs.

CYLINDER NO. 6,810 **TIME** 3:18
AFS NO. 8905: A2 **QUALITY** fair

DESCRIPTION Part 20--2nd verse, snake comrade, 21--Bear song, 22--2nd bear song, 1st verse.
1) "The four comrades snake song."
2) [1:15] "A song to the bear group."
3) [2:23] "Second bear song."
PERFORMER San Baptiste Perote

NOTES AA: 298-99. The entire program is faint and sometimes fades out. Announcements at the beginning, at 1:11, and at 2:21 identify the songs.

CYLINDER NO. 6,811 **TIME** 2:33
AFS NO. 8905: A3 **QUALITY** good

DESCRIPTION Part 22b--Bear song, 2nd verse, 23--Panther song.
1) "Second verse of the second bear song."
2) [:57] Panther song.
PERFORMER San Baptiste Perote

NOTES AA: 299. Announcements at the beginning and at 0:48 identify the songs.

CYLINDER NO. 6,812 **TIME** 3:03
AFS NO. 8905: A4 **QUALITY** good

DESCRIPTION Part 24--Turtle song, 25--Placing of sacred paint on candidate.
1) Turtle song.
2) [1:57] "Song for placing the sacred blue paint on the new members."
PERFORMER San Baptiste Perote

NOTES AA: 299-300. Announcements at the beginning and at 1:48 identify the songs.

CYLINDER NO. 6,813 **TIME**
AFS NO. Unassigned **QUALITY**

DESCRIPTION Part 26--Song for shooting candidate.
Part 27--Sweat lodge purification song.
PERFORMER San Baptiste Perote

NOTES Cylinder broken; not dubbed. AA: 300-301.

CYLINDER NO.	6,814	**TIME**	3:19
AFS NO.	8905: A5	**QUALITY**	good/fair

DESCRIPTION Part 28--Song at leaving lodge thanking candidates for goods.
1) "Song sung at leaving the lodge; thanksgiving for receiving the candidate's goods."
2) [2:10--Unidentified song].

PERFORMER San Baptiste Perote

NOTES AA: 301. An opening announcement identifies at least the first song. Several spoken words at 1:09.

CYLINDER NO.	6,815	**TIME**	
AFS NO.	Unassigned	**QUALITY**	

DESCRIPTION Part 29--Clothing candidates, 2 parts Jebai Noke [not entrance song--mistake].

PERFORMER San Baptiste Perote

NOTES Cylinder broken; not dubbed. AA: 301-2.

CYLINDER NO.	6,816	**TIME**	3:20
AFS NO.	8905: B1	**QUALITY**	good

DESCRIPTION Part 30--Lost brother song, Jebai Noke.
Part 31--All med. song, "the Joyful ones."
1) "Mourning song for his brother."
2) [1:29] "Song for all the medicines, called 'The Joyful Ones.'"

PERFORMER San Baptiste Perote

NOTES Songs 30 and 31, AA: 303. Some sound break-up. Announcements at the beginning and at 1:25 identify the songs.

CYLINDER NO.	6,817	**TIME**	3:20
AFS NO.	8905: B2	**QUALITY**	fair

DESCRIPTION Part 32--Naming the medicine roots.
Part 33--Potawatomi medicine root song.
1) "Naming the medicine roots."
2) [1:46] "A song in Potawatomi."

PERFORMER San Baptiste Perote

NOTES Songs 32 and 33, AA: 303-4. Inaudible announcement at 1:38.

CYLINDER NO.	6,818	**TIME**	2:33
AFS NO.	8905: B3	**QUALITY**	good
DESCRIPTION	Part 34--Dancing songs. 1) Dancing song. 2) [:47] Dancing song. 3) [1:18] Dancing song.		
PERFORMER	San Baptiste Perote		
NOTES	AA: 304. As the text indicates, the third song is "Panther's tail." [ANNOUNCEMENT at the beginning]: "Three dancing songs, record #34."		

CYLINDER NO.	6,819	**TIME**	2:57
AFS NO.	8905: B4	**QUALITY**	good
DESCRIPTION	Part 36--A warrior song. 1) [Probably a warrior song]. 2) [1:58] Warrior song.		
PERFORMER	San Baptiste Perote and John V. Satterlee		
NOTES	The first song is sung by one person, the second song by two; both songs have rattle accompaniment. [ANNOUNCEMENT at 1:55]: "Another nanawe'tau nitamin." For "Nanawe'tau nitamin" [warrior song], see #44 and preceding comments, AA: 305. Skinner apparently re-numbered his "non-medicine songs," since #36 in his article is a love song, not a warrior song.		

CYLINDER NO.	6,820	**TIME**	
AFS NO.	Unassigned	**QUALITY**	
DESCRIPTION	Flute song. Love song.		
PERFORMER	San Baptiste Perote		
NOTES	Cylinder broken; not dubbed. Possibly #37, AA: 305.		

CYLINDER NO. 6,821 **TIME** 3:20
AFS NO. 8905: B5 **QUALITY** good

DESCRIPTION "Love songs 2 - 2 verses moccasin gambling song."
1) Flute love song.
2) [1:49] Moccasin Game song.
3) [2:23--Moccasin Game song].

PERFORMER San Baptiste Perote, John V. Satterlee

NOTES The first song is #36, AA: 304. The Moccasin Game songs are sung by a different singer, and use rattle accompaniment. Announcements at the beginning and at 1:47 identify the first two songs; the announcement for the third song, at 2:20, is mostly inaudible. The label's reference to "2 verses" is unclear; does it apply to the love song or to the two game songs?

CYLINDER NO. 6,822 **TIME** 3:02
AFS NO. 8904: A1 **QUALITY** fair

DESCRIPTION 1) [Unidentified song].
2) [:27--Unidentified song].
3) [:51--Unidentified song].
4) [1:10] Warrior song.

PERFORMER John V. Satterlee and San Baptiste Perote

NOTES See AA: 305. [ANNOUNCEMENT at 1:04]: "Warrior song sung by Judge San Baptiste Perote." The last song is accompanied by a rattle. The first two songs were sung by a different person, presumably Satterlee.
No specific title is given for this cylinder; the "W. 25" on the label ("25W" on a list of cylinders from the Milwaukee Museum) may not have been Skinner's designation.

PASSAMAQUODDY INDIAN MUSIC AND SPOKEN WORD

THE JESSE WALTER FEWKES COLLECTION

COLLECTOR: Jesse Walter Fewkes (1850-1930)

PERFORMERS: Peter Selmore, Noel Josephs, J. Walter Fewkes

LOCATION: Calais, Maine; Boston?

DATES: March 1890; early 1891?

SPONSOR: Mary Hemenway

PROVENANCE: Peabody Museum of
Archaeology and Ethnology
Harvard University
11 Divinity Avenue
Cambridge, Mass. 02138

CYLINDER NUMBERS: 4,232-4,262

AFS NUMBERS: 14,737-14,739

Thirty-one four-inch cylinders of Passamaquoddy Indian music and spoken word recorded by Jesse Walter Fewkes in March 1890 in Calais, Maine. The cylinders were received by exchange from the Peabody Museum in 1970.

These are the earliest known field-recorded cylinders of Native American song and narrative, collected by Fewkes primarily as a test in preparation for his work with the Second Hemenway Expedition to the southwestern pueblos beginning in the summer of 1890. The trip to Maine was a learning experience as well as a time to practice using the equipment intended for the expedition; Fewkes's letter to Mary Hemenway, dated March 16, 1890, expressed his astonishment at the extensive mythology of the Passamaquoddy Indians (quoted in Edwin L. Wade and Lea S. McChesney, *America's Great Lost Expedition*, Heard Museum, 1980, p. 8).

Fewkes's fieldnotes are in a notebook at the National Anthropological Archives (ms. 4408: 9). References to these notes are indicated by page numbers following "Ms" in the **NOTES** section. Fewkes published a report on his recordings in the *Journal of American Folk-lore* 3, no. 11 (1890):257-80. References to "A Contribution to Passamaquoddy Folk-lore" are indicated by page numbers following "*JAF*." He lectured about his trip to Maine and about the significance of the Edison phonograph; a portion of one of these lectures is found on cylinder 4,251. He also demonstrated the wonders of "Mr. Phonograph" to a visiting Passamaquoddy about a year after the trip to Maine (see cylinders 4,232 and 4,247).

Apart from the lecture and demonstration material, this collection includes several Passamaquoddy narratives, vocabulary and number lists, descriptions of the Snake Dance, a war song, and a trading song. David A. Francis, a Passamaquoddy from the Pleasant Point reservation near Eastport, Maine, listened to and translated the audible portions of the cylinders in 1983, thus clarifying and confirming their contents.

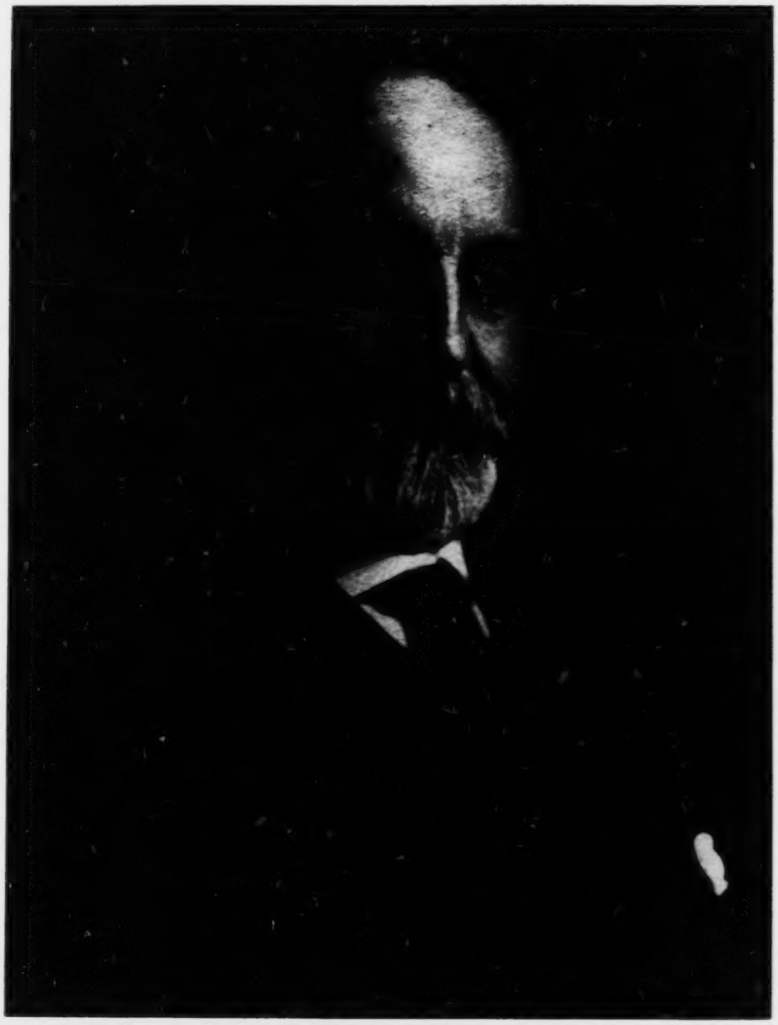
When transferred to the Library of Congress, the Passamaquoddy cylinders were not in any particular order and were interspersed with Fewkes's Hopi, Zuni, and miscellaneous recordings. The various narratives are scattered through the collection and are not always complete. The following list specifies the portions of the stories which have been identified and the cylinders on which they are found:

Story of the Fisher and the Sable
  #1—4238, #2—4245, #3—4261,
  #4— 4233, #8—4252
Story of the Medicine Man
  #2—4234, #3—4255
Story of the Swamp Woman
  #1—4237, #2—4250
Glooscap and the Animals
  #2—4262, #3—4241
Story of the Raccoon
  #1—4242, #2—4246

Leux and the Three Fires
#1 – 4253, #2 – 4244

Descriptions of the Snake Dance and its songs are found on cylinders 4235, 4236, 4251, 4256.

On the preservation tapes, the recording engineer identifies the cylinders by their position in the storage boxes transferred from the Peabody Museum ("**STORAGE NO.**" in the catalog).



Jesse Walter Fewkes, February 1918. ***Courtesy of Smithsonian Institution (Portrait 26-A)***

BEST COPY AVAILABLE

PASSAMAQUODDY INDIAN MUSIC AND SPOKEN WORD
THE JESSE WALTER FEWKES COLLECTION

CYLINDER NO.	4,232	**TIME**	1:03
AFS NO.	14,737: A3	**QUALITY**	fair
STORAGE NO.	Box 2, cyl. 4		
DESCRIPTION	[Fewkes demonstrates "Mr. Phonograph" to a visiting Passamaquoddy.]		
PERFORMER	J. Walter Fewkes		
LOCATION	[Boston?]		
DATE	[early 1891?]		
NOTES	Cylinder 4,247 is Fewkes's second attempt and has better sound quality.		

CYLINDER NO.	4,233	**TIME**	2:33
AFS NO.	14,737: A5	**QUALITY**	good
STORAGE NO.	Box 2, cyl. 6		
DESCRIPTION	Part 4--Story of the Fisher and the Sable.		
PERFORMER	Peter Selmore		
LOCATION	Calais, Maine		
DATE	March 17, 1890		
NOTES	False start by engineer. [ANNOUNCEMENT]: "Passamaquoddy story of the Fisher and the Sable, #4." JAF: 266-70. Ms: 39, 47-52.		

CYLINDER NO.	4,234	**TIME**	2:41
AFS NO.	14,737: A6	**QUALITY**	good
STORAGE NO.	Box 2, cyl. 7		
DESCRIPTION	Part 2--Story of the Medicine Man.		
PERFORMER	[Peter Selmore or Noel Josephs]		
LOCATION	Calais, Maine		
DATE	March 1890		
NOTES	[ANNOUNCEMENT]: "Story of the Medicine Man, #2." JAF: 273-74. Ms: 33, 53ff.		

CYLINDER NO.	4,235	**TIME**	2:41
AFS NO.	14,737: A9	**QUALITY**	good
STORAGE NO.	Box 2, cyl. 10		
DESCRIPTION	1) [Description of the Snake song and dance]. 2) [1:07] Snake song.		
PERFORMER	Noel Josephs		
LOCATION	Calais, Maine		
DATE	March 18, 1890		
NOTES	Surface noise, especially in last 30 seconds. [ANNOUNCEMENT]: "Snake song and description by Newell Josephs of the Passamaquoddy tribe, Calais, Maine, March 18, 1890." JAF: 261-63. Ms: 5-6, 9, 57.		

CYLINDER NO.	4,236	**TIME**	2:35
AFS NO.	14,737: A10	**QUALITY**	good
STORAGE NO.	Box 2, cyl. 11		
DESCRIPTION	1) [:15--Description of the Snake song and dance]. 2) [1:10] Snake song.		
PERFORMER	Noel Josephs		
LOCATION	Calais, Maine		
DATE	March 18, 1890		
NOTES	[ANNOUNCEMENT]: "Snake song and description by Newell Josephs of the Passamaquoddy tribe at Calais, Maine, on the 18th of February [sic], 1890."		

CYLINDER NO.	4,237	**TIME**	2:22
AFS NO.	14,737: A11	**QUALITY**	fair
STORAGE NO.	Box 2, cyl. 12		
DESCRIPTION	[:17] History of the Swamp Woman [Part 1].		
PERFORMER	Noel Josephs		
LOCATION	Calais, Maine		
DATE	March 15, 1890		
NOTES	[ANNOUNCEMENT]: "History of the Swamp Woman, by Newell Josephs, taken by J. Walter Fewkes, March 15th, 1890." Ms: 8.		

CYLINDER NO.	4,238	**TIME**	2:23
AFS NO.	14,737: A14	**QUALITY**	fair/good
STORAGE NO.	Box 2, cyl. 16		
DESCRIPTION	1) [:19] Part 1--Story of the Fisher and the Sable. 2) [1:25--Unidentified song]. 3) [2:03--Narrative continues].		
PERFORMER	Peter Selmore		
LOCATION	Calais, Maine		
DATE	March 17, 1890		
NOTES	False start by engineer. [ANNOUNCEMENT]: "Passamaquoddy story of the Fisher and Sable by Peter Selmore, taken by J. Walter Fewkes on the 17th of March, 1890." JAF: 266-70. Ms: 39, 47-52.		

CYLINDER NO.	4,239	**TIME**	2:38
AFS NO.	14,737: A17	**QUALITY**	fair
STORAGE NO.	Box 2, cyl. 20		
DESCRIPTION	1) [:22--Speech, probably counting]. 2) [:56--Speech, drills or rhymes]. 3) [1:53--Speech, days of the week]. 4) [2:15] Funeral song.		
PERFORMER	Noel Josephs		
LOCATION	Calais, Maine		
DATE	March 15, 1890		
NOTES	[ANNOUNCEMENT at the beginning]: "Two drills and counting-out rhymes by Newell Josephs, taken by J. Walter Fewkes on the 15th day of March, 1890." [ANNOUNCEMENT at 1:49]: "Days of the week, and funeral song." JAF: 276. Ms: 10.		

CYLINDER NO.	4,240	**TIME**	1:55
AFS NO.	14,737: A18	**QUALITY**	good
STORAGE NO.	Box 2, cyl. 21		
DESCRIPTION	[:18--Speech, vocabulary items.]		
PERFORMER	Noel Josephs		
LOCATION	Calais, Maine		
DATE	March 15, 1890		
NOTES	[ANNOUNCEMENT]: "Vocabulary from the Passamaquoddy Indians taken from page 82 of the Smithsonian schedule, March the 15th, 1890, by Newell Josephs." JAF: 258, #4. Ms: 8.		

CYLINDER NO.	4,241	**TIME**	2:51
AFS NO.	14,737: A19	**QUALITY**	poor
STORAGE NO.	Box 2, cyl. 24		

DESCRIPTION Part 3--Glooscap and the animals.
PERFORMER Noel Josephs
LOCATION Calais, Maine
DATE March 15, 1890

NOTES [ANNOUNCEMENT]: "Glooscap and the animals, #3, put on the phonograph on March the 15th, 1890--story told by Newell Josephs." Ms: 8.

CYLINDER NO.	4,242	**TIME**	2:10
AFS NO.	14,737: B4	**QUALITY**	fair
STORAGE NO.	Box 2, cyl. 28		

DESCRIPTION Story of the Raccoon [Part 1].
PERFORMER Peter Selmore
LOCATION Calais, Maine
DATE March 16, 1890

NOTES [ANNOUNCEMENT]: "The story of the raccoon, by Peter Selmore, taken by J. Walter Fewkes on the 16th of March, 1890." Ms: 29-30.

CYLINDER NO.	4,243	**TIME**	2:28
AFS NO.	14,737: B5	**QUALITY**	good
STORAGE NO.	Box 2, cyl. 30		

DESCRIPTION [Song of salutation.]
PERFORMER Noel Josephs
LOCATION Calais, Maine
DATE March 15, 1890

NOTES [ANNOUNCEMENT]: ". . . by Newell Joseph, taken by J. Walter Fewkes on the 15th day of March, 1890." This is the song discussed and transcribed on JAF: 276-77.

CYLINDER NO. 4,244 **TIME** 2:42
AFS NO. 14,737: B6 **QUALITY** good
STORAGE NO. Box 2, cyl. 31

DESCRIPTION Part 2--Leux and the three fires.
PERFORMER Noel Josephs
LOCATION Calais, Maine
DATE March 1890

NOTES [ANNOUNCEMENT]: "Leux and the three fires, #2." JAF: 270-72. Ms: 13, 16-19.

CYLINDER NO. 4,245 **TIME** 2:34
AFS NO. 14,737: B11 **QUALITY** good
STORAGE NO. Box 2, cyl. 36

DESCRIPTION Part 2--Story of the Sable and the Fisher [with a brief song at 1:38].
PERFORMER Peter Selmore
LOCATION Calais, Maine
DATE March 17, 1890

NOTES [ANNOUNCEMENT]: "This is part of the story of the Sable and the Fisher, #2." JAF: 266-70. Ms: 39, 47-52.

CYLINDER NO. 4,246 **TIME** 2:00
AFS NO. 14,737: B12 **QUALITY** good
STORAGE NO. Box 2, cyl. 38

DESCRIPTION Part 2--Story of the Raccoon.
PERFORMER Peter Selmore
LOCATION Calais, Maine
DATE March 16, 1890

NOTES [ANNOUNCEMENT]: "Story of the Raccoon, #2." Ms: 21.

CYLINDER NO. 4,247 **TIME** 1:11
AFS NO. 14,737: B15 **QUALITY** good
STORAGE NO. Box 2, cyl. 44

DESCRIPTION [Fewkes's second attempt at demonstrating "Mr. Phonograph" to his Passamaquoddy visitor.]
PERFORMER J. Walter Fewkes
LOCATION [Boston?]
DATE [early 1891?]

NOTES See cylinder 4,232, the first attempt.

CYLINDER NO. 4,248 **TIME** 2:39
AFS NO. 14,738: A1 **QUALITY** fair
STORAGE NO. Box 10, cyl. 1

DESCRIPTION Passamaquoddy story.
PERFORMER Noel Josephs
LOCATION Calais, Maine
DATE March 1890

NOTES [ANNOUNCEMENT]: "Passamaquoddy story by Newell Joseph." Probably #24 on Fewkes's list, JAF: 259. Ms: 38.

CYLINDER NO. 4,249 **TIME** 1:32
AFS NO. 14,738: A2 **QUALITY** good
STORAGE NO. Box 10, cyl. 2

DESCRIPTION [Unidentified song.]
PERFORMER [Peter Selmore or Noel Josephs]
LOCATION Calais, Maine
DATE March 17, 1890

NOTES [DAVID FRANCES]: "'Nitapehsis olu' which means 'my little friend.'" [ANNOUNCEMENT]: ". . . taken by J. Walter Fewkes, the 17th of March, 1890."

CYLINDER NO. 4,250 **TIME** 0:44
AFS NO. 14,738: A3 **QUALITY** fair
STORAGE NO. Box 10, cyl. 3

DESCRIPTION Part 2--History of the Swamp Woman.
PERFORMER Noel Josephs
LOCATION Calais, Maine
DATE March 15, 1890

NOTES [ANNOUNCEMENT]: "History of the Swamp Woman, #2." Ms: 8.

CYLINDER NO.	4,251	**TIME**	2:31
AFS NO.	14,738: A4	**QUALITY**	good
STORAGE NO.	Box 10, cyl. 4		
DESCRIPTION	[Description of Snake Dance.]		
PERFORMER	J. Walter Fewkes		
LOCATION	[Boston?]		
DATE	Unknown		
NOTES	Enclosed note says "Hopi" but Fewkes's words match his text referring to the Passamaquoddy dance on JAF: 262.		

CYLINDER NO.	4,252	**TIME**	2:43
AFS NO.	14,738: A5	**QUALITY**	good
STORAGE NO.	Box 10, cyl. 5		
DESCRIPTION	Part 8--Story of the Fisher and the Sable.		
PERFORMER	Peter Selmore		
LOCATION	Calais, Maine		
DATE	March 17, 1890		
NOTES	[ANNOUNCEMENT]: "Passamaquoddy story of the Fisher and the Sable, #8." JAF: 266-70. Ms: 39-40, 47-52.		

CYLINDER NO.	4,253	**TIME**	2:43
AFS NO.	14,738: A6	**QUALITY**	good
STORAGE NO.	Box 10, cyl. 6		
DESCRIPTION	[:19] Story of Leux and the three fires [Part 1].		
PERFORMER	Noel Josephs		
LOCATION	Calais, Maine		
DATE	March 1890		
NOTES	[ANNOUNCEMENT]: "Passamaquoddy story of Leux and the three fires, by Newell Josephs . . . 1890." JAF: 270-72. Ms: 13, 16-19.		

CYLINDER NO. 4,254 **TIME** 2:37
AFS NO. 14,738: A7 **QUALITY** fair/poor
STORAGE NO. Box 10, cyl. 7

DESCRIPTION [Continuation of a narrative.]
PERFORMER [Peter Selmore or Noel Josephs]
LOCATION [Calais, Maine]
DATE [March 1890]

NOTES Sound breaks up between 0:30 and 1:15. The cylinder has not been identified, but the narrative seems to use the same Passamaquoddy speech contours found on other cylinders.

CYLINDER NO. 4,255 **TIME** 1:45
AFS NO. 14,738: A11 **QUALITY** good
STORAGE NO. Box 10, cyl. 11

DESCRIPTION Part 3--Story of the Medicine Man.
PERFORMER [Peter Selmore or Noel Josephs]
LOCATION Calais, Maine
DATE March 1890

NOTES [ANNOUNCEMENT]: "Story of the Medicine Man, #3." JAF: 273-74. Ms: 33, 53ff.

CYLINDER NO. 4,256 **TIME** 2:19
AFS NO. 14,738: A12 **QUALITY** good
STORAGE NO. Box 10, cyl. 12

DESCRIPTION Part 3--Passamaquoddy story.
PERFORMER [Probably Noel Josephs]
LOCATION Calais, Maine
DATE March 1890

NOTES [ANNOUNCEMENT]: "Passamaquoddy story, #3." See cylinder 4248. Ms: 38.

CYLINDER NO.	4,257	**TIME**	2:42
AFS NO.	14,738: A15	**QUALITY**	fair
STORAGE NO.	Box 14, cyl. 2		

DESCRIPTION Song of the Snake Dance.
PERFORMER Noel Josephs
LOCATION Calais, Maine
DATE March 15, 1890

NOTES [ANNOUNCEMENT]: "Song of the Snake Dance, by Newell Josephs, taken by J. Walter Fewkes on the 15th of March, 1890."

CYLINDER NO.	4,258	**TIME**	2:29
AFS NO.	14,738: A17	**QUALITY**	fair
STORAGE NO.	Box 14, cyl. 4		

DESCRIPTION [Unidentified song.]
PERFORMER Noel Josephs
LOCATION Calais, Maine
DATE March 15, 1890

NOTES Surface noise. [ANNOUNCEMENT]: ". . . by Newell Josephs, taken by J. Walter Fewkes on the 15th of March, 1890, at Calais, Maine." Perhaps the chief-making song (#10 on Fewkes's list, JAF: 258), or another war song.

CYLINDER NO.	4,259	**TIME**	1:40
AFS NO.	14,738: A18	**QUALITY**	fair
STORAGE NO.	Box 14, cyl. 5		

DESCRIPTION [:17] Pronunciation of names of divinities.
PERFORMER Noel Josephs
LOCATION Calais, Maine
DATE [March 1890]

NOTES [LABEL]: "Pronunciation of Divinities in Passamaquoddy Mythology." Inaudible announcement. JAF: 278-79. Ms: 32-33.

CYLINDER NO.	4,260	**TIME**	2:45
AFS NO.	14,739: A1	**QUALITY**	good
STORAGE NO.	Box 3, cyl. 1		

DESCRIPTION	1) [:16] War song. 2) [1:33] Trading song.
PERFORMER	[Peter Selmore or Noel Josephs]
LOCATION	Calais, Maine
DATE	March 1890
NOTES	Announcements at the beginning and at 1:22 identify the songs. JAF: 263-64. Ms: 22, 28.

CYLINDER NO.	4,261	**TIME**	2:54
AFS NO.	14,739: A2	**QUALITY**	good
STORAGE NO.	Box 3, cyl. 2		

DESCRIPTION	1) [:17] Part 3--Story of the Fisher and the Sable. 2) [1:34--Unidentified song]. 3) [2:00--Narrative resumes].
PERFORMER	Peter Selmore
LOCATION	Calais, Maine
DATE	March 17, 1890
NOTES	[ANNOUNCEMENT]: "Passamaquoddy story, 'The Fisher and the Sable,' #3." JAF: 266-70. Ms: 39, 47-52.

CYLINDER NO.	4,262	**TIME**	2:47
AFS NO.	14,739: A3	**QUALITY**	good
STORAGE NO.	Box 3, cyl. 3		

DESCRIPTION	Part 2--Glooscap and the animals.
PERFORMER	Noel Josephs
LOCATION	Calais, Maine
DATE	March 15, 1890
NOTES	[ANNOUNCEMENT]: "Glooscap and the animals, #2." Ms: 8.

SAUK INDIAN MUSIC AND SPOKEN WORD

THE TRUMAN MICHELSON COLLECTION

COLLECTOR: Truman Michelson (1879-1938)

PERFORMER: Leo Walker

LOCATION: Oklahoma

DATE: Early 1910s

SPONSOR: Bureau of American Ethnology

PROVENANCE: National Archives
7th and Pennsylvania Avenues, N.W.
Washington, D.C. 20408

CYLINDER NUMBERS: 1,467-1,468

AFS NUMBER: 20,513

COLLECTOR'S NUMBERS: 60-61 T.M.

Two six-inch dictaphone cylinders recorded by Truman Michelson on one of his trips in the early 1910s to the area around Shawnee and McLoud, Oklahoma, where he gathered information on the local Algonquian peoples. The cylinders were transferred from the National Archives in 1948. They contain a love song, drunk songs, squaw songs, and a speech in the manner of an "old timer."

The *33rd Annual Report of the Bureau of American Ethnology, 1911-1912* (1919):24 describes the beginning of his research among the Sauk and notes Michelson's use of Sauk assistance in translating Fox and Kickapoo materials. Leo Walker, "a Sauk of Oklahoma," is specifically mentioned as an interpreter in Michelson's 1915 introduction to William Jones's *KickapooTales*; he may have assisted the ethnologist from 1911 on. A photo of Walker is found in Michelson's report, "Algonquian Indian Tribes of Oklahoma and Iowa," *Explorations and Field-work of the Smithsonian Institution in 1928* (1929):186.

CYLINDER NO.	1,467	**TIME**	6:06
AFS NO.	20,513: 4	**QUALITY**	good
COLLECTOR NO.	60-T.M.		

DESCRIPTION

1) Love song.
2) [:51] Drunk song.
3) [1:51] Squaw song.
4) [2:23] Squaw song.
5) [3:05] Trial.
6) [3:43] Trial.
7) [4:19] Trial.
8) [4:52] Drunk song.
9) [5:32] Variation of the same.

NOTES

The first song is interrupted in the middle. Sound breaks up during 3). Enclosed timings, syllabary song texts, and English translations for "Sauk roll 1": 1) "I want you to take me away. I don't what [sic] will happen to me. This man I'm living with will never do the right thing by me. That's the reason why I want you to take me away." 2) "I am coming, my friend, will merely to listen to what you will have said to me, that's the reason why I've come, my friend." 3) "Don't cry, my sister-in-law; I will give this ring, I will give (if you quit crying); don't cry, my sister-in-law." 4) "Give me tobacco. It will be like you are worshiping the Great Spirit if you hand me the tobacco." 8) and 9) "Quit saying something about me, my friends; you will never ruin my reputation by talking about me. That's the reason why I told you about it."

CYLINDER NO.	1,468	**TIME**	5:17
AFS NO.	20,513: 5	**QUALITY**	vg
COLLECTOR NO.	61-T.M.		

DESCRIPTION

Speech, trying to imitate the old timer (record not good).

NOTES

[ANNOUNCEMENT]: "I, Leo Walker, will try to imitate the speech of the old timer." This is followed by intoned speech, with pauses and asides. [ENCLOSED NOTE]: "not good says Leo--at 9" (probably referring to spoken words at 1:10).

ABSENTEE SHAWNEE INDIAN SPOKEN WORD

THE TRUMAN MICHELSON COLLECTION

COLLECTOR: Truman Michelson (1879-1938)

PERFORMER: Joe Billy

LOCATION: Oklahoma

DATE: Fall 1911

SPONSOR: Bureau of American Ethnology

PROVENANCE: National Archives
7th and Pennsylvania Avenues, N.W.
Washington, D.C. 20408

CYLINDER NUMBERS: 1,471-1,516

AFS NUMBERS: 20,513-20,519

COLLECTOR'S NUMBERS: 64-109 T.M.

Forty-six six-inch dictaphone cylinders recorded in Oklahoma by Truman Michelson in the fall of 1911, near the beginning of his work on Algonquian languages. The cylinders, all of which contain Absentee Shawnee narratives, were transferred from the National Archives in 1948.

The *33rd Annual Report of the Bureau of American Ethnology (1911-1912)* notes that Michelson went to Oklahoma in mid-August 1911 to do work among the Sauk. "He also gathered some Shawnee myths, partly in text, partly on the phonograph" (p. 24).

The Absentee Shawnee are one of three independent Shawnee groups. Originating as the "peace faction" during the American Revolution, they moved out of Ohio to Missouri, then into Arkansas, Oklahoma, and Texas; by 1867 they had settled on the Canadian River in central Oklahoma (*HNAI* 15:632). The Shawnee people as a whole had been divided into five patrilineal descent groups, each with specific powers and responsibilities. The Absentee Shawnee include three of the five divisions: the Kishpoko, Pekowi, and Thawikila, responsible for war, tribal ritual, and political affairs respectively (*HNAI* 15:624). Among the Michelson cylinders are speeches to the "Kishpogos" (cylinders 1,506-1,508) and to the "Kila" (i.e., Thawikila; cylinders 1,503-1,505).

Joe Billy was half Shawnee and half Creek, a "dance leader and messenger man" in the Kishpoko division of the Absentee Shawnee (Erminie Voegelin, "Shawnee Musical Instruments," *American Anthropologist* 44 [1942]:467). In addition to autobiographical material (cylinder 1,472) and topical comments (e.g., concerning land frauds, peyotism, and whiskey), Billy recorded narratives concerning Shawnee deities:

Pabothkwe ("Our Grandmother"/the Creator)
Abotchkilawetha (the Creator's grandson)
Matchi manitou
Nashithegi

Abotchkilawetha directly addresses the Shawnee divisions named above, as well as neighboring Indian peoples.

Michelson numbered these cylinders sequentially; the "Box No." labels which he assigned appear in the **NOTES** section. Enclosed in each cylinder box are Michelson's "timings," titles of the narrative sections, and sometimes a few linguistic or ethnographic comments. (The "timings" are numbers from a horizontal gauge affixed to the dictaphone machine, measuring the left to right movement of the recording needle.) The notes from the cylinder boxes are found in the Archive of Folk Culture documentation for this collection.

Since all of the cylinders were recorded by Billy (presumably at one location during the 1911 field trip), performer, date, and location will not be listed separately for each catalog entry. Billy sometimes did not start speaking as soon as Michelson began recording; delayed starts of more than fifteen seconds will be indicated by the presence of a timing before the first item in the program.

Michelson's fieldnotes and manuscripts are in the National Anthropological Archives, Smithsonian Institution.

CYLINDER NO.	1,471	**TIME**	7:02
AFS NO.	20,513: 8	**QUALITY**	vg
COLLECTOR NO.	64-T.M.		

DESCRIPTION Speech at stomp dance; inviting Indians to dance; Bentley land frauds.
1) [Speech]. 2) [1:24--Speech]. 3) [2:38--Speech].
4) [3:32--Speech]. 5) [4:31--Speech].
6) [5:44--Speech].

NOTES [ENCLOSED NOTES]: "1) like made at stomp dance; 2) dance speech; 3) on white mans; 4) on sending children to school; 5) on land frauds; 6) inviting other Indians to join dance." Regarding the Bentley land frauds, see A.M. Gibson, The Kickapoos: Lords of the Middle Border (University of Oklahoma, 1963), chapter 23.

CYLINDER NO.	1,472	**TIME**	6:42
AFS NO.	20,513: 9	**QUALITY**	good
COLLECTOR NO.	65-T.M.		

DESCRIPTION Mythology--Nashithegi.
1) [Speech]. 2) [2:45--Narrative].

NOTES Box No. 2. False start by engineer.
[ENCLOSED NOTE]: 1)--"Joe Billy autobiography."
Occasional tracking problems.

CYLINDER NO.	1,473	**TIME**	7:33
AFS NO.	20,514: 1	**QUALITY**	vg
COLLECTOR NO.	66-T.M.		

DESCRIPTION Mythology--Nashithegi.
1) [Narrative]. 2) [2:39--Narrative].
3) [5:14--Narrative].

NOTES Box No. 3. False start by engineer.

CYLINDER NO.	1,474	**TIME**	7:14
AFS NO.	20,514: 2	**QUALITY**	vg
COLLECTOR NO.	67-T.M.		
DESCRIPTION	Mythology--Nashithegi. 1) [Narrative]. 2) [3:16--Narrative].		
NOTES	Box No. 4.		

CYLINDER NO.	1,475	**TIME**	7:05
AFS NO.	20,514: 3	**QUALITY**	vg
COLLECTOR NO.	68-T.M.		
DESCRIPTION	Mythology--Nashithegi. 1) [Narrative]. 2) [2:18--Narrative]. 3) [4:51--Narrative].		
NOTES	Box No. 5. The first segment includes what may be bird calls.		

CYLINDER NO.	1,476	**TIME**	5:46
AFS NO.	20,514: 4	**QUALITY**	good
COLLECTOR NO.	69-T.M.		
DESCRIPTION	Mythology--Pabothkwe. 1) [:20--Narrative]. 2) [3:03--Narrative].		
NOTES	Box No. 6.		

CYLINDER NO.	1,477	**TIME**	7:12
AFS NO.	20,514: 5	**QUALITY**	vg
COLLECTOR NO.	70-T.M.		
DESCRIPTION	Mythology--Pabothkwe. 1) [Narrative]. 2) [3:24--Narrative]. 3) [5:35--Narrative].		
NOTES	Box No. 7.		

CYLINDER NO.	1,478	**TIME**	7:15
AFS NO.	20,514: 6	**QUALITY**	vg
COLLECTOR NO.	71-T.M.		
DESCRIPTION	Mythology--Pabothkwe. 1) [Narrative]. 2) [4:30--Narrative].		
NOTES	Box No. 8.		

CYLINDER NO. 1,479 **TIME** 7:36
AFS NO. 20,514: 7 **QUALITY** vg
COLLECTOR NO. 72-T.M.

DESCRIPTION Mythology--Pabothkwe.
1) [:15--Narrative]. 2) [2:53--Narrative].

NOTES Box No. 9. Other voice(s) are heard in the background between the two segments of narrative.

CYLINDER NO. 1,480 **TIME** 5:36
AFS NO. 20,514: 8 **QUALITY** vg
COLLECTOR NO. 73-T.M.

DESCRIPTION Mythology--Pabothkwe.
1) [Narrative]. 2) [1:46--Narrative].

NOTES Box No. 10, cont'd. from Box 9. Other voice(s) are heard in the background between the two segments of narrative. Some surface noise.

CYLINDER NO. 1,481 **TIME** 5:52
AFS NO. 20,515: 1 **QUALITY** vg
COLLECTOR NO. 74-T.M.

DESCRIPTION Mythology--Matchi manitou. [Narrative].

NOTES Box No. 11. The narrative ends abruptly.

CYLINDER NO. 1,482 **TIME** 6:12
AFS NO. 20,515: 2 **QUALITY** vg
COLLECTOR NO. 75-T.M.

DESCRIPTION Mythology--Matchi manitou.
1) [:22--Narrative]. 2) [2:22--Narrative].

NOTES Box No. 12.

CYLINDER NO. 1,483 **TIME**
AFS NO. Not assigned **QUALITY**
COLLECTOR NO. 76-T.M.

DESCRIPTION Mythology--Matchi manitou.

NOTES Cylinder broken; not dubbed. Box No. 13, continued from Box No. 12.

CYLINDER NO.	1,484	**TIME**	7:16
AFS NO.	20,515: 3	**QUALITY**	vg
COLLECTOR NO.	77-T.M.		
DESCRIPTION	Mythology--Matchi manitou. [Narrative].		
NOTES	Box No. 14, continued from Box No. 13.		

CYLINDER NO.	1,485	**TIME**	6:47
AFS NO.	20,515: 4	**QUALITY**	vg
COLLECTOR NO.	78-T.M.		
DESCRIPTION	Mythology--Matchi manitou. [Narrative].		
NOTES	Box No. 15.		

CYLINDER NO.	1,486	**TIME**	6:39
AFS NO.	20,515: 5	**QUALITY**	vg
COLLECTOR NO.	79-T.M.		
DESCRIPTION	Mythology--Matchi manitou. [Narrative].		
NOTES	Box No. 16.		

CYLINDER NO.	1,487	**TIME**	7:18
AFS NO.	20,515: 6	**QUALITY**	vg
COLLECTOR NO.	80-T.M.		
DESCRIPTION	Mythology--Matchi manitou. [Narrative].		
NOTES	Box No. 17.		

CYLINDER NO.	1,488	**TIME**	7:11
AFS NO.	20,515: 7	**QUALITY**	good
COLLECTOR NO.	81-T.M.		
DESCRIPTION	Mythology--Abotchkilawetha (our grandmother) and Matchi manitou. 1) [Narrative]. 2) [3:28--Narrative].		
NOTES	Box No. 18 (continued from No. 17). Some distortion at 6:30. The first cut concludes the Matchi manitou narrative. The Abotchkilawetha narrative is continued on the following cylinder.		

CYLINDER NO.	1,489	**TIME**	7:07
AFS NO.	20,515: 8	**QUALITY**	vg
COLLECTOR NO.	82-T.M.		

DESCRIPTION Mythology--Matchi manitou.
1) [Narrative]. 2) [4:40--Narrative].

NOTES Box No. 19, cont'd from No. 18, cont'd on No. 20.

CYLINDER NO.	1,490	**TIME**	7:16
AFS NO.	20,516: 1	**QUALITY**	good
COLLECTOR NO.	83-T.M.		

DESCRIPTION Mythology--Matchi manitou; "our grandmother," etc.
1) [Narrative]. 2) [3:00--Narrative].

NOTES Box No. 20 (cont'd from Box 19--cont'd in Box No. 21).
Machine noise ca. 4:45.

CYLINDER NO.	1,491	**TIME**	5:02
AFS NO.	20,516: 2	**QUALITY**	vg
COLLECTOR NO.	84-T.M.		

DESCRIPTION Mythology--Matchi manitou, "our grandmother and the boy." 1) [Narrative]. 2) [2:32--Narrative].

NOTES Box No. 21 (cont'd from Box No. 20).
[ENCLOSED NOTE]: 1)--"matci manito and the bunch."

CYLINDER NO.	1,492	**TIME**	7:01
AFS NO.	20,516: 3	**QUALITY**	vg
COLLECTOR NO.	85-T.M.		

DESCRIPTION Mythology--Abotchkilawetha. [Narrative].

NOTES Box No. 22 (cont'd on Box No. 23). Speed warp; the recording machine wound down after 6:40.

CYLINDER NO.	1,493	**TIME**	6:46
AFS NO.	20,516: 4	**QUALITY**	vg
COLLECTOR NO.	86-T.M.		

DESCRIPTION Mythology--Abotchkilawetha.
1) [Narrative]. 2) [3:08--Narrative].

NOTES Box No. 23 (cont'd from Box No. 22).

CYLINDER NO.	1,494	**TIME**	7:18
AFS NO.	20,516: 5	**QUALITY**	vg
COLLECTOR NO.	87-T.M.		

DESCRIPTION Mythology--Abotchkilawetha.
1) [Narrative]. 2) [3:54--Narrative].

NOTES Box No. 24.

CYLINDER NO.	1,495	**TIME**	5:02
AFS NO.	20,516: 6	**QUALITY**	vg
COLLECTOR NO.	88-T.M.		

DESCRIPTION Mythology--Abotchkilawetha. [Narrative].

NOTES Box No. 25.

CYLINDER NO.	1,496	**TIME**	7:07
AFS NO.	20,516: 7	**QUALITY**	good
COLLECTOR NO.	89-T.M.		

DESCRIPTION Mythology--Abotchkilawetha.
1) [Narrative]. 2) [4:12--Narrative].

NOTES Box No. 26 (cont'd on Box No. 27). Surface noise.

CYLINDER NO.	1,497	**TIME**	6:57
AFS NO.	20,516: 8	**QUALITY**	vg
COLLECTOR NO.	90-T.M.		

DESCRIPTION Mythology--Abotchkilawetha addressing the Creeks.
1) [Narrative]. 2) [3:41--Narrative].

NOTES Box No. 27 (cont'd from No. 26).
[ENCLOSED NOTE]: "tells Creek Indians they will always drink willow tree roots when they have have [sic] their medicine dance and to use these hickory sticks and a small [sic] for their ball games."

CYLINDER NO.	1,498	**TIME**	5:32
AFS NO.	20,517: 1	**QUALITY**	vg
COLLECTOR NO.	91-T.M.		

DESCRIPTION Mythology--Abotchkilawetha addressing the Choctaws. [Narrative].

NOTES Box No. 28.

CYLINDER NO.	1,499	**TIME**	6:08
AFS NO.	20,517: 2	**QUALITY**	vg
COLLECTOR NO.	92-T.M.		

DESCRIPTION Mythology--Abotchkilawetha addressing the Wichitas. [Narrative].

NOTES Box No. 29.

CYLINDER NO.	1,500	**TIME**	3:11
AFS NO.	20,517: 3	**QUALITY**	vg
COLLECTOR NO.	93-T.M.		

DESCRIPTION Mythology--Abotchkilawetha addressing the Ani'yi (?) Indians. [Narrative].

NOTES Box No. 30. [ENCLOSED NOTE]: "Aniyi Indians, not many living today. Kano'ci an old one, dead now."

CYLINDER NO.	1,501	**TIME**	6:29
AFS NO.	20,517: 4	**QUALITY**	vg
COLLECTOR NO.	94-T.M.		

DESCRIPTION Mythology--Abotchkilawetha addressing the Caddo. [Narrative].

NOTES Box No. 31.

CYLINDER NO.	1,502	**TIME**	5:26
AFS NO.	20,517: 5	**QUALITY**	vg
COLLECTOR NO.	95-T.M.		

DESCRIPTION Mythology--Abotchkilawetha addressing the Kiowa, Arapaho, Cheyenne and Comanche. [Narrative].

NOTES Box No. 32.

CYLINDER NO.	1,503	**TIME**	7:23
AFS NO.	20,517: 6	**QUALITY**	good
COLLECTOR NO.	96-T.M.		

DESCRIPTION Mythology--Abotchkilawetha addressing the Kila. [Narrative].

NOTES Box No. 33 (cont'd on Box No. 34).

CYLINDER NO. 1,504 **TIME** 7:14
AFS NO. 20,517: 7 **QUALITY** vg
COLLECTOR NO. 97-T.M.

DESCRIPTION Mythology--Abotchkilawetha addressing the Kila. 1) [Narrative]. 2) [4:16--Narrative].

NOTES Box No. 34 (cont'd from No. 33, cont'd on No. 35). False start by engineer. Speed warp; the recording machine wound down in the middle.

CYLINDER NO. 1,505 **TIME** 5:01
AFS NO. 20,517: 8 **QUALITY** vg
COLLECTOR NO. 98-T.M.

DESCRIPTION Mythology--Abotchkilawetha addressing the Kila. [Narrative].

NOTES Box No. 35 (cont'd from No. 34).

CYLINDER NO. 1,506 **TIME** 5:29
AFS NO. 20,517: 9 **QUALITY** vg
COLLECTOR NO. 99-T.M.

DESCRIPTION Mythology--Abotchkilawetha addressing the Kishpogos. [Narrative].

NOTES Box No. 37 (No. 36 missing--broken?).

CYLINDER NO. 1,507 **TIME** 7:26
AFS NO. 20,518: 1 **QUALITY** good
COLLECTOR NO. 100-T.M.

DESCRIPTION Mythology--Abotchkilawetha addressing the Kishpogos. [Narrative].

NOTES Box No. 38 (cont'd on No. 39).

CYLINDER NO. 1,508 **TIME** 5:45
AFS NO. 20,518: 2 **QUALITY** good
COLLECTOR NO. 101-T.M.

DESCRIPTION Mythology--Abotchkilawetha addressing the Kishpogos. [Narrative].

NOTES Box No. 39 (cont'd from No. 38).

CYLINDER NO. 1,509 **TIME** 7:15
AFS NO. 20,518: 3 **QUALITY** vg
COLLECTOR NO. 102-T.M.

DESCRIPTION Mythology--Abotchkilawetha--seeing fishes in an old man. [Narrative].

NOTES Box No. 41 (No. 40 not used--broken?), cont'd on No. 42.

CYLINDER NO. 1,510 **TIME** 7:13
AFS NO. 20,518: 4 **QUALITY** poor
COLLECTOR NO. 103-T.M.

DESCRIPTION Mythology--Abotchkilawetha--seeing fishes in an old man. [Narrative].

NOTES Box No. 42 (cont'd from No. 41, cont'd on No. 43). Bad echo.

CYLINDER NO. 1,511 **TIME** 3:03
AFS NO. 20,518: 5 **QUALITY** good
COLLECTOR NO. 104-T.M.

DESCRIPTION Mythology--Abotchkilawetha--seeing fishes in an old man. [Narrative].

NOTES Box No. 43 (cont'd from No. 42).

CYLINDER NO. 1,512 **TIME** 7:25
AFS NO. 20,518: 6 **QUALITY** vg
COLLECTOR NO. 105-T.M.

DESCRIPTION About churches--notes. [Narrative].

NOTES Box No. 45 (No. 44 not used. Broken?). Fade out and echo ca. 6:00. [ENCLOSED NOTE]: "1st--about what means churches."

CYLINDER NO. 1,513 **TIME** 7:14
AFS NO. 20,518: 7 **QUALITY** fair/poor
COLLECTOR NO. 106-T.M.

DESCRIPTION More about whiskey.
1) [Narrative]. 2) [3:55--Narrative].

NOTES Box No. 46. Echo.

CYLINDER NO.	1,514	**TIME**	7:37
AFS NO.	20,518: 8	**QUALITY**	poor
COLLECTOR NO.	107-T.M.		

DESCRIPTION American churches and whiskey. [Narrative].

NOTES Box No. 47. Very faint program.

CYLINDER NO.	1,515	**TIME**	7:20
AFS NO.	20,519: 1	**QUALITY**	good
COLLECTOR NO.	108-T.M.		

DESCRIPTION About peyote. [Narrative].

NOTES Box No. 48 (cont'd on No. 49). [ENCLOSED NOTE]: "About mescale." Tracking problem at 5:38.

CYLINDER NO.	1,516	**TIME**	4:56
AFS NO.	20,519: 2	**QUALITY**	poor/good
COLLECTOR NO.	109-T.M.		

DESCRIPTION About peyote. [Narrative].

NOTES Box No. 49 (cont'd from No. 48). Echo at first. Breaks in the narrative at 2:50 and 4:35.

WINNEBAGO INDIAN MUSIC

THE FRANCES DENSMORE COLLECTION

COLLECTOR: Frances Densmore (1867-1957)

PERFORMERS: John Bearskin, Andrew Black Hawk, Paul Decora, Frisk (Henry) Cloud, John Henry, David Little Soldier, Arthur Logan, Peter Logan, George Monegar, Mr. and Mrs. John Smoke, Henry Thunder, John Thunder, Tom Thunder, William (Bill) Thunder, Adam Thundercloud, (Henry) Thundercloud, John White Eagle, Winslow White Eagle, James Yellowbank

LOCATION: Trempeleau Bay/Galesville, Black River Falls, Tomah, Pittsville, Kilbourn (Wisconsin Dells), and Holmen, Wisconsin; Red Wing, Minnesota

DATES: October 1927; August-September 1928; June, September-October 1930; August-September 1931; June 1932

SPONSOR: Bureau of American Ethnology

PROVENANCE: National Archives
7th and Pennsylvania Avenues, N.W.
Washington, D.C. 20408

CYLINDER NUMBERS: 3,252-3,339; 3,936-3,941

AFS NUMBERS: 10,698-10,707; 10,709-10,711; 10,718-10,722; 20,222

BAE CATALOG NUMBERS: 1720-1826; 1841-1879; 1928-1985

Sixty-five six-inch dictaphone cylinders and twenty-nine four-inch cylinders containing Winnebago Indian music, recorded on Frances Densmore's various field trips to Wisconsin and at her home in Red Wing, Minnesota. The specific recording dates between October 1927 and June 1932 are found in her diaries and in the reports in *Explorations and Field-work of the Smithsonian Institution*. She made additional trips to Wisconsin in 1935 and 1939, and had conferences in Red Wing with Winnebago Indians traveling between Wisconsin and Nebraska. Densmore submitted batches of cylinders and accompanying analyses to the BAE at least as early as September 1930; the last cylinders in the collection (AFS 20,222) arrived in July 1944. The cylinders were transferred from the National Archives in 1948.

In 1940 Densmore submitted a 362-page analysis of Winnebago music, accompanied by transcriptions of 205 songs; later she provided a twenty-page summary manuscript. These papers are in the National Anthropological Archives (ms. 3261, Densmore Winnebago); neither was ever published. In the manuscripts, the songs are grouped into the following categories (page numbers are from the larger document):

Songs connected with the Winter Feast (bundle songs)	40
a) songs accompanied by slow rattling as men walked up to the opened bundles	
b) songs accompanied by rapid drumming as men danced around the opened bundles	
Songs of the Buffalo Dance	76
Songs of the Medicine Lodge	80
Songs connected with the Peyote cult	86
Songs connected with the treatment of the sick	136c
Songs connected with funeral and burial customs	186
War songs	200
Songs connected with World War I	225
Dance songs	241
Game songs	270
Songs connected with feasts	291
Dream songs	296
Love songs	300
Songs for little children	304

Notes paraphrased or quoted from either manuscript will be placed after the indication [MS]. The page numbers within the [MS] brackets, however, are from the full-length paper only; they refer to the pages on which the songs are discussed and are given in the same order as the songs are on the cylinder. Unless quotation marks are used, the notes are paraphrased summaries.

The Peyote material was recorded on four-inch cylinders. As Densmore wrote in her summary manuscript, "There are two branches of the peyote cult, one following the teaching and customs of John Rave who organized the cult in 1893-94 and the other following Jesse Clay whose customs contain less resemblance to those of the Christian Church." Clay, converted around 1912, apparently introduced many Arapaho songs into the Peyote ceremony. Densmore's collection includes songs from both branches. The songs of the John Rave group sometimes have texts including Jesus's name and/or references to Biblical phrases.

During her various field trips, Densmore used different and sometimes overlapping numbering systems. Cylinders 3,252-3,275 and 3,276-3,289 have field numbers 1-83 and 1-53 respectively (with several gaps in each series). These field numbers, written on box labels and heard on the announcements, are listed as a separate entry for the first part of the collection. Performer numbers ("Adam Thundercloud 17," for example) were also assigned and are found in the full-length manuscript. For the first series of cylinders, gaps in the performer number sequence can usually be filled in by consulting the field numbers; performer numbers derived thus from context are placed in brackets. Beginning with the cylinders recorded in June 1930 (cylinders 3,290ff), Densmore stopped assigning field numbers and used performer numbers alone.

When she turned to the tasks of organizing and analyzing her material, Densmore gave BAE numbers and transcription numbers only to those songs which she transcribed and intended to publish, not to those which she "discarded." She also provided an alphabetical sequence for songs within certain genres, for example, "Bear bundle feasting song (*a*)."

A concordance of Library of Congress cylinder numbers and Densmore's BAE numbers, transcription numbers, field, and performer numbers is provided on the following pages.

According to Densmore's manuscript, Minnie Logan also recorded a song, but that cylinder has not been located, so Mrs. Logan is not listed above as a performer. Some of the Winnebagos who sang for Densmore also made recordings for other ethnographers; see the songs by Winslow White Eagle in the Huron Smith collection. About fifteen years later, Charles Hofmann also recorded John Bearskin and Winslow White Eagle (see "American Indian Music in Wisconsin, Summer 1946," *Journal of American Folklore* 60 [1947]:289-93).

In 1980 and 1981 Nancy Oestreich Lurie (Anthropology, Milwaukee Public Museum) carried out research on the Densmore Winnebago cylinders under the sponsorship of the National Endowment for the Humanities. Lawrence Walker served as consultant on the Peyote music. The primary Winnebago consultants on traditional, i.e., non-Peyote, Winnebago songs were Wilbur Blackdeer, the late Emanuel Thundercloud, Benjamin Winneshiek, and Eli Youngthunder. Other traditionalist consultants were Ralph Mann and Dewey Smoke, the latter working with the assistance of his daughter, Janette Smoke Czarnecki. These Winnebago people provided translations, song reconstructions, and comments about origin, genre, and song function. Paraphrases and quotes excerpted from Lurie's material follow the indication [NOL] in the **NOTES**. In general, Lurie's consultants have been cited only when they differed with Densmore or amplified her classifications; their full comments and translations are available in the Archive of Folk Culture notes for this collection.

Lurie wishes to stress that the traditionalist Winnebago people cited above are basically opposed to recording their sacred music, a stricture which began to develop toward the end of the period in which Densmore worked with the Winnebago. The reason lies in Paul Radin's publication of sacred data obtained largely from Peyote converts (Radin 1923, 1945). Although they noted that most of Densmore's singers were Peyotists, contemporary traditionalist consultants were surprised that any traditionalists had recorded for her; they concluded that the earlier traditionalists either saw some good reason to make recordings or did not yet know how sacred information (which should only be obtained and repeated in ritual settings) could be disseminated for anyone to learn.

Since the recordings had been made, and since Densmore's unpublished manuscript has many errors, the consultants agreed to work with Lurie in order to correct the information for scholarly use and to identify sacred music in the earnest hope that it will be respected and not reproduced and played for frivolous reasons.

In this connection, and as an aid to people using this catalog, Lurie adds the following information concerning war-bundle and powwow songs. Radin collected detailed texts of war-bundle ceremonies (Radin 1923), but his discussion of this religious complex is misleading insofar as he designated them as clan war-bundles. Densmore, without actually having seen such ceremonies but using Radin as a guide, further confused the picture. Actually, these rituals concern lineage bundles. The traditional number of clans is twelve, but at one time there were many more than twelve bundles (over half a dozen are still active). Each bundle was begun or "tied" by an individual following a vision directive. The originators of these bundles are known by name, but the common practice outside of ritual occasions is to refer to the bundles by the family surname of the custodian. The ceremonies are referred to as feasts. Thus "war-bundle feast/ceremonies/songs," "feasts," "winter" or "mid-winter feasts" all refer to the same ritual complex.

In regard to powwow songs, many are old war songs which once had somewhat sacred connotations but are now considered secular powwow songs although the Winnebago know their origins. Thus there is no real disagreement between Densmore's identifications of war songs and modern consultants' designations of those recordings as powwow songs.

Winslow White Eagle in pose of Fish Dance. *Courtesy of Smithsonian Institution (Photo No. 85-795)*

BEST COPY AVAILABLE

CONCORDANCE FOR THE DENSMORE WINNEBAGO COLLECTION

NX = no BAE number assigned; not transcribed.
Brackets surround entries which were not transferred
to preservation tape, and numbers which are surmised
from context rather than taken from cylinder documentation.

Cyl. No.	BAE No.	Transcription No.	Field No.	Performer No.
3,252	1720	26	50	J. Henry 1
	1721	27	51	2
	1722	28	52	3
3,253	1723	29	53	4
	1724	30	54	5
	1725	4	55	6
3,254	1726	5	56	7
	NX		57	8
	1727	6	58	9
3,255	NX		59	10
	NX		60	11
	1728	7	61	12
	1729	8	62	13
3,256	1730	25	63	14
	1731	72	64	15
	1732	73	65	16
3,257	1758	1	71	Little Soldier 23
	1759	2	72	24
	1733	74	73	J. Henry 17
	1734	75	74	18
	1735	76	75	19
3,258	1736	105	76	20
	1734	75	[74]	[18]
	1737	104	77	21
	1738	106	78	22
3,259	1739	21	79	23
	1740	22	80	24
	1741	31	81	25
	1742	32	82	26
3,260	1743	115	83	27

Cyl. No.	BAE No.	Transcription No.	Field No.	Performer No.
3,261	NX		17	J. Thunder [8]
	NX		18	Little Soldier [1]
	1744	197	19	2
	NX		20	T. Thunder [1]
3,262	1782	108	21	2
	1745	198	22	Little Soldier 3
	NX		23	[4]
3,263	1783	85	32	T. Thunder 3
	1766	84	33	B. Thunder 7
	1746	81	34	Little Soldier 7
3,264	1769	79	38	B. Thunder 11
	1776	80	39	J. Thunder 11
	1747	18	40	Little Soldier 8
3,265	1748	15	41	9
	1749	16	42	10
	1750	17	43	11
	1751	86	44	12
	NX		45	[13]
3,266	1752	13	46	14
	NX		47	[15]
	1753	14	48	16
	NX		49	[17]
3,267	1754	23	66	18
	1755	24	67	19
	1756	182	68	20
	1757	183	69	21
	NX		70	[22]
3,268	1760	102	1	B. Thunder 1
	1761	103	2	2
	1777	135	3	J. White Eagle 1
3,269	[1778]	[138]	[7]	[2]
	NX		8	[3]
	1762	100	9	B. Thunder 3
3,270	1763	101	10	4
	NX		[11]	J. Thunder [4]
	1772	97	12	5
	1779	96	13	J. White Eagle 4

Cyl. No.	BAE No.	Transcription No.	Field No.	Performer No.
3,271	[1781]	[195]	[28]	J. White Eagle [6]
	[NX]		[29]	[7]
	1764	82	30	B. Thunder 5
	1765	83	31	6
3,272	1767	77	35	8
	NX		36	[9]
	1768	78	37	10
3,273	1770	137	4	J. Thunder 1
	1771	136	5	2
	NX		6	[3]
3,274	1773	98	14	6
	NX		15	[7]
	1780	99	16	J. White Eagle 5
3,275	NX		24	Little Soldier [5]
	NX		25	[6]
	1774	94	26	J. Thunder 9
	1775	95	27	10
3,276	1784	177	17	H. Thundercloud 17
3,277	1785	116	1	1
	1786	117	2	2
3,278	NX		3	[3]
	NX		4	[4]
	NX		5	[5]
	1787	118	6	6
3,279	1788	119	7	7
	1789	120	8	8
	1790	121	9	9
	1791	122	10	10
	1792	123	11	11
3,280	1793	124	12	12
3,281	1794	125	13a	13
	1795	144	14a	14
	1797	139	15a	[15?]
	1796	140	16a	16
3,282	1798	111	18a	A. Thundercloud 1
	1799	134	19a	2
	1800	133	20a	3
	1801	142	21a	4

Cyl. No.	BAE No.	Transcription No.	Field No.	Performer No.
3,283	NX		[39]	A. Thundercloud [17]
	NX		[40]	[18]
	1802	149	41	19
	1803	126	42	20
3,284	1804	127	43	21
	1805	131	44	22
	1806	132	45	23
	1807	3	46	24
3,285	1808	181	22	5
	1809	205	23	6
	1810	154	24	7
	1811	155	25	8
3,286	1812	156	26	9
	NX		27	[10]
	[1813]	[157]	[28]	
	1815	178	29	H. Thunder 1
	1816	179	30	2
3,287	1817	180	31	3
	1818	176	32	4
	1819	130	33	5
	1814	196	34	A. Thundercloud 12
3,288	1820	112	47	H. Thunder 6
	1821	113	48	7
	1822	114	49	8
	1823	191	50	9
3,289	1824	192	51	10
	1825	193	52	11
	1826	194	53	12

Cylinder No.	BAE No.	Transcription No.	Performer No.
3,290	1841	147	Decora 1
	1842	148	2
	NX		3
3,291	1843	145	4
	1844	146	5
	1845	161	6
	NX		7
3,292	1846	162	8
	1847	187	9
	1848	188	10
	1849	189	11
	1850a	184	12
	1850b	185	13
3,293	1851	128	14
	1855	19	J. Smoke 6
	1856	20	7
3,294	1852	109	1
	NX		[2]
	NX		[3]
	NX		
3,295	1853	158	4
	1854	159	5
	1865	Unassigned	Frisk Cloud 1
	1866	Unassigned	2
3,296	1864	204	Mrs. Smoke
	1857	165	J. Smoke 8
	1858	166	9
	1859	200	10
3,297	NX		11
	1860	167	12
3,298	NX		Monegar 1
	NX		2
	1861	186	3
3,299	1862	160	4
	1863	201	5
	[NX]		6

Cylinder No.	BAE No.	Transcription No.	Performer No.
3,300	NX		White Eagle 1
	1867	107	2
	1868	143	3
	1869	150	4
3,301	1870	151	5
	1871	152	6
	1872	153	7
3,302	1873	110	8
	1874	9	9
	1875	10	10
	1876	11	11
3,303	1877	12	12
	1878	163	13
	1879a	164	14
	1948	172	15
	1949	173	16
3,304	1928	37	Bearskin 1
	1929	38	2
3,305	1930	39	3
	1931	40	4
3,306	1932	41	5
	1933	42	6
	1934	43	7
3,307	1935	44	8
	1936	33	9
3,308	1937	34	10
	1938	35	11
	1939	36	12
	1940	47	13
3,309	1941	48	14
	1942	45	15
	1943	46	16
	1944	90	17
3,310	1945	91	18
	1946	199	19
	NX		20

Cylinder No.	BAE No.	Transcription No.	Performer No.
3,311	1947	174	Black Hawk 1
	NX		2
	NX		
3,312	1950	190	W. White Eagle 17
	1951	168	18
	1952	169	19
	1953	170	20
	1954	171	21
3,313	1955	62	Yellowbank 1
3,314	1956	63	2
3,315	1957	64	3
3,316	1958	65	4
3,317	1959	66	5
3,318	1960	67	7
3,319	1961	68	8
3,320	1962	69	10
3,321	1963	70	11
3,322	1964	71	12
3,323	1965	49	B. Thunder 1
3,324	1966	50	3
3,325	1967	51	4
3,326	1968	52	5
	1969	53	6
3,327	1970	54	8
3,328	1971	61	A. Logan 2
3,329	1972	55	8
3,330	1973	56	9
3,331	1974	57	10

Cylinder No.	BAE No.	Transcription No.	Performer No.
3,332	1975	58	A. Logan 7
3,333	1980	203	Bearskin 22
	1976b	129	A. Logan 11
3,334	1977	59	P. Logan 1
	1978	60	2
3,335	1977	59	1
	[1979]	[202]	
3,336	1981	87	Bearskin 20
3,337	1982	88	21
3,338	1982?	88?	21?
	1983	89	23
3,339	1984	92	24
	1985	93	25
3,936	NX		Yellowbank 4
3,937	NX		B. Thunder 2
3,938	NX		7
3,939	NX		A. Logan 3
	NX		4
3,940	NX		A. Thundercloud 13
	NX		14
	NX		15
	NX		16
3,941	NX		A. Logan 1
	NX		2
	NX		3
	NX		4

WINNEBAGO INDIAN MUSIC
THE FRANCES DENSMORE COLLECTION

CYLINDER NO.	3,252	**TIME**	5:50
AFS NO.	10,698: A1-A3	**QUALITY**	good
BAE CAT. NO.	1720; 1721; 1722	**FIELD NO.**	50-52

DESCRIPTION
1) [:18] Bear bundle feasting song (a)--1720.
2) [1:16--Repetition of 1720].
3) [2:15--Repetition of 1720].
4) [3:07] Bear bundle feasting song (b)--1721.
5) [4:16] Bear bundle feasting song (c)--1722.
6) [5:03--Repetition of 1722].

PERFORMER John Henry (1), (2), (3)
LOCATION Trempeleau Bay, Galesville, Wisconsin
DATE October 1927

NOTES Cylinder possibly duplicated too slowly. Some distortion after 5:00. [ANNOUNCEMENTS at the beginning, at 1:03, 3:03, and 4:07]: ". . . would be #50"; "next song will be #50"; [inaudible]; "next song, 2." [MS:73-74, 57]: The feasting songs on this and the following cylinder form a set of five. Densmore stated that bundle songs came in series of five and in sets of ten or twelve. Each song was sung twice: during the first half (marked by a slow rattle beat), the people walked up to the opened bundles; during the second half (fast rattle beat), people danced. [NOL]: These songs belong to the Greendeer war-bundle.

CYLINDER NO.	3,253	**TIME**	4:22
AFS NO.	10,698: A4-A6	**QUALITY**	good
BAE CAT. NO.	1723; 1724; 1725	**FIELD NO.**	53-55

DESCRIPTION
1) [:14] Bear bundle feasting song (d)--1723.
2) [1:19] Bear bundle feasting song (e)--1724.
3) [1:56--Repetition of 1724].
4) [2:48] Night Spirit song (a)--1725.
5) [3:36--Repetition of 1725].

PERFORMER John Henry (4), (5), (6)
LOCATION Trempeleau Bay, Galesville, Wisconsin
DATE October 1927

NOTES [LABEL]: 4) "Night Spirit song (b)." [ANNOUNCEMENTS at the beginning, at 1:11, and at 2:35]: "53"; "Next . . . 4"; "55." [MS:75, 61]: 1) and 2) are songs concerning the power of Earthmaker. [NOL]: Songs belonging to the Greendeer war-bundle.

CYLINDER NO.	3,254	**TIME**	4:44
AFS NO.	10,698: B1-B2	**QUALITY**	good
BAE CAT. NO.	1726; 1727	**FIELD NO.**	56-58

DESCRIPTION
1) Night Spirit song (b)--1726.
2) [1:31--Night Spirit song].
3) [3:28] Night Spirit song (c)--1727.

PERFORMER John Henry (7), [8], (9)
LOCATION Trempeleau Bay, Galesville, Wisconsin
DATE October 1927

NOTES Surface noise. [ANNOUNCEMENTS at the beginning, at 1:24, at 2:47, and at 3:16]: "This is #56"; "Next is . . ."; ". . . would be #59"; "Next one is 'c'." [LABEL]: "Field #57 discarded." [CATALOG CARDS] identified 1726 and 1727 initially as Night Spirit songs (c) and (d), respectively. [MS:61-62]. [NOL]: Greendeer war-bundle Night Spirit songs.

CYLINDER NO.	3,255	**TIME**	5:17
AFS NO.	10,698: B3-B4	**QUALITY**	fair/good
BAE CAT. NO.	1728; 1729	**FIELD NO.**	59-62

DESCRIPTION
1) [:18--Night Spirit song].
2) [1:21--Repetition of the first song].
3) [2:08--Night Spirit song].
4) [2:55] Night Spirit dancing song (a)--1728.
5) [3:34--Repetition of 1728].
6) [4:17] Night Spirit dancing song (b)--1729.
7) [4:36--Repetition of 1729].

PERFORMER John Henry [10], [11], (12), (13)
LOCATION Trempeleau Bay, Galesville, Wisconsin
DATE October 1927

NOTES Surface noise. [ANNOUNCEMENTS at the beginning, at 2:03, at 2:45, and at 5:09]: "Next song is 59"; [inaudible]; "Next is 1"; "Song that was #60." [MS:62]: 1729 is a song concerning an old man who went to war, but became so exhausted he had to lean on his staff. Translation: "You all see this, my cane." [LABEL]: "Discarded Field #s 59, 60." [NOL]: 1), 2), and 6) are Greendeer war-bundle Night Spirit songs; 4) is a war-bundle Night Spirit song, but not Greendeer bundle.

CYLINDER NO.	3,256	**TIME**	1:26; 3:54
AFS NO.	10,699: A1-A3	**QUALITY**	good
BAE CAT. NO.	1730; 1731; 1732	**FIELD NO.**	63-65

DESCRIPTION

1) Bear bundle song--1730.
2) [1:12--Repetition of 1730].
3) [ca. 2:10] Carawega's healing song (a)--1731.
4) [ca. 3:05--Repetition of 1731].
5) [ca. 4:05] Carawega's healing song (b)--1732.

PERFORMER John Henry (14), (15), (16)
LOCATION Trempeleau Bay, Galesville, Wisconsin
DATE October 1927

NOTES

1) Faint sound at first. 2) is cut off by the engineer at 1:26; after a few seconds, the repetition of 1730 begins again. 3) Echoes.
[ANNOUNCEMENTS at the beginning, at 1:00, at 2:24, at 3:15, and 4:20]: "Next is 63"; "The second set of . . ."; "Next song, 4"; "This song . . . but different words . . ."; "It was the same melody, different words."
[MS:73, 140-41]: 1730 is a song which came from the thunderbirds, though it belongs to the bear bundle. Carawega was John Henry's grandfather; the singer blew his grandfather's whistle between renditions of the healing songs (see cylinder 3,258 below).
[NOL]: Medicine Lodge songs.

CYLINDER NO.	3,257	**TIME**	2:01; 3:18
AFS NO.	10,701: B1; 10,699: A4-A6	**QUALITY**	good
BAE CAT. NO.	1758; 1759; 1733; 1734; 1735	**FIELD NO.**	71-75

DESCRIPTION	1) Thunderbird song--1758. 2) [1:07] Thunderbird dancing song--1759. 3) [ca. 2:12] Song of a white buffalo--1733. 4) [ca. 3:12] Song of a young buffalo--1734. 5) [ca. 4:21] Carawega's healing song (c)--1735.
PERFORMER	David Little Soldier (23), (24); John Henry (17), (18), (19)
LOCATION	Trempeleau Bay, Galesville, Wisconsin
DATE	October 1927
NOTES	Muffled sound much of the time. [ANNOUNCEMENTS at the beginning, at 0:52, ca. 2:00, ca. 2:55, and ca. 4:16]: "Next song, 71"; "This is . . . Next is 2"; "Next is #74"; "Song 74"; and "7 . . ." [CATALOG CARD]: "An Indian is coming" is the crossed-out title for 1734. [MS:59a, 141-42]: 1) and 2) belong to the thunderbird bundle; 3), 4), and 5) are Carawega's songs. [NOL]: 1) war-bundle song; 2) war-bundle dancing song; 3) and 4) are probably Medicine Lodge songs; 5) sounds like a war-bundle feast song.

CYLINDER NO.	3,258	**TIME**	5:18
AFS NO.	10,699: B1-B3	**QUALITY**	good
BAE CAT. NO.	1736; [1734]; 1737; 1738	**FIELD NO.**	76-78

DESCRIPTION	1) [:16] Standing Buffalo's war song--1736. 2) [1:43--Whistle sounds]. 3) [2:04--Song of a young buffalo--1734]. 4) [2:35--Whistle sounds]. 5) [2:58] "We will be fighting four more days"--1737. 6) [4:14] "The dogs bark at me"--1738.
PERFORMER	John Henry (20), [18], (21), (22)
LOCATION	Trempeleau Bay, Galesville, Wisconsin
DATE	October 1927
NOTES	[ANNOUNCEMENTS at the beginning, at 2:43, and 4:02]: "76"; "77"; "78." [LABEL]: "Also record of the sound of a whistle used in treating the sick, with a repetition of Field no. 74" (see preceding cylinder). [MS:206-7]. [NOL]: 1736, 1738--old war songs/horse stealing songs, used at powwows. 1737 is an Omaha scout song, used when the Winnebago enlisted as scouts against the Sioux; a powwow song.

CYLINDER NO.	3,259	**TIME**	5:02
AFS NO.	10,699: B4-B7	**QUALITY**	good
BAE CAT. NO.	1739; 1740; 1741; 1742	**FIELD NO.**	79-82

DESCRIPTION 1) "My bow has spirit power"--1739.
2) [1:32] "I shot it"--1740.
3) [2:09--Repetition of 1740].
4) [2:58] Buffalo Dance song (a)--1741.
5) [3:56] Buffalo Dance song (b)--1742.
PERFORMER John Henry (23), (24), (25), (26)
LOCATION Trempeleau Bay, Galesville, Wisconsin
DATE October 1927

NOTES [ANNOUNCEMENTS at the beginning, at 1:20, at 2:48, and at 3:40]: "Next is 79"; "This is #80"; "81"; "82." [MS:70, 76]: The first two songs are dancing songs of the heroka (the little "bow and arrow spirits"); the latter two were sung at the Winter Feast as well as at the Buffalo Dance. [NOL]: War-bundle heroka songs and buffalo songs.

CYLINDER NO.	3,260	**TIME**	1:45
AFS NO.	10,700: A1	**QUALITY**	good
BAE CAT. NO.	1743	**FIELD NO.**	83

DESCRIPTION [:16] War pledge song--1743.
PERFORMER John Henry (27)
LOCATION Trempeleau Bay, Galesville, Wisconsin
DATE October 1927

NOTES [ANNOUNCEMENT at the beginning]: "Song eighty . . ."
[MS:215]: Song to remind warriors of the man whose death they were going to avenge.
[NOL]: Possibly a Night Spirit war-bundle song.

CYLINDER NO.	3,261	**TIME**	5:12
AFS NO.	10,700: A2-A3	**QUALITY**	good
BAE CAT. NO.	1744	**FIELD NO.**	17-20

DESCRIPTION
1) [:24--Scalp Dance song].
2) [1:46--Heroka song].
3) [3:05] War Chief's dream song--1744.
4) [4:00--War-bundle feast song].

PERFORMER [John Thunder (8)]; David Little Soldier [1], (2); [Tom Thunder (1)]

LOCATION Trempeleau Bay, Galesville, Wisconsin

DATE October 1927

NOTES Muffled sound. 1) has drum accompaniment; the word "Germany" is in the text. 2) does not have drum accompaniment. [ANNOUNCEMENTS at the beginning, at 1:28, at 2:48, and at 3:50]: "Song #17"; ". . . will be 18"; "Next will be #19"; "The next will be #20." [LABEL]: "Discarded Field #s 17, 18, 20." [MS:296]: 3) is the dream song of the singer's grandfather. [NOL]: 1) World War I version of a Scalp Dance song; 2) heroka song; 3) a "wake-up" song; 4) war-bundle feast song.

CYLINDER NO.	3,262	**TIME**	1:46; 2:56
AFS NO.	10,703: B4; 10,700: A4	**QUALITY**	good
BAE CAT. NO.	1782; 1745	**FIELD NO.**	21-23

DESCRIPTION
1) Little Chief's war song--1782.
2) [1:04--Repetition of 1782].
3) [ca. 2:02] Song received from the water spirits--1745.
4) [ca. 2:45--Repetition of 1745].
5) [ca. 3:55--Dream song received by Green Horn].

PERFORMER Tom Thunder (2); David Little Soldier (3), [4]

LOCATION Trempeleau Bay, Galesville, Wisconsin

DATE October 1927

NOTES [ANNOUNCEMENTS at the beginning, ca. 1:50, ca. 3:28]: "Next song will be #21"; "This is #2"; "This song is 20 . . . numbering was a mistake. The song is 22." [LABEL]: Field #23 discarded. [MS:208, 297]: 1) war song received in a dream. 3) and 4) are dream songs of Green Horn, an ancestor of Little Soldier; the text of the untranscribed song is on p. 297. [NOL]: 1) is a powwow song. 3) is a war-bundle feast song; not a Winnebago text (possibly Potawatomi).

CYLINDER NO.	3,263	**TIME**	2:42; 1:07; 1:14
AFS NO.	10,703: B5; 10,702: A3; 10,700: B1	**QUALITY**	good
BAE CAT. NO.	1783; 1766; 1746	**FIELD NO.**	32-34

DESCRIPTION
1) [:27] Young Chief's healing song--1783.
2) [2:05--Repetition at a lower pitch level].
3) [ca. 3:02] "The day is coming"--1766.
4) [ca. 4:05] "I will be there tomorrow noon"--1746.
5) [ca. 4:54--Repetition of 1746].

PERFORMER Tom Thunder (3); Bill Thunder (7); David Little Soldier (7)

LOCATION Trempeleau Bay, Galesville, Wisconsin

DATE October 1927

NOTES Echoing. 1) has drum accompaniment; 2) does not. Two voices on 1), one more remote than the other. [ANNOUNCEMENTS at the beginning, ca. 2:50, and ca. 3:58]: "Next song is #30 . . . Next song is #32"; "Next song will be #33"; "Last song . . . is #34." [MS:150, 148]: 1) and 3) are Young Chief's songs. 3) is the song of those who watch over the sick. 4) is the song of the medicine man who has been summoned for a sick person. [NOL]: 1) and 3) are powwow songs. 4) is a war-bundle feast song with a Potawatomi text.

CYLINDER NO.	3,264	**TIME**	1:59; 1:33; 0:54
AFS NO.	10,702: B1; 10,703: A4; 10,700: B2	**QUALITY**	good
BAE CAT. NO.	1769; 1776; 1747	**FIELD NO.**	38-40

DESCRIPTION
1) [:16] "We will help you"--1769.
2) [1:01--Repetition of 1769 at a higher pitch].
3) [ca. 2:25] Song received from a grizzly bear--1776.
4) [ca. 3:45] Song concerning the sun--1747.

PERFORMER Bill Thunder (11); John Thunder (11); David Little Soldier (8)

LOCATION Trempeleau Bay, Galesville, Wisconsin

DATE October 1927

NOTES Surface noise on 1776. [ANNOUNCEMENTS at the beginning, ca. 2:00, and ca. 3:35]: "Next song is #38"; "Next song will be #9"; "Next song is #40." [CATALOG CARD]: 1776 has a crossed-out title--"I will come." [MS:146-47, 66]. [NOL]: 1) is a feast song. 3) is a slow war-bundle feast song. 4) is a war-bundle feast "group song," probably Potawatomi.

CYLINDER NO.	3,265	**TIME**	5:05
AFS NO.	10,700: B3-B7	**QUALITY**	good
BAE CAT. NO.	1748; 1749; 1750; 1751	**FIELD NO.**	41-45

DESCRIPTION
1) Morning Star dancing song (a)--1748.
2) [1:13] Morning Star dancing song (b)--1749.
3) [2:16] Morning Star dancing song (c)--1750.
4) [3:37] Song for the third daughter--1751.
5) [4:20--Unidentified song].

PERFORMER David Little Soldier (9), (10), (11), (12), [13]
LOCATION Trempeleau Bay, Galesville, Wisconsin
DATE October 1927

NOTES [ANNOUNCEMENTS at the beginning, 0:53, 2:07, 3:10, and 4:13]: "Next song is #41"; "Next is #42"; "Song 43 follows"; "Next #44"; "This song is 45." [LABEL]: "#45 discarded." [MS:66, 151]: 1), 2), and 3) are songs of the Morning Star bundle; others were recorded but were not transcribed. 4) A man dreamed of a certain medicine and gave it to his third daughter, hence the name. [NOL]: War-bundle feast dancing songs; 2), 3), and 4) are Potawatomi. 5) is a Potawatomi "Spirit Song."

CYLINDER NO.	3,266	**TIME**	5:08
AFS NO.	10,701: A1-A2	**QUALITY**	good
BAE CAT. NO.	1752; 1753	**FIELD NO.**	46-49

DESCRIPTION
1) [:24] Song of the Night Spirit bundle--1752.
2) [1:35--Winneshiek war-bundle song].
3) [2:33] Mud-turtle song--1753.
4) [3:39--Night Spirit war-bundle song].
5) [4:16--Repetition of the preceding song].

PERFORMER David Little Soldier (14), [15], (16), [17]
LOCATION Trempeleau Bay, Galesville, Wisconsin
DATE October 1927

NOTES Somewhat muffled sound. 1) and 4) have drum accompaniment. [LABEL]: Field nos. 47, 49 discarded. [ANNOUNCEMENTS at the beginning, 1:09, 2:22, 3:33, and 4:46]: "Next 46"; "The pre-song is supposed to . . . slow drum transcribing . . . wolf . . . from the instrument society . . . so slow he couldn't get it with things he had at hand . . . next song is 47"; ". . . mistake, this song is 47"; "Next song 48"; "Notes in the middle . . . four cycles, excellent in number." [MS:64-65]: 3) is used at the close of the Night Spirit ceremonial songs. [NOL]: 1), 3), and 4) are Night Spirit war-bundle "starting songs." 2) is a Winneshiek war-bundle "starting song."

CYLINDER NO.	3,267	**TIME**	5:05
AFS NO.	10,701: A3-A7	**QUALITY**	good
BAE CAT. NO.	1754; 1755; 1756; 1757	**FIELD NO.**	66-70

DESCRIPTION
1) "Song given to Snake by the Heroka"--1754.
2) [1:13] Heroka dancing song--1755.
3) [2:26] Moccasin Game song (e)--1756.
4) [3:17] Moccasin Game song (f)--1757.
5) [4:04--Thunderbird song; not transcribed].

PERFORMER David Little Soldier (18), (19), (20), (21), [22]
LOCATION Trempeleau Bay, Galesville, Wisconsin
DATE October 1927

NOTES [ANNOUNCEMENTS at the beginning, 0:57, 2:18; 3:10, and 3:56]: "Next song is #66"; "Next song is 7"; [inaudible]; "#69"; "#7, Thunderbird song." [LABEL]: Field #70 "discarded." [CATALOG CARDS]: 1) "Chief Snake's song"; 4) "Give us the four balls." [MS:71, 280-81]: 1) is a song before the feast; 2) is a dancing song the heroka gave to a chief named Snake. [NOL]: 1) war-bundle Night Spirit song; 2) heroka song; 3) Moccasin Game song; 4) Green Corn song; 5) war-bundle song. The last song is similar to the Thunderbird song (1758) on cylinder 3,257.

CYLINDER NO.	3,268	**TIME**	4:13; 2:36
AFS NO.	10,701: B2-B3; 10,703: A5	**QUALITY**	good
BAE CAT. NO.	1760; 1761; 1777	**FIELD NO.**	1-3

DESCRIPTION
1) [:55] White Cloud's war song (a)--1760.
2) [1:49--Repetition of 1760].
3) [2:32--Repetition of 1760 at a higher pitch level].
4) [3:11] White Cloud's war song (b)--1761.
5) [3:41--Repetition of 1761].
6) [ca. 4:15] Song of the World War (a)--1777.
7) [ca. 4:56--Repetition of 1777].
8) [ca. 6:05--Repetition of 1777].

PERFORMER Bill Thunder (1), (2); John White Eagle (1)
LOCATION Trempeleau Bay, Galesville, Wisconsin
DATE October 1927

NOTES Muffled sound at beginning; cylinder noise later. [ANNOUNCEMENT at the beginning]: "Record some ghost songs. These are the first of the Winnebago . . . I picked up some very old war . . . They were recorded by some very fine . . ." [MS:205, 233]: 1777 was composed by Samuel Little Soldier. [NOL]: The "ghost song" comment made no sense to the consultant. 1) and 4) may be old powwow songs. 6) war dance/horse-stealing song.

CYLINDER NO.	3,269	**TIME**	1:21; 1:58
AFS NO.	10,703: B1; 10,701: B4	**QUALITY**	good
BAE CAT. NO.	[1778]; 1762	**FIELD NO.**	7-9

DESCRIPTION
1) [Powwow/World War I song].
2) [:41--Repetition of the preceding song].
3) [ca. 1:41] "My name is Green Cloud"--1762.
4) [ca. 2:45--Repetition of 1762].

PERFORMER John White Eagle [2], [3]; Bill Thunder (3)

LOCATION Trempeleau Bay, Galesville, Wisconsin

DATE October 1927

NOTES False start by the engineer. Another song on this cylinder, "Song of the World War (d)"--1778, apparently was not transferred to preservation tape.
[LABEL]: Field #8 "discarded." [MS:233, 205]: 1778 was composed by Samuel Little Soldier.
[NOL]: 1) Powwow (World War I) song composed by Andrew Funmaker.

CYLINDER NO.	3,270	**TIME**	1:06; 0:42; 1:25
AFS NO.	10,701: B5; 10,702: B3; 10,703: B2	**QUALITY**	good
BAE CAT. NO.	1763; 1772; 1779	**FIELD NO.**	10-13

DESCRIPTION
1) "They were afraid"--1763.
2) [ca. 1:06] Part Wolf's war song--1772.
3) [ca. 1:48] "I shot the man"--1779.
4) [ca. 2:39--Repetition of 1779].

PERFORMER Bill Thunder (4); John Thunder [4], (5); John White Eagle (4)

LOCATION Trempeleau Bay, Galesville, Wisconsin

DATE October 1927

NOTES [LABEL]: Field #11 "discarded." There is, then, another song on the cylinder which would be between 1) and 2), had the cylinder been recorded as a complete unit. [MS:205, 203]. [NOL]: Scalp Dance songs.

CYLINDER NO.	3,271	**TIME**	2:35
AFS NO.	10,702: A1-A2	**QUALITY**	good
BAE CAT. NO.	[1781]; 1764; 1765	**FIELD NO.**	28-31

DESCRIPTION 1) [:33] Song to induce sleep--1764.
2) [1:44] "The gentle showers"--1765.

PERFORMER [John White Eagle (6), (7)]; Bill Thunder (5), (6)

LOCATION Trempeleau Bay, Wisconsin

DATE October 1927

NOTES Machine noise. John White Eagle's songs, including "Sitting Buffalo's feast song"--1781, apparently were not transferred to preservation tape. [LABEL]: Field #29 "discarded." [ANNOUNCEMENTS at the beginning and at 1:40]: "This song will be #30"; "Next is thirty- . . ." [ENCLOSED NOTE]: "Record broken when packing box was opened, May 1928--M.W.T." [MS: 295, 149]: Young Chief's songs used in treating the sick.
[NOL]: Powwow songs.

CYLINDER NO.	3,272	**TIME**	5:46
AFS NO.	10,702: A4-A5	**QUALITY**	good
BAE CAT. NO.	1767; 1768	**FIELD NO.**	35-37

DESCRIPTION 1) [:22] "Wakancanka's healing song"--1767.
2) [1:40--Unidentified song].
3) [3:33] "Up in the air"--1768.
4) [4:42--Repetition of 1768].

PERFORMER Bill Thunder (8), [9], (10)

LOCATION Trempeleau Bay, Galesville, Wisconsin

DATE October 1927

NOTES Tracking problem near the end of the cylinder. [ANNOUNCEMENTS at the beginning, 1:37, and 3:08]: "The next #35. The day, October 4"; "Song 35"; "This song was 36, next is 7." [LABEL]: Field #36 "discarded." [CATALOG CARD]: "This day is yours" is the crossed-out title for 1767. [MS:145-46]: 1) and 3) are among the songs for the sick which Thunder (the singer's father) received from the Day and the spirits of the upper air. [NOL]: Possibly powwow and feast songs.

CYLINDER NO.	3,273	**TIME**	5:18
AFS NO.	10,702: B2	**QUALITY**	good
BAE CAT. NO.	1770; 1771	**FIELD NO.**	4-6

DESCRIPTION
1) Song of the World War (c)--1770.
2) [:55--Repetition of 1770].
3) [1:48--Repetition of 1770].
4) [2:40] Song of the World War (b)--1771.
5) [3:41--Powwow song].

PERFORMER John Thunder (1), (2)
LOCATION Trempeleau Bay, Galesville, Wisconsin
DATE October 1927

NOTES Tracking problem at the end of the cylinder. 1) and 2) are without drumming; 3), 4), and 5) have drum accompaniment. [LABEL]: Field #6 "discarded." [MS:233]: Songs composed by Samuel Little Soldier. [NOL]: 1) sounds like a '49' song. 4) is a powwow flag song. 5) is an old powwow song, "Love one another," now sung at benefit parties (to raise money by donations given during a dance for someone who is sick or otherwise in need of financial help).

CYLINDER NO.	3,274	**TIME**	1:36; 2:23
AFS NO.	10,702: B4; 10,703: B3	**QUALITY**	good
BAE CAT. NO.	1773; 1780	**FIELD NO.**	14-16

DESCRIPTION
1) "Are you a Sioux?"--1773.
2) [:57--Repetition of 1773].
3) [ca. 1:46--Part Wolf's war song].
4) [ca. 2:38--Repetition of preceding song].
5) [ca. 3:35] Song addressed to a captive woman--1780.

PERFORMER John Thunder (6) [7]; John White Eagle (5)
LOCATION Trempeleau Bay, Galesville, Wisconsin
DATE October 1927

NOTES 2) and 4) have drum accompaniment; 1), 3), and 5) do not. The ascription of the second song to John Thunder is based on the concordance of field numbers with known performer numbers; it is not absolutely clear that there are two different voices on 10,703: B3. [LABEL]: Field #15 "discarded." [MS:203-4]: Part Wolf's songs. [NOL]: Scalp Dance songs.

CYLINDER NO.	3,275	**TIME**	4:50
AFS NO.	10,703: A1-A3	**QUALITY**	good/fair
BAE CAT. NO.	1774; 1775	**FIELD NO.**	24-27

DESCRIPTION
1) [:18--One of Part Wolf's war songs].
2) [1:31--Another of Part Wolf's war songs].
3) [2:51] Song of search for the enemy--1774.
4) [3:57] Song of the warpath--1775.

PERFORMER [David Little Soldier (5), (6)]; John Thunder (9), (10)
LOCATION Trempeleau Bay, Galesville, Wisconsin
DATE October 1927

NOTES 3) is faint; surface noise. [ANNOUNCEMENTS at the beginning, at 1:20, 2:35, and 3:41]: "This song will be #24"; ". . . going to be #5"; "Song will be #6"; "Next . . . #7." [LABEL]: Field nos. 24, 25 "discarded." [MS:202-3]: All of these are Part Wolf's war songs. [NOL]: 1) and 2) are war-bundle feast songs, of the slow, starting type. 3) is the same as "Song concerning the destruction of an airplane" on cylinder 3,281. 4) is a World War I Victory Dance song composed by Albert Lowe.

CYLINDER NO.	3,276	**TIME**	2:38
AFS NO.	10,704: A1	**QUALITY**	fair
BAE CAT. NO.	1784	**FIELD NO.**	17

DESCRIPTION
1) Origin song of the Bowl-and-dice Game--1784.
2) [1:26--Repetition].

PERFORMER Henry Thundercloud (17)
LOCATION Near Black River Falls, Wisconsin
DATE August 1928

NOTES Surface noise. Cylinder broken; only partially dubbed. 30-second pause between the renditions. Inaudible announcement at 2:35. [MS:270-73]: Song given by spirit woman to a young girl with the promise that "if any Indian woman plays this game she will have good health."

CYLINDER NO.	3,277	**TIME**	4:53
AFS NO.	10,704: A2	**QUALITY**	poor
BAE CAT. NO.	1785; 1786	**FIELD NO.**	1-2

DESCRIPTION

1) [:22--Speech].
2) [:35] "Song of the young warriors"--1785.
3) [1:19--Repetition of 1785].
4) [2:43] "I am not afraid"--1786.
5) [4:11--Repetition of 1786].

PERFORMER Henry Thundercloud (1), (2)
LOCATION Near Black River Falls, Wisconsin
DATE August 1928

NOTES Much cylinder noise. 5) is mostly inaudible. [ANNOUNCEMENTS at the beginning and at 4:44]: ". . . sound comes right there . . ."; "This song is one of Thundercloud . . ." [MS:217]: Two of the songs in a set of four sung by young warriors after a dog feast.

CYLINDER NO.	3,278	**TIME**	5:40
AFS NO.	10,704: A3	**QUALITY**	fair
BAE CAT. NO.	1787	**FIELD NO.**	3-6

DESCRIPTION

1) [War song from the dog feast].
2) [1:20--Another war song from the dog feast].
3) [2:11--Fragments of the second song; higher pitch].
4) [2:35--Repetition of the second song].
5) [3:08--Repetition of the second song].
6) [3:45--Unidentified song; probably another war song].
7) [4:18--Repetition of the unidentified song].
8) [4:59] Taunting song--1787.

PERFORMER Henry Thundercloud [3], [4], [5], (6)
LOCATION Near Black River Falls, Wisconsin
DATE August 1928

NOTES False start by the singer at the beginning. Inaudible announcements at 1:12 and 3:28. [ANNOUNCEMENT at 5:30]: "This song . . . 3, 4, 6." [LABEL]: "The first three songs on this cylinder are not transcribed--F.D." [MS:218]: 1787 was one of the songs used while warriors danced after a dog feast. The texts for two of the untranscribed war songs from the dog feast are on page 216. [NOL]: Possibly war-bundle medicine (wa.se) songs.

CYLINDER NO.	3,279	**TIME**	6:15
AFS NO.	10,704: B1	**QUALITY**	good/fair
BAE CAT. NO.	1788; 1789; 1790; 1791; 1792	**FIELD NO.**	7-11

DESCRIPTION
1) "I am willing to go to war"--1788.
2) [:22--Repetition of 1788].
3) [1:01] "They called me first"--1789.
4) [1:42--Repetition of 1789].
5) [2:48] "I do not refuse to go"--1790.
6) [3:21--Repetition of 1790].
7) [4:08] Song of departure (a)--1791.
8) [5:04] Song of departure (b)--1792.
9) [5:53--Repetition of part of 1792].

PERFORMER Henry Thundercloud (7), (8), (9), (10), (11)
LOCATION Near Black River Falls, Wisconsin
DATE August 1928

NOTES There are several short sound breaks on the preservation tape; the timings given above represent an approximate reconstruction of the cylinder program. Tracking problems at the end of 4). Inaudible announcements at 3:38, 4:56, and 5:35. [MS:218-19]: 1788, 1789, and 1790 were sung while warriors danced after a dog feast. 1791 and 1791 were sung before the warriors left the village. [NOL]: 1788, 1789, 1790 are wa.se songs; 1792 is a war-bundle feast song, probably of the wa.se type.

CYLINDER NO.	3,280	**TIME**	2:20
AFS NO.	10,704: B2	**QUALITY**	good
BAE CAT. NO.	1793	**FIELD NO.**	12

DESCRIPTION
1) [:16] Song of thankfulness for victory--1793.
2) [:52--Repetition].

PERFORMER Henry Thundercloud (12)
LOCATION Near Black River Falls, Wisconsin
DATE August 1928

NOTES Song preceded by what may be speech; almost inaudible. 2) ends at 1:10. Unidentified sound at 2:16. [MS:219]. [NOL]: Scalp Dance song.

CYLINDER NO.	3,281	**TIME**	4:06
AFS NO.	10,704: B3	**QUALITY**	good
BAE CAT. NO.	1794; 1795; 1797; 1796	**FIELD NO.**	13a-16a

DESCRIPTION
1) Song of thanks to the sun--1794.
2) [1:33] Modern song of victory--1795.
3) [2:12] Song concerning the destruction of an airplane--1797.
4) [3:19--Song fragment].
5) [3:40] Song of personal conflict--1796.

PERFORMER Henry Thundercloud (13), (14), (16);
Adam Thundercloud (1)--1797?

LOCATION Near Black River Falls, Wisconsin

DATE August 1928

NOTES Densmore lists Adam Thundercloud as the singer of 3), but it may have been Henry Thundercloud; see the performer numbers for the following cylinder. [MS:220, 237, 234]: 2) was composed by women living near Black River Falls for the soldiers returning from World War I. Adam Thundercloud and his family composed 3) and 5) in honor of Sam Thundercloud, a nephew who served in France. [NOL]: 1), 2), and 3) are Scalp Dance songs. 5) is possibly a feast song.

CYLINDER NO.	3,282	**TIME**	5:55
AFS NO.	10,705: A1-A4	**QUALITY**	good
BAE CAT. NO.	1798; 1799; 1800; 1801	**FIELD NO.**	18a-21a

DESCRIPTION
1) Song of Chief Red Wing--1798.
2) [1:07--Repetition of 1798].
3) [2:16] Song concerning the American flag--1799.
4) [3:37] Song of two soldiers under fire--1800.
5) [4:52] Song addressed to those who did not enlist--1801.

PERFORMER Adam Thundercloud (1), (2), (3), (4)

LOCATION Near Black River Falls, Wisconsin

DATE August 1928

NOTES [ANNOUNCEMENTS at 2:00 and 4:34]: "This song . . ."; "Next is Thundercloud . . ." [MS:210a, 232, 236]: 3) and 4) were composed by Andrew Black Hawk and James "Carrimon" while in France and on their return. [NOL]: 1) Scalp Dance. 3) is the same as "Song of the World War (b)" on cylinder 3,273. Jim Carimon composed 4), a World War I powwow song. 5) is the Winnebago flag song used at powwows today.

CYLINDER NO.	3,283	**TIME**	6:02
AFS NO.	10,705: A5-A6	**QUALITY**	fair/good
BAE CAT. NO.	1802; 1803	**FIELD NO.**	41-42

DESCRIPTION
1) [:18--Forty-nine Dance song].
2) [1:48--Forty-nine Dance song].
3) [3:05] Forty-nine Dance song (e)--1802.
4) [4:21--Repetition of 1802].
5) [5:00] Old war song deriding the enemy (a)--1803.

PERFORMER Adam Thundercloud (17), (18), (19), (20)
LOCATION Near Black River Falls, Wisconsin
DATE August 1928

NOTES Ends with tracking problem.
[ANNOUNCEMENTS at the beginning, at 1:30, 2:57, and 4:48]: "Next song is Adam Thundercloud 17 . . . 49, when the men and women dance together"; "Next is Adam Thundercloud . . . one more of the second part of the secular songs of the . . ."; "Adam Thundercloud 19"; ". . . #20." [ENCLOSED NOTE]: "Songs on the cylinder are Meskwaki songs of the '49' dance--not transcribed." [LID]: "Adam Thundercloud 17, 18, 19, 20" [17 and 18 are crossed out]. [MS:221, 247]: The Meskwaki (Fox) songs were learned from Fox people who had come to Tomah for July 4th celebrations. [NOL]: "Germany-na" is in the text of 5). Thundercloud used vocables for the most part in the Forty-nine Dance songs; Lurie's consultants provided texts for these songs.

CYLINDER NO.	3,284	**TIME**	6:28
AFS NO.	10,705: B1-B4	**QUALITY**	fair/poor
BAE CAT. NO.	1804; 1805; 1806; 1807	**FIELD NO.**	43-46

DESCRIPTION 1) [:16] Old war song deriding the enemy (b)--1804.
2) [1:32] Song for enlarging the dance circle--1805.
3) [2:35--Repetition of 1805].
4) [3:25--Song fragment].
5) [3:47] Victory processional--1806.
6) [5:23] Song of feasting the scalps--1807.

PERFORMER Adam Thundercloud (21), (22), (23), (24)
LOCATION Near Black River Falls, Wisconsin
DATE August 1928

NOTES Very faint program near the end of the cylinder. [ANNOUNCEMENTS at the beginning, 1:20, 3:16, 3:35, and 5:09]: "Adam Thundercloud 21"; "Adam Thundercloud 22"; "Adam Thundercloud #22"; "Adam . . ."; [inaudible]. At 6:20, a male voice says "1, 2, 3, 5." [MS:221, 224, 60]: 1) is a song deriding the defeated Chippewa. 6) is the dream song of Thundercloud's great-grandfather (used with a war bundle and at the feast following a procession of victorious warriors). [NOL]: 1) is a Scalp Dance song, including the word "germanina" [Germany]. 2) is the penultimate Scalp Dance song, when the participants no longer circle the tree but form a line. 5) is the final Scalp Dance song, when the line of dancers dance around the lodge.

CYLINDER NO.	3,285	**TIME**	4:45
AFS NO.	10,706: A1-A4	**QUALITY**	good
BAE CAT. NO.	1808; 1809; 1810; 1811	**FIELD NO.**	22-25

DESCRIPTION 1) [:16] Moccasin Game song (d)--1808.
2) [1:01--Repetition of 1808].
3) [1:50] Song for little children to dance--1809.
4) [2:54] Green Corn Dance song (e)--1810.
5) [3:52] Green Corn Dance song (f)--1811.

PERFORMER Adam Thundercloud (5), (6), (7), (8)
LOCATION Near Black River Falls, Wisconsin
DATE September 1928

NOTES [ANNOUNCEMENTS at the beginning, 2:40, and 3:48]: "Next is Adam Thundercloud 5"; [inaudible]; "Adam Thundercloud . . ." [MS:280, 304, 253]. [NOL]: 3) is a Green Corn song with two versions or verses in which one phrase changes. 4) and 5) are Green Corn songs in an Algonquian language (Shawnee or Potawatomi).

CYLINDER NO.	3,286	**TIME**	2:14; 1:52
AFS NO.	10,706: A5-A6, A8-A9	**QUALITY**	good
BAE CAT. NO.	1812; 1813; 1815; 1816	**FIELD NO.**	26-30

DESCRIPTION
1) Green Corn Dance song (g)--1812.
2) [:55--Green Corn Dance song].
3) [1:40--Repetition of the preceding song].
4) [ca. 2:37] Moccasin Game song (a)--1815.
5) [ca. 3:21] Moccasin Game song (b)--1816.

PERFORMER Adam Thundercloud (9), [10]; Henry Thunder (1), (2)
LOCATION Near Black River Falls, Wisconsin
DATE September 1928

NOTES [ANNOUNCEMENTS at the beginning and ca. 2:15]: "Thundercloud 9, Green Corn Dance"; "This will be Adam Thunder . . . 12 to 14." [ENCLOSED NOTE]: Field no. 27 (the second song) was discarded. Field no. 28 (Green Corn Dance song (h)--1813) was not transferred to preservation tape; the timings would have to be changed if the entire cylinder were recorded as a unit. [MS:253-54, 279]: The text of the untranscribed song is on page 253. [NOL]: The untranscribed song is a Green Corn song, as are 1815 and 1816.

CYLINDER NO.	3,287	**TIME**	3:55; 0:53
AFS NO.	10,706: B1-B3; 10,706: A7	**QUALITY**	good
BAE CAT. NO.	1817; 1818; 1819; 1814	**FIELD NO.**	31-34

DESCRIPTION
1) Moccasin Game song (c)--1817.
2) [1:05--Repetition of 1817].
3) [1:52] Song when a pony is given away--1818.
4) [2:30] Song at the conclusion of a war dance--1819.
5) [3:31] Song of thanks for food--1814.
6) [ca. 4:05--Repetition of 1814?]

PERFORMER Henry Thunder (3), (4), (5); Adam Thundercloud (12)
LOCATION Near Black River Falls, Wisconsin
DATE September 1928

NOTES It is unclear whether 10,706: A7 is a reduplication of the final portion of 10,706: B3, or a separate band on the cylinder. [ANNOUNCEMENT at 3:21]: "Next song . . . Thunder . . ." [CATALOG CARD]: 1818 was listed in the ms. as "Moccasin Game song (d)." [MS:279, 269a, 222, 295]. [NOL]: 4) is the same song as "Love one another," the third song on cylinder 3,273. 5) is a song used after parties when everyone eats, or a "49 thank-you song."

CYLINDER NO.	3,288	**TIME**	5:28
AFS NO.	10,706: B4-B7	**QUALITY**	fair
BAE CAT. NO.	1820; 1821; 1822; 1823	**FIELD NO.**	47-50

DESCRIPTION 1) "The Deer-toe chief must help me"--1820.
2) [1:03--Repetition of 1820].
3) [1:51] "They are coming"--1821.
4) [2:44] "Pick up arrows"--1822.
5) [3:27--Repetition of 1822].
6) [4:09] Song addressed to the chief of the deer--1823.
7) [4:49--Repetition of 1823].

PERFORMER Henry Thunder (6), (7), (8), (9)
LOCATION Near Black River Falls, Wisconsin
DATE September 1928

NOTES Sometimes faint; surface noise.
[ANNOUNCEMENTS at the beginning, 2:32, and 4:00]: "Thunder . . ."; "Next is . . . Thunder"; [inaudible].
[MS:213-14, 293]: 1), 3) and 4) are songs of war between the Winnebago and Sioux; the Winnebago asked for assistance from the Deertoe village near Lake Winnebago. 6) is a hunter's request for meat from the chief of the deer. [NOL]: 1) Possibly a fish dance or a Green Corn Dance song. 3) Fragmentary Green Corn song. 4) Unfamiliar Green Corn song or a Medicine Lodge dancing song. 6) Medicine Lodge song from the first part of the ceremony.

CYLINDER NO.	3,289	**TIME**	6:56
AFS NO.	10,707: A1-A3	**QUALITY**	good
BAE CAT. NO.	1824; 1825; 1826	**FIELD NO.**	51-53

DESCRIPTION
1) Thanks to the chief of the deer (a)--1824.
2) [:59--Repetition of 1824].
3) [1:43--Song fragments].
4) [1:59--Repetition of 1824].
5) [2:40--Repetition of 1824].
6) [3:31] Thanks to the chief of the deer (b)--1825.
7) [4:18--Repetition of 1825].
8) [5:18] Song of feast after the hunt--1826.
9) [5:50--Repetition of 1826].
10) [6:24--Speech].

PERFORMER Henry Thunder (10), (11), (12)
LOCATION Near Black River Falls, Wisconsin
DATE September 1928

NOTES Inaudible announcements at 1:40 and 1:53. [ANNOUNCEMENTS at the beginning, 3:22, and 5:10]: ". . . hunting song . . ."; "#7"; "This song . . ." [MS:293-94]. [NOL]: 1) Medicine Lodge song; some Chippewa words? 6) Medicine Lodge song; song of thanks at the end of a feast. 8) Unfamiliar Green Corn song. Translation of the Winnebago words after 6:24: ". . . and a woman who is going to make a song."

CYLINDER NO.	3,290	**TIME**	4:45
AFS NO.	10,709: A1-A2	**QUALITY**	good
BAE CAT. NO.	1841; 1842		

DESCRIPTION
1) Forty-nine Dance song (c)--1841.
2) [2:32] Forty-nine Dance song (d)--1842.
3) [3:45--Forty-nine Dance song].

PERFORMER Paul Decora (1), (2), (3)
LOCATION Near Tomah, Wisconsin
DATE June 1930

NOTES [LABEL]: "Decora 3 discarded." [MS:249]. [NOL]: 1) Shield or pipe dance. 2) Moccasin Game song, words in Potawatomi. 3) "49" song.

CYLINDER NO.	3,291	**TIME**	4:52
AFS NO.	10,709: A3-A5	**QUALITY**	good
BAE CAT. NO.	1843; 1844; 1845		

DESCRIPTION	1) Forty-nine Dance song (a)--1843. 2) [1:24] Forty-nine Dance song (b)--1844. 3) [2:32] Friendship Dance song (a)--1845. 4) [3:50--Friendship Dance song from an Idaho tribe].
PERFORMER	Paul Decora (4), (5), (6), (7)
LOCATION	Near Tomah, Wisconsin
DATE	June 1930
NOTES	The announcements at 1:19, 2:22, and 4:49 are mostly inaudible [no specific names or numbers]. 2) has an English text: "I know that you love me. I see you tonight. You know the place where we meet." [LABEL]: 4) "Friendship Dance song from 'a tribe in Idaho'--not transcribed." [MS:249, 258]: Friendship Dance songs are slow in the early part of the night, medium fast at midnight, very fast toward morning. 1845 is a midnight song; the untranscribed song is for the early part of the night. Decora said that the text for 1845 is in Sioux because the "Winnebago words are too long to express the meaning of the song." [NOL]: 1) Heruska song. 2) "49" song still used today. 3) Friendship Dance/ powwow song. 4) Potawatomi Drum Dance song.

CYLINDER NO.	3,292	**TIME**	5:30
AFS NO.	10,709: B1-B5	**QUALITY**	good
BAE CAT. NO.	1846; 1847; 1848; 1849; 1850a; 1850b		
DESCRIPTION	1) Friendship Dance song (b)--1846. 2) [1:10] Hand Game song (a)--1847. 3) [1:50] Hand Game song (b)--1848. 4) [2:51] Hand Game song (c)--1849. 5) [3:50] Moccasin Game song (g)--1850a. 6) [4:42] Moccasin Game song (h)--1850b.		
PERFORMER	Paul Decora (8), (9), (10), (11), (12), (13)		
LOCATION	Near Tomah, Wisconsin		
DATE	June 1930		
NOTES	Sound breaks up at 5:08. [ANNOUNCEMENTS at 3:42 and 4:39]: "Next song will be Moccasin Game"; "Another Moccasin Game song." [MS:258, 284-85, 281]: 1) is one of the "very fast" early morning Friendship Dance songs. [NOL]: 1) Moccasin Game song; Omaha song. Paul Decorah was a Nebraska Winnebago. The Nebraska group learned the hand game from the Omahas, but the Wisconsin Winnebagos apparently did not play it. Lurie's consultants said the same songs were used for moccasin and hand games. 2), 3), 4), and 5) are Moccasin Game songs. 6) is a Sac and Fox Moccasin Game song.		

CYLINDER NO. 3,293 **TIME** 1:32; 2:44
AFS NO. 10,709: B6; 10,710: A3-A4 **QUALITY** fair
BAE CAT. NO. 1851; 1855; 1856

DESCRIPTION
1) War dance song (a)--1851.
2) [1:04--Repetition of 1851].
3) [ca. 1:45] Water Spirit bundle song--1855.
4) [ca. 3:05] Dancing song of the Water Spirit bundle--1856.
5) [ca. 3:41--Repetition of 1856].

PERFORMER Paul Decora (14); John Smoke (6), (7)
LOCATION Near Tomah, Wisconsin
DATE June 1930

NOTES Cylinder noise; rather faint program. 5) has drum accompaniment. [ANNOUNCEMENT ca. 1:33]: "Next song . . . is by John Smoke." [LABEL]: Another song, "Paul Decora 13," was "discarded" and not transferred to disc; the Moccasin Game song listed as "Decora 13" on the preceding cylinder may originally have been "12b." [MS:222, 68]: Smoke, a bundle owner, recorded the first of the songs that precede the bundle feast and one occurring about midway in the dancing series. [NOL]: 1) is a heruska song. 3) and 4) are Medicine Lodge songs, Menominee language.

CYLINDER NO. 3,294 **TIME** 5:44
AFS NO. 10,709: B7 **QUALITY** fair
BAE CAT. NO. 1852

DESCRIPTION
1) Little Bear's war song--1852.
2) [:58--Repetition of 1852].
3) [1:49--Repetition of 1852].
4) [2:38--War song].
5) [3:21--Corn Dance song].
6) [4:00--Repetition of Corn Dance song].
7) [5:04--Unidentified; possibly swan dance song].

PERFORMER John Smoke (1), [2], [3]
LOCATION Near Tomah, Wisconsin
DATE June 1930

NOTES 2) has better sound quality than the other two renditions of 1852; 3) has distorted sound. [MS:208]. [LABEL]: The second ("War") and third ("Corn Dance") songs on the cylinder were "discarded." [NOL]: 1) and 4) are old heruska songs. 5) is a Green Corn song. The consultants initially identified 7) as a Green Corn song but then agreed that it was a swan dance song.

CYLINDER NO.	3,295	**TIME**	2:57; 2:54
AFS NO.	10,710: A1-A2; 10,711: A2-A3	**QUALITY**	good
BAE CAT. NO.	1853; 1854; 1865; 1866		

DESCRIPTION
1) Green Corn Dance song (i)--1853.
2) [:49--Repetition at a higher pitch level].
3) [1:45] Green Corn Dance song (j)--1854.
4) [2:23--Repetition of 1854].
5) [ca. 3:00] Flute melody (a)--1865.
6) [ca. 3:47--Fragments of flute melody].
7) [ca. 4:23--Repetition of 1865].
8) [ca. 5:15] Flute melody (b)--1866.

PERFORMER John Smoke (4), (5); Frisk Cloud (1), (2)
LOCATION Near Tomah, Wisconsin
DATE June 1930

NOTES Surface noise. The transcriptions of Frisk Cloud's flute melodies were not assigned numbers. [MS:254-55, 38-39]. [NOL]: 1853 and 1854 are examples of the two-verse Green Corn song; one phrase changes in the second verse. 1865 and 1866 are love songs.

CYLINDER NO.	3,296	**TIME**	5:30; [0:45]
AFS NO.	10,710: A5-A7; [10,711: A1]	**QUALITY**	fair
BAE CAT. NO.	1864; 1857; 1858; 1859		

DESCRIPTION
1) Lullaby--1864.
2) [1:00] Woman's Dance song (c)--1857.
3) [1:36--Repetition of 1857].
4) [2:31] Woman's Dance song (d)--1858.
5) [3:29--Repetition of 1858].
6) [4:40] Love song (a)--1859.

PERFORMER Mrs. John Smoke (1); John Smoke (8), (9), (10)
LOCATION Near Tomah, Wisconsin
DATE June 1930

NOTES False start by the engineer. Cylinder noise, echo. The lullaby ends at 0:13. 1859 is repeated on 10,711: A1. [CATALOG CARD]: Transcription nos. 163, 164, 165 [however, Mr. Smoke's songs clearly match transcription numbers 165, 166, and 200]. Also a crossed-out note: "initially 1859 was also listed as a Woman's Dance song; and they were listed consecutively as (a), (b), and (c)." [MS:304, 260-61, 300]: Mrs. Smoke sang the lullaby with difficulty, her daughter having died a short time before. 2) is typical of the old songs of the dance; 4) is comparatively modern. [NOL]: 1) is a love song. 2) and 4) are "49s."

CYLINDER NO. 3,297 **TIME** 2:35
AFS NO. 10,710: B1 **QUALITY** good
BAE CAT. NO. 1860

DESCRIPTION 1) [Love song].
2) [1:42] Woman's Dance song (e)--1860.
PERFORMER John Smoke (11), (12)
LOCATION Near Tomah, Wisconsin
DATE June 1930

NOTES [LABEL]: "John Smoke 11 (discard) + 12." [CATALOG CARD]: 2) "Woman's Dance song (c)." [MS:261]. [NOL]: 1) is a love song. 2) is not a regular powwow or 49 song but rather the kind of song used at "Hobo dances" (a local Wisconsin term in the 1930s for the young people's dance following a regular powwow).

CYLINDER NO. 3,298 **TIME** 6:47
AFS NO. 10,710: B2 **QUALITY** fair/good
BAE CAT. NO. 1861

DESCRIPTION 1) [:16--Unidentified; possibly heruska song].
2) [1:50--Song fragment].
3) [2:16--Unidentified; possibly flag song].
4) [4:30] Moccasin Game song (k)--1861.
5) [6:19--Speech].
6) [6:22--Repetition of 1861].
PERFORMER George Monegar (1), (2), (3)
LOCATION Near Pittsville, Wisconsin
DATE June 1930

NOTES Some lengthy pauses between songs. Sound breaks up at the end. [LABEL]: "Monegar 1, 2, 3" (1 and 2 are crossed out). [CATALOG CARD]: 4) "Moccasin Game song (c)." [MS:281]. [NOL]: 1) Heruska song. 3) Flag song.

CYLINDER NO. 3,299 **TIME** 4:53
AFS NO. 10,710: B3 **QUALITY** good
BAE CAT. NO. 1862; 1863

DESCRIPTION
1) [Speech].
2) [:13] Green Corn Dance song (k)--1862.
3) [2:08] Love song (b)--1863 (flute version).
4) [3:33--Speech].
5) [3:38--Love song (b)--1863 (sung version)].
6) [4:51--Speech fragment].

PERFORMER George Monegar (4), (5), (6)
LOCATION Near Pittsville, Wisconsin
DATE June 1930

NOTES 2) ends at 1:27. 3) ends abruptly. [LABEL]: "6" and "flute" are marked "Disc." [discard]. [MS:281, 36, 301]: Densmore noted that Monegar's flute was made of brass pipe. [NOL]: The sung version of the love song is not in the Winnebago language; probably Omaha. [See also the Cadman Omaha collection in the Plains catalog; an Omaha, Noah La Flesche, recorded a Winnebago flute melody for Charles Wakefield Cadman in 1909.]

CYLINDER NO. 3,300 **TIME** 6:33
AFS NO. 10,711: A4-A6 **QUALITY** vg
BAE CAT. NO. 1867; 1868; 1869

DESCRIPTION
1) [:53--Unidentified; possibly heruska song].
2) [2:33] "We are coming"--1867.
3) [4:03] Song of rejoicing--1868.
4) [5:16] Green Corn Dance song (a)--1869.
5) [6:04--Repetition of 1869].

PERFORMER Winslow White Eagle (2), (3), (4)
LOCATION Kilbourn [Wisconsin Dells], Wisconsin
DATE September 1930

NOTES In an opening announcement, Densmore talks about testing the machine, concerned apparently about unsteadiness of the needle. [LABEL]: 1) "Discard." [CATALOG CARD]: 2) is identified as "Standing Buffalo's war song, trans. 105," but the song clearly matches transcription 107. [MS:207, 237, 251]. [NOL]: 1) heruska. 2) is an old time powwow song. 3) is a war song sung at powwows. The Green Corn song is not in the Winnebago language.

CYLINDER NO.	3,301	**TIME**	3:14, 2:40;
AFS NO.	10,711: A7-A8, B1;		6:08
	20,220: 9	**QUALITY**	vg
BAE CAT. NO.	1870; 1871; 1872		

DESCRIPTION
1) Green Corn Dance song (b)--1870.
2) [:45--Repetition of 1870].
3) [1:21] Green Corn Dance song (c)--1871.
4) [2:22] Green Corn Dance song (d)--1872.
5) [3:09--Repetition of 1872].
6) [3:57--Repetition of 1870].
7) [4:43--Repetition of 1871].
8) [5:29--Repetition of 1872].

PERFORMER Winslow White Eagle (5), (6), (7)
LOCATION Kilbourn [Wisconsin Dells], Wisconsin
DATE September 1930

NOTES The program is recorded straight through on AFS 20,220; the timings in the **DESCRIPTION** section are from this recording. Tracking problems after 1:10; echoing at 2:20. 6), 7), and 8) have drum accompaniment. [ANNOUNCEMENTS at 1:11, 2:09, 3:49, 4:32, and 5:15]: ". . . White Eagle 5"; "This is 7, followed by a repetition"; "This is White Eagle 5, the second one of the group, in order to get a drum beat on it"; ". . . #6 in order to get the drumbeat"; "This is the fourth one of the group for the drum beat. This is the one in which they reverse, going the opposite direction." [MS:251-52]. [NOL]: 1872 is an ending song after a set of Green Corn songs.

CYLINDER NO. 3,302 **TIME** 6:18
AFS NO. 10,711: B2-B5 **QUALITY** good
BAE CAT. NO. 1873; 1874; 1875; 1876

DESCRIPTION
1) [Song fragment].
2) [:18] Song of a Winnebago in the Civil War--1873.
3) [1:30] Night Spirit bundle song (a)--1874.
4) [2:49] Night Spirit bundle song (b)--1875.
5) [3:55] Dancing song of the Night Spirit bundle (a)--1876.
6) [4:50--Repetition of 1876].

PERFORMER Winslow White Eagle (8), (9), (10), (11)
LOCATION Kilbourn [Wisconsin Dells], Wisconsin
DATE September 1930

NOTES 6) has drum accompaniment. [ANNOUNCEMENTS at 1:17 and 5:41]: ". . . White Eagle 8. This song is White Eagle 9"; "This song of the cylinder is White Eagle 8. This cylinder contains White Eagle 9, 10, and 11, with a repetition of 1. The last two are Night Spirit songs, two being . . ." [MS:209, 63-64]: White Eagle recorded the first and last songs in each of the two series of twelve songs for the Night Spirit bundle inherited by his family (BAE 1874, 1875, 1876, and 1877). [NOL]: 2) is a war dance song, a "real old timer." 3) is a Thunder clan war-bundle song, with a Sore Eye Dance ending. 4) is a Sore Eye Dance song, having the distinctive "hi wa hi hi" ending; song belonging to the Bear clan group. 5) is a war-bundle feast song, perhaps in the Sioux language.

CYLINDER NO. 3,303 **TIME** 4:07; 2:03
AFS NO. 10,711: B6-B8; 10,720: A2-A3 **QUALITY** good
BAE CAT. NO. 1877; 1878; 1879a; 1948; 1949

DESCRIPTION
1) Dancing song of the Night Spirit bundle (b)--1877.
2) [1:09--Repetition of 1877].
3) [2:09] Woman's Dance song (a)--1878.
4) [3:18] Woman's Dance song (b)--1879a.
5) [ca. 4:23] Fish dance song (a)--1948.
6) [ca. 5:45] Fish dance song (b)--1949.

PERFORMER Winslow White Eagle (12), (13), (14), (15), (16)
LOCATION Kilbourn [Wisconsin Dells], Wisconsin
DATE September 1930

NOTES [CATALOG CARD]: Performer incorrectly identified as Andrew White Eagle. [ANNOUNCEMENTS at the beginning, 2:01, ca. 4:15, and ca. 5:20]: "Song is White Eagle 12"; "Next is White Eagle 13"; ". . . White Eagle 15"; "White Eagle 16, another of the fish songs." [MS:64, 260, 263-64]: White Eagle recorded the first in each group of four fish dance songs. [NOL]: 1) Medicine Lodge dancing song with incorrect Sore Eye Dance ending. 3) Squaw or 49-dance. 4) Horse dance (a genre which dropped out of use ca. 1931). 5) and 6), an unfamiliar genre, perhaps a dance introduced by the Menominees.

CYLINDER NO. 3,304 **TIME** 6:58
AFS NO. 10,718: B1-B2 **QUALITY** good
BAE CAT. NO. 1928; 1929

DESCRIPTION
1) [:25--Speech].
2) [1:04] Medicine Lodge song (a)--1928.
3) [2:04--Repetition of 1928].
4) [3:08] Medicine Lodge song (b)--1929.
5) [4:19--Repetition of 1929].
6) [5:49--Repetition of 1929].

PERFORMER John Bearskin (1), (2)
LOCATION Red Wing, Minnesota
DATE September 1930

NOTES [ANNOUNCEMENTS at the beginning and 6:46]: "It's a nice morning and we're going to record some songs in Red Wing, Minnesota"; "This cylinder is John Bearskin 1 and 2, with a repetition of #2." [MS:82-83]: Songs 1928-1931 constitute a set during which there is no dancing. [NOL]: 1) and 2) are in Sioux. 2) is a Medicine Dance song belonging to the Windblow group. 4) Medicine Lodge song, perhaps Sioux or Potawatomi words.

CYLINDER NO.	3,305	**TIME**	6:27
AFS NO.	10,718: B3-B4	**QUALITY**	good
BAE CAT. NO.	1930; 1931		

DESCRIPTION
1) [:35] Medicine Lodge song (c)--1930.
2) [1:37--Repetition of 1930].
3) [2:54] Medicine Lodge song (d)--1931.
4) [5:08--Repetition of 1931].

PERFORMER John Bearskin (3), (4)
LOCATION Red Wing, Minnesota
DATE September 1930

NOTES See notes for cylinder 3,304. [ANNOUNCEMENT at the beginning]: "Next is Bearskin 3 and probably 4, maybe 5, on this cylinder." [MS:83]. [NOL]: Medicine Lodge songs in Sioux (the repetition of 1931 possibly has Menominee words). John Bearskin was half Sioux, half Winnebago; he was raised among the Sioux and married a Nebraska Winnebago woman, Minnie Logan.

CYLINDER NO.	3,306	**TIME**	5:20
AFS NO.	10,719: A1-A3	**QUALITY**	good
BAE CAT. NO.	1932; 1933; 1934		

DESCRIPTION
1) Medicine Lodge dancing song (a)--1932.
2) [1:45] Medicine Lodge dancing song (b)--1933.
3) [3:19] Medicine Lodge dancing song (c)--1934.

PERFORMER John Bearskin (5), (6), (7)
LOCATION Red Wing, Minnesota
DATE September 1930

NOTES [ANNOUNCEMENTS at 2:51 and 5:10]: "These songs are Bearskin 5 and 6, each sung twice"; "This song is Bearskin 7; there's one more in this set." [MS:83]: These are three of the four songs in a set of dancing songs. [NOL]: 1) Medicine Lodge song in Sioux; an ending song, sung at the door before the members go out. 2) Medicine Lodge song in Sioux; song used when the initiate first participates in the shooting rite. 3) Medicine Lodge song, Smoke group.

CYLINDER NO.	3,307	**TIME**	6:16
AFS NO.	10,719: A4-A5	**QUALITY**	good
BAE CAT. NO.	1935; 1936		

DESCRIPTION
1) Medicine Lodge dancing song (d)--1935.
2) [1:50--Repetition of 1935].
3) [3:22--Song fragment].
4) [3:59] Buffalo feast song--1936.
5) [5:22--Repetition of 1936].

PERFORMER John Bearskin (8), (9)
LOCATION Red Wing, Minnesota
DATE September 1930

NOTES 1) ends at 1:00. [ANNOUNCEMENTS at 2:59 and 3:40]: "This is John Bearskin 8"; "He forgot the . . . He started wrong" (a reference to the song fragment). [MS:83, 77]: 4) is a Sauk and Fox song used during the actual feast, not during the dancing. [NOL]: 1) Medicine Lodge song in Pawnee; Smoke group. 4) Medicine Lodge song; possibly also a Smoke song.

CYLINDER NO.	3,308	**TIME**	5:45
AFS NO.	10,719: A6-A9	**QUALITY**	vg
BAE CAT. NO.	1937; 1938; 1939; 1940		

DESCRIPTION
1) [Song fragment].
2) [:09] Buffalo feast dancing song (a)--1937.
3) [1:12] Buffalo feast dancing song (b)--1938.
4) [2:58--Repetition of 1938].
5) [3:57] Buffalo feast dancing song (c)--1939.
6) [5:06] Initiation song of the Medicine Lodge (a)--1940.

PERFORMER John Bearskin (10), (11), (12), (13)
LOCATION Red Wing, Minnesota
DATE September 1930

NOTES Drum speed varies during 6). [ANNOUNCEMENT at 3:39]: "These . . . songs are Bearskin 10 and 11." [MS:77-78, 85a]: The rhythm of 6) suggests the "shooting" of the initiate. [NOL]: 2) Feast song. 3) Feast song, Bear clan; "sugar song" (since bears enjoy sweets, part of the ceremony involves drinking maple syrup). 5) Feast song/dancing song, Bear clan. 6) Medicine Lodge dancing song; possibly from Nebraska.

CYLINDER NO. 3,309 **TIME** 6:35
AFS NO. 10,719: B1-B4 **QUALITY** good
BAE CAT. NO. 1941; 1942; 1943; 1944

DESCRIPTION
1) Initiation song of the Medicine Lodge (b)--1941.
2) [1:48] Song when the drum is carried around the lodge--1942.
3) [3:29] Song after the drum has been carried around the lodge--1943.
4) [5:31] Song for the spirits of the dead (a)--1944.

PERFORMER John Bearskin (14), (15), (16), (17)
LOCATION Red Wing, Minnesota
DATE September 14, 1930

NOTES Some distortion during 5). [ANNOUNCEMENT at 5:09]: "Next song is Bearskin 17 . . . 14th of September." [MS:85a, 84, 194]: 1) is preceded by ejaculations that characterize the initiation portion of the ceremony. 2) and 3) are songs used in the transfer of the water-drum from the leader in the northeast corner of the Medicine Lodge to the people in the southeast corner. 4) is one of the songs often used at a fourth night feast for the dead. [NOL]: 2) Song when first going into the Medicine Lodge. 3) Song when Medicine Lodge members take their seats. 4) Sore Eye Dance song. The last three songs belong to the Miner family.

CYLINDER NO. 3,310 **TIME** 5:44
AFS NO. 10,719: B5-B6 **QUALITY** good
BAE CAT. NO. 1945; 1946

DESCRIPTION
1) [:46] Song for the spirit of the dead (b)--1945.
2) [2:14] Song heard by a hunter--1946.
3) [3:28--Medicine Lodge song].

PERFORMER John Bearskin (18), (19), (20)
LOCATION Red Wing, Minnesota
DATE September 1930

NOTES [ANNOUNCEMENTS at the beginning and at 5:32]: ". . . echoed . . . #1"; ". . . last song on this cylinder is John Bearskin #20." [LABEL]: "20 (discarded)." [MS:194, 298, 306]: 1) is used at a fourth night feast for the dead. 2) is a hunter's personal song used at feasts; Densmore comments on the drum-voice tempo relationships and on the "unusual ritard" at the end followed by "shouted syllables" in the tempo of the song. [NOL]: 1) Sore Eye Dance song. 2) War-bundle feast song. 3) Medicine Lodge song, Smoke family.

CYLINDER NO.	3,311	**TIME**	6:54
AFS NO.	10,720: A1	**QUALITY**	vg
BAE CAT. NO.	1947		

DESCRIPTION	1) [:27] Fish dance song (c)--1947. 2) [2:57--Swan dance song]. 3) [6:03--Unidentified song].
PERFORMER	Andrew Black Hawk (1), (2)
LOCATION	Kilbourn [Wisconsin Dells], Wisconsin
DATE	September 1930
NOTES	3) has drum accompaniment and ends abruptly. [ANNOUNCEMENTS at the beginning and at 2:43]: "Now I'm starting to record some songs out at the camp on the Dells of the Wisconsin. Next song is going to be Andrew Black Hawk #1"; "Preceding, this song was a fish dance. Next song is a swan dance. Andrew #2." [LABEL]: "2 (discarded)." [MS:264]. [NOL]: 1) was not Winnebago, but possibly Hopi in origin [Hopi singers were present at the Standing Rock presentations at Wisconsin Dells]. The swan dance songs have many repetitions; singers "like to keep the women dancing to make the women complain."

CYLINDER NO.	3,312	**TIME**	6:03
AFS NO.	10,720: A4-A7	**QUALITY**	good
BAE CAT. NO.	1950; 1951; 1952; 1953; 1954		

DESCRIPTION	1) Hand Game song (d)--1950. 2) [1:04--Repetition of 1950]. 3) [2:06] Swan dance song (a)--1951. 4) [3:09] Swan dance song (b)--1952. 5) [4:07] Swan dance song (c)--1953. 6) [5:11] Swan dance song (d)--1954.
PERFORMER	Winslow White Eagle (17), (18), (19), (20), (21)
LOCATION	Kilbourn [Wisconsin Dells], Wisconsin
DATE	September 1930
NOTES	[ANNOUNCEMENTS at the beginning, at 1:54, 3:01, 3:55, and 4:54]: "This song is White Eagle 17; we're still on the fish dance"; "#18, a swan dance song"; "Next is White Eagle 18, a swan dance song"; "White Eagle 20, one of the swan dance songs"; ". . . White Eagle 22 [sic] . . . dance song." [MS:285, 262-63]. [NOL]: 1) Moccasin Game song. 3) Sore Eye Dance song. 6) Welcome song, heruska.

CYLINDER NO.	3,313	**TIME**	1:52
AFS NO.	10,720: B1	**QUALITY**	good
BAE CAT. NO.	1955		
DESCRIPTION	1) Opening song of Peyote ceremony (a)--1955. 2) [1:09--Repetition].		
PERFORMER	James Yellowbank (1)		
LOCATION	Wisconsin Dells, Wisconsin		
DATE	September 1931		
NOTES	First of the four-inch cylinders. 2) has drum accompaniment. [MS:126]: Yellowbank recorded songs from the four ceremonial groups [opening songs; midnight songs; morning songs; closing songs] used in the Jesse Clay branch of the Peyote cult. This song, said to have been given to the Apache, was taught to the Winnebago by the Arapaho.		

CYLINDER NO.	3,314	**TIME**	1:42
AFS NO.	10,720: B2	**QUALITY**	vg
BAE CAT. NO.	1956		
DESCRIPTION	1) Opening song of the Peyote ceremony (b)--1956. 2) [1:05--Repetition].		
PERFORMER	James Yellowbank (2)		
LOCATION	Wisconsin Dells, Wisconsin		
DATE	September 1931		
NOTES	A long pause on the preservation tape precedes the duplication of this cylinder. [MS:126]: This song is Apache in origin.		

CYLINDER NO.	3,315	**TIME**	2:11
AFS NO.	10,720: B3	**QUALITY**	good
BAE CAT. NO.	1957		
DESCRIPTION	Opening song of the Peyote ceremony (c)--1957.		
PERFORMER	James Yellowbank (3)		
LOCATION	Wisconsin Dells, Wisconsin		
DATE	September 1931		
NOTES	Machine hum. [MS:126]. [NOL]: Still a regularly used song.		

CYLINDER NO.	3,316	**TIME**	2:16
AFS NO.	10,720: B4	**QUALITY**	good
BAE CAT. NO.	1958		
DESCRIPTION	Opening song of the Peyote ceremony (d)--1958.		
PERFORMER	James Yellowbank (4)		
LOCATION	Wisconsin Dells, Wisconsin		
DATE	September 1931		
NOTES	Surface noise. [MS:126].		

CYLINDER NO.	3,317	**TIME**	2:00
AFS NO.	10,720: B5	**QUALITY**	good
BAE CAT. NO.	1959		
DESCRIPTION	Midnight song of Peyote ceremony--1959.		
PERFORMER	James Yellowbank (5)		
LOCATION	Wisconsin Dells, Wisconsin		
DATE	September 1931		
NOTES	Some sound break-up at 1:46. [MS:129]: Song received from the Arapaho. Another midnight song was recorded but not transcribed.		

CYLINDER NO.	3,318	**TIME**	2:05
AFS NO.	10,721: A1	**QUALITY**	good
BAE CAT. NO.	1960		
DESCRIPTION	Morning song of Peyote ceremony (a)--1960.		
PERFORMER	James Yellowbank (7)		
LOCATION	Wisconsin Dells, Wisconsin		
DATE	September 1931		
NOTES	[MS:131]: A song learned from the Arapaho. This is one of the "water songs" (sung at the time in the rite when water is offered and distributed).		

CYLINDER NO.	3,319	**TIME**	2:04
AFS NO.	10,721: A2	**QUALITY**	good
BAE CAT. NO.	1961		
DESCRIPTION	Morning song of Peyote ceremony (b)--1961.		
PERFORMER	James Yellowbank (8)		
LOCATION	Wisconsin Dells, Wisconsin		
DATE	September 1931		
NOTES	Ends abuptly. [MS:132]: Another "water song."		

CYLINDER NO. 3,320 **TIME** 3:32
AFS NO. 10,721: A3 **QUALITY** good
BAE CAT. NO. 1962

DESCRIPTION Morning song of Peyote ceremony (c)--1962.
PERFORMER James Yellowbank (10)
LOCATION Wisconsin Dells, Wisconsin
DATE September 1931

NOTES Some tracking problems. Song interrupted at 0:58 and 1:31. Unclear whether the two breaks in the program are pauses by the performer or problems in the recording process. [MS:132]: Another "water song."

CYLINDER NO. 3,321 **TIME** 1:39
AFS NO. 10,721: A4 **QUALITY** good
BAE CAT. NO. 1963

DESCRIPTION Closing song of Peyote ceremony (a)--1963.
PERFORMER James Yellowbank (11)
LOCATION Wisconsin Dells, Wisconsin
DATE September 1931

NOTES [MS:132]: One of the songs sung when the sun is visible above the horizon.

CYLINDER NO. 3,322 **TIME** 1:59
AFS NO. 10,721: A5 **QUALITY** good
BAE CAT. NO. 1964

DESCRIPTION Closing song of Peyote ceremony (b)--1964.
PERFORMER James Yellowbank (12)
LOCATION Wisconsin Dells, Wisconsin
DATE September 1931

NOTES [MS:133]: A song received from the Arapaho.

CYLINDER NO.	3,323	**TIME**	2:12
AFS NO.	10,721: B1	**QUALITY**	vg
BAE CAT. NO.	1965		

DESCRIPTION	[:41] "Let there be light"--1965.
PERFORMER	William Thunder (1)
LOCATION	Near Holmen, Wisconsin
DATE	August 1931
NOTES	After a few seconds of drumming, [ANNOUNCEMENT]: "We're going to record some songs at Bill Thunder's basket camp. Very nice day and I think that's a good sign we're going to get some good songs. Winnebago tribe." Song introduction with drum accompaniment begins at 0:28, then the drumming stops. [MS:106c]: One of the songs from the John Rave branch of the Peyote cult; the words "contain Christian teachings" adopted by the group.

CYLINDER NO.	3,324	**TIME**	1:58
AFS NO.	10,721: B2	**QUALITY**	vg
BAE CAT. NO.	1966		

DESCRIPTION	"This is God's way"--1966.
PERFORMER	William Thunder (3)
LOCATION	Near Holmen, Wisconsin
DATE	August 1931
NOTES	Barely audible drumming. [MS:106c]: Another of the Peyote songs from the John Rave branch.

CYLINDER NO.	3,325	**TIME**	2:14
AFS NO.	10,721: B3	**QUALITY**	vg
BAE CAT. NO.	1967		

DESCRIPTION	"We are living humbly"--1967.
PERFORMER	William Thunder (4)
LOCATION	Near Holmen, Wisconsin
DATE	August 1931
NOTES	Song ends abruptly. Barely audible drumming. [MS:106d]: Peyote song of the John Rave branch.

CYLINDER NO.	3,326	**TIME**	2:19
AFS NO.	10,721: B4-B5	**QUALITY**	vg
BAE CAT. NO.	1968; 1969		
DESCRIPTION	1) "There are many wings"--1968. 2) [1:15] "He is the only way"--1969.		
PERFORMER	William Thunder (5), (6)		
LOCATION	Near Holmen, Wisconsin		
DATE	August 1931		
NOTES	Sound interrupted in the first few seconds and broken up at the end. [MS:112]: Peyote songs of the John Rave branch. The text of 1) refers to "the wings of the seraphim mentioned in Isaiah." 2) refers to Christ. [NOL]: 2) is used "first thing in the morning."		

CYLINDER NO.	3,327	**TIME**	2:10
AFS NO.	10,721: B6	**QUALITY**	vg
BAE CAT. NO.	1970		
DESCRIPTION	The Lord's Prayer--1970.		
PERFORMER	William Thunder (8)		
LOCATION	Near Holmen, Wisconsin		
DATE	August 1931		
NOTES	Interrupted by a screeching noise at 1:33. [MS:113]: "The melody is said to be modern and composed by George Seymour, a Winnebago living in Nebraska."		

CYLINDER NO.	3,328	**TIME**	1:27
AFS NO.	10,721: B7	**QUALITY**	good
BAE CAT. NO.	1971		
DESCRIPTION	[:21] Song received in a Peyote vision--1971.		
PERFORMER	Arthur Logan (2)		
LOCATION	Red Wing, Minnesota		
DATE	September 28, 1931		
NOTES	[ANNOUNCEMENT at the beginning]: "This is the same young man who recorded songs a year ago. And he's come back this way again and he's going to record songs on September 28, Red Wing, Minnesota." [MS:117]: Logan was a member of the John Rave branch; this song came to him in a vision during a meeting for the treatment of a sick person.		

CYLINDER NO. 3,329 **TIME** 2:12
AFS NO. 10,722: A1 **QUALITY** good
BAE CAT. NO. 1972

DESCRIPTION 1) Closing song of Peyote ceremony (a)--1972.
2) [1:29--Repetition].
PERFORMER Arthur Logan (8)
LOCATION Red Wing, Minnesota
DATE June 1932

NOTES Surface noise. The repetition has drum accompaniment. [MS:113]: Logan sang a set of closing songs of the John Rave branch; only the last song [BAE 1975] had words. [NOL]: Peyote song with Sioux words.

CYLINDER NO. 3,330 **TIME** 2:04
AFS NO. 10,722: A2 **QUALITY** vg
BAE CAT. NO. 1973

DESCRIPTION Closing song of Peyote ceremony (b)--1973.
2) [1:11--Repetition at a higher pitch level].
PERFORMER Arthur Logan (9)
LOCATION Red Wing, Minnesota
DATE June 1932

NOTES [MS:113]. [NOL]: Sounds like Sioux language.

CYLINDER NO. 3,331 **TIME** 2:01
AFS NO. 10,722: A3 **QUALITY** good
BAE CAT. NO. 1974

DESCRIPTION 1) Closing song of Peyote ceremony (c)--1974.
2) [1:34--Repetition].
PERFORMER Arthur Logan (10)
LOCATION Red Wing, Minnesota
DATE June 1932

NOTES The word "Jesus" is audible in the song. [MS:114]: Densmore, noting that this song resembles BAE 1969 in words and melody, suggests that they may be Wisconsin and Nebraska variants of the same song.

CYLINDER NO. 3,332 **TIME** 2:04
AFS NO. 10,722: A4 **QUALITY** fair
BAE CAT. NO. 1975

DESCRIPTION [:51] Closing song of the Peyote ceremony (d)--1975.
PERFORMER Arthur Logan (7)
LOCATION Red Wing, Minnesota
DATE September 1931

NOTES Barely audible drumming. [ANNOUNCEMENT at the beginning]: ". . . A new blank from the Edison Company." [MS:114].

CYLINDER NO. 3,333 **TIME** 0:49; 1:19
AFS NO. 10,722: A5; 10,722: B1 **QUALITY** good
BAE CAT. NO. 1980; 1976b

DESCRIPTION
1) Love song (d)--1980.
2) [ca. 0:58] Song for an Indian soldier who died in France--1976b.
3) [ca. 1:48--Repetition of 1976b].

PERFORMER John Bearskin (22); Arthur Logan (11)
LOCATION Red Wing, Minnesota
DATE June 1932

NOTES False start by singer precedes 2). 3) ends abruptly. Not clear which song is really first on the cylinder. [MS:302, 235]: The love song was said to be very old.

CYLINDER NO. 3,334 **TIME** 1:43
AFS NO. 10,722: A6-A7 **QUALITY** fair
BAE CAT. NO. 1977; 1978

DESCRIPTION
1) Peyote song of an individual (a)--1977.
2) [:54] Peyote song of an individual (b)--1978.

PERFORMER Peter Logan (1), (2)
LOCATION Red Wing, Minnesota
DATE September 1932

NOTES Faint, fading sound. [MS:115]: Peter Logan said these were songs composed by a half-breed Indian living south of Nebraska.

CYLINDER NO.	3,335	**TIME**	1:07
AFS NO.	10,722: A8	**QUALITY**	fair
BAE CAT. NO.	1977; [1979]		
DESCRIPTION	Peyote song of an individual (a)--1977.		
PERFORMER	Peter Logan (1); [Minnie Logan]		
LOCATION	Red Wing, Minnesota		
DATE	September 1931		
NOTES	Faint drumming. [CATALOG CARD]: This is a duplicate of the first item on cylinder 3,334. The other song on the cylinder, "Love song (c)"--1979, sung by Minnie Logan, apparently was not transferred to preservation tape. [MS:115, 302].		

CYLINDER NO.	3,336	**TIME**	2:15
AFS NO.	10,722: B2	**QUALITY**	good
BAE CAT. NO.	1981		
DESCRIPTION	1) Little Hill's song with a certain treatment--1981. 2) [1:17--Repetition at a different pitch level].		
PERFORMER	John Bearskin (20)		
LOCATION	Red Wing, Minnesota		
DATE	June 1932		
NOTES	Surface noise. Sound breaks up at the end. [MS:155]: Song received from a water animal, used in the treatment of severe headache and dementia. [NOL]: Medicine Lodge song.		

CYLINDER NO.	3,337	**TIME**	1:54
AFS NO.	10,722: B3	**QUALITY**	good
BAE CAT. NO.	1982		
DESCRIPTION	1) Little Hill's song when digging a certain medicinal herb--1982. 2) [1:01--Repetition at a different pitch level].		
PERFORMER	John Bearskin (21)		
LOCATION	Red Wing, Minnesota		
DATE	June 1932		
NOTES	[LABEL on four-inch cylinder box]: "John Bearskin 21." BAE 1982 and 1983 are listed together on a catalog card, as if they were on one cylinder. The tracking problem at the end of the duplication of this four-inch cylinder makes it difficult to separate this program from the material on the following six-inch cylinder. See notes for cylinder 3,338. [MS:160]. [NOL]: Medicine Lodge song.		

CYLINDER NO.	3,338	**TIME**	2:39
AFS NO.	10,722: B4	**QUALITY**	good
BAE CAT. NO.	1983		

DESCRIPTION
1) [:34--Little Hill's song when testing for a patient's recovery].
2) [1:58] Little Hill's song when using a certain medicinal herb--1983.

PERFORMER John Bearskin [22], (23)
LOCATION Red Wing, Minnesota
DATE June 1932

NOTES First song has much distortion; ends at 1:20. [LABEL on six-inch cylinder box]: "John Bearskin 21" and "(b) when digging a medicinal herb." [WRITING on the box itself]: "John Bearskin 23." See notes for cylinder 3,337 regarding the catalog card. [ANNOUNCEMENT at the beginning]: "Going to record some Winnebago songs at Red Wing and see how the machine is running." [MS:158, 161]: Bearskin recorded a song used by Little Hill in testing patients for potential recovery; the song was not transcribed.

CYLINDER NO.	3,339	**TIME**	3:10
AFS NO.	10,722: B5-B6	**QUALITY**	fair/good
BAE CAT. NO.	1984; 1985		

DESCRIPTION
1) [:16] Song when painting a grave post (a)--1984.
2) [1:10--Repetition of 1984].
3) [1:43--Repetition of 1984].
4) [2:18] Song when painting a grave post (b)--1985.

PERFORMER John Bearskin (24), (25)
LOCATION Red Wing, Minnesota
DATE June 1932

NOTES Six-inch cylinder. Some sound distortion; bad echo on 1). [MS:195-97]: Around 1900, Bearskin witnessed for the last time the custom of painting a grave post with marks signifying the exploits of those who had killed enemies ("giving them the right to command those spirits to attend the spirit of the man who had died").

CYLINDER NO.	3,936	**TIME**	2:28
AFS NO.	20,222: 4	**QUALITY**	vg
BAE CAT. NO.			

DESCRIPTION	[:21] Peyote song.
PERFORMER	James Yellowbank (6)
LOCATION	Wisconsin Dells, Wisconsin
DATE	[September 1931--see cylinder 3,313 and following]
NOTES	Surface noise. [LABEL]: "Densmore, Winnebago, Wisconsin Dells, 1931. This is No. 6 in a series of peyote songs recorded by James Yellowbank who has assisted Jesse Clay in the ceremony, sitting at his right hand. (The Jesse Clay branch of the peyote cult is distinct from the John Rave branch.) Yellowbank recorded a series of 12 songs, all being transcribed except this (No. 6) and No. 9. The songs belonged to different parts of the night and this followed the midnight songs. The words are translated 'God, through what you have done for us we obtain strength from you. You have given us our holy religion so we will have strength to live a good life.'"

CYLINDER NO.	3,937	**TIME**	1:54
AFS NO.	20,222: 5	**QUALITY**	vg
BAE CAT. NO.			

DESCRIPTION	Peyote song.
PERFORMER	William Thunder (2)
LOCATION	Holmen, Wisconsin
DATE	[August 1931--cf. cylinders 3,323-3,327]
NOTES	Surface noise. Tracking problem near the end of the song. [ANNOUNCEMENT at 1:43]: "This is a test . . . recorder with the same horn." [LABEL]: "Densmore, Winnebago, Holmen, Wisconsin, about 1931. This is labelled 'Thunder 2' and another is 'Thunder 7.' It seems probable these were recorded by William Thunder as Nos. 2 and 7 are missing in his series of 8 songs of the peyote ceremony, in the manuscript. He was a leader in the John Rave branch of the cult. The words of 'Thunder 2' are 'Son of God, have pity on us' (sung twice) followed by Chorus--'Son of God, when you come again, where your people (the angels) are, let us be.'"

CYLINDER NO. 3,938 **TIME** 2:03
AFS NO. 20,222: 6 **QUALITY** vg
BAE CAT. NO.

DESCRIPTION 1) Peyote song.
2) [1:03--Repetition].
PERFORMER William Thunder (7)
LOCATION Holmen, Wisconsin
DATE [August 1931]

NOTES [LABEL]: "Densmore, Winnebago, Holmen, Wisconsin, about 1931. Thunder 7. Cf. label of Thunder 2. Words translated 'This is the road' (sung 5 times). Chorus 'This is the road that Christ has made.'"
[MS:112]: Except for one short phrase, this song has the same melody as BAE 1968 (see cylinder 3,326), so it was not transcribed.

CYLINDER NO. 3,939 **TIME** 2:28
AFS NO. 20,222: 7 **QUALITY** vg
BAE CAT. NO.

DESCRIPTION 1) Peyote song.
2) [1:25] Peyote song.
PERFORMER Arthur Logan (3), (4)
LOCATION Red Wing, Minnesota
DATE [September 1931--see cylinder 3,328]

NOTES [LABEL]: "Two Peyote songs Winnebago (about 1934) Arthur Logan The first is believed to be Pawnee--he learned it when he was very young. Not trans."
[LID]: "A. Logan 3 & 4 Disc. [discard]."

CYLINDER NO.	3,940	**TIME**	7:49
AFS NO.	20,222: 8	**QUALITY**	vg
BAE CAT. NO.			

DESCRIPTION
1) Forty-nine Dance song.
2) [:46--Repetition].
3) [1:45] Forty-nine Dance song.
4) [2:25--Repetition of the second song].
5) [3:47] Forty-nine Dance song.
6) [4:52--Repetition of the third song].
7) [5:46] Forty-nine Dance song.
8) [6:24--Repetition of the fourth song].
9) [7:17--Speech].

PERFORMER Adam Thundercloud (13), (14), (15), (16)
LOCATION Near Black River Falls, Wisconsin
DATE [August 30, 1928--see cylinders 3,284-3,285]

NOTES Surface noise near the end. The speech after 7:17 is mostly inaudible. [ANNOUNCEMENTS at the beginning, at 1:33, 3:19, 5:32, and 7:38]: "Next song will be Adam Thundercloud 13"; "Next song is Adam Thundercloud 14, another of the Forty-nine Dance"; "It's the first day of September, 1930 [?]. Next song is Adam Thundercloud 15"; "Thundercloud 16, another of the Forty-nine Dance songs. This is the end of the first kind"; "The 30th day of August and we're going to record outdoors today. A beautiful day and I think we ought to get some very nice records."

CYLINDER NO.	3,941	**TIME**	6:08
AFS NO.	20,222: 10	**QUALITY**	good
BAE CAT. NO.			

DESCRIPTION	1) [:20--Unidentified song]. 2) [1:31--Song received in a Peyote vision]. 3) [3:22--Unidentified song]. 4) [4:53--Swan dance song].
PERFORMER	Arthur Logan (1), (2), (3), (4)
LOCATION	[Red Wing, Minnesota?--see cylinder 3,328]
DATE	[1930?]
NOTES	Surface noise. 1) ends with tracking problems. [ANNOUNCEMENT at the beginning]: "Arthur Logan #1." [LABEL]: "Densmore, Winnebago, about 1931. Probably recorded at Wisconsin Dells, Wis. Arthur Logan 1, 2, 3, 4. The last of these is the second song of the swan dance, notation on box states it is a duplicate of a song recorded by White Eagle which is No. 169 in mss. The first song on this cylinder (No. 1) is too defective to be reproduced. Logan 2 is listed as the song he received in a peyote vision, which is contained in the mss. as No. 61. As the record of that song was probably submitted, it is possible this cylinder was recorded on another trip. It is included in this group as Arthur Logan was an excellent singer and the songs may have musical interest." Also on the cylinder box: "L. 4 is dup. W.E. 19" (see BAE 1952 on cylinder 3,312).

WINNEBAGO INDIAN MUSIC

THE ALICE C. FLETCHER COLLECTION

COLLECTORS: Alice Cunningham Fletcher (1845-1923); Francis La Flesche (1857-1932)

PERFORMERS: Henry Rice Hill, James Free, John Four Cloud, Robert Lincoln

LOCATION: Winnebago reservation, Nebraska?

DATES: September 2, 1897; March 2, 1900

SPONSOR: Bureau of American Ethnology

PROVENANCE: National Archives
7th and Pennsylvania Avenues, N.W.
Washington, D.C. 20408

CYLINDER NUMBERS: 834-837, 853, 863

AFS NUMBERS: 20,323-20,325

COLLECTOR NUMBERS: Fletcher [Fl.] 182-185, 201, 211

Six four-inch cylinders, recorded by Alice C. Fletcher and Francis La Flesche in September 1897 and March 1900, probably on the Winnebago reservation in Nebraska. The cylinders, part of the Bureau of American Ethnology collection, were transferred to the Library from the National Archives in 1948. Genres represented include Medicine Lodge songs, war songs, love songs, lonesome songs, and flute melodies.

As "Special Indian Agent for the Winnebago Indians" from 1887 to 1889, Fletcher had supervised the land allotments for the tribe. Among her materials at the National Anthropological Archives are miscellaneous notes on Winnebago ethnology dating from that period to the turn of the century, but only one Winnebago song transcription is included. That game song (NAA ms. 4558: [53]) is not found on these cylinders. Some of her notes on the Medicine Lodge gathered from Joseph Lamere, however, may be useful background both for the Medicine Lodge songs noted here and for similar songs collected by Paul Radin in 1908-12.

Cylinder 863 was recorded by Francis La Flesche. See also his October 1895 recording of Ardent Saunsoci, an Omaha, singing five Winnebago Medicine Lodge songs (cylinder 833, cataloged with the Fletcher Omaha cylinder collection). As the latter recording indicates, Nebraska groups were using songs that originated among neighboring tribes. One of the Medicine Lodge songs in the Fletcher Winnebago collection is attributed to the Potawatomis, and a flute melody is listed as "Sac and Fox."

A picture of Henry Rice Hill, mistakenly identified as "James" (his son), is found in Paul Radin's "The Winnebago Tribe" (*37th Annual Report of the Bureau of American Ethnology, 1915-1916*, plate 8c).

The flute melodies in this collection can be compared with the Winnebago flute song recorded by Noah La Flesche in 1909 for Charles Wakefield Cadman (see the Cadman Omaha collection in the Plains catalog) and with flute melodies recorded by Densmore and Radin (see their Winnebago music collections in this catalog).

WINNEBAGO INDIAN MUSIC
THE ALICE C. FLETCHER COLLECTION

CYLINDER NO. 834 **TIME** 3:19
AFS NO. 20,323: 14 **QUALITY** vg
COLLECTOR NO. Fl. 182; Box 12, No. 2

DESCRIPTION
1) War song.
2) [1:08] Flute melody (love song).
3) [2:36] Flute melody (Sac and Fox song).

PERFORMER Henry Rice Hill--1), 2); James Free--1); John Four Cloud--3)
DATE September 2, 1897--1), 2); March 2, 1900--3)

NOTES Some tracking problems in the second flute melody. [CATALOG CARD]: "1. Incident - Little . . . on the warpath killed many 60. and made the Sioux cry. Cyl. 23rd about 50 years old. Part of the cry of the Sioux - Mm-chu-sep-la. Black Grizzly Bear - He made the Sioux to cry. Ha-ge se-ha pa-cho-ka wi ra ha-go ra Ko-ra ha-go ra. Henry Rice Hill and James Free. 2. Flute song - Henry Rice Hill. Love song--looking around for him. 2nd flute record by John Four-cloud. March 2, 1900. Sac and Fox song."

CYLINDER NO. 835 **TIME** 3:07
AFS NO. 20,323: 15 **QUALITY** poor
COLLECTOR NO. Fl. 183; Box 15, No. 10

DESCRIPTION
1) Medicine Lodge song.
2) [:47] Medicine Lodge song.
3) [1:48] Medicine Lodge song.

PERFORMER John Four Cloud and Robert Lincoln
DATE March 2, 1900

NOTES Very faint program; much surface noise. [CATALOG CARD]: "Winnebago Medicine Lodge--Dance songs?" [ENCLOSED NOTE]: "Record 1. Sung when they sit down. 2. When they first come in, walking around once and then stop at the door at the East. 'We are going to sit down.' 3. A song which introduces a dance."

CYLINDER NO. 836 TIME 3:19
AFS NO. 20,323: 16 QUALITY poor
COLLECTOR NO. Fl. 184; Box 15, No. 11 [Box 17, No. 2]

DESCRIPTION
1) [:24] Medicine Lodge dance song--"I am holy."
2) [:42] Medicine Lodge dance song.
3) [1:17] Medicine Lodge dance song.
4) [1:52] Medicine Lodge dance song.
5) [2:40] Medicine Lodge dance song--"a Pottowatomie song."

PERFORMER John Four Cloud
DATE March 2, 1900

NOTES Very faint program; much surface noise. [ENCLOSED NOTE]: "Medicine Lodge dance songs," the first called "I am holy." The last is identified as "a Pottowatomie song." The note is headed "Box 17 No. 2," but "Box 15 No. 11" is at the bottom of the page and on the box lid. Also enclosed are texts and translations of the songs: 1) "I am holy"; 2) "Great many thunders are coming inside the tent"; 3) "One man is hurrying in, running, into the tent"; 4) "I have done these things"; 5) Song of chief. Inserted also is a note concerning Ponca Hethushka songs; it does not belong to this cylinder.

CYLINDER NO. 837 TIME 2:37
AFS NO. 20,324: 1 QUALITY fair
COLLECTOR NO. Fl. 185; Box 15, No. 12 [Box 17, No. 3]

DESCRIPTION
1) [Medicine Lodge speech].
2) [1:45--Song, not clearly identified].

PERFORMER John Four Cloud
DATE March 2, 1900

NOTES Surface noise. [ENCLOSED NOTE]: "Box 17. No. 3. Rec. 1--Ritual Med. Lodge. John Four Cloud. Rec. 2. Repeat of Rec. 1. Box 14. No. 2." [If the Fletcher numbering scheme has been accurately preserved, "Box 14, No. 2, Rec. 1" is a Pawnee Wa-wan, recorded by Sitting Bull.]

CYLINDER NO.	853	**TIME**	2:52
AFS NO.	20,325: 3	**QUALITY**	vg
COLLECTOR NO.	Fl. 201		

DESCRIPTION 1) Flute melody (love song).
2) [1:17] Flute melody (love song).
3) [2:02] Lonesome song.
PERFORMER Henry Rice Hill--1), 3); James Free--2)
DATE September 2, 1897

NOTES Surface noise.
[ENCLOSED NOTE]: "Box 12, No. 3. Box 22. Sept. 2, 1897.
1. Flute solo. Love song. H. Rice Hill [Text]
2. Flute solo. Love song. Jas. Free [Text].
3. A lonesome song composed by Henry Rice Hill
[exact translation and paraphrase are included]."

CYLINDER NO.	863	**TIME**	2:15
AFS NO.	20,325: 14	**QUALITY**	vg
COLLECTOR NO.	Fl. 211		

DESCRIPTION Flute melody.

NOTES [LABEL]: "Flute solo, possibly an experiment. Recorded by Francis La Flesche. Possibly Winnebago."

WINNEBAGO INDIAN MUSIC AND SPOKEN WORD

THE PAUL RADIN COLLECTION

COLLECTOR: Paul Radin (1883-1959)

PERFORMERS: Jasper Blowsnake, Sam Carly, James Clay, Charles Lamere, and possibly John Harrison, John Johnson, Henry Johnson, Charles Bonapart

LOCATION: Winnebago, Nebraska

DATES: Between 1908-12

SPONSOR: Bureau of American Ethnology (in 1911-12)

PROVENANCE: National Archives
7th and Pennsylvania Avenues, N.W.
Washington, D.C. 20408

CYLINDER NUMBERS: 1,806-1,831

AFS NUMBERS: 21,356-21,360

Twenty-six six-inch dictaphone cylinders recorded by Paul Radin among the Nebraska Winnebago people. Radin began his fieldwork in 1908 and had finished most of his collecting by 1912, at which time he wrote up his material for the BAE. With the exception of the recordings by Jasper Blowsnake, whom Radin met in 1909, the cylinders have been assigned the 1908-12 range of dates. They were transferred from the National Archives to the Library of Congress in 1948.

Radin made passing references to the use of cylinders for recording music as well as narratives (for example, "The Culture of the Winnebago," *International Journal of American Linguistics, Supplement* 15, no. 1 [1949]:5), but he omitted any discussion of the music he collected or of Winnebago music in general from his ethnography on the grounds that the subject required "specific training and knowledge" which he did not have ("The Winnebago Tribe," *37th Annual Report of the Bureau of American Ethnology, 1915-1916* [1923]:47).

Radin recorded many cylinders, some of which are in the collection of the Archives of Traditional Music at Indiana University. Among Radin's fieldnotes, which are housed in the American Philosophical Society Library in Philadelphia, are what appear to be song texts and performers' names for particular cylinders (folder 497.3 R114, Winnebago 1, #3, Ethnographic notes). These notes may refer to cylinders that are not in the Library of Congress collections, but we have tentatively assigned performers for some of Radin's cylinders based on genre and text correspondences. The fieldnotes are cited as "APS:[page number]," referring to page numbers assigned to the notes by the American Philosophical Society Library.

Nancy Oestreich Lurie carried out research for the purpose of identifying these recordings, supported by a grant from the Wenner-Gren Foundation for Anthropological Research, Inc. In 1982 and 1983 she worked on song reconstructions and translations with four Winnebago consultants: Wilbur Blackdeer, in regard to traditional materials; Lawrence Walker, Daniel and Rosella Mallory, in regard to Peyote material. Genre, textual, and source comments paraphrased from Lurie's report are in the **NOTES** following the indication [NOL].

Cylinders with labels or enclosed documentation include material from the following genres:

- Bear Clan songs
- Black Root songs
- Grizzly Bear songs
- Night songs
- Paint songs
- Peyote songs and talk
- Sore Eye songs
- Talk on the Night Feast
- Water songs

Lurie's Winnebago consultants clarified and, in several cases, relabeled some of these types.

They added genre designations for some previously unidentified cylinders:

Buffalo Clan war-bundle songs
Buffalo Dance songs
Flute melody
Night Spirit songs of the Thunder Clan
Thunder songs

The songs of the various bundle and clan ceremonies were obtained from recent converts to the Peyote religion, a source of controversy among traditional Winnebagos from Radin's day to the present. (See Radin's account of the controversy in *The Road of Life and Death*, Princeton: Princeton University Press, 1945, pp. 35-49.) As Lurie noted in her report, none of the Peyote songs in this collection are of Winnebago origin, the religion having been newly acquired from neighboring Nebraska groups in the early 1900s. The practice of learning songs from nearby people is evident in the non-Peyote repertoire as well; some of the traditional songs are in Central Algonquian languages.

Some of the cylinder boxes have the pencilled date "March 1942" and initials which the recording engineer reads as "G.D." or "L.D." The initials are "F.D.," standing for Frances Densmore, who examined and tentatively identified BAE cylinder collections in February-March 1942. The date does not refer to the time when the recordings were made.

WINNEBAGO INDIAN MUSIC AND SPOKEN WORD
THE PAUL RADIN COLLECTION

CYLINDER NO.	1,806	**TIME**	7:21
AFS NO.	21,356: 1	**QUALITY**	fair

DESCRIPTION
1) Peyote song.
2) [3:08] Peyote song.
3) [4:34] Peyote song.
4) [6:14] Peyote song.

PERFORMER Charles Lamere
DATE 1908-1912

NOTES Sound fades in and out; some tracking problems, surface noise. [ENCLOSED NOTE]: "Kiowa Peyote songs sung by Charles Lamere." [NOL]: One consultant distinguished four songs on the cylinder; another thought there were five.

CYLINDER NO.	1,807	**TIME**	7:23
AFS NO.	21,356: 2	**QUALITY**	vg

DESCRIPTION
1) [Black root song].
2) [1:24--Black root song].
3) [4:20--Black root song].
4) [5:33--Black root song].

PERFORMER [Sam Carly or John Johnson? APS:57-59, 65-66]
DATE 1908-1912

NOTES Surface noise. [LABEL]: "Black root song." [APS:59]: "Black root songs are used in hunting or before they go on the trail." [NOL]: Sacred medicine songs called wa.se, used both in Medicine Lodge and war-bundle ceremonies.

CYLINDER NO. 1,808 **TIME** 7:39
AFS NO. 21,356: 3 **QUALITY** vg

DESCRIPTION
1) [Inaudible speech].
2) [:08--War-bundle Night Spirit song].
3) [1:45--Speech].
4) [1:51--War-bundle Night Spirit song].
5) [2:40--Speech].
6) [2:48--War-bundle Night Spirit song].
7) [4:01--War-bundle Night Spirit song].
8) [4:48--War-bundle Night Spirit song].
9) [5:53--War-bundle Night Spirit song].

PERFORMER [Chas. Bonapart? APS:50]
DATE 1908-1912

NOTES 2) is sung by two or more singers and includes whoops and cries. 6), 7), and 8) have speech overlapping the singing. [LABEL]: "Night song." [NOL]: War-bundle songs. Each war-bundle had songs to the Night Spirits and to the Thunders. Not to be confused with Night Spirit ("Sore Eye") dances or Thunder Clan ceremonies.

CYLINDER NO. 1,809 **TIME** 7:08
AFS NO. 21,356: 4 **QUALITY** vg

DESCRIPTION
1) [Speech].
2) [:08] Grizzly Bear song.
3) [1:41] Grizzly Bear song.
4) [2:58] Grizzly Bear song.
5) [4:12] Grizzly Bear song.

PERFORMER John Harrison? APS:56.
DATE 1908-1912

NOTES Some sound distortion. 2) and 4) end with animal sounds. 5) has drum accompaniment. [LABEL]: "Grizzly Bear song." [NOL]: Bear Clan dancing songs, with sounds imitating the grizzly bear.

CYLINDER NO.	1,810	**TIME**	7:09
AFS NO.	21,356: 5	**QUALITY**	good
DESCRIPTION	1) Peyote song. 2) [2:32] Peyote song. 3) [3:42] Peyote song [with English words: "Jesus, save me now; I am lost"]. 4) [6:04] Peyote song.		
PERFORMER	James Clay		
DATE	1908-1912		
NOTES	Surface noise; tracking problems during 1). Pause after 1:48. [LABEL]: "Peyote songs by James Clay." [NOL]: One consultant thought 1) and 2) were only one song; others distinguished four separate songs.		

CYLINDER NO.	1,811	**TIME**	7:10
AFS NO.	21,356: 6	**QUALITY**	vg
DESCRIPTION	[:16] Talk on Night Feast.		
PERFORMER	Jasper Blowsnake		
DATE	1909-1912		
NOTES	Surface noise. [ENCLOSED NOTE]: "Talk on Night Feast." [NOL]: Part of the same talk on cylinder 1,822 and possibly on cylinder 1,824. Blowsnake explains the procedures for a ceremony of the society of those blessed by the Night Spirits, speaking as the host at the entrance of the lodge.		

CYLINDER NO.	1,812	**TIME**	7:40
AFS NO.	21,356: 7	**QUALITY**	vg
DESCRIPTION	1) [Speech]. 2) [:47] Bear Clan song. 3) [2:08--Repetition]. 4) [3:20] Bear Clan song. 5) [4:36] Bear Clan song. 6) [5:36--Repetition of the preceding song]. 7) [6:24--Speech].		
PERFORMER	John Johnson? APS:46.		
DATE	1908-1912		
NOTES	[LABEL]: "Bear Clan." [NOL]: Bear Clan songs, not Bear war-bundle.		

CYLINDER NO.	1,813	**TIME**	7:40
AFS NO.	21,357: 1	**QUALITY**	good

DESCRIPTION

1) [Buffalo Clan war-bundle song].
2) [:40--Repetition].
3) [1:12--Buffalo Clan war-bundle song].
4) [1:38--Repetition of the second song].
5) [2:08--Buffalo Clan war-bundle song].
6) [2:43--Repetition of the third song].
7) [3:12--Buffalo Clan war-bundle song].
8) [3:41--Repetition of the fourth song].
9) [4:10--Buffalo Clan war-bundle song].
10) [4:37--Repetition of the fifth song].
11) [5:01--Buffalo Clan war-bundle song].
12) [6:14--Buffalo Clan war-bundle song].
13) [6:37--Repetition of the seventh song].

PERFORMER Unknown
DATE 1908-1912

NOTES Surface noise. 11) and 12) end without the final exclamation ("wi wi") heard in the preceding songs. [NOL]: Buffalo Clan war-bundle songs.

CYLINDER NO.	1,814	**TIME**	7:55
AFS NO.	21,357: 2	**QUALITY**	good

DESCRIPTION

1) [Speech].
2) [:55--Water Spirit war-bundle song].
3) 1:37--Repetition].
4) [2:20--Water Spirit war-bundle song].
5) [3:07--Repetition of the second song].
6) [3:52--Water Spirit war-bundle song].
7) [4:42--Repetition of the third song].
8) [5:20--Water Spirit war-bundle song].
9) [5:49--Repetition of the fourth song].
10) [6:27--Water Spirit war-bundle song].
11) [7:09--Water Spirit war-bundle song].

PERFORMER [John Johnson? APS:46]
DATE 1908-1912

NOTES [LABEL]: "Water songs."
[NOL]: Songs of the Water Spirit war-bundle.

CYLINDER NO.	1,815	**TIME**	7:05
AFS NO.	21,357: 3	**QUALITY**	good

DESCRIPTION
1) [Thunder song].
2) [1:28--Thunder song].
3) [2:28--Thunder song].
4) [3:26--Thunder song].
5) [4:43--Thunder song].
6) [5:49--Thunder song].

PERFORMER Unknown

DATE 1908-1912

NOTES Six pencil slashes on cylinder box. Each song ends with "he he." Some surface noise. [NOL]: Thunder songs, but not necessarily the Thunder Clan's own war-bundle songs since every bundle has songs to the Thunders.

CYLINDER NO.	1,816	**TIME**	7:37
AFS NO.	21,357: 4	**QUALITY**	good/fair

DESCRIPTION
1) Sore Eye song
2) [2:04] Sore Eye song.
3) [4:36] Sore Eye song.
4) [5:50] Sore Eye song.

PERFORMER [John Johnson? APS:52]

DATE 1908-1912

NOTES Some distortion from the drum beat. [LABEL]: "Sore Eye Song." [APS:52]: "Sore eye dance songs by John Johnson. Potawatomi songs. Don't know meaning. Forgot." [NOL]: Sore Eye dance songs, none in the Winnebago language; the last is Menominee and is used with a war-bundle whose former custodian was Andrew Blackhawk [one of Densmore's informants].

CYLINDER NO.	1,817	**TIME**	7:35
AFS NO.	21,357: 5	**QUALITY**	good

DESCRIPTION	1) [Speech]. 2) [:38--Unidentified song, with interspersed speech segments at 1:15, 2:35, 4:00, and 5:15]. 3) [6:58--Unidentified song].
PERFORMER	Unknown
DATE	1908-1912
NOTES	The cylinder was broken and has been repaired; the opening speech is initially unintelligible due to the crack. Some echoing and distortion. Several background voices add exclamations. [NOL]: Possibly a war-bundle starting song, with formal ritual oration. The last song is not in the Winnebago language.

CYLINDER NO.	1,818	**TIME**	7:52
AFS NO.	21,357: 6	**QUALITY**	vg

DESCRIPTION	1) Sore Eye song. 2) [1:46--Repetition with different text]. 3) [2:45] Sore Eye song. 4) [3:53] Sore Eye song. 5) [4:44] Sore Eye song. 6) [6:02] Sore Eye song.
PERFORMER	Unknown
DATE	1908-1912
NOTES	Songs introduced and separated by interjections. [LABEL]: "Sore Eye Song and Dance." [NOL]: Her consultant said there were four songs, all in the Menominee language; the fourth is still used, towards the end of the ceremony.

CYLINDER NO.	1,819	**TIME**	5:07
AFS NO.	21,358: 1	**QUALITY**	vg

DESCRIPTION	1) [Peyote song]. 2) [1:44--Peyote song]. 3) [3:11--Peyote song].
PERFORMER	Unknown
DATE	1908-1912
NOTES	Truncated cylinder: 5 inches. [LABEL]: "Winnebago." [NOL]: Peyote songs, possibly Ponca in origin.

CYLINDER NO.	1,820	**TIME**	8:04
AFS NO.	21,358: 2	**QUALITY**	good
DESCRIPTION	1) Paint song. 2) [1:25] Paint song. 3) [2:36] Paint song. 4) [5:00] Paint song. 5) [6:09] Paint song. 6) [6:58] Paint song.		
PERFORMER	[John Harrison or John Johnson? APS:54, 61, 75]		
DATE	1908-1912		
NOTES	Some drum distortion. [LABEL]: "Paint Songs, Dance." [NOL]: Difficult to determine how many songs are on the cylinder. These are wa.se songs used for dancing and at feasts when a kettle is put on the fire. Used in the Medicine Lodge and by some war-bundle groups.		

CYLINDER NO.	1,821	**TIME**	7:32
AFS NO.	21,358: 3	**QUALITY**	good
DESCRIPTION	1) Flute melody. 2) [4:27--Repetition].		
PERFORMER	[Sam Carley? APS:76]		
DATE	1908-1912		
NOTES	Surface noise. [NOL]: A consultant provided a song text for this flute melody--in English, "I am wearing a necklace of reddish gold coins." Radin's text [APS:76] is similar.		

CYLINDER NO.	1,822	**TIME**	7:17
AFS NO.	21,358: 4	**QUALITY**	vg
DESCRIPTION	[Speech from the Night Feast]		
PERFORMER	Jasper Blowsnake		
DATE	1909-1912		
NOTES	Surface noise. Sound breaks up at 6:47. [ENCLOSED NOTE]: "Jasper Blowsnake's account of the night blessed feast and then talk." [NOL]: This is a continuation, with some repetition, of cylinder 1,811 above--an oration on behalf of the people.		

CYLINDER NO. 1,823 **TIME** 7:20
AFS NO. 21,358: 5 **QUALITY** good

DESCRIPTION
1) Peyote song.
2) [1:05] Peyote song.
3) [3:10] Peyote song.
4) [5:00] Peyote song.
5) [6:25] Peyote song.

PERFORMER James Clay
DATE 1908-1912

NOTES Surface noise. 4) ends abruptly. [ENCLOSED NOTE]: "Peyote songs sung by James Clay." [NOL]: One consultant identified 2) as Kiowa, and 3) as a Quapaw song used in the Cross Fire rite as a "quitting song." 5) is possibly a composite of two songs.

CYLINDER NO. 1,824 **TIME** 7:22
AFS NO. 21,358: 6 **QUALITY** good

DESCRIPTION
1) [Speech, possibly from the Night Feast].
2) [3:22] Peyote song.
3) [4:56] Peyote song.

PERFORMER Unknown
DATE 1908-1912

NOTES Surface noise. Tracking problems during 1). [LABEL]: "Winnebago Peyote songs recorded by Paul Radin." [NOL]: If the opening oration is related to the following Peyote songs, this must have been a very early form of meeting, prior to the introduction of Christian elements. It is possible, however, that the speech and songs are totally separate, and that the speech is a continuation of the Night Spirit Dance oration on cylinders 1,811 and 1,822--it uses topics and forms of greeting found in "traditional" ceremonies. 2) may be a Quapaw "smoke meeting song."

CYLINDER NO. 1,825 **TIME** 7:36
AFS NO. 21,358: 7 **QUALITY** fair/good

DESCRIPTION
1) [Unidentified song].
2) [1:16--Unidentified song].
3) [2:22--Repetition of the preceding song].
4) [3:29--Buffalo Dance song].
5) [4:45--Unidentified song].
6) [6:37--Unidentified song].

PERFORMER Unknown
DATE 1908-1912

NOTES Surface noise. 1) has two voices, one singing, one making interjections. 4) has imitated animal sounds. [LABEL]: "Doctor song?" [NOL]: Buffalo Dance--not certain if this is a clan or a war-bundle ceremony song.

CYLINDER NO. 1,826 **TIME** 7:52
AFS NO. 21,359: 1 **QUALITY** fair

DESCRIPTION
1) [Peyote song].
2) [1:14--Peyote song].
3) [3:20--Peyote song].
4) [6:06--Peyote song].

PERFORMER Unknown
DATE 1908-1912

NOTES Surface noise; distortion. [NOL]: One consultant distinguished four songs on the cylinder, another heard five.

CYLINDER NO. 1,827 **TIME** 7:18; 6:58
AFS NO. 21,359: 2-3 **QUALITY** good

DESCRIPTION
1) [Night Spirit song, Thunder Clan bundle].
2) [1:28--Night Spirit song, Thunder Clan bundle].
3) [2:35--Night Spirit song, Thunder Clan bundle].
4) [3:55--Night Spirit song, Thunder Clan bundle].
5) [5:02--Night Spirit song, Thunder Clan bundle].
6) [6:07--Night Spirit song, Thunder Clan bundle].
PERFORMER Unknown
DATE 1908-1912

NOTES The recording engineer made two takes, the second at a faster speed; the times given above are from the first take. Surface noise. Six pencil strokes on the box. Each song ends with "hey ya" and includes long-held notes. [NOL]: Night Spirit songs of the Thunder Clan bundle. There are six "starting songs," including "Walk to the ends of the earth" which is in the Densmore collection.

CYLINDER NO. 1,828 **TIME** 7:11
AFS NO. 21,359: 4 **QUALITY** good

DESCRIPTION [:24--Speech]
PERFORMER Jasper Blowsnake
DATE 1909-1912

NOTES [LABEL]: "Radin--Jasper Blowsnake, a leader in peyote--Winnebago--[F.D.]--Mar. 1942."

CYLINDER NO. 1,829 **TIME** 5:56
AFS NO. 21,359: 5 **QUALITY** vg

DESCRIPTION
1) [Unidentified, possibly a paint song].
2) [2:26--Unidentified, possibly a paint song].
3) [3:54--Unidentified, possibly a paint song].
4) [5:34--Speech].
PERFORMER Unknown
DATE 1908-1912

NOTES [LABEL]: "Paint song, Winnebago?" Possibly duplicated too slowly.

CYLINDER NO.	1,830	**TIME**	6:57
AFS NO.	21,359: 6	**QUALITY**	poor

DESCRIPTION Peyote talk.
PERFORMER Jasper Blowsnake
DATE 1909-1912

NOTES The cylinder was broken; the mend is not entirely successful. [ENCLOSED NOTE]: "Peyote Talk by Jasper Blowsnake." [LABEL]: "unidentified record--Jasper Blowsnake--[F.D.]--March 13, 1942."

CYLINDER NO.	1,831	**TIME**	6:52
AFS NO.	21,360: 2	**QUALITY**	vg

DESCRIPTION
1) [Buffalo Clan war-bundle song].
2) [1:00--Buffalo Clan war-bundle song].
3) [2:11--Buffalo Clan war-bundle song].
4) [3:15--Buffalo Clan war-bundle song].
5) [4:21--Buffalo Clan war-bundle song].
6) [5:33--Buffalo Clan war-bundle song].

PERFORMER Unknown
DATE 1908-1912

NOTES Six parallel lines on the box. [LABEL]: "Unidentified record, [F.D.], Buffalo." The songs sound similar to those on cylinder 1,813, identified by Lurie's consultants as "Buffalo Clan war-bundle songs."

WINNEBAGO INDIAN MUSIC

THE HURON H. SMITH COLLECTION

COLLECTOR: Huron H. Smith (1883-1933)

PERFORMERS: Huron H. Smith and Winslow White Eagle

LOCATION: Wisconsin

DATE: Summer 1928

SPONSOR: Milwaukee Public Museum

PROVENANCE: Milwaukee Public Museum
800 W. Wells
Milwaukee, Wisconsin 53233

CYLINDER NUMBERS: 6,823-6,824

AFS NUMBER: 8903: A2-A4

Two six-inch dictaphone cylinders of Winnebago music recorded by Huron H. Smith, received by exchange from the Milwaukee Public Museum in 1947. The names of the performers, the date, and the song genres are found on cylinder box labels and enclosed notes.

On some of the exchange documents the cylinders were attributed to Samuel A. Barrett, but he was on an expedition in Africa between June 1928 and April 1929. Will Carleton McKern (b. 1892), the associate curator of anthropology at the Milwaukee Museum at the time the recordings were made, has identified Huron Smith as the recordist. Smith, curator of botany, had spent the summer of 1928 with the Winnebago people, noting ethnographic as well as ethnobotanic features. His article in the *Yearbook of the Public Museum of the City of Milwaukee 1928* includes the text of the Winnebago Peyote Lord's Prayer (p. 79), one of the songs on these cylinders. "S-1" (probably "Smith-1") is written on one of the cylinder boxes. The enclosed note gives the date "November 7, 1928" (this may be when the cylinders were registered at the museum rather than the recording date) and the name "White Eagle Winslow." This is the same Winslow White Eagle who performed songs of traditional genres (Green Corn, Night Spirit songs, etc.) for Frances Densmore in September 1930. The note also suggests that Smith himself sang several songs on the cylinder.

Research on these cylinders was carried out in 1981 and 1984 by Nancy Oestreich Lurie under the sponsorship of the National Endowment for the Humanities. Two of her Winnebago consultants, the late Emanuel Thundercloud and his wife, identified some of the songs in the collection. Comments and classifications derived from Lurie's notes follow the indication [NOL].

CYLINDER NO.	6,823	**TIME**	3:30
AFS NO.	8903: A2-A3	**QUALITY**	good

DESCRIPTION	1) [Green Corn song]. 2) [:40--Green Corn or Flag Dance song]. 3) [1:10--Peyote song]. 4) [2:16--Peyote "Lord's Prayer"].
PERFORMER	[Huron Smith 1), 2)]; Winslow White Eagle 3), 4)
LOCATION	Wisconsin
DATE	[November 7], 1928
NOTES	Probably a different singer on 3) and 4) than on 1) and 2). [ENCLOSED NOTE]: "White Eagle Winslow. Nov. 7, 1928. 1. Green Corn 2. Green Corn 3. Flag Dance 4. Peyote ceremony 5. Peyote prayer" (the first three items are bracketed and followed by the word "Smith"; the last two are bracketed and followed by "Winslow"). The label does not correspond clearly with the recorded items, unless there are two Green Corn songs in the first 40 seconds, or perhaps a portion of the cylinder was not duplicated. [NOL]: 3) Peyote song; the words seem to be Winnebago. 4) is the same as the Peyote "Lord's Prayer" sung for Densmore [AFS 10,721: B6].

CYLINDER NO.	6,824	**TIME**	3:29
AFS NO.	8903: A4	**QUALITY**	fair

DESCRIPTION	[Unidentified song, probably Medicine Lodge song.]
PERFORMER	[Winslow White Eagle or Huron Smith]
LOCATION	[Wisconsin]
DATE	[November 7], 1928
NOTES	Song with many verses or repetitions, ending with whoop. [LABEL]: "Two peyote songs or/and song 1 repeated." This is not, however, a Peyote song. [NOL]: The consultant identified this as a Medicine Lodge song, "sung in Winnebago but not by a Winnebago." Translation: "Whatever they are praying for is on the way [is appearing]."

SELECTED BIBLIOGRAPHY

UNPUBLISHED MANUSCRIPTS

American Philosophical Society Library, Philadelphia. Folder 397.3 R114, Winnebago 1, #3, ethnographic notes (Radin/Winnebago).

Burton Historical Collection, Detroit Public Library, Detroit. Papers of Laura Miller Taylor.

National Anthropological Archives, Washington, D.C.

ms. 1335	Michelson/Kickapoo
ms. 1609a	Densmore/Menominee
ms. 1772	Michelson/Kickapoo
ms. 2583	Michelson/Fox
ms. 3261	Densmore/Winnebago
ms. 3378	Densmoer/Iroquois
ms. 3508	Hewitt/Iroquois
ms. 4250	Densmore field diaries, expense books
ms. 4408: 9	Fewkes/Passamaquoddy fieldnotes
ms. 4558: 53	Fletcher/Winnebago music
ms. 4558: 102	Fletcher/Winnebago ethnology

GENERAL BIBLIOGRAPHY

Lurie, Nancy Oestreich. *Wisconsin Indians*. Madison: The State Historical Society of Wisconsin, 1980.

Tooker, Elisabeth. *The Indians of the Northeast: A Critical Bibliography*. Bibliographical series of the Newberry Library, Center for the History of the American Indian. Bloomington: Indiana University Press, 1978.

Trigger, Bruce G., ed. *Handbook of North American Indians*, vol. 15, *Northeast*. Washington, D.C.: Smithsonian Institution, 1978.

BIBLIOGRAPHIES FOR SEPARATE TRIBAL GROUPS

Chippewa/Ojibwa

Burton, Frederick R. *American Primitive Music, with Especial Attention to the Songs of the Ojibways*. New York: Moffat, Yard and Company, 1909.

Densmore, Frances. *Chippewa Music*. Smithsonian Institution Bureau of American Ethnology Bulletin no. 45 (1910).

_____. *Chippewa Music—II*. Smithsonian Institution Bureau of American Ethnology Bulletin no. 53 (1913).

_____. *Chippewa Music*. Reprint in one volume. Introduction by Thomas Vennum, Jr. Minneapolis: Ross & Haines, 1973.

_____. *Chippewa Customs*. Smithsonian Institution Bureau of American Ethnology Bulletin no. 86 (1929)

Hoffman, Walter James. "The Mide'wiwin or 'Grand Medicine Society' of the Ojibwa." *Seventh Annual Report of the Bureau of American Ethnology for the Year 1885-1886* (1891:143-300.

Landes, Ruth. *Ojibwa Religion and the Midewiwin*. Madison: University of Wisconsin Press, 1968.

Ritzenthaler, Robert E. "Southwestern Chippewa." In *Handbook of North American Indians*, vol. 15, *Northeast*, ed. Bruce G. Trigger, 743-59. Washington, D.C.: Smithsonian Institution, 1978.

Vecsey, Christopher. *Traditional Ojibwa Religion and Its Historical Changes*. American Philosophical Society Memoirs, vol. 152. Philadelphia: The American Philosophical Society, 1983.

Vennum, Thomas, Jr. "Southwestern Ojibwa Music." Ph.D. diss., Harvard University, 1975.

_____. "A History of Ojibwa Song Form." *Selected Reports in Ethnomusicology* 3, no. 2 (1980):43-75.

_____. *The Ojibwa Dance Drum: Its History and Construction*. Smithsonian Folklife Studies Number 2. Washington, D.C.: Smithsonian Institution Press, 1982.

_____. "Ojibwa Origin-Migration Songs of the

Mitewiwin." Journal of American Folklore 91 (1978):753-91.

Fox

Callender, Charles. "Fox." In *Handbook of North American Indians*, vol. 15, *Northeast*, ed. Bruce G. Trigger, 636-47. Washington, D.C.: Smithsonian Institution, 1978.

Jones, William. *Fox Texts*. Publications of the American Ethnological Society 1. Leyden, Holland: E. J. Brill, 1907.

Michelson, Truman. "The Mythical Origin of the White Buffalo Dance of the Fox Indians." *40th Annual Report of the Bureau of American Ethnology for the Years 1918-1919* (1925):23-289.

______. "Notes on Fox Mortuary Customs and Beliefs." *40th Annual Report of the Bureau of American Ethnology for the Years 1918-1919* (1925):351-496.

______. *Contributions to Fox Ethnology*. Smithsonian Institution Bureau of American Ethnology Bulletin no. 85 (1927).

______. *Notes on the Buffalo-Head Dance of the Bear Gens of the Fox Indians*. Smithsonian Institution Bureau of American Ethnology Bulletin no. 87 (1928).

______. *Contributions to Fox Ethnology—II*. Smithsonian Institution Bureau of American Ethnology Bulletin no. 95 (1930).

Smithsonian Institution. "Observations on the Fox Indians of Iowa, and Other Tribes, by Dr. Truman Michelson." *Smithsonian Miscellaneous Collections* 60, no. 30 (1913):33-35.

______. "Fieldwork among the Sauk and Fox." *Smithsonian Miscellaneous Collections* 70, no. 2 (1919):121-22.

Spenser, Dick, III. "Powwow time." *The Palimpsest* 48, no. 7 (1967):300-319.

Vennum, Thomas, Jr. "The Truman Michelson Collection." *Folklife Center News* 5, no. 1 (1982):5-7.

Iroquois

Fenton, William N. "Northern Iroquoian Culture Patterns." In *Handbook of North American Indians*, vol. 15, *Northeast*, ed. Bruce G. Trigger, 296-321. Washington, D.C.: Smithsonian Institution, 1978.

Hale, Horatio, ed. *The Iroquois Book of Rites*. Brinton's Library of Aboriginal American Literature 11 (1883). Reprint. New York: AMS Press, 1969.

Hewitt, J.N.B. "Legend of the Founding of the Iroquois League." *American Anthropologist* 5 (April 1892):131-48.

Smithsonian Institution. "Ethnology of the Iroquois." *Smithsonian Miscellaneous Collections* 66, no. 17 (1916):121-29.

______. "Ethnological Researches among the Iroquois and Chippewa." *Smithsonian Miscellaneous Collections* 78, no. 1 (1926):114-17.

______. "Ethnological Studies among the Iroquois Indians." *Smithsonian Miscellaneous Collections* 78, no. 7 (1927):237-47.

Tooker, Elisabeth. "The League of the Iroquois: Its History, Politics, and Ritual." In *Handbook of North American Indians*, vol. 15, *Northeast*, ed. Bruce G. Trigger, 418-43. Washington, D.C.: Smithsonian Institution, 1978.

______. "Iroquois since 1820." In *Handbook of North American Indians*, vol. 15, *Northeast*, ed. Bruce G. Trigger, 449-65. Washington, D.C.: Smithsonian Institution, 1978.

Kickapoo

Callender, Charles; Pope, Richard; and Pope, Susan M. "Kickapoo." In *Handbook of North American Indians*, vol. 15, *Northeast*, ed. Bruce G. Trigger, 656-67. Washington, D.C.: Smithsonian Institution, 1978.

Gibson, Arrell Morgan. *The Kickapoos: Lords of the Middle Border*. Norman: University of Oklahoma Press, 1963.

Jones, William, comp. *Kickapoo Tales*. Translated by Truman Michelson. Publications of the American Ethnological Society, no. 10, 1915. Reprint. New York: AMS Press, 1974.

Latorre, Felipe A., and Latorre, Dolores L. *The Mexican Kickapoo Indians*. Austin: University of Texas Press, 1976.

Michelson, Truman. "Studies of the Algonquian Tribes of Iowa and Oklahoma." *Explorations and Field-work of the Smithsonian Institution in 1929* (1930):207-12.

______. "Studies of the Cheyenne, Kickapoo, and Fox." *Explorations and Field-work of the Smithsonian Institution in 1930* (1931): 207-10.

Wallace, Ben J. "The Oklahoma Kickapoo: An Ethnographic 'Reconstruction." *Wisconsin*

Archeologist 45, no. 1 (1964):1-69.

______. "Oklahoma Kickapoo Culture Change." *Plains Anthropologist* 14-44, pt. 1 (1969):107-12.

Menominee

Barrett, Samuel Alfred. "The Dream Dance of the Chippewa and Menominee Indians." *Bulletin of the Public Museum of the City of Milwaukee* 1 (1911):251-406.

Densmore, Frances. "Music of the Winnebago and Menominee Indians of Wisconsin." *Explorations and Field-work of the Smithsonian Institution for 1928* (1929):189-98.

______. "Tribal Customs of the Menominee Indians of Wisconsin." *Explorations and Field-work of the Smithsonian Institution in 1929* (1930):217-22.

______. *Menominee Music*. Smithsonian Institution Bureau of American Ethnology Bulletin no. 102 (1932). Reprint. New York: Da Capo Press, 1972.

Hoffman, Walter James. "The Menominee Indians." *14th Annual Report of the Bureau of American Ethnology for the Year 1892-1893*, pt. 1 (1896):3-328.

Skinner, Alanson. "Associations and Ceremonies of the Menominee Indians." *Anthropological Papers of the American Museum of Natural History* 13, pt. 2 (1915): 167-215.

______. "Medicine Ceremony of the Menomini, Iowa, and Wahpeton Dakota, with Notes on the Ceremony among the Ponca, Bungi Ojibwa, and Potawatomi Indians." *Indian Notes and Monographs* [Museum of the American Indian, Heye Foundation] 4 (1920):1-188.

______. "Recollections of an Ethnologist among the Menomini Indians." *Wisconsin Archeologist* o.s. 20, no. 2 (1921):41-75.

______. "Songs of the Menomini Medicine Ceremony." *American Anthropologist* 27 (1925):290-314.

Slotkin, James S. "The Menominee Powwow." *Public Museum of the City of Milwaukee Publications in Anthropology* 4 (1957):1-166.

Smithsonian Institution. "Studies of Indian Music among the Menomini of Wisconsin." *Smithsonian Miscellaneous Collections* 78, no. 1 (1926):119-25.

Spindler, Louise S. "Menominee." In *Handbook of North American Indians*, vol. 15, *Northeast*, ed. Bruce G. Trigger, 708-24. Washington, D.C.: Smithsonian Institution, 1978.

Passamaquoddy

Erikson, Vincent O. "Maliseet-Passamaquoddy." In *Handbook of North American Indians*, vol. 15, *Northeast*, ed. Bruce G. Trigger, 123-36. Washington, D.C.: Smithsonian Institution, 1978.

Fewkes, Jesse Walter. "A Contribution to Passamaquoddy Folk-Lore." *Journal of American Folk-lore 3*, no. 11 (1890):257-80.

______. "On the Use of the Phonograph in the Study of the Languages of American Indians." *Science* 15 (May 2, 1890): 267-69.

Ives, Edward D. "Malecite and Passamaquoddy Tales." *Northeast Folklore* 6 (1964):5-81.

Prince, John Dyneley. *Passamaquoddy Texts*. Publications of the American Ethnological Society, vol. 10. New York: G.E. Stechert & Co., 1921.

Sauk

Callender, Charles. "Sauk." In *Handbook of North American Indians*, vol. 15, *Northeast*, ed. Bruce G. Trigger, 648-55. Washington, D.C.: Smithsonian Institution, 1978.

Michelson, Truman. "Algonquian Indian Tribes of Oklahoma and Iowa." *Explorations and Field-work of the Smithsonian Institution in 1928* (1929):183-88.

______. "Anthropological Studies in Oklahoma and Iowa." *Explorations and Field-work of the Smithsonian Institution in 1932* (1933):89-92.

Skinner, Alanson. "Observations on the Ethnology of the Sauk Indians." *Bulletin of the Public Museum of the City of Milwaukee* 5, nos. 1-3 (1923-25):1-180.

Shawnee

Alford, Thomas Wildcat. *Civilization and the Story of the Absentee Shawnees*. Norman: University of Oklahoma Press, 1936.

Callender, Charles. "Shawnee." In *Handbook of North American Indians*, vol. 15, *Northeast*, ed. Bruce G. Trigger, 622-35. Washington, D.C.: Smithsonian Institution, 1978.

Nettl, Bruno. "The Shawnee Musical Style: Historical Perspective in Primitive Music." *Southwestern Journal of Anthropology* 9 (1953):277-85.

Trowbridge, Charles Christopher. *Shawnese Traditions: C. C. Trowbridge's Account*, ed. Vernon Kinietz and Erminie W. Voegelin. Occasional Contributions from the Museum of Anthropology of the University of Michigan no. 9. Ann Arbor: University of Michigan Press, 1939.

Vennum, Thomas, Jr. "The Truman Michelson Collection." *Folklife Center News* 5, no. 1 (1982):5-7.

Voegelin, C. F., and Voegelin, Erminie W. "The Shawnee Female Deity in Historical Perspective." *American Anthropologist* 46 (1944):370-75.

Voegelin, Erminie. "Shawnee Musical Instruments." *American Anthropologist* 44 (1942): 463-75.

Winnebago

Densmore, Frances. "Music of the Winnebago Indians." *Explorations and Field-work of the Smithsonian Institution in 1927* (1928):183-88.

______. "Music of the Winnebago and Menominee Indians of Wisconsin." *Explorations and Fieldwork of the Smithsonian Institution in 1928* (1929):189-98.

______. "Music of the Winnebago, Chippewa, and Pueblo Indians." *Explorations and Fieldwork of the Smithsonian Institution in 1930* (1931):217-24.

______. "Recording Indian Music." *Explorations and Field-work of the Smithsonian Institution in 1931* (1932):183-90.

Hofmann, Charles. "American Indian Music in Wisconsin, Summer, 1946." *Journal of American Folklore* 60 (1947):289-93.

Lurie, Nancy Oestreich. "Winnebago." In *Handbook of North American Indians*, vol. 15, *Northeast*, ed. Bruce G. Trigger, 690-707. Washington, D.C.: Smithsonian Institution, 1978.

______. *Mountain Wolf Woman: The Autobiography of a Winnebago Indian*. Ann Arbor: University of Michigan Press, 1961.

McKern, W.C. "A Winnebago War-bundle Ceremony." *Yearbook of the Public Museum of the City of Milwaukee 1928* 8, no. 1 (September 14, 1929):146-55.

Radin, Paul. "The Ritual and Significance of the Winnebago Medicine Dance." *Journal of American Folk-lore* 24 (April-June 1911):149-207.

______. "The Winnebago Tribe." *37th Annual Report of the Bureau of American Ethnology, 1915-1916* (1923):47-550.

______. *Crashing Thunder: The Autobiography of an American Indian*. New York and London: D. Appleton, 1926. Reprint. Dover, 1963.

______. *The Road of Life and Death*. Princeton: Princeton University Press, 1945.

______. "The Culture of the Winnebago: As Described by Themselves." *International Journal of American Linguistics, Supplement* 15, no. 1 (January 1949):1-119.

Smith, Huron H. "Among the Winnebago." *Yearbook of the Public Museum of the City of Milwaukee 1928* 8, no. 1 (September 14, 1929):76-82.

SOUTHEASTERN INDIAN CATALOG

FOREWORD

The preservation of American Indian traditions is important, for they form an integral part of American cultural history. We are thus indebted to the collectors represented in this Southeastern catalog for their pioneering efforts in documenting the materials cited. Although representative cylinders from specific tribes have been duplicated previously and made available on magnetic recording tape, we now will have all of this early data in a useable form.

Much of the material in this catalog emanates from the field trips of Frances Densmore, a tireless collector who represented the Bureau of American Ethnology of the Smithsonian Institution. Although difficulties exist with regard to some of her field techniques, we nevertheless should appreciate her interest in preserving these examples of musical styles. Densmore made several trips to the Seminole reservations between 1931 and 1933 to assemble the largest body of music contained in this catalog. In 1932 she made a few recordings of Alabama and Calusa examples. She visited the Mississippi Choctaw in 1933 and succeeded in securing a comprehensive sample. Having these complete collections to study will allow us to expand our present knowledge of Southeastern tribal musics, yet I anticipate that they may ultimately pose more questions than they answer.

In addition to Catawba songs recorded in 1913 by Truman Michelson, linguistic data have also been preserved in these collections. Frans M. Olbrechts' Cherokee cylinders from 1927 include not only songs but also examples of the spoken word. Tales and other verbal data of the Chitimacha in Louisiana were recorded in 1934 by Morris Swadesh. Apart from the scholarly interest in these languages, especially as it relates to comparative studies of the Southeast, practical considerations are also present. Many tribes are now developing native language programs in an effort to restore and protect their heritage, and we hope that making this material available will encourage other tribes to pursue similar projects.

Of the repertories represented in this catalog, I am most familiar with the Mississippi Choctaw music. Using this example, I may offer some observations regarding the use of the recordings for both present and future research. In an article on Choctaw songs, Densmore published a number of musical transcriptions (1943, cf. Selected Bibliography). In these she indicated only the primary melodic outline, without notating many significant details essential to defining the tribe's performance style. Access to the original cylinder recordings will thus assist us in providing more accurate and thorough transcriptions. With the introduction of mechanical transcription equipment, we are more sophisticated than scholars were fifty years ago in the presentation of musical examples. Accuracy becomes crucial in this context since the validity and usefulness of subsequent study, including analysis and comparison, often reflect the quality of the musical transcriptions.

Except in isolated instances, Densmore also neglected to include textual underlay. Indeed, she only acknowledges the rare occurrence of lexical items, whereas the songs are mainly comprised of vocables. It now becomes possible to incorporate the latter when studying these songs anew. If we are ever to understand the role of vocables in American Indian repertories, this information becomes essential.

The Choctaw have forgotten some of their dance songs, including certain examples performed on Densmore's cylinders. The accessibility of the music in a useable form will assist tribal song leaders, should they wish to expand their repertory in the future.

This loss of repertory is but one facet of a larger theoretical issue: the question of musical change. Approximately fifty years have elapsed between Densmore's and my own recordings. A comparison of both will contribute to our understanding of this important musical process. For example, are structural aspects of

The previous numbered page in
the original document was blank.

songs retained longer, as we suspect, than their specific content? How do the songs which are now performed relate to the earlier repertory? These are only a few of the questions we need to resolve. We may expect that scholars studying contemporary performance practices will be able to suggest, through comparisons to early recordings, some solutions to these thorny problems. These comments concern only some of the ways in which this material can be used. Observations pertaining to the Choctaw examples may apply as well to other tribes represented in the collections.

The Federal Cylinder Project concludes with its preservation, archiving, and dissemination phases. It is my hope that this material will be used both by Native Americans, in preserving and renewing their ceremonial past, and by ethnomusicologists and other scholars, who are trying to help us understand this music.

David E. Draper, Trustee
American Folklife Center

INTRODUCTION

Although James Mooney recorded Oklahoma Caddo Indian music as early as 1894, serious recording of the music of Southeastern Indians did not begin until Frank G. Speck recorded Creek and Yuchi Indian songs and dances around 1905. There are relatively few early sound recordings of Southeastern Indian music in contrast to the volumes of material from Plains, Southwestern, and Northwestern tribes; field recordings made in the Southeast are particularly rare. In fact, apart from the occasional paragraph in descriptive accounts written by missionaries, explorers, and travelers during the eighteenth and nineteenth centuries, until the late 1880s comparatively little scholarly attention was paid to the music of Indian peoples living in the southeastern United States.[1] Indeed, some scholars in the early part of this century assumed that much traditional Indian music had disappeared from the region and that there was little to be learned from research in the field.

Contrary to these assumptions, traditional Indian music continued to flourish throughout the Southeast. Beginning in the mid-1880s, the Bureau of American Ethnology sent linguists and ethnographers to Southeastern reservations in an effort to capture the languages and traditions of the remnant groups before the last native speakers and traditionalists died, and many recordings of songs and dances were made almost as an afterthought by linguists whose principal interests were texts and phonetics. Ethnologists were particularly drawn by survivals of the elaborate ceremonial complex characteristic of Southeastern Indians before conquest. James Mooney was one of the first BAE researchers to conduct extensive fieldwork in the Southeast, working principally on Cherokee medicine, religion, and mythology in North Carolina. In the decades just before and after the turn of the century, surprisingly few bureau scholars followed in his path; two of the more widely published ethnologists working in the Southeast between 1900 and 1940 were Frank G. Speck, who worked principally with Catawba and Yuchi narratives, and John R. Swanton, who in addition to field work on Caddo, Chickasaw, Choctaw, and Creek reservations, synthesized documentary sources on Southeastern Indians in what remains the definitive work on that subject.[2]

All of the cylinders included in this catalog were recorded in the Southeast and most were recorded by Frances Densmore, a collaborator for the Bureau of American Ethnology who was beyond a doubt the most prolific recordist of Native American music. Although Densmore had been collecting American Indian music since the early part of this century, she did not begin field research on Southeastern Indian music until the 1930s. Her cylinder recordings of Alabama, Calusa, Choctaw, and Seminole music were made in a series of field trips over a three year span from January 1931 to February 1933. She also visited the Louisiana Chitimacha in an unfruitful field trip in 1932.

The three other cylinder collections presented in this catalog were recorded by linguists and ethnologists. Frans M. Olbrechts, an anthropologist from Belgium, recorded Cherokee dance songs at the Big Cove, North Carolina, reservation while researching supplementary material for the James Mooney manuscript on Cherokee sacred formulas. Louisiana Chitimacha songs and texts were recorded in 1934 by Morris Swadesh, and Truman Michelson recorded a few Catawba songs during an apparently abortive search for linguistic data around 1913.

Each of these collectors felt Southeastern Indian culture to be rapidly and irrevocably disappearing; indeed, the seven Calusa hunting songs recorded by Frances Densmore were only ghosts in the repertoire of Seminole song leader Billy Stewart. They sought out the last fluent speakers of Southeastern languages and those who kept to the old ways, people of special vision who were sometimes at odds with their communities. Most songs were recorded indoors in churches, schools, and homes, outside the contexts in which they were meant to be performed—social songs and dances became private, personal encounters between recordist and informant. Some performers recorded reluctantly, others with a sense of urgency about the future; they too felt their culture slipping away. At times the impulse to record tribal songs and narratives for outsiders was greeted by a community with suspicion and hostility—pressure from fellow Seminoles forced Josie Billie to stop recording for Densmore. Will West Long, whose knowledge of Cherokee culture was tapped by Frans Olbrechts and over a half dozen other ethnologists, found the dual need to preserve culture and preserve cultural secrets a constant tension in his life. In an obituary which appeared in *American Anthropologist* in 1948, John Witthoft eulogized Will West Long as a man whose "knowledge of Cherokee culture and . . . ability in the interpretation of the Cherokee language were second to none."

> He believed the knowledge he carried was of very real power, and its potentiality for good or evil strong. On the one hand, he wanted to see it preserved and interpreted, and he needed the wages he received for his work; on the other, he was always afraid of exposing himself and his people to ridicule, and he was never sure that the people who hired him did not use his information for commercial, and perhaps even antisocial, purposes.[3]

The focus of ethnomusicological research has shifted since the beginning of this century. Frances Densmore and other collectors of her day regarded the individual song as the proper unit of study and paid less attention to the social and ceremonial contexts in which these songs were imbedded—Densmore in particular tended to omit such elements as opening and closing formulas, repetitions, and paramusical whoops from her transcriptions, analyses, and recordings. But contemporary ethnomusicologists such as Charlotte Heth, Marcia Herndon, and David Draper point out that these seemingly extraneous elements are in fact integral to the structure and meaning of Southeastern Indian music and reflect a deeper Southeastern world view which binds together social structure, musical structure, and religious symbolism under a powerful and all-encompassing philosophy.

Notes

1. Charlotte Heth, "Music of the Indians of the Southeastern United States" (Paper given at the Twenty-fifth Annual Meeting of the Society for Ethnomusicology, Bloomington, Indiana, November 20-23, 1980).
2. "The Indians of the Southeastern United States," Bureau of American Ethnology Bulletin no. 137 (New York: Greenwood Press, 1969).
3. "Will West Long, Cherokee Informant," *American Anthropologist* 50 (1948):355-59.

ALABAMA INDIAN MUSIC

THE FRANCES DENSMORE COLLECTION

COLLECTOR: Frances Densmore (1867-1957)

PERFORMER: Charles Martin Thompson (1860-1935)

LOCATION: Livingston, Texas

DATES: December 21 and 22, 1932

SPONSOR: National Research Council

PROVENANCE: National Archives
7th and Pennsylvania Avenues, N.W.
Washington, D.C. 20408

CYLINDER NUMBERS: 3,523-3,557; 3,740-3,743

AFS NUMBERS: 10,736-10,739; 21,266

BAE CATALOG NUMBERS: 2217-2262

Thirty-nine four-inch cylinders recorded by Frances Densmore in Livingston, Texas, December 21 and 22, 1932, under a grant from the National Research Council. The cylinders were transferred from the National Archives in 1948. Densmore had apparently intended to record at the Big Sandy Village on the Alabama Reservation, but bad weather and slippery roads prevented her from doing so. Instead, State Indian Agent Hobby Galloway brought Alabama tribal leader Charles Martin Thompson (Mikko Sun-Ke) to the town of Livingston, and the recordings were made in the county courthouse. Thompson, the only performer on the Alabama recordings, had a deep knowledge of Alabama Indian culture and had been consulted by a number of researchers.

Densmore published her findings, transcriptions, and analyses to twenty of the Alabama songs in a 1937 article entitled "The Alabama Indians and Their Music," in *Straight Texas*. Her manuscripts relating to the study of Alabama music are located at the National Anthropological Archives, Smithsonian Institution. These include transcriptions and tabulated analyses of forty-seven of the sixty-two recorded songs and three reports for the Bureau of American Ethnology.

She recorded and transcribed songs of the following genres:

1. Alligator Dance song
2. Buffalo Dance song
3. Chicken Dance song
4. Corn Dance song
5. Duck Dance song
6. Frog Dance song
7. Horse Dance song
8. Nateka Dance song
9. Quail Dance song
10. Rabbit Dance song
11. Terrapin Dance song
12. Woman's Dance song

She included transcribed examples of all but two of these types in her published article: Alligator Dance songs were mentioned in passing and Quail Dance songs were not described at all. Densmore gave genre letters—for example, Corn Dance song (e)—and BAE catalog numbers to all of the songs transcribed in her manuscripts. She assigned separate numbers and genre letters to the transcribed songs included in her published article; in the catalog the numbers appear in brackets following the citation.

Charles Martin Thompson. *Courtesy of Smithsonian Institution (Photo No. 82-2723)*

BEST COPY AVAILABLE

ALABAMA INDIAN MUSIC
THE FRANCES DENSMORE COLLECTION

CYLINDER NO.	3,523	**PERFORMER NO.**	14
AFS NO.	10,736: A9	**TIME**	2:27
BAE CAT. NO.	2217; 2230	**QUALITY**	good

DESCRIPTION Corn Dance song* (k)--2230.

NOTES Engineer's false start. *There are two bands on the cylinder but only BAE 2230 is recorded on this cut; see AFS 10,737: A5 for BAE 2217. Partial transcription in manuscript.

CYLINDER NO.	3,524	**PERFORMER NO.**	16; 17
AFS NO.	10,736: A10; A11	**TIME**	2:16
BAE CAT. NO.	2218; 2219	**QUALITY**	fair

DESCRIPTION 1) Buffalo Dance song (b)--2218.
2) [1:08] Buffalo Dance song (c)--2219.

NOTES The first song fades out towards middle. Partial transcription of both songs in manuscript and in Straight Texas p. 289. [Nos. 1 and 2].

CYLINDER NO.	3,525	**PERFORMER NO.**	1
AFS NO.	10,736: B1	**TIME**	1:57
BAE CAT. NO.	2220	**QUALITY**	good

DESCRIPTION Corn Dance song (a)

NOTES [ANNOUNCEMENT]: "We are now going to record some old songs of the Alibamu Indians. Singing is going to be done by Charlie Thompson, the chief of this tribe." Inaudible announcement at 1:11; break, then "louder" at 1:42. Partial transcription in manuscript and in Straight Texas p. 289 [No. 4].

CYLINDER NO.	3,526	**PERFORMER NO.**	2
AFS NO.	10,736: B2	**TIME**	1:40
BAE CAT. NO.	2221	**QUALITY**	fair

DESCRIPTION Corn Dance song (b).

NOTES Abrupt ending with skips at end. Partial transcription in manuscript.

CYLINDER NO.	3,527	**PERFORMER NO.**	3
AFS NO.	10,736: B3	**TIME**	2:04
BAE CAT. NO.	2222	**QUALITY**	fair

DESCRIPTION Corn Dance song (c).

NOTES Engineer's false start; sound inaudible at first; seems to be a shifting of volume controls. Partial transcription in manuscript and in Straight Texas p. 290 [No. 5].

CYLINDER NO.	3,528	**PERFORMER NO.**	4
AFS NO.	10,736: B4	**TIME**	1:47
BAE CAT. NO.	2223	**QUALITY**	good

DESCRIPTION Corn Dance song (d).

NOTES Beating towards end; abrupt ending. Partial transcription in manuscript and in Straight Texas p. 290 [No. 6].

CYLINDER NO.	3,529	**PERFORMER NO.**	[5]; 6
AFS NO.	10,736: B5	**TIME**	2:05
BAE CAT. NO.	2224	**QUALITY**	good

DESCRIPTION 1) [Corn Dance song].
2) [1:05] Corn Dance song (e)--2224.

NOTES Information on the cylinder label indicates that Densmore selected the second song to be BAE 2224, but in her 1946 manuscript, the first song on this cylinder (Charles Thompson 5) was Corn dance song (e) and the second (Charles Thompson 6) was Corn dance song (f); see cylinder 3,530. Partial transcription of BAE 2224 in manuscript.

CYLINDER NO.	3,530	**PERFORMER NO.**	7; [8]
AFS NO.	10,736: B6	**TIME**	2:05
BAE CAT. NO.	2225	**QUALITY**	good

DESCRIPTION 1) Corn Dance song (f)--2225.
2) [1:10--Corn Dance song].

NOTES See cylinder 3,529. Partial transcription in manuscript and in Straight Texas p. 290 [No. 7].

CYLINDER NO.	3,531	**PERFORMER NO.**	9
AFS NO.	10,737: A1	**TIME**	2:07
BAE CAT. NO.	2226	**QUALITY**	fair

DESCRIPTION	Corn Dance song (g).
NOTES	Starts well; becomes inaudible towards end. Partial transcription in manuscript and in Straight Texas p. 290 [No. 8].

CYLINDER NO.	3,532	**PERFORMER NO.**	[10]; 11
AFS NO.	10,737: A2	**TIME**	2:04
BAE CAT. NO.	2227	**QUALITY**	fair

DESCRIPTION	1) [Corn Dance song]. 2) [1:18] Corn Dance song (h)--2227.
NOTES	Partial transcription of BAE 2227 in manuscript.

CYLINDER NO.	3,533	**PERFORMER NO.**	11; [12]
AFS NO.	10,737: A3	**TIME**	2:08
BAE CAT. NO.	2228	**QUALITY**	fair

DESCRIPTION	1) Corn Dance song (i)--2228. 2) [1:09--Repetition of 2228].
NOTES	Partial transcription of BAE 2228 in manuscript.

CYLINDER NO.	3,534	**PERFORMER NO.**	13
AFS NO.	10,737: A4	**TIME**	1:47
BAE CAT. NO.	2229	**QUALITY**	fair

DESCRIPTION	Corn Dance song (j).
NOTES	Break at 1:40. Partial transcription in manuscript and in Straight Texas p. 290 [No. 9].

CYLINDER NO.	3,523	**PERFORMER NO.**	15
AFS NO.	10,737: A5	**TIME**	1:15
BAE CAT. NO.	2217	**QUALITY**	fair

DESCRIPTION	Buffalo Dance song* (a).
NOTES	*See cylinder number 3,523 at beginning of this catalog. This is also the second half of 10,736: A9, mistakenly listed in the engineer's catalog as BAE 2230. Partial transcription in manuscript.

CYLINDER NO.	3,535	**PERFORMER NO.**	19; 20
AFS NO.	10,737: A6	**TIME**	2:03
BAE CAT. NO.	2231; 2232	**QUALITY**	fair

DESCRIPTION 1) Duck Dance song (a)--2231.
2) [1:16] Duck Dance song (b)--2232.

NOTES Inaudible announcement; machine noise. Partial transcription of both songs in manuscript and in Straight Texas p. 291 [Nos. 10 and 11].

CYLINDER NO.	3,536	**PERFORMER NO.**	21; 22
AFS NO.	10,737: B1; B2	**TIME**	2:04
BAE CAT. NO.	2233; 2234	**QUALITY**	fair

DESCRIPTION 1) Chicken Dance song (a)--2233.
2) [1:19] Chicken Dance song (b)--2234.

NOTES Inaudible announcement; skipping. Partial transcription of both songs in manuscript.

CYLINDER NO.	3,537	**PERFORMER NO.**	23; [24]
AFS NO.	10,737: B3	**TIME**	1:57
BAE CAT. NO.	2235	**QUALITY**	fair

DESCRIPTION 1) Chicken Dance song (c)--2235.
2) [1:04--Corn Dance song].

NOTES Fading towards end of first song. Partial transcription of BAE 2235 in manuscript.

CYLINDER NO.	3,538	**PERFORMER NO.**	25
AFS NO.	10,737: B4	**TIME**	2:00
BAE CAT. NO.	2236	**QUALITY**	fair

DESCRIPTION Chicken Dance song (d).

NOTES [ANNOUNCEMENT] "Chicken dance in which they go towards partners." Machine noise; hissing. Partial transcription in manuscript and in Straight Texas p. 291 [No. 12].

CYLINDER NO.	3,539	**PERFORMER NO.**	27; 28
AFS NO.	10,737: B5	**TIME**	2:01
BAE CAT. NO.	2237	**QUALITY**	fair

DESCRIPTION 1) Alligator Dance song.
2) [1:20] Frog Dance song--[2237].

NOTES Sound breaks up toward end. [LABEL]: 'Alligator dance.' Partial transcription of BAE 2237 in manuscript.

CYLINDER NO.	3,540	**PERFORMER NO.**	[27]; 29
AFS NO.	10,737: B6	**TIME**	1:54
BAE CAT. NO.	2238	**QUALITY**	fair

DESCRIPTION 1) [Repetition of Alligator Dance song].
2) [1:25] Rabbit Dance song--2238.

NOTES Faint announcement. [LABEL]: 'repetition of 27 and 29.' Partial transcription of BAE 2238 in manuscript and in Straight Texas p. 291 [No. 14].

CYLINDER NO.	3,541	**PERFORMER NO.**	30; 31
AFS NO.	10,737: B7-B8	**TIME**	2:02
BAE CAT. NO.	2239; 2240	**QUALITY**	fair

DESCRIPTION 1) Quail Dance song (a)--2239.
2) [1:06] Quail Dance song (b)--2240.

NOTES Partial transcription of both songs in manuscript.

CYLINDER NO.	3,542	**PERFORMER NO.**	32; [33]
AFS NO.	10,738: A1	**TIME**	2:02
BAE CAT. NO.	2241	**QUALITY**	fair

DESCRIPTION 1) Woman's Dance song (a)--2241.
2) [1:07--Woman's Dance song].

NOTES Partial transcription of BAE 2241 in manuscript.

CYLINDER NO.	3,543	**PERFORMER NO.**	34
AFS NO.	10,738: A2	**TIME**	1:39
BAE CAT. NO.	2242	**QUALITY**	fair

DESCRIPTION Woman's Dance song (b).

NOTES Machine noise increases towards the end. Partial transcription in manuscript and in Straight Texas p. 293 [No. 19].

CYLINDER NO.	3,544	**PERFORMER NO.**	35
AFS NO.	10,738: A3	**TIME**	1:26
BAE CAT. NO.	2243	**QUALITY**	fair

DESCRIPTION	Woman's Dance song (c).
NOTES	Partial transcription in manuscript.

CYLINDER NO.	3,545	**PERFORMER NO.**	36; [37]
AFS NO.	10,738: A4	**TIME**	2:03
BAE CAT. NO.	2244	**QUALITY**	good

DESCRIPTION	1) Nateka Dance song (a)--2244. 2) [1:13--Nateka Dance song].
NOTES	[LABEL]: 'first and second song of the second women's dance.' Partial transcription of BAE 2244 in manuscript.

CYLINDER NO.	3,546	**PERFORMER NO.**	38
AFS NO.	10,738: A5	**TIME**	2:05
BAE CAT. NO.	2245	**QUALITY**	fair

DESCRIPTION	1) Nateka Dance song (b)--2245. 2) [1:15--Repetition of 2245].
NOTES	[LABEL]: 'third song of second women's dance song.' Partial transcription of BAE 2245 in manuscript.

CYLINDER NO.	3,547	**PERFORMER NO.**	39; 40
AFS NO.	10,738: A6	**TIME**	2:07
BAE CAT. NO.	2246; 2247	**QUALITY**	fair

DESCRIPTION	1) Nateka Dance song (c)--2246. 2) [1:12] Nateka Dance song (d)--2247.
NOTES	Sound drops out towards end. Partial transcription of both songs in manuscript; partial transcription of BAE 2247 also found in Straight Texas p. 293 [No. 20].

CYLINDER NO.	3,548	**PERFORMER NO.**	41; [42]
AFS NO.	10.738: B1	**TIME**	2:10
BAE CAT. NO.	2248	**QUALITY**	fair

DESCRIPTION	1) Nateka Dance song (e)--2248. 2) [1:15--Nateka Dance song].
NOTES	[LABEL]: '6th and 7th songs of 2nd women's dance.' Partial transcription of BAE 2248 in manuscript.

CYLINDER NO.	3,549	**PERFORMER NO.**	43; 44
AFS NO.	10,738: B2-B3	**TIME**	2:03
BAE CAT. NO.	2249; 2250	**QUALITY**	fair

DESCRIPTION 1) Nateka Dance song (f)--2249.
2) [1:16] Nateka Dance song (g)--2250.

NOTES [LABEL]: '8th and 9th song.' Sound breaks up towards end. Partial transcriptions of both songs in manuscript.

CYLINDER NO.	3,550	**PERFORMER NO.**	45; [46]
AFS NO.	10,738: B4	**TIME**	2:10
BAE CAT. NO.	2251a	**QUALITY**	fair

DESCRIPTION 1) Nateka Dance song (h)--2251a.
2) [1:13--Nateka Dance song].

NOTES [LABEL]: '10th and 11th song; discarded' [referring to Performer No. 46]. Partial transcription of BAE 2251a in manuscript.

CYLINDER NO.	3,551	**PERFORMER NO.**	47
AFS NO.	10,738: B5	**TIME**	1:56
BAE CAT. NO.	2251b	**QUALITY**	fair

DESCRIPTION Nateka Dance song (i).

NOTES [LABEL]: 'A dance with corn dance; 2nd women's dance song.' Sound breaks up and drops out towards end. Partial transcription in manuscript.

CYLINDER NO.	3,552	**PERFORMER NO.**	48; [49]
AFS NO.	10,738: B6	**TIME**	2:09
BAE CAT. NO.	2252	**QUALITY**	fair

DESCRIPTION 1) Nateka Dance song (j)--2252.
2) [1:19--Nateka Dance song].

NOTES [LABEL]: 'almost like 48 [referring to 49]; second women's dance song (j).' Partial transcription of BAE 2252 in manuscript.

CYLINDER NO.	3,553	**PERFORMER NO.**	53; 54
AFS NO.	10,738: B7; B8	**TIME**	1:54
BAE CAT. NO.	2253; 2254	**QUALITY**	fair

DESCRIPTION 1) Horse Dance song (a)--2253.
2) [1:18] Horse Dance song (b)--2254.

NOTES Engineer's false start. Partial transcription of both songs in manuscript; partial transcription of BAE 2253 also in *Straight Texas* p. 292 [No. 17].

CYLINDER NO.	3,554	**PERFORMER NO.**	55; 56
AFS NO.	10,739: A1; A2	**TIME**	2:09
BAE CAT. NO.	2255; 2256	**QUALITY**	fair

DESCRIPTION 1) Horse Dance song (c)--2255.
2) [1:12] Horse Dance song (d)--2256.

NOTES Faint. Partial transcription of both songs in manuscript; partial transcription of BAE 2255 also in *Straight Texas* p. 292 [No. 18].

CYLINDER NO.	3,555	**PERFORMER NO.**	57; 58
AFS NO.	10,739: A3; A4	**TIME**	2:06
BAE CAT. NO.	2257; 2258	**QUALITY**	fair

DESCRIPTION 1) Terrapin Dance song (a)--2257.
2) [1:15] Terrapin Dance song (b)--2258.

NOTES Partial transcription of both songs in manuscript and in *Straight Texas* p. 292 [Nos. 15 and 16].

CYLINDER NO.	3,556	**PERFORMER NO.**	59
AFS NO.	10,739: A5	**TIME**	1:54
BAE CAT. NO.	2259	**QUALITY**	fair

DESCRIPTION Buffalo Dance song (d).

NOTES Partial transcription in manuscript.

CYLINDER NO.	3,557	**PERFORMER NO.**	60
AFS NO.	10,739: A6	**TIME**	1:50
BAE CAT. NO.	2260	**QUALITY**	fair

DESCRIPTION Buffalo Dance song (e).

NOTES Partial transcription in manuscript.

CYLINDER NO.	Unassigned	**PERFORMER NO.**	61; 62
AFS NO.	10,739: A7; A8	**TIME**	2:12
BAE CAT. NO.	2261; 2262	**QUALITY**	fair

DESCRIPTION 1) Buffalo Dance song (f)--2261.
2) [1:18] Buffalo Dance song (g)--2262.

NOTES Fades out. Partial transcription of both songs in manuscript; partial transcription of BAE 2262 also in Straight Texas p. 289 [No. 3].

CYLINDER NO.	3,740	**PERFORMER NO.**	18
AFS NO.	21,266: 1	**TIME**	2:04
BAE CAT. NO.	Unassigned	**QUALITY**	fair

DESCRIPTION Buffalo Dance song.

NOTES [LABEL]: 'last song of the Buffalo dance.'

CYLINDER NO.	3,741	**PERFORMER NO.**	26
AFS NO.	21,266: 2	**TIME**	2:21
BAE CAT. NO.	Unassigned	**QUALITY**	poor

DESCRIPTION Chicken Dance song.

NOTES Virtually inaudible; may be a succession of short songs. [LABEL]: 'Song of the Chicken dance; see label of number 18. This is the last song of the dance and the men and women dance in couples. During the preceeding [sic] song, the women choose partners.'

CYLINDER NO.	3,742	**PERFORMER NO.**	51
AFS NO.	21,266: 3	**TIME**	2:10
BAE CAT. NO.	Unassigned	**QUALITY**	fair

DESCRIPTION [Nateka Dance song].

NOTES [LABEL]: 'Repeat of number 51. See labels of 16, also 50 and 51.'

CYLINDER NO.	3,743	**PERFORMER NO.**	50; 51
AFS NO.	21,266: 4	**TIME**	2:27
BAE CAT. NO.	Unassigned	**QUALITY**	fair

DESCRIPTION 1) Nateka Dance song.
2) [1:29] Nateka Dance song.

NOTES Faint; much surface noise. Abrupt ending of second song; sound breaks up and drops out towards end. [LABEL]: 'Songs of a dance called Nateka, held at the same time as the Corn dance.'

CATAWBA INDIAN MUSIC

THE TRUMAN MICHELSON COLLECTION

COLLECTOR: Truman Michelson? (1879-1938)

PERFORMERS: Billy Harris; other performers not identified

LOCATION: South Carolina

DATE: May 1913

SPONSOR: Bureau of American Ethnology

PROVENANCE: National Archives
7th and Pennsylvania Avenues, N.W.
Washington, D.C. 20408

CYLINDER NUMBERS: 8,671-8,674

AFS NUMBER: 21,352

Four six-inch dictaphone cylinders tentatively identified as Catawba Indian music, recorded by Truman Michelson in South Carolina in May 1913. The cylinders were transferred from the National Archives in 1948.

The sound quality is quite poor for this collection, and there is virtually no documentation—only one cylinder box is labeled. The cylinders were assigned to the Truman Michelson collection on the basis of the following note in the *Thirty-fourth Annual Report of the Bureau of American Ethnology, 1912-1913:* "A considerable number of native songs are still remembered by the surviving Catawba, nearly all of which Dr. Michelson succeeded in recording by dictaphone" (p. 17).

Billy Harris. ***Courtesy of Smithsonian Institution (Photo No. 3815-6)***

BEST COPY AVAILABLE

CYLINDER NO.	8,671	**TIME**	6:34
AFS NO.	21,352: 1	**QUALITY**	poor

DESCRIPTION 1) Song.
2) [2:17] Song.
3) [3:28] Song.
4) [5:15] Song.
PERFORMER [Billy Harris?]
DATE [1913]
NOTES Bad double tracking; echo; over-modulated.

CYLINDER NO.	8,672	**TIME**	1:44
AFS NO.	21,352: 2	**QUALITY**	poor

DESCRIPTION Song.
PERFORMER Unknown
DATE Unknown
NOTES Extreme surface noise--program virtually inaudible; engineer tries three takes. [LABEL]: 'V.'

CYLINDER NO.	8,673	**TIME**	7:17
AFS NO.	21,352: 3	**QUALITY**	fair

DESCRIPTION Song.
PERFORMER Billy Harris
DATE [1913]
NOTES Some double-tracking; skipping; overmodulated. [LABEL]: 'Billy Harris, Catawba.'

CYLINDER NO.	8,674	**TIME**	7:24
AFS NO.	21,352: 4	**QUALITY**	fair

DESCRIPTION Song.
PERFORMER [Billy Harris]
DATE [1913]
NOTES Skipping; machine noise.

CHEROKEE INDIAN MUSIC AND SPOKEN WORD

THE FRANS M. OLBRECHTS COLLECTION

COLLECTOR: Frans M. Olbrechts (b. 1899)

PERFORMERS: Wiliwe'sti [Will West Long] (1869-1946); Se'line'ni; Tso'suwa; Deliski [Climbing Bear]

LOCATION: Big Cove, North Carolina

DATE: 1927

SPONSOR: Bureau of American Ethnology

PROVENANCE: National Archives
7th and Pennsylvania Avenues, N.W.
Washington, D.C. 20408

CYLINDER NUMBERS: 1,630-1,644

AFS NUMBERS: 15,098-15,099

Fifteen six-inch dictaphone wax cylinders recorded by Frans M. Olbrechts in Big Cove, North Carolina, in 1927, under the sponsorship of the Bureau of American Ethnology. The cylinders were transferred from the National Archives in 1948.

Frans Olbrechts recorded these cylinders while conducting field research for his work on *The Swimmer Manuscript* by James Mooney. Annotations for the individual entries in this collection were derived from Olbrechts's notes to *The Swimmer Manuscript*, the collection of Olbrechts's papers at the Smithsonian Institution National Anthropological Archives, and *Cherokee Dance and Drama* by Frank G. Speck and Leonard Broom. Additional documentation was supplied by Charlotte Heth and Laura Hughes.

In addition to several narrative items including a folktale, numerals from one to twenty, a speech in the Cherokee Council, and a lecture from the Cherokee New Testament, the Olbrechts collection includes the following song types:

1. Ball Game Dance songs
2. Bear Dance songs
3. Bear hunting songs
4. Buffalo Dance song
5. Eagle Dance song
6. Friendship or Mixed Dance song
7. Frog Dance song
8. Groundhog Dance song
9. Prayer song
10. Mask or Booger Dance songs
11. Medicine songs
12. Pipe Dance song
13. Round or Running Dance song
14. Turkey hunting song
15. War cry
16. Women-gathering-wood Dance song

CHEROKEE INDIAN MUSIC AND SPOKEN WORD
THE FRANS M. OLBRECHTS COLLECTION

CYLINDER NO.	1,630	**TIME**	4:45
AFS NO.	15,098: 1	**QUALITY**	fair
COLLECTOR NO.	1-Olb.		

DESCRIPTION 1) "How the chipmunk got his back striped" [Narrative].
2) [2:46] Numerals from one to twenty.
3) [3:10] Medicine song for protection.

PERFORMER Wiliwe'sti [Will West Long]

NOTES Surface noise, double tracking.

CYLINDER NO.	1,631	**TIME**	7:01
AFS NO.	15,098: 2	**QUALITY**	fair
COLLECTOR NO.	2-Olb.		

DESCRIPTION 1) Speech in the Cherokee Council about the allotment of the Cherokee lands.
2) [4:00] Lecture from the Cherokee New Testament, Acts 2: 1-11.

PERFORMER Wiliwe'sti [Will West Long]

NOTES Surface noise; echo.

CYLINDER NO.	1,632	**TIME**	7:09
AFS NO.	15,098: 3	**QUALITY**	good
COLLECTOR NO.	3-Olb.		

DESCRIPTION Mask Dance. 1) Mask Dance song.
2) [2:56--Mask Dance song].
3) [5:11--Mask Dance song]

PERFORMER Wiliwe'sti [Will West Long]

NOTES 1) [ANNOUNCEMENT]: "Wiliwe'sti, Eastern Cherokee, [tsunagaduli]--Mask dance. The first song of the dance is sung while the dancers are dressing up outside." Yodeling cry at beginning of song. 2) [ANNOUNCEMENT at 2:56]: "The dancers have been announced and [are] now approaching." 3) [ANNOUNCEMENT at 5:11]: "While the dance is [inaudible]." Cherokee Dance and Drama, p. 25. ***PLEASE NOTE**: Due to the limitations of the word processor, not all conventional diacritics for Cherokee words will appear in the catalog.

CYLINDER NO.	1,633	**TIME**	7:05
AFS NO.	15,098: 4	**QUALITY**	good
COLLECTOR NO.	4-01b.		

DESCRIPTION	Bear Dance.
PERFORMER	Wiliwe'sti [Will West Long]
NOTES	Double tracking. [ANNOUNCEMENT]: "Dance songs for [*yona*] or Bear Dance. Sung by Wiliwe'sti, Eastern Cherokee." This dance comprises several songs or sections, which occur at :56, 1:32, 3:29, 4:45, and 6:00. Growling noises audible in background. Breaks in program occur at 1:16 and 2:31. *Cherokee Dance and Drama*, p. 44.

CYLINDER NO.	1,634	**TIME**	6:32
AFS NO.	15,098: 5	**QUALITY**	fair
COLLECTOR NO.	5-01b.		

DESCRIPTION	Dance (3 versions). 1) [Buffalo Dance song]. 2) [1:56--Quail Dance song]. 3) [3:34--Women-gathering-wood Dance]
PERFORMER	Wiliwe'sti [Will West Long]
NOTES	Echo. 1) [ANNOUNCEMENT]: "Dance song for [*yan.'sa*] or Buffalo Dance. Sung by Wiliwe'sti, Eastern Cherokee." A second song or section of this dance occurs at 1:05. 2) [ANNOUNCEMENT at 1:56]: "Dance song for [*k.gwe*] or [Quail] Dance. Same singer, same tribe." 3) [ANNOUNCEMENT at 3:34]: [*adohuna*] or Women's dance. Same singer, same tribe." This dance comprises several songs or sections, which occur at 4:45, 5:30, and 6:07. The Buffalo Dance song is listed in *Cherokee Dance and Drama* on p. 71, the Quail Dance song appears as the Partridge dance on p. 73, and the Woman's Dance is listed on pp. 80-81 as the Women-gathering-wood Dance.

CYLINDER NO.	1,635	**TIME**	6:22
AFS NO.	15,098: 6	**QUALITY**	fair
COLLECTOR NO.	6-01b.		

DESCRIPTION	[Friendship or Mixed] Dance.
PERFORMER	Wiliwe'sti [Will West Long]; several unidentifed performers
NOTES	Double-tracking. [ANNOUNCEMENT]: "Dance song for [*di:łsti'*] or Mixed Dance. Sung by Wiliwe'sti, Eastern Cherokee." This dance comprises several songs or sections, which occur at 1:01, 1:47, 2:41, 3:54, 4:42, and 5:34. *Cherokee Dance and Drama*, pp. 65-68.

CYLINDER NO. 1,636 **TIME** 5:32
AFS NO. 15,098: 7 **QUALITY** fair
COLLECTOR NO. 7-01b.

DESCRIPTION 1) War Cry (3 versions--one fragment).
2) [1:11--Frog Dance].
3) [2:27] Ball Game Dance (the fragment sung by the women).
PERFORMER Wiliwe'sti [Will West Long]
NOTES Bad echo. 1) [ANNOUNCEMENT]: "Cherokee War Cry." There are two versions; the second occurs at :38. 2) [ANNOUNCEMENT at 1:11]: "[Frog] Dance, sung by Wiliwe'sti, Eastern Cherokee." Possibly the Knee-deep or Spring Frog Dance [*tu'stu'*], listed in *Cherokee Dance and Drama*, p. 76. 3) [ANNOUNCEMENT at 2:27]: "[Ball] Dance. Same tribe, same singer." This dance comprises several songs or sections, which occur at 3:21 and 4:21. A break in program occurs at 1:25. The Ball Game Dance is listed as the Ballplayer's Dance on pp. 55-62; war rites are described on pp. 62-63.

CYLINDER NO. 1,637 **TIME** 6:28
AFS NO. 15,098: 8 **QUALITY** fair
COLLECTOR NO. 8-01b.

DESCRIPTION Ball Game Dance (the fragment sung by the men).
PERFORMER Wiliwe'sti [Will West Long]; several unidentified performers
NOTES Double tracking; breaks in program occur at 2:05 and 6:07. [ANNOUNCEMENT]: "Song for the [inaudible] or Ballplayer's Dance. Sung by Wiliwe'sti, Eastern Cherokee." Frequent cries. This dance comprises several songs or sections, which occur at 2:26, 3:12; 3:35, 4:40, and 5:35. *Cherokee Dance and Drama*, pp. 55-62.

CYLINDER NO. 1,638 **TIME** 6:33
AFS NO. 15,099: 1 **QUALITY** good
COLLECTOR NO. 9-01b.

DESCRIPTION 1) Groundhog Dance.
2) [3:13] [Round or Running] Dance.
PERFORMER Wiliwe'sti [Will West Long]
NOTES Surface noise; echo. 1) [ANNOUNCEMENT]: "Songs for the dance called *ogana* or Groundhog Dance. Sung by Wiliwe'sti, Eastern Cherokee." This dance comprises several songs or sections, which occur at 1:17 and 1:45. The Groundhog Dance is described in *Cherokee Dance and Drama* on p. 74. 2) [ANNOUNCEMENT at 3:13]: "Songs for the dance called [inaudible]. Same singer, same tribe." A second song or section to this dance occurs at 5:32. The Round or Running Dance is described on p. 68.

CYLINDER NO. 1,639 **TIME** 7:10
AFS NO. 15,099: 2 **QUALITY** good
COLLECTOR NO. 10-01b.

DESCRIPTION 1) Eagle Dance.
2) [3:20] Pipe Dance.
3) [6:35--Cries].
PERFORMER Wiliwe'sti [Will West Long]
NOTES Surface noise; some double tracking. 1) [ANNOUNCEMENT]: "Songs for the dance called [*tsu'gi:daɬi'*] or the Eagle Dance. Sung by Wiliwe'sti, Eastern Cherokee." This dance comprises several songs or sections, which occur at 1:05, 1:45, and 2:47. 2) [ANNOUNCEMENT at 3:20]: "Songs for the dance called [*Gang̈.'nawa'*] or the Pipe Dance. This is part of the Eagle Dance. Danced towards morning." This dance comprises several songs or sections, which occur at 4:12, 5:00, 5:40, and 6:08. 3) [ANNOUNCEMENT at 6:35]: "Sung with the dancer in the Eagle Dance. [Inaudible] the enumeration of his [inaudible]." Each of the dances on this cylinder comprises several songs or sections, which occur at 1:05, 1:45, 2:47, 4:12, 5:00, 5:40, and 6:08. Descriptions of both the Eagle and Pipe Dances appear in *Cherokee Dance and Drama*, pp. 39-44.

CYLINDER NO. 1,640 **TIME** 7:21
AFS NO. 15,099: 3 **QUALITY** fair
COLLECTOR NO. 11-Olb.*

DESCRIPTION Speech commemorating Washington's birthday [see notes below.]
1) [Unidentified song].
2) [3:19--Unidentified song].
3) [6:03--Unidentified song].
PERFORMER Unidentified male singer
NOTES Surface noise. *Olbrechts's original cylinder is missing. The cylinder recorded on this tape seems rather to be a recording made by Frances Densmore. She makes announcements at 5:02 and 5:42.

CYLINDER NO. 1,641 **TIME** 5:33
AFS NO. 15,099: 4 **QUALITY** fair
COLLECTOR NO. 12-Olb.

DESCRIPTION 1) Bear hunting song.
2) [3:05] Hymn in honor of the rising sun.
PERFORMER Wiliwe'sti [Will West Long]
NOTES Echo. 1) [ANNOUNCEMENT]: "Bear song. Sung by the hunter while on the trail." Bear songs are described in Cherokee Dance and Drama on pp. 86-89. [ANNOUNCEMENT at 3:05]: "Prayer for long life, prayed before sunrise."

CYLINDER NO. 1,642 **TIME** 7:29
AFS NO. 15,099: 5 **QUALITY** fair
COLLECTOR NO. 13-Olb.

DESCRIPTION 1) Medicine song to cure wounds.
2) [1:18] Medicine song against witchcraft diseases.
3) [2:46] Medicine song.
4) [4:40--Unidentified song].
PERFORMER Wiliwe'sti [Will West Long]
NOTES 1) [ANNOUNCEMENT]: "Eastern Cherokee: medicine song to cure wounds." 2) [ANNOUNCEMENT at 1:18]: "The same tribe. Song for protection against witchcraft. Sung at night." 3) [ANNOUNCEMENT at 2:46]: "Medicine song to administer the medicine for [inaudible]." 4) [ANNOUNCEMENT at 4:40]: "Song and prayer against diseases caused by witchcraft and [inaudible] or [inaudible]."

CYLINDER NO.	1,643	**TIME**	6:25
AFS NO.	15,099: 6	**QUALITY**	fair
COLLECTOR NO.	14-01b.		

DESCRIPTION 1) Medicine song against "Pain in the side".
2) Medicine song against "the Yellow".
3) Medicine song against "the Heat".

PERFORMER Se'line'ni

NOTES [ANNOUNCEMENT]: "Medicine song to cure the disease called [inaudible]. Sung by Se'line'ni, Eastern Cherokee." 2) [ANNOUNCEMENT]: "Medicine song to cure the disease called [dalu'ni]. Same singer, same tribe." 3) [ANNOUNCEMENT]: "Medicine song to cure the disease called [ud:letsi]. Same singer, same tribe."

CYLINDER NO.	1,644	**TIME**	7:12
AFS NO.	15,099: 7	**QUALITY**	fair
COLLECTOR NO.	15-01b.		

DESCRIPTION 1) Hunting song for Bear.
2) [2:25] Hunting song for Turkey.
3) [3:48] The "Master of Ceremonies" announcing the dance.
4) [4:40--Friendship Dance].

PERFORMER Tso'suwa; Deliski [Climbing Bear] [items 3 and 4]

NOTES 1) [ANNOUNCEMENT]: "Bear song. Sung by the hunter while on the trail. Sung by Tso'suwa, eastern Cherokee." Bear hunting songs are described in Cherokee Dance and Drama on pp. 86-89. 2) [ANNOUNCEMENT at 2:25]: "Turkey song by Tso'suwa, eastern Cherokee." Turkey hunting songs on pp. 92-93. 3) [NOTES]: Also calling on the dancers by their names, followed by the first part of the dance. 4) is the Friendship or Mixed [di:ɬsti':] Dance described on pp. 65-68.

CHITIMACHA INDIAN MUSIC AND SPOKEN WORD

THE MORRIS SWADESH COLLECTION

COLLECTOR: Morris Swadesh (1909-1967)

PERFORMERS: Benjamin Paul (1868-1934); Delphine Ducloux [Mary Paul] (1872-1940)

LOCATION: Charenton, Louisiana

DATES: June 1931; September 1934

PROVENANCE: American Philosophical Society
105 South Fifth Street
Philadelphia, Pa. 19106

CYLINDER NUMBERS: 4,478-4,499

AFS NUMBERS: 18,472-18,473

Fifteen six-inch dictaphone and seven four-inch wax cylinders recorded by Morris Swadesh in Charenton, Louisiana, in June 1931 and September 1934. These cylinders were received by exchange from the American Philosophical Society in 1970.

Swadesh was primarily interested in linguistic data and, as far as we know, did not publish or transcribe any of the songs or texts from this collection. He gave a brief description of his 1934 field trip in an article entitled "Sociologic Notes on Obsolescent Languages," *International Journal of American Linguistics* 14 (October 1948): 226-35.

CHITIMACHA INDIAN MUSIC AND SPOKEN WORD
THE MORRIS SWADESH COLLECTION

CYLINDER NO.	4,478	**TIME**	7:48
AFS NO.	18,472: A1	**QUALITY**	fair
COLLECTOR NO.	1		

DESCRIPTION Rabbit Splits His Nose [Narrative].
PERFORMER Benjamin Paul
DATE 1934
NOTES [ENGINEER'S LOG]: "Not completely dubbed: last 1/4" unplayable." Much surface noise; echo; voice faint. In Chitimacha and French.

CYLINDER NO.	4,479	**TIME**	5:45
AFS NO.	18,472: A2	**QUALITY**	fair
COLLECTOR NO.	2		

DESCRIPTION 1) Grandmother Teasing song.
2) [1:25] How the Indian Came [Narrative].
PERFORMER Benjamin Paul
DATE Unknown
NOTES Surface noise. Possibly in French. 1) Not sung.

CYLINDER NO.	4,480	**TIME**	7:13
AFS NO.	18,472: A3	**QUALITY**	fair
COLLECTOR NO.	3		

DESCRIPTION 1) The Trip to the Sky [Narrative].
2) [3:24] Old Owl Woman [Narrative].
PERFORMER Benjamin Paul
DATE September 17, 1934
NOTES Skipping on second half; [ENGINEER'S LOG]: "Out of round." Chitimacha and French.

CYLINDER NO.	4,481	**TIME**	7:22
AFS NO.	18,472: A4	**QUALITY**	fair
COLLECTOR NO.	4		

DESCRIPTION 1) Rabbit Splits His Nose [Narrative].
2) [3:54] Wolf and Turtle [Narrative].
PERFORMER Benjamin Paul
DATE 1934
NOTES Starts in middle of sentence. Chitimacha and French.

CYLINDER NO.	4,482	**TIME**	5:53
AFS NO.	18,472: A5	**QUALITY**	fair
COLLECTOR NO.	5		

DESCRIPTION 1) Mocking Bird and Owl [Narrative].
2) [1:37] Two Chickens [Narrative].
3) [3:56] When the World Began (continued on cylinder 6) [Narrative].
PERFORMER Benjamin Paul
DATE 1934
NOTES Echo; [ENGINEER'S LOG]: "Some out of round characteristics evidenced by wear marks." Breaks at 1:04 and 5:10. Almost entirely in French.

CYLINDER NO.	4,483	**TIME**	5:36
AFS NO.	18,472: A6	**QUALITY**	fair
COLLECTOR NO.	6		

DESCRIPTION 1) When the World Began (concluded) [Narrative].
2) [2:25] Sentences Continued and Concluded.
3) [4:00] The Neighbors Fight (Begun) [Narrative].
PERFORMER Benjamin Paul
DATE [1934]
NOTES Echo; skipping. The first and last narratives are in French; the sentences are in Chitimacha and English. The second voice on 2) is probably Morris Swadesh.

CYLINDER NO.	4,484	**TIME**	5:33
AFS NO.	18,472: A7; A8	**QUALITY**	fair
COLLECTOR NO.	7		

DESCRIPTION Chitimacha Sentences.
PERFORMER Benjamin Paul
DATE [1934]
NOTES Echo. [ENGINEER'S LOG]: "The first take uses electrical pickup; the second, acoustical pickup. The second take is much clearer." Chitimacha, French, and English.

CYLINDER NO.	4,485	**TIME**	5:22
AFS NO.	18,472: A9	**QUALITY**	fair
COLLECTOR NO.	8		

DESCRIPTION 1) The Snake Bite Story [Narrative].
2) [3:51] Some Phrases.
PERFORMER [Benjamin Paul]
DATE Unknown
NOTES Wobble; surface noise; voice faint at times. The narrative is in French; the phrases are in Chitimacha, French, and English.

CYLINDER NO.	4,486	**TIME**	6:01
AFS NO.	18,473: B1	**QUALITY**	fair
COLLECTOR NO.	9		

DESCRIPTION	1) Chitimacha phrases. 2) [1:05] Deer and Turtle as Rival [Narrative].
PERFORMER	Benjamin Paul
DATE	June 20, 1931
NOTES	Low volume; speed change--the second cut seems slow. Phrases in Chitimacha, French, and English; Narrative is in French.

CYLINDER NO.	4,487	**TIME**	5:50
AFS NO.	18,473: B2	**QUALITY**	fair
COLLECTOR NO.	10		

DESCRIPTION	Deer and Turtle as Rivals, cont'd [Narrative].
PERFORMER	Benjamin Paul
DATE	[June 20, 1931]
NOTES	Narrative is in French.

CYLINDER NO.	4,488	**TIME**	3:08
AFS NO.	18,473: B3	**QUALITY**	fair
COLLECTOR NO.	11		

DESCRIPTION	Du Plessus in League with the Devil, Pt. 1 [Narrative].
PERFORMER	Benjamin Paul
DATE	Unknown
NOTES	Much surface noise. Chitimacha, French, and English.

CYLINDER NO.	4,489	**TIME**	2:57
AFS NO.	18,473: B4	**QUALITY**	good
COLLECTOR NO.	12		

DESCRIPTION	1) Du Plessus, cont. [Narrative]. 2) [1:02] How Longhorn Got Her Name [Narrative].
PERFORMER	Benjamin Paul
DATE	Unknown
NOTES	Slight wobble. Chitimacha, French, and English.

CYLINDER NO.	4,490	**TIME**	2:45
AFS NO.	18,473: B5	**QUALITY**	fair
COLLECTOR NO.	13		

DESCRIPTION	Marriage of Chief's Daughters [Narrative].
PERFORMER	Benjamin Paul
DATE	Unknown
NOTES	Voice faint. Chitimacha, French and English.

CYLINDER NO.	4,491	**TIME**	2:40
AFS NO.	18,473: B6	**QUALITY**	fair
COLLECTOR NO.	14		

DESCRIPTION	[Narrative]: Snake-Bite Story*.
PERFORMER	Benjamin Paul
DATE	Unknown
NOTES	Voice faint. *Possibly continuation of cyl. no. 4,485. French, Chitimacha, and English.

CYLINDER NO.	4,492	**TIME**	3:06
AFS NO.	18,473: B7	**QUALITY**	fair
COLLECTOR NO.	15		

DESCRIPTION	Some talk about hunting.
PERFORMER	Benjamin Paul
DATE	Unknown
NOTES	Voice faint. French and Chitimacha.

CYLINDER NO.	4,493	**TIME**	2:57
AFS NO.	18,473: B8	**QUALITY**	poor
COLLECTOR NO.	16		

DESCRIPTION	Delphine Ducloux [Narrative].
PERFORMER	Mary Paul (Delphine Ducloux)
DATE	Unknown
NOTES	Engineer's false start; surface noise; voice faint. Abrupt ending.

CYLINDER NO.	4,494	**TIME**	3:03
AFS NO.	18,473: B9	**QUALITY**	poor
COLLECTOR NO.	17		

DESCRIPTION	How I learned to weave baskets [Narrative].
PERFORMER	Mary Paul (or Delphine Ducloux)
DATE	Unknown
NOTES	Surface noise; voice faint.

CYLINDER NO. 4,495 **TIME** 5:19
AFS NO. 18,473: B10 **QUALITY** fair
COLLECTOR NO. 18

DESCRIPTION A Selfish Woman [Narrative].
PERFORMER Delphine Ducloux
DATE Unknown
NOTES Beating; slow dubbing speed; voice faint. Some French.

CYLINDER NO. 4,496 **TIME** 5:12
AFS NO. 18,473: B11 **QUALITY** poor
COLLECTOR NO. 19

DESCRIPTION 1) A Selfish Woman [cont] [Narrative].
2) [4:01] Sentences 1-4.
PERFORMER Delphine Ducloux
DATE Unknown
NOTES Break at 2:13. [LABEL TO SECOND CUT]: '45-55 [probably refers to band measurement on Dictaphone machine]. Cultural [illegible] Psych., III.' Voice faint.

CYLINDER NO. 4,497 **TIME** 5:11
AFS NO. 18,473: B12 **QUALITY** fair
COLLECTOR NO. 20

DESCRIPTION 1) [Narrative].
2) [4:02--Song].
3) [4:44--Song].
PERFORMER Delphine Ducloux
DATE Unknown
NOTES [LABEL]: 'Chitimacha Speech and Songs.' Double tracking.

CYLINDER NO. 4,498 **TIME** 5:12
AFS NO. 18,473: B13 **QUALITY** fair
COLLECTOR NO. 21

DESCRIPTION Chitimacha Sentences 20.
PERFORMER Delphine Ducloux
DATE Unknown
NOTES Beating; surface noise.

CYLINDER NO. 4,499 **TIME** 5:01
AFS NO. 18,473: B14 **QUALITY** fair
COLLECTOR NO. 22

DESCRIPTION Chitimacha Speech.
PERFORMER Delphine Ducloux
DATE Unknown

Sidney Wesley. *Courtesy of Smithsonian Institution (Photo No. 82-2031)*

BEST COPY AVAILABLE

CHOCTAW INDIAN MUSIC

THE FRANCES DENSMORE COLLECTION

COLLECTOR: Frances Densmore (1867-1957)

PERFORMERS: Sidney Wesley; Robert Henry; Gus Willis; Lysander Tubby; Olman Comby

LOCATIONS: Pearl River, Bogue Chitto, and Philadelphia, Mississippi

DATE: January 1933

SPONSOR: National Research Council

PROVENANCE: National Archives
7th and Pennsylvania Avenues, N.W.
Washington, D.C. 20408

CYLINDER NUMBERS: 3,501-3,522; 3,781-3,812

AFS NUMBERS: 10,735; 10,739-10,740; 21,264-21,265

BAE CATALOG NUMBERS: 2192-2216; 2263-2272; 2352-2383

Fifty-four wax cylinders (two duplicates) recorded by Frances Densmore in Mississippi in January 1933, under a grant from the National Research Council. The cylinders were transferred from the National Archives in 1948.

Densmore recorded 103 separate items, excluding duplicates, of which 18 are repetitions of transcribed songs. She included transcriptions of 65 Choctaw songs in her Bureau of American Ethnology manuscript, *Choctaw Music*. The remaining 20 songs she either did not identify or did not consider important enough to transcribe.

Since Densmore's monograph includes two lists of song types, arranged according to her own classification system, only general headings are given below. Readers should refer to pages 107-10 in *Choctaw Music* for a more thorough listing.

1. Bear Dance songs
2. Chicken Dance songs
3. Drunken-man Dance songs
4. Duck Dance songs
5. Game songs
6. Hunting song
7. Pleasure dance song
8. Quail Dance song
9. Snake Dance songs
10. Songs connected with pastimes
11. Steal-partner Dance songs
12. Stomp Dance songs
13. Terrapin Dance songs
14. Tick Dance songs
15. Turkey Dance songs
16. War songs

CHOCTAW INDIAN MUSIC
THE FRANCES DENSMORE COLLECTION

CYLINDER NO.	3,501	**TIME**	2:39
AFS NO.	10,735: A1	**QUALITY**	good
BAE CAT. NO.	2192		
DESCRIPTION	1) [Chicken Dance song]. 2) [1:00] Bear Dance song (a)--2192. 3) [2:12--First part of repetition of BAE 2192].		
PERFORMER	Sidney Wesley [1]; (2)		
NOTES	Transcription of BAE 2192 on p. 158.		

CYLINDER NO.	3,502	**TIME**	1:44
AFS NO.	10,735: A2; A3	**QUALITY**	good
BAE CAT. NO.	2193; 2194		
DESCRIPTION	1) Chicken Dance song--2193. 2) [:56] Stomp Dance song (a)--2194.		
PERFORMER	Sidney Wesley (3); (4)		
NOTES	Transcriptions of BAE 2193 on p. 175; BAE 2194 on p. 161.		

CYLINDER NO.	3,503	**TIME**	1:57
AFS NO.	10,735: A4; A5	**QUALITY**	good
BAE CAT. NO.	2195; 2196		
DESCRIPTION	1) Stomp Dance song (b)--2195. 2) [1:09] Stomp Dance song (c)--2196.		
PERFORMER	Sidney Wesley (5); (6)		
NOTES	Second song breaks up towards end. Transcriptions on pp. 162-163.		

CYLINDER NO.	3,504	**TIME**	1:43
AFS NO.	10,735: A6	**QUALITY**	good
BAE CAT. NO.	2197		
DESCRIPTION	1) [Unidentified song]. 2) [:53] Stomp Dance song (d)--2197.		
PERFORMER	Sidney Wesley (7)		
NOTES	Transcription of BAE 2197 on p. 164.		

CYLINDER NO.	3,505	**TIME**	2:01
AFS NO.	10,735: A7; A8	**QUALITY**	good
BAE CAT. NO.	2198; 2199		
DESCRIPTION	1) Stomp Dance song (e)--2198. 2) [:52] Stomp Dance song (f)--2199.		
PERFORMER	Sidney Wesley (8); (9)		
NOTES	Second song breaks at 1:32, starts again. Transcriptions on pp. 165-166.		

CYLINDER NO.	3,506	**TIME**	1:55
AFS NO.	10,735: A9; A10	**QUALITY**	good
BAE CAT. NO.	2200; 2201		
DESCRIPTION	1) Tick Dance song (a)--2200. 2) [1:04] Tick Dance song (b)--2201.		
PERFORMER	Sidney Wesley (11); (12)		
NOTES	Sound breaks up and drops out towards end. Transcriptions on pp. 136-137.		

CYLINDER NO.	3,507	**TIME**	1:54
AFS NO.	10,735: B1; B2	**QUALITY**	good
BAE CAT. NO.	2202; 2203		
DESCRIPTION	1) Bullet Game song (a)--2202. 2) [:55] Duck Dance song (a)--2203.		
PERFORMER	Sidney Wesley (13); (14)		
NOTES	[NOTES]: Moccasin Game song.' Transcriptions of BAE 2202 on p. 133; BAE 2203 on p. 150.		

CYLINDER NO.	3,508	**TIME**	2:05
AFS NO.	10,735: B3	**QUALITY**	good
BAE CAT. NO.	2204		
DESCRIPTION	1) [Drunken-man song]. 2) [1:01] Snake Dance song (a)--2204. 3) [Speech--presumably in Choctaw].		
PERFORMER	Sidney Wesley [15]; (16)		
NOTES	Skipping start. [NOTES]: 'Everybody was drunk--they danced around. Very old. Not transcribed.' In Densmore's catalog and notes, this song type appears alternately as Drunk Man's, Drunk Man, and Drunken Man's song. Transcription of BAE 2204 on p. 152.		

CYLINDER NO.	3,509	**TIME**	2:04
AFS NO.	10,735: B4; B5	**QUALITY**	good
BAE CAT. NO.	2205; 2206		

DESCRIPTION 1) Steal-partner Dance song (g)--2205.
2) [1:30] Backward-and-forward Dance song--2206.
PERFORMER Sidney Wesley (17); (18)
NOTES [ANNOUNCEMENT]: "The two parts of this song were separated by a pause in the recording." In Densmore's catalog and notes, BAE 2206 appears as 'Back-and-forth dance song.' [NOTES TO SECOND SONG]: 'Back and forward dance is part of stomp dance.' Transcriptions of BAE 2205 on p. 157; BAE 2206 on p. 171.

CYLINDER NO.	3,510	**TIME**	1:59
AFS NO.	10,735: B6	**QUALITY**	fair
BAE CAT. NO.	2207		

DESCRIPTION 1) [Unidentified song].
2) [:46--Bear Dance--with sticks].
3) [1:18] Terrapin Dance song--2207.
PERFORMER Sidney Wesley [19]; (20)
NOTES Transcription of BAE 2207 on p. 172.

CYLINDER NO.	3,511	**TIME**	2:06
AFS NO.	10,735: B7	**QUALITY**	good
BAE CAT. NO.	2208		

DESCRIPTION 1) War song--2208.
2) [1:13--Drunken-man Dance song*].
PERFORMER Sidney Wesley (21); [22]
NOTES *See cyl. no. 3,508. Transcription of BAE 2208 on p. 124.

CYLINDER NO.	3,512	**TIME**	2:05
AFS NO.	10,735: B8	**QUALITY**	good
BAE CAT. NO.	2209		

DESCRIPTION 1) Turkey Dance song.
2) [1:09--Repetition].
PERFORMER Sidney Wesley (23)
NOTES Transcription on p. 174.

CYLINDER NO. 3,513 **TIME** 1:46
AFS NO. 10,736: A1; A2 **QUALITY** good
BAE CAT. NO. 2210; 2211

DESCRIPTION 1) Tick Dance song (c)--2210.
2) [1:05] Stomp Dance song (g)--2211.
PERFORMER Sidney Wesley (24); (25)
NOTES Transcriptions of BAE 2210 on p. 138; BAE 2211 on p. 167.

CYLINDER NO. 3,514 **TIME** 2:01
AFS NO. 10,736: A3; A4 **QUALITY** good
BAE CAT. NO. 2212; 2213

DESCRIPTION 1) "Rabbit in the garden"--2212.
2) [1:17] A dog chases a raccoon--2213.
PERFORMER Sidney Wesley (26); (27)
NOTES Transcriptions of BAE 2212 on p. 179; BAE 2213 on p. 180.

CYLINDER NO. 3,515 **TIME** 2:07
AFS NO. 10,736: A5 **QUALITY** good
BAE CAT. NO. 2214

DESCRIPTION 1) Pleasure Dance song--2214.
2) [Tick Dance song].
PERFORMER Sidney Wesley (28); [29]
NOTES Sound fades out towards middle of first song; breaks up towards end of second song. 1) In Densmore's catalog and notes, BAE 2214 appears as 'song with tossing of corn.' 2) [NOTES]: 'Not transcribed but words used.' Transcription of BAE 2214 on p. 176.

CYLINDER NO. 3,516 **TIME** 2:06
AFS NO. 10,736: A6; A7 **QUALITY** good
BAE CAT. NO. 2215; 2216

DESCRIPTION 1) Tick Dance (d)--2215.
2) [1:21] Stomp Dance song (h)--2216.
PERFORMER Sidney Wesley (30); (31)
NOTES Sound drops out towards middle of second song. Transcriptions of 2215 on p. 139; 2216 on p. 168.

CYLINDER NO.	3,517	**TIME**	2:58
AFS NO.	10,736: A8; 10,739: B3	**QUALITY**	good
BAE CAT. NO.	2216b; 2266		
DESCRIPTION	1) Repetition of Stomp Dance--2216b. 2) [1:06] Song for success in the ball game (duplicate of 2263)--2266.		
PERFORMER	Sidney Wesley (31); Gus Willis (1)		
NOTES	Transcription of BAE 2216b on p. 168 as repetition of Stomp Dance (h); BAE 2266 on p. 131.		

CYLINDER NO.	3,518	**TIME**	2:05
AFS NO.	10,739: B1-B2	**QUALITY**	good
BAE CAT. NO.	2263; 2264		
DESCRIPTION	1) [Unidentified song]. 2) [:46] Song for success in the ball game--2263. 3) [1:28] Bear Dance song (b)--2264.		
PERFORMER	Robert Henry (1); (2)		
NOTES	Transcriptions of BAE 2263 on p. 131; BAE 2264 on p. 158.		

CYLINDER NO.	3,519	**TIME**	2:13
AFS NO.	10,739: B4	**QUALITY**	good
BAE CAT. NO.	2265		
DESCRIPTION	1) Quail Dance song--2265. 2) [:48--Repetition of first song]. 3) [1:34--Unidentified song].		
PERFORMER	Robert Henry (3)		
NOTES	Transcription of BAE 2265 on p. 173.		

CYLINDER NO.	3,520	**TIME**	2:07
AFS NO.	10,739: B5; B6	**QUALITY**	good
BAE CAT. NO.	2267; 2268		
DESCRIPTION	1) Bear Dance song (c)--2267. 2) [1:08] Bear Dance song (d)--2268.		
PERFORMER	Gus Willis (2); (3)		
NOTES	Transcriptions of BAE 2267 on p. 159; BAE 2268 on p. 160.		

CYLINDER NO.	3,521	**TIME**	2:07
AFS NO.	10,739: B7	**QUALITY**	good
BAE CAT. NO.	2269		

DESCRIPTION Duck Dance song (b).
PERFORMER Gus Willis (4)
NOTES Transcription on p. 151.

CYLINDER NO.	3,522	**TIME**	2:07
AFS NO.	10,740: A1	**QUALITY**	good
BAE CAT. NO.	2270		

DESCRIPTION 1) [Stomp Dance].
2) [1:06] Bullet game song (b)--2270.
3) [1:36--Repetition of 2270].
PERFORMER Gus Willis (5); [6]
NOTES 2) In Densmore's catalog and notes, BAE 2270 appears as Moccasin Game song. Transcription on p. 134.

CYLINDER NO.	3,786	**TIME**	2:05
AFS NO.	10,740: A2	**QUALITY**	good
BAE CAT. NO.	2271		

DESCRIPTION 1) Stomp Dance song (i)--2271.
2) [:55--Repetition of 2271.
3) [1:27--Stomp Dance song].
PERFORMER Gus Willis (7); [8]
NOTES Sound breaks up towards end of first song. Transcription of BAE 2271 on p. 169.

CYLINDER NO.	3,787	**TIME**	2:06
AFS NO.	10,740: A3	**QUALITY**	good
BAE CAT. NO.	2272		

DESCRIPTION Hunting song.
PERFORMER Lysander Tubby (16)
NOTES Transcription on p. 177.

CYLINDER NO.	3,781	**TIME**	2:26
AFS NO.	21,264: 1	**QUALITY**	good
BAE CAT. NO.	[2198]		

DESCRIPTION 1) [Repetition of Sidney Wesley (8), Stomp Dance song (e)--2198.
2) [1:08--Stomp Dance song].
PERFORMER Sidney Wesley [8]; [10]
NOTES Inaudible announcement.

CYLINDER NO.	3,782	**TIME**	2:07
AFS NO.	21,264: 2	**QUALITY**	fair
BAE CAT. NO.	[2208]		

DESCRIPTION 1) [Repetition of War song--2208].
2) [1:00--Repetition of Drunken-man Dance].
PERFORMER Sidney Wesley [21]; [22]
NOTES [LABEL]: '2 songs by Sidney Wesley, repeat of Choctaw #1 and Drunken dance.' 2) See cyl. no. 3,508.

CYLINDER NO.	3,783	**TIME**	2:17
AFS NO.	21,264: 3	**QUALITY**	fair
BAE CAT. NO.	[2367]		

DESCRIPTION [Repetition of "I am going"--2367].
PERFORMER Lysander Tubby [12]
NOTES See cyl. no. 3,797. [LABEL]: 'repeat of #3 in Choctaw manuscript.' Transcription on p. 125.

CYLINDER NO.	3,784	**TIME**	2:26
AFS NO.	21,264: 4	**QUALITY**	fair
BAE CAT. NO.	[2372]		

DESCRIPTION [Repetition of Stomp Dance song (j)--2372].
PERFORMER Lysander Tubby [18]
NOTES [LABEL]: 'repetition of a transcribed song.' Inaudible announcement. See cyl. no. 3,801.

CYLINDER NO.	3,785	**TIME**	1:55
AFS NO.	21,264: 5	**QUALITY**	poor
BAE CAT. NO.	[2364]		

DESCRIPTION [Drunken-man Dance song.]
PERFORMER Lysander Tubby [9]
NOTES [LABEL]: 'Song recorded by Lysander Tubby, duplicate of which is probably in Mss.' Seems to be more complete version of BAE 2364. There is a second singer who is probably Gus Willis. See cyl. no. 3,508.

CYLINDER NO.	3,786	**TIME**	2:05
AFS NO.	21,264: 6	**QUALITY**	good
BAE CAT. NO.	2271		

DESCRIPTION	1) Stomp Dance song (i)--2271. 2) [:55--Repetition of BAE 2271]. 3) [1:27--Second song, probably Stomp Dance].
PERFORMER	Gus Willis (7); [8]
NOTES	This cylinder has also been duplicated on AFS 10,740: A2. Transcription of BAE 2271 on p. 169.

CYLINDER NO.	3,787	**TIME**	2:21
AFS NO.	21,264: 7	**QUALITY**	fair
BAE CAT. NO.	2272		

DESCRIPTION	Hunting song.
PERFORMER	Lysander Tubby (16)
NOTES	Breaks up towards end. This cylinder has also been duplicated on AFS 10,740: A3. Transcription on p. 177.

CYLINDER NO.	3,788	**TIME**	1:59
AFS NO.	21,264: 8	**QUALITY**	poor
BAE CAT. NO.	2352		

DESCRIPTION	1) [Unidentified song]. 2) [:56] Tick Dance song--2352.
PERFORMER	Olman Comby [ ]; (1)
NOTES	Transcription of BAE 2352 on p. 143.

CYLINDER NO.	3,789	**TIME**	2:26
AFS NO.	21,264: 9	**QUALITY**	fair
BAE CAT. NO.	2353		

DESCRIPTION	1) Stomp Dance song (1)--2353. 2) [1:10--Unidentified song].
PERFORMER	Olman Comby (2); [ ]
NOTES	Second song very faint. Transcription of BAE 2353 on p. 171.

CYLINDER NO. 3,790 **TIME** 2:18
AFS NO. 21,264: 10 **QUALITY** poor
BAE CAT. NO. 2354

DESCRIPTION 1) Stomp Dance song (k)--2354.
2) [1:12--Hunting song].
PERFORMER Robert Henry (5); [6]
NOTES 1) [NOTES]: 'See Tubby 16 translation.' Hunting song described in Densmore's field notebook. Transcription of BAE 2354 on p. 170.

CYLINDER NO. 3,791 **TIME** 2:28
AFS NO. 21,264: 11 **QUALITY** poor
BAE CAT. NO. 2355; 2356

DESCRIPTION 1) Drunken-man Dance song (a) [2355].
2) [1:03] Terrapin Dance song (b) [2356].
PERFORMER Robert Henry (7); (8)
NOTES 1) [NOTES]: 'This is a duplicate of the song No. 2363 sung by L. Tubby.' See cyl. no. 3,508. Transcriptions of BAE 2355 on p. 144; BAE 2356 on p. 173.

CYLINDER NO. 3,792 **TIME** 2:04
AFS NO. 21,264: 12 **QUALITY** fair
BAE CAT. NO. 2357

DESCRIPTION Tick Dance song (e).
PERFORMER Lysander Tubby (1)
NOTES Transcription on p. 140.

CYLINDER NO. 3,793 **TIME** 2:30
AFS NO. 21,264: 13 **QUALITY** fair
BAE CAT. NO. 2358; 2359

DESCRIPTION 1) Tick Dance song (f)--2358.
2) [1:23] Steal-partner Dance song (b)--2359.
PERFORMER Lysander Tubby (3); (4)
NOTES [LABEL]: '"SDS 14" number on red-edged tag=no. on copy of record at U. of Iowa. Copies made by permission in 1935 by Dr. Harold Seashore.' Transcription of BAE 2358 on p. 140; BAE 2359 on p. 154.

CYLINDER NO.	3,794	**TIME**	2:33
AFS NO.	21,264: 14	**QUALITY**	fair
BAE CAT. NO.	2360; 2361		

DESCRIPTION	1) Steal-partner Dance song (d)--2360. 2) [1:07] Steal-partner Dance song (3)--2361. 3) [2:00--Repetition of BAE 2361].
PERFORMER	Lysander Tubby (5); (6)
NOTES	Transcriptions on p. 155.

CYLINDER NO.	3,795	**TIME**	2:29
AFS NO.	21,264: 15	**QUALITY**	fair
BAE CAT. NO.	2362; 2363		

DESCRIPTION	1) Steal-partner Dance song (f)--2362. 2) [1:27] Drunken-man Dance song (g)--2363.
PERFORMER	Lysander Tubby (7); (8)
NOTES	1) [NOTES]: '[2363] duplicate of No. 2355 by R. Henry.' 2) See cyl. no. 3,508. Transcriptions for BAE 2362 on p. 156; BAE 2363 on p. 144.

CYLINDER NO.	3,796	**TIME**	2:33
AFS NO.	21,264: 16	**QUALITY**	fair
BAE CAT. NO.	2364; 2365		

DESCRIPTION	1) Drunken-man Dance song (d) [2364]. 2) [1:17] Drunken-man Dance song (e) [2365].
PERFORMER	Lysander Tubby (9); (10)
NOTES	[LABEL]: '"SDS 17".' See cyl. no. 3,785. Transcription of BAE 2364 on p. 145; BAE 2365 on p. 146.

CYLINDER NO.	3,797	**TIME**	2:29
AFS NO.	21,264: 17	**QUALITY**	fair
BAE CAT. NO.	2366; 2367		

DESCRIPTION	1) "Begging for Gunpowder" song--2366. 2) [1:22] "I am Going"--2367.
PERFORMER	Lysander Tubby (11); (12)
NOTES	2) See also cyl. no. 3,783. Transcriptions on p. 125.

CYLINDER NO.	3,798	**TIME**	2:01
AFS NO.	21,264: 18	**QUALITY**	fair
BAE CAT. NO.	2368		

DESCRIPTION	"Slacker song."
PERFORMER	Lysander Tubby (13)
NOTES	Transcription on p. 126.

CYLINDER NO.	3,799	**TIME**	2:02
AFS NO.	21,265: 1	**QUALITY**	fair
BAE CAT. NO.	2369		
DESCRIPTION	Victory song.		
PERFORMER	Lysander Tubby (14)		
NOTES	Transcription on p. 127.		

CYLINDER NO.	3,800	**TIME**	1:31
AFS NO.	21,265: 2	**QUALITY**	fair
BAE CAT. NO.	2370		
DESCRIPTION	Tick Dance song (g).		
PERFORMER	Lysander Tubby (15)		
NOTES	Transcription on p. 141.		

CYLINDER NO.	3,801	**TIME**	2:30
AFS NO.	21,265: 3	**QUALITY**	fair
BAE CAT. NO.	2371; 2372		
DESCRIPTION	1) Moccasin Game song (c)--2371. 2) [1:09] Stomp Dance song (j)--2372.		
PERFORMER	Lysander Tubby (17); (18)		
NOTES	Transcriptions of BAE 2371 on p. 134; BAE 2372 on p. 170.		

CYLINDER NO.	3,802	**TIME**	2:29
AFS NO.	21,265: 4	**QUALITY**	fair
BAE CAT. NO.	2373		
DESCRIPTION	1) Snake Dance song (b). 2) [1:20--Repetition].		
PERFORMER	Lysander Tubby (19)		
NOTES	Transcription on p. 153.		

CYLINDER NO.	3,803	**TIME**	2:28
AFS NO.	21,265: 5	**QUALITY**	fair
BAE CAT. NO.	2374		
DESCRIPTION	1) Tick Dance song (h). 2) [1:15--Repetition].		
PERFORMER	Lysander Tubby (20); [Gus Willis]		
NOTES	[NOTES]: '2 voices--Gus "cutting in".' Transcription on p. 141.		

CYLINDER NO.	3,804	**TIME**	1:44
AFS NO.	21,265: 6	**QUALITY**	fair
BAE CAT. NO.	2375		

DESCRIPTION	Tick Dance song (i).
PERFORMER	Lysander Tubby (21); [Gus Willis]
NOTES	[NOTES]: 'Gus--singing the second part.' Transcription on p. 142.

CYLINDER NO.	3,805	**TIME**	2:19
AFS NO.	21,265: 7	**QUALITY**	fair
BAE CAT. NO.	2376		

DESCRIPTION	1) Tick Dance song (j). 2) [1:39--Repetition].
PERFORMER	Lysander Tubby (22); [Gus Willis]
NOTES	1) [NOTES]: 'Gus singing 2nd.' 2) [NOTES]: 'Sung alone.' Transcription of BAE 2376 on p. 142.

CYLINDER NO.	3,806	**TIME**	2:27
AFS NO.	21,265: 8	**QUALITY**	fair
BAE CAT. NO.	2377		

DESCRIPTION	1) Steal-partner Dance song (e)--2377. 2) [1:41--Unidentified song].
PERFORMER	Lysander Tubby (24); [Gus Willis]
NOTES	1) [NOTES]: 'Gus singing second part.' 2) [NOTES]: 'Sung alone.' Transcription of BAE 2377 on p. 154.

CYLINDER NO.	3,807	**TIME**	2:20
AFS NO.	21,265: 9	**QUALITY**	poor
BAE CAT. NO.	2378		

DESCRIPTION	1) Steal-partner Dance song (e). 2) [1:56--Repetition].
PERFORMER	Lysander Tubby (25); [Gus Willis]
NOTES	[NOTES]: 'Gus.' Transcription on p. 155.

CYLINDER NO.	3,808	**TIME**	2:20
AFS NO.	21,265: 10	**QUALITY**	fair
BAE CAT. NO.	2379		

DESCRIPTION	1) Drunken-man Dance song (e). 2) [1:45--Repetition of ending].
PERFORMER	Lysander Tubby (26); [Gus Willis]
NOTES	[NOTES]: 'Gus.' 1) See cyl. no. 3,508. Transcription on p. 147.

CYLINDER NO.	3,809	**TIME**	1:45
AFS NO.	21,265: 11	**QUALITY**	fair
BAE CAT. NO.	2380		

DESCRIPTION	Drunken-man Dance song (f).
PERFORMER	Lysander Tubby; [Gus Willis]
NOTES	[NOTES]: 'Gus.' See cyl. no. 3,508. Transcription on p. 148.

CYLINDER NO.	3,810	**TIME**	1:32
AFS NO.	21,265: 12	**QUALITY**	fair
BAE CAT. NO.	2381		

DESCRIPTION	Drunken-man Dance song (g).
PERFORMER	Lysander Tubby; [Gus Willis]
NOTES	[NOTES]: 'Gus.' See cyl. no. 3,508. Transcription on p. 148.

CYLINDER NO.	3,811	**TIME**	2:07
AFS NO.	21,265: 13	**QUALITY**	fair
BAE CAT. NO.	2382		

DESCRIPTION	Drunken-man Dance song (h).
PERFORMER	Lysander Tubby; [Gus Willis]
NOTES	False start. [NOTES]: 'Gus.' See cyl. no. 3,508. Transcription on p. 148.

CYLINDER NO.	3,812	**TIME**	2:33
AFS NO.	21,265: 14	**QUALITY**	poor
BAE CAT. NO.	2383		

DESCRIPTION	Whistle melody; three cuts: second melody begins at 1:25; the third at 1:47.
PERFORMER	Robert Henry (1)
NOTES	Much machine noise. Speech interspersed with the melodies. In Densmore's catalog and notes, this music is described as Flute Playing. Transcription on p. 130.

SEMINOLE INDIAN MUSIC
(Including Calusa Indian Music)

THE FRANCES DENSMORE COLLECTION

COLLECTOR: Frances Densmore (1867-1957)

PERFORMERS: Charlie Billie; Josie Billie (Panther); Billie Stewart (d. 1938); Susie Tiger; Billy Bowlegs

LOCATIONS: Musa Isle Trading Post, Cypress Swamp; Brighton; and Dania [Hollywood], Florida

DATES: January 1931; November 1931-March 1932; February 1933

SPONSORS: Bureau of American Ethnology; National Research Council

PROVENANCE: National Archives
7th and Pennsylvania Avenues, N.W.
Washington, D.C. 20408

CYLINDER NUMBERS: 3,428-3,500; 3,813-3,816; 3,873-3,925

AFS NUMBERS: 10,729-10,734; 10,740-10,742; 21,256-21,258; 21,265

BAE CATALOG NUMBERS: 2072-2191; 2273-2317; 2384-2463

One-hundred thirty four-inch wax cylinders (seven duplicates) of Seminole Indian music recorded by Frances Densmore in Florida between 1931 and 1933, under the sponsorship of the Bureau of American Ethnology and the National Research Council. The Seminole collection also includes Calusa Indian music, which is cataloged below (p. 416). The cylinders were transferred from the National Archives in 1948.

Densmore recorded 301 separate Seminole items, of which 24 are repetitions. She transcribed 243 of these for her Bureau of American Ethnology monograph, *Seminole Music* (Smithsonian Institution, Bulletin no. 161, Washington, D.C., 1956), to which the citations in the notes refer. The other 34 were not transcribed. It should be noted that although Densmore distinguishes between songs sung by the Cow Creek and Cypress Swamp groups of Seminole people in her publications,[1] she did not make these distinctions in her catalog. Therefore it may be helpful to remember that Josie Billie (Panther) and Charlie Billie were singers from Cypress Swamp, and that Billie Stewart (who also recorded the Calusa songs; see below), Susie Tiger, and Billy Bowlegs were members of the Cow Creek group.

Since two extensive lists of Seminole song types are included in Densmore's monograph, only general headings are given below:

1. Alligator Dance songs
2. Ball Game songs
3. Bird Dance songs
4. Blackbird Dance song
5. Black Grass Dance songs
6. Buffalo Dance songs
7. Buzzard Dance songs
8. Catfish Dance songs
9. Chicken Dance songs
10. Children's dances
11. Corn Dance songs
12. Crawfish Dance songs
13. Drinking songs
14. Drunken Dance songs
15. Fox Dance songs
16. Hair Dance songs
17. Hinata Dance songs
18. Hunting songs
19. Hunting Dance songs
20. Lizard Dance songs
21. Miscellaneous songs
22. Quail Dance songs
23. Rabbit Dance song
24. Sandhill Crane Dance songs
25. Screech Owl Dance songs
26. Skunk Dance songs
27. Snake Dance songs

28. Songs of an Old Dance
29. Songs of Medicine Men's Dance
30. Songs with stories
31. Songs with treatment of the sick
32. Steal-partner Dance songs
33. Stomp Dance songs
34. Switchgrass Dance songs
35. Turkey Dance song
36. Two-direction Dance songs
37. Whooping Crane Dance songs
38. Old Man's Dance songs

The side and band numbers of cylinders selected for the Folkways record album, *Songs of the Seminole Indians of Florida* (FE 4383), recorded by Frances Densmore, are enclosed in brackets in the **NOTES.**

SEMINOLE INDIAN MUSIC
THE FRANCES DENSMORE COLLECTION

CYLINDER NO.	3,428	**TIME**	6:35
AFS NO.	10,729: A1	**QUALITY**	poor
BAE CAT. NO.	2072; 2073; 2074; 2075; 2076; 2077; 2078; 2079	**DATE**	February 1931

DESCRIPTION
1) [:38] Hunting Dance song (a)--2072.
2) [1:29--Repetition of 2072].
3) [2:16--Unidentified song].
4) [2:36--Unidentified song].
5) [3:16] Hunting Dance song (b)--2073.
6) [3:36] Hunting Dance song (c)--2074.
7) [4:00--Unidentified song].
8) [4:27] Hunting Dance song (d)--2075.
9) [4:47] Hunting Dance song (e)--2076.
10) [5:05] Hunting Dance song (f)--2077.
11) [5:20] Hunting Dance song (g)--2078.
12) [5:38] Hunting Dance song (h)--2079.
13) [5:58--Repetition of 2077].

PERFORMER Charlie Billie [LABEL: Josie Billie]
LOCATION Musa Isle, Florida
NOTES Two announcements at the beginning of the cylinder, the second at :21. [NOTES]: "This cylinder was injured by a defective needle on the dictaphone." [LABEL]: "Cylinder containing seven Seminole hunting songs." This cylinder contains fifteen distinct cuts, including the two announcements. Transcriptions on pp. 67-70.

CYLINDER NO.	3,429	**TIME**	1:53
AFS NO.	10,729: A2	**QUALITY**	fair
BAE CAT. NO.	2080; 2081; 2082	**DATE**	November 1931

DESCRIPTION
1) [:13] Buffalo Dance song (a)--2080.
2) [:47] Buffalo Dance song (b)--2081.
3) [1:14] Buffalo Dance song (c)--2082.

PERFORMER Josie Billie (1); (2); (3)
LOCATION Musa Isle, Florida
NOTES Announcements at beginning. Transcriptions on pp. 43-44.

CYLINDER NO.	3,430	**TIME**	1:49
AFS NO.	10,729: B1	**QUALITY**	good
BAE CAT. NO.	2083	**DATE**	November 1931
DESCRIPTION	1) Buffalo Dance song (d). 2) [:46] Repetition.		
PERFORMER	Josie Billie (4)		
LOCATION	Musa Isle, Florida		
NOTES	Transcription on p. 44.		

CYLINDER NO.	3,431	**TIME**	1:48
AFS NO.	10,729: B2	**QUALITY**	good
BAE CAT. NO.	2084; 2085	**DATE**	November 1931
DESCRIPTION	1) Corn Dance song (a)--2084. 2) [:43] Corn Dance song--2085.		
PERFORMER	Josie Billie (5); (6)		
LOCATION	Musa Isle, Florida		
NOTES	Transcriptions on pp. 45-46.		

CYLINDER NO.	3,432	**TIME**	2:03
AFS NO.	10,729: B3	**QUALITY**	good
BAE CAT. NO.	2086	**DATE**	November 1931
DESCRIPTION	Corn Dance song (c).		
PERFORMER	Josie Billie (7)		
LOCATION	Dania, Florida [LABEL: Musa Isle]		
NOTES	First half of the recording is not audible. Transcriptions on pp. 47-48.		

CYLINDER NO.	3,433	**TIME**	1:58
AFS NO.	10,729: B4	**QUALITY**	good
BAE CAT. NO.	2087	**DATE**	November 1931
DESCRIPTION	Corn Dance song (d).		
PERFORMER	Josie Billie (8)		
LOCATION	Dania, Florida [LABEL: Musa Isle]		
NOTES	Transcriptions on pp. 48-49.		

CYLINDER NO.	3,434	**TIME**	2:03
AFS NO.	10,729: B5	**QUALITY**	good
BAE CAT. NO.	2088	**DATE**	November 1931
DESCRIPTION	1) Corn Dance song (e) [Part B--1:40].		
PERFORMER	Josie Billie (9)		
LOCATION	Dania, Florida [LABEL: Musa Isle]		
NOTES	Abrupt ending. Transcriptions on pp. 49-50.		

CYLINDER NO.	3,435	**TIME**	1:59
AFS NO.	10,729: B6	**QUALITY**	good
BAE CAT. NO.	2089	**DATE**	November 1931

DESCRIPTION	Corn Dance song (f).
PERFORMER	Josie Billie (10)
LOCATION	Dania, Florida [LABEL: Musa Isle]
NOTES	Transcription on p. 50.

CYLINDER NO.	3,436	**TIME**	1:57
AFS NO.	10,730: A1	**QUALITY**	good
BAE CAT. NO.	2090	**DATE**	November 1931

DESCRIPTION	1) Corn Dance song (g).
PERFORMER	Josie Billie (11)
LOCATION	Dania, Florida [LABEL: Musa Isle]
NOTES	[1:30] Inaudible speech. Transcription on pp. 50-51.

CYLINDER NO.	3,437	**TIME**	2:03
AFS NO.	10,730: A2	**QUALITY**	good
BAE CAT. NO.	2091	**DATE**	November 1931

DESCRIPTION	Corn Dance song (h) [Part B--1:00].
PERFORMER	Josie Billie (12)
LOCATION	Dania, Florida [LABEL: Musa Isle]
NOTES	Transcription on p. 52.

CYLINDER NO.	3,438	**TIME**	1:56
AFS NO.	10,730: A3	**QUALITY**	good
BAE CAT. NO.	2092; 2093; 2094	**DATE**	December 1931

DESCRIPTION	1) Bird Dance song (a)--2092. 2) [:43] Bird Dance song (b)--2093. 3) [1:19] Bird Dance song (c)--2094.
PERFORMER	Josie Billie (13); (14); (15)
LOCATION	Musa Isle, Florida
NOTES	Transcriptions on pp. 98-99.

CYLINDER NO.	3,439	**TIME**	2:02
AFS NO.	10,730: A4	**QUALITY**	good
BAE CAT. NO.	2095; 2096; 2097	**DATE**	December 1931

DESCRIPTION	1) Bird Dance song (d)--2095. 2) [:57] Bird Dance song (3)--2096. 3) [1:30] Bird Dance song (e)--2097.
PERFORMER	Josie Billie (16); (17); (18)
LOCATION	Musa Isle, Florida
NOTES	Transcriptions on pp. 100-101.

CYLINDER NO.	3,440	**TIME**	2:04
AFS NO.	10,730: A5	**QUALITY**	good
BAE CAT. NO.	2098; 2099	**DATE**	December 1931
DESCRIPTION	1) Bird Dance song (g)--2098. 2) [:48] Bird Dance song (h)--2099.		
PERFORMER	Josie Billie (19); (20)		
LOCATION	Musa Isle, Florida		
NOTES	Some machine noise. Transcriptions on p. 102.		

CYLINDER NO.	3,441	**TIME**	1:50
AFS NO.	10,730: A6	**QUALITY**	good
BAE CAT. NO.	2100; 2101	**DATE**	December 1931
DESCRIPTION	1) Bird Dance song (i)--2100. 2) [:24] Bird Dance song (j)--2101.		
PERFORMER	Josie Billie (19a); (20a)		
LOCATION	Musa Isle, Florida		
NOTES	False start. [ANNOUNCEMENT]: "This was a false start." Transcriptions on p. 102-103.		

CYLINDER NO.	3,442	**TIME**	2:06
AFS NO.	10,730: B1	**QUALITY**	good
BAE CAT. NO.	2102; 2103	**DATE**	December 1931
DESCRIPTION	1) Bird Dance song (k)--2102. 2) [1:25] Bird Dance song (l)--2103.		
PERFORMER	Josie Billie (21); (22)		
LOCATION	Musa Isle, Florida		
NOTES	Skip at beginning; engineer's false start. Transcriptions on p. 103.		

CYLINDER NO.	3,443	**TIME**	2:06
AFS NO.	10,730: B2; B3	**QUALITY**	good
BAE CAT. NO.	2104; 2105	**DATE**	December 1931
DESCRIPTION	1) Bird Dance song (m)--2104. 2) [1:08] Bird Dance song (n)--2105.		
PERFORMER	Josie Billie (23); (24)		
LOCATION	Musa Isle, Florida		
NOTES	Transcriptions on p. 104.		

CYLINDER NO.	3,444	**TIME**	1:54
AFS NO.	10,730: B4	**QUALITY**	good
BAE CAT. NO.	2106	**DATE**	December 1931

DESCRIPTION	1) Turkey Dance song--2106. 2) [:56--Repetition of 2106]. 3) [1:26--Repetition of 2106].
PERFORMER	Josie Billie (26); [27]
LOCATION	Musa Isle, Florida
NOTES	[LABEL]: "27 is a dup. of 26." Transcription on p. 122.

CYLINDER NO.	3,445	**TIME**	2:12
AFS NO.	10,730: B5	**QUALITY**	good
BAE CAT. NO.	2107	**DATE**	December 1931

DESCRIPTION	1) Screech Owl Dance song (a)--2107. 2) [1:37--Repetition of 2107].
PERFORMER	Josie Billie (28); [29]
LOCATION	Musa Isle, Florida
NOTES	False start on second song. [LABEL]: "29 is a dup. of 28." Transcription on p. 126.

CYLINDER NO.	3,446	**TIME**	1:43
AFS NO.	10,730: B6	**QUALITY**	good
BAE CAT. NO.	2108	**DATE**	December 1931

DESCRIPTION	Screech Owl Dance song (b).
PERFORMER	Josie Billie (30)
LOCATION	Musa Isle, Florida
NOTES	Transcription on p. 126.

CYLINDER NO.	3,447	**TIME**	2:02
AFS NO.	10,730: B7	**QUALITY**	good
BAE CAT. NO.	2109	**DATE**	December 1931

DESCRIPTION	1) Screech Owl Dance song (c)--2109. 2) [:51--Repetition of 2109].
PERFORMER	Josie Billie (31)
LOCATION	Musa Isle, Florida
NOTES	In Densmore's catalog and notes, this song appears as a Screech Owl Dance song. However, the transcription does not match the recorded cylinder, which seems rather to be a repetition of 2107. Compare with transcription on p. 127.

CYLINDER NO.	3,448	**TIME**	2:11
AFS NO.	10,731: A1; A2	**QUALITY**	good
BAE CAT. NO.	2110; 2111	**DATE**	December 1931

DESCRIPTION	1) Song for success in hunting (a)--2110. 2) [:43] "It moves about as it feeds"--2111. 3) [1:46--Repetition of 2110].
PERFORMER	Josie Billie (32); (33)
LOCATION	Musa Isle, Florida
NOTES	[LABEL]: "32, 33 followed by repeat of 32." In Densmore's catalog and notes, BAE 2110 appears as "Hunting song (a)." Transcriptions on pp. 176-177.

CYLINDER NO.	3,449	**TIME**	1:45
AFS NO.	10,731: A3	**QUALITY**	good
BAE CAT. NO.	2112; 2113	**DATE**	December 1931

DESCRIPTION	1) Hunting song (b)--2112. 2) [:38] "They are feeding" [2113].
PERFORMER	Josie Billie (34); (35)
LOCATION	Musa Isle, Florida
NOTES	[LABEL]: "35 is repeated because of clearing throat [repetition is not on tape]." Transcriptions on p. 178.

CYLINDER NO.	3,450	**TIME**	1:16
AFS NO.	10,731: A4	**QUALITY**	good
BAE CAT. NO.	2114; [2115]	**DATE**	December 1931

DESCRIPTION	1) Hunting song (c)--2115. 2) [:26] "The old bear makes a noise"--2114.
PERFORMER	Josie Billie [36]; (37)
LOCATION	Musa Isle, Florida
NOTES	Transcription on p. 179.

CYLINDER NO.	3,451	**TIME**	2:18
AFS NO.	10,731: A5	**QUALITY**	good
BAE CAT. NO.	[2113]; 2115	**DATE**	December 1931

DESCRIPTION	1) [Repetition of 2113]. 2) [1:16] The Unsuccessful Hunter--2115.
PERFORMER	Josie Billie [35]; (36)
LOCATION	Musa Isle, Florida
NOTES	[LABEL]: "36/see notebook; repeat of 35." In Densmore's catalog and notes, BAE 2115 appears as "Hunting song (c)." Transcriptions on pp. 178-179.

CYLINDER NO.	3,452	**TIME**	1:50
AFS NO.	10,731: A6	**QUALITY**	good
BAE CAT. NO.	2116; 2117	**DATE**	December 1931

DESCRIPTION 1) "We are going to hunt"--2116.
2) [:48] "A man drives in the game"--2117.
PERFORMER Josie Billie (38); (39)
LOCATION Musa Isle, Florida
NOTES [LABEL]: "39 is practically dup. of 38." In Densmore's catalog and notes, BAE 2117 appears as "A man is sent to drive in the game." Transcriptions on pp. 180-181.

CYLINDER NO.	3,453	**TIME**	2:09
AFS NO.	10,731: A7; A8	**QUALITY**	good
BAE CAT. NO.	2118; 2119	**DATE**	December 1931

DESCRIPTION 1) "The scaffold is empty"--2118.
2) [1:15] "We are tying up the dead animal"--2119.
PERFORMER Josie Billie (41); (42)
LOCATION Musa Isle, Florida
NOTES False start, first song resumes at :21. In Densmore's catalog and notes, BAE 2118 appears as "The shelf is empty," BAE 2119 as "We tie up the dead animal." Transcriptions on pp. 182-183.

CYLINDER NO.	3,454	**TIME**	2:08
AFS NO.	10,731: B1	**QUALITY**	good
BAE CAT. NO.	2120; 2121	**DATE**	December 1931

DESCRIPTION 1) Song for success in hunting (c)--2120.
2) [:53] "Feeding the fire" (d)--2121.
3) [1:21--Repetition of 2121].
PERFORMER Josie Billie (42); (43)
LOCATION Musa Isle, Florida
NOTES Several false starts. In Densmore's catalog and notes, BAE 2120 appears as "We search for fat game." Transcriptions on pp. 183-184.

CYLINDER NO.	3,455	**TIME**	2:01
AFS NO.	10,731: B2; B3	**QUALITY**	good
BAE CAT. NO.	2122; 2123	**DATE**	December 1931
DESCRIPTION	1) Alligator Dance song (a)--2122. 2) [:49] Alligator Dance song (b)--2123.		
PERFORMER	Josie Billie (44); (45)		
LOCATION	Musa Isle, Florida		
NOTES	Sound breaks up towards end. This cylinder has also been duplicated on AFS 21,256: 2; see cylinder no. 3,873. Transcriptions on p. 92.		

CYLINDER NO.	3,456	**TIME**	2:00
AFS NO.	10,731: B4	**QUALITY**	good
BAE CAT. NO.	2124	**DATE**	December 1931
DESCRIPTION	1) [Repetition of 2123]. 2) [1:17] Closing song of Alligator Dance--2124.		
PERFORMER	Josie Billie [48]; (49)		
LOCATION	Musa Isle, Florida		
NOTES	[LABEL]: "48 is dup. of 45." Transcriptions on pp. 92-93.		

CYLINDER NO.	3,457	**TIME**	2:12
AFS NO.	10,731: B5	**QUALITY**	good
BAE CAT. NO.	2125	**DATE**	December 1931
DESCRIPTION	1) Snake Dance song (a). 2) [1:06--Repetition]. 3) [1:32--Repetition].		
PERFORMER	Josie Billie (50)		
LOCATION	Musa Isle, Florida		
NOTES	Transcription on p. 146.		

CYLINDER NO.	3,458	**TIME**	2:01
AFS NO.	10,731: B6	**QUALITY**	good
BAE CAT. NO.	2126	**DATE**	December 1931
DESCRIPTION	1) Snake Dance song (b). 2) [1:04--Repetition].		
PERFORMER	Josie Billie (51)		
LOCATION	Musa Isle, Florida		
NOTES	Sound breaks up towards end. Transcription on p. 146.		

CYLINDER NO.	3,459	**TIME**	2:12
AFS NO.	10,731: B7; B8	**QUALITY**	good
BAE CAT. NO.	2127; 2128	**DATE**	December 1931

DESCRIPTION 1) Catfish Dance song (a)--2127.
2) [:36] Catfish Dance song (b)--2128.
3) [1:35--Partial repetition of 2128].
PERFORMER Josie Billie (52); (53)
LOCATION Musa Isle, Florida
NOTES Transcriptions on p. 120.

CYLINDER NO.	3,460	**TIME**	2:02
AFS NO.	10,732: A1	**QUALITY**	good
BAE CAT. NO.	2129; 2130	**DATE**	December 1931

DESCRIPTION 1) Catfish Dance song (c)--2129.
2) [1:06] Catfish Dance song (d)--2130.
PERFORMER Josie Billie (54); (55)
LOCATION Musa Isle, Florida
NOTES Sudden start; sound breaks up in middle. Transcriptions on p. 121.

CYLINDER NO.	3,461	**TIME**	2:07
AFS NO.	10,732: A2	**QUALITY**	good
BAE CAT. NO.	2131	**DATE**	December 1931

DESCRIPTION 1) Quail Dance song--2131.
2) [:49--Unidentified song].
PERFORMER Josie Billie (56)
LOCATION Musa Isle, Florida
NOTES Transcription on p. 117.

CYLINDER NO.	3,462	**TIME**	1:47
AFS NO.	10,732: A3	**QUALITY**	good
BAE CAT. NO.	2132; 2133	**DATE**	December 1931

DESCRIPTION 1) Switchgrass Dance song (a)--2132.
2) [:50] Switchgrass Dance song (b)--2133.
PERFORMER Josie Billie (57); (58)
LOCATION Musa Isle, Florida
NOTES Transcriptions on pp. 131-132.

CYLINDER NO.	3,463	**TIME**	1:50
AFS NO.	10,732: A4	**QUALITY**	good
BAE CAT. NO.	2134; 2135	**DATE**	December 1931
DESCRIPTION	1) Switchgrass Dance song (c)--2134. 2) [:54] Switchgrass Dance song (d)--2135.		
PERFORMER	Josie Billie (59); (60)		
LOCATION	Musa Isle, Florida		
NOTES	Transcriptions on p. 131.		

CYLINDER NO.	3,464	**TIME**	2:14
AFS NO.	10,732: A5	**QUALITY**	good
BAE CAT. NO.	2136; 2137	**DATE**	February 1932
DESCRIPTION	1) Switchgrass Dance song (e)--2136. 2) [1:13] Switchgrass Dance song (f)--2137.		
PERFORMER	Josie Billie (61); (62)		
LOCATION	Musa Isle, Florida		
NOTES	Inaudible conversation at 1:00. Transcriptions on pp. 131-132.		

CYLINDER NO.	3,465	**TIME**	2:05
AFS NO.	10,732: A6	**QUALITY**	good
BAE CAT. NO.	2138; 2139	**DATE**	February 1932
DESCRIPTION	1) The rabbit brings back a snake--2138. 2) [1:09] The opossum calls her lost baby--2139.		
PERFORMER	Josie Billie (63); (64)		
LOCATION	Musa Isle, Florida		
NOTES	BAE 2139 interrupted by speech at 1:26; song resumes at 1:29. Transcriptions on pp. 194-195.		

CYLINDER NO.	3,466	**TIME**	1:55
AFS NO.	10,732: B1; B2	**QUALITY**	good
BAE CAT. NO.	2140; 2141	**DATE**	February 1932
DESCRIPTION	1) The opossum dies--2140. 2) [1:04] Song of friendship (a)--2141.		
PERFORMER	Josie Billie (65); (67)		
LOCATION	Musa Isle, Florida		
NOTES	Distortion towards end. Transcriptions of BAE 2140 on p. 194; BAE 2141 on p. 206.		

CYLINDER NO.	3,467	**TIME**	1:29
AFS NO.	10,732: B3	**QUALITY**	good
BAE CAT. NO.	2142; 2143; 2144	**DATE**	February 1932

DESCRIPTION	1) Song of friendship (b)--2142. 2) [:33] Song of friendship (c)--2143. 3) [1:00] Song of friendship (d)--2144.
PERFORMER	Josie Billie (68); (69); (70)
LOCATION	Musa Isle, Florida
NOTES	Transcriptions on p. 207.

CYLINDER NO.	3,468	**TIME**	1:39
AFS NO.	10,732: B4	**QUALITY**	good
BAE CAT. NO.	2145; 2146	**DATE**	February 1932

DESCRIPTION	1) Sandhill Crane Dance song (a)--2145. 2) [:42] Sandhill Crane Dance song (b)--2146.
PERFORMER	Josie Billie (71); (72)
LOCATION	Musa Isle, Florida
NOTES	Beating. Transcriptions on p. 124.

CYLINDER NO.	3,469	**TIME**	1:39
AFS NO.	10,732: B5	**QUALITY**	good
BAE CAT. NO.	2147; 2148	**DATE**	February 1932

DESCRIPTION	1) Sandhill Crane Dance song (c)--2147. 2) [:56] Sandhill Crane Dance song (d)--2148.
PERFORMER	Josie Billie (74); (75)
LOCATION	Musa Isle, Florida
NOTES	Some machine noise. Transcriptions on p. 125.

CYLINDER NO.	3,470	**TIME**	2:00
AFS NO.	10,732: B6	**QUALITY**	good
BAE CAT. NO.	2149; 2150; 2151	**DATE**	February 1932

DESCRIPTION	1) Hunting Dance song (a)--2149. 2) [:38] Hunting Dance song (b)--2150. 3) [1:15] Hunting Dance song (c)--2151.
PERFORMER	Billie Stewart (10); (11); (12)
LOCATION	Brighton, Florida
NOTES	Transcriptions on pp. 71-72.

CYLINDER NO.	3,471	**TIME**	1:48
AFS NO.	10,732: B7	**QUALITY**	good
BAE CAT. NO.	2152	**DATE**	February 1932

DESCRIPTION 1) [Hunting Dance song].
2) [:39--Hunting Dance song].
3) [1:11] Hunting Dance song (d)--2152.
PERFORMER Billie Stewart [13]; [14]; (15)
LOCATION Brighton, Florida
NOTES Breaks up towards end. [LABEL]: "Discard 13, almost like 8; discard 14, not interesting." Transcriptions on p. 73.

CYLINDER NO.	3,472	**TIME**	2:08
AFS NO.	10,732: B8	**QUALITY**	good
BAE CAT. NO.	2153; 2154; 2155	**DATE**	February 1932

DESCRIPTION 1) Hunting Dance song (e)--2153.
2) [:52] Hunting Dance song (f)--2154.
3) [1:26] Hunting Dance song (g)--2155.
PERFORMER Billie Stewart (16); (17); (18)
LOCATION Brighton, Florida
NOTES Spoken introduction. Sound breaks up. Transcriptions on pp. 73-74.

CYLINDER NO.	3,473	**TIME**	2:07
AFS NO.	10,733: A1	**QUALITY**	good
BAE CAT. NO.	2156; 2157; 2158	**DATE**	February 1932

DESCRIPTION 1) Hunting Dance song (h)--2156.
2) [:40] Hunting Dance song (i)--2157.
3) [1:12] Hunting Dance song (j)--2158.
PERFORMER Billie Stewart (19); (20); (21)
LOCATION Brighton, Florida
NOTES Slight drop in sound on second song. Transcriptions on pp. 74-75.

CYLINDER NO.	3,474	**TIME**	2:09
AFS NO.	10,733: A2	**QUALITY**	good
BAE CAT. NO.	2159	**DATE**	February 1932

DESCRIPTION 1) Hunting Dance song (k)--2159.
2) [:59--Repetition].
PERFORMER Billie Stewart (22); [23]
LOCATION Brighton, Florida
NOTES [ANNOUNCEMENT]: "We're going to begin this song again because there was a car outside." Transcription on p. 75.

CYLINDER NO.	3,475	**TIME**	2:10
AFS NO.	10,733: A3	**QUALITY**	good
BAE CAT. NO.	2160; 2161; 2162	**DATE**	February 1932
DESCRIPTION	1) Hunting Dance song (l)--2160. 2) [:54] Hunting Dance song (m)--2161. 3) [1:26] Hunting Dance song (n)--2162.		
PERFORMER	Billie Stewart (24); (25); (26)		
LOCATION	Brighton, Florida		
NOTES	Sound breaks up. Transcriptions on pp. 76-77.		

CYLINDER NO.	3,476	**TIME**	2:03
AFS NO.	10,733: A4	**QUALITY**	good
BAE CAT. NO.	2163; 2164; 2165	**DATE**	February 1932
DESCRIPTION	1) Hunting Dance song (o)--2163. 2) [:52] Hunting Dance song (p)--2164. 3) [1:23] Hunting Dance song (q)--2165.		
PERFORMER	Billie Stewart (27); (28); (29)		
LOCATION	Brighton, Florida		
NOTES	Engineer's false start. Transcriptions on pp. 77-78.		

CYLINDER NO.	3,477	**TIME**	1:53
AFS NO.	10,733: A5	**QUALITY**	good
BAE CAT. NO.	2166; 2167; 2168	**DATE**	February 1932
DESCRIPTION	1) Hunting Dance song (r)--2166. 2) [:41] Hunting Dance song (s)--2167. 3) [1:13] Hunting Dance song (t)--2168.		
PERFORMER	Billie Stewart (30); (31); (32)		
LOCATION	Brighton, Florida		
NOTES	Transcriptions on pp. 78-79.		

CYLINDER NO.	3,478	**TIME**	1:49
AFS NO.	10,733: B1	**QUALITY**	good
BAE CAT. NO.	2169	**DATE**	February 1932
DESCRIPTION	1) Hunting Dance song (u)--2169. 2 [:50--Hunting Dance song].		
PERFORMER	Billie Stewart (33); [34]		
LOCATION	Brighton, Florida		
NOTES	[LABEL]: "34 is practically same as 33." Transcription of BAE 2169 on p. 80.		

CYLINDER NO.	3,479	**TIME**	1:43
AFS NO.	10,733: B2	**QUALITY**	good
BAE CAT. NO.	2170; 2171	**DATE**	February 1932

DESCRIPTION 1) Hunting Dance song (v)--2170.
2) [:51] Hunting Dance song (w)--2171.
PERFORMER Billie Stewart (35); (36)
LOCATION Brighton, Florida
NOTES Beating towards end. Transcriptions on pp. 80-81.

CYLINDER NO.	3,480	**TIME**	1:35
AFS NO.	10,733: B3	**QUALITY**	good
BAE CAT. NO.	2172; 2173; 2174; 2175	**DATE**	February 1932

DESCRIPTION 1) Song of the Medicine Men's Dance (a)--2172.
2) [:24] Song of the Medicine Men's Dance (b)--2173.
3) [:44] Song of the Medicine Men's Dance (c)--2174.
4) [1:10] Song of the Medicine Men's Dance (d)--2175.
PERFORMER Billie Stewart (37); (38); (39); (40)
LOCATION Brighton, Florida
NOTES Slight increase of surface noise towards end. Transcriptions on pp. 54-56.

CYLINDER NO.	3,481	**TIME**	2:13
AFS NO.	10,733: B4	**QUALITY**	fair
BAE CAT. NO.	2176	**DATE**	February 1932

DESCRIPTION 1) Speech.
2) [1:02] Song of an old dance (a)--2176.
PERFORMER Billie Stewart (41)
LOCATION Brighton, Florida
NOTES Song breaks up; slightly overmodulated. [LABEL]: "Seminole talking and B. S. 41." Transcription of song on p. 141.

CYLINDER NO.	3,482	**TIME**	1:52
AFS NO.	10,733: B5	**QUALITY**	fair
BAE CAT. NO.	2177; 2178; 2179	**DATE**	February 1932

DESCRIPTION 1) Song of an old dance (b)--2177.
2) [:42] Song of an old dance (c)--2178.
3) [1:20] Song of an old dance (d)--2179.
PERFORMER Billie Stewart (42); (43); (44)
LOCATION Brighton, Florida
NOTES Faint machine noise. Transcriptions on pp. 142-143.

CYLINDER NO.	3,483	**TIME**	1:46
AFS NO.	10,733: B6	**QUALITY**	good
BAE CAT. NO.	2180; 2181	**DATE**	February 1932

DESCRIPTION 1) [:21] Corn Dance song (i)--2180.
2) [1:00] Corn Dance song (j)--2181.
PERFORMER Billie Stewart (46); (47)
LOCATION Brighton, Florida
NOTES [ANNOUNCEMENT]: "This is a false start." Beating; sound breaks up towards end. In Densmore's catalog and notes, these songs appear as "Corn dance song (a)" and "Corn dance song (b)." Transcriptions on pp. 56-57.

CYLINDER NO.	3,484	**TIME**	1:47
AFS NO.	10,734: A1	**QUALITY**	fair
BAE CAT. NO.	2182; 2183	**DATE**	February 1932

DESCRIPTION 1) Corn Dance song (k)--2182.
2) [1:03] Corn Dance song (l)--2183.
PERFORMER Billie Stewart (48); (49)
LOCATION Brighton, Florida
NOTES In Densmore's catalog and notes, these songs appear as "Corn dance song (c)" and "Corn dance song (d)." Transcriptions on pp. 57-58.

CYLINDER NO.	3,485	**TIME**	1:50
AFS NO.	10,734: A2	**QUALITY**	fair
BAE CAT. NO.	2184; 2185	**DATE**	February 1932

DESCRIPTION 1) Corn Dance song (m)--2184.
2) [:59] Corn Dance song (n)--2185.
PERFORMER Billie Stewart (50); (51)
LOCATION Brighton, Florida
NOTES In Densmore's catalog and notes, these songs appear as "Corn dance song (e)" and "Corn dance song (f)." Transcriptions on pp. 58-59.

CYLINDER NO.	3,486	**TIME**	1:54
AFS NO.	10,734: A3	**QUALITY**	fair
BAE CAT. NO.	2186	**DATE**	February 1932

DESCRIPTION 1) [Unidentified song].
2) [:40] Song of the Buzzard Dance (a)--2186.
3) [1:17--Repetition of 2186].
PERFORMER Billie Stewart [52]; (53); [54]
LOCATION Brighton, Florida
NOTES [LABEL]: "52 discarded; 54--duplicate of 53." Transcription on p. 119.

CYLINDER NO.	3,487	**TIME**	2:00
AFS NO.	10,734: A4	**QUALITY**	fair
BAE CAT. NO.	2187	**DATE**	February 1932
DESCRIPTION	1) Song of the Buzzard Dance (b)--2187. 2) [:49--Song of the Buzzard Dance].		
PERFORMER	Billie Stewart (55); [56]; [57]		
LOCATION	Brighton, Florida		
NOTES	Sound fades in and out; breaks up towards end. [LABEL]: "56 and 57 are too much like 55 for transcription." Transcriptions on p. 119.		

CYLINDER NO.	3,488	**TIME**	1:50
AFS NO.	10,734: A5	**QUALITY**	fair
BAE CAT. NO.	2188; 2189; 2190	**DATE**	February 1932
DESCRIPTION	1) Chicken Dance song (a)--2188. 2) [:28] Chicken Dance song (b)--2189. 3) [1:10] Chicken Dance song (c)--2190.		
PERFORMER	Billie Stewart (58); (59); (60)		
LOCATION	Brighton, Florida		
NOTES	Machine noise. In Densmore's catalog and notes, these songs appear as "Songs of the Chicken dance." Transcriptions on p. 105.		

CYLINDER NO.	3,489	**TIME**	1:58
AFS NO.	10,734: A6	**QUALITY**	fair
BAE CAT. NO.	2191	**DATE**	February 1932
DESCRIPTION	1) [Repetition of 2190]. 2) [:51--Chicken Dance song]. 3) [1:20] Chicken Dance song (d)--2191.		
PERFORMER	Billie Stewart [60]; [61]; (62)		
LOCATION	Brighton, Florida		
NOTES	[LABEL]: "Repetition of 60; 61 is too much like 60 to transcribe." In Densmore's catalog and notes, these songs appear as "Songs of the Chicken dance." Transcriptions on p. 106.		

CYLINDER NO.	3,490	**TIME**	1:58
AFS NO.	10,740: B1	**QUALITY**	good
BAE CAT. NO.	2273	**DATE**	February 1933
DESCRIPTION	Song used in treatment of lumbago--2273.		
PERFORMER	Susie Tiger (7)		
LOCATION	Brighton, Florida		
NOTES	Some surface noise. Transcription on p. 170.		

CYLINDER NO.	3,491	**TIME**	2:23
AFS NO.	10,740: B2	**QUALITY**	good
BAE CAT. NO.	2274	**DATE**	February 1933

DESCRIPTION	"The white sun-lady"--2274.
PERFORMER	Susie Tiger (8)
LOCATION	Brighton, Florida
NOTES	False start; sound drops out at intervals. [LABEL]: "2 parts." In Densmore's catalog and notes, this song appears as "Song concerning the white sun-lady." Transcription on p. 173.

CYLINDER NO.	See cyl. no. 3,877	**TIME**	2:07
AFS NO.	10,740: B3;	**QUALITY**	good
BAE CAT. NO.	2275	**DATE**	February 1933

DESCRIPTION	Song for the dying--2275.
PERFORMER	Susie Tiger (11)
LOCATION	Brighton, Florida
NOTES	This cylinder has also been duplicated on AFS 21,256: 5. False start. Transcription on p. 174.

CYLINDER NO.	See cyl. no. 3,878	**TIME**	1:55
AFS NO.	10,740: B4;	**QUALITY**	good
BAE CAT. NO.	2276	**DATE**	February 1933

DESCRIPTION	Song for bringing a child into the world--2276.
PERFORMER	Susie Tiger (12)
LOCATION	Brighton, Florida
NOTES	This cylinder has also been duplicated on AFS 21,256: 6. In Densmore's catalog and notes, this song appears as "Song for childbirth." Transcription on p. 172.

CYLINDER NO.	3,492	**TIME**	2:15
AFS NO.	10,740: B5	**QUALITY**	good
BAE CAT. NO.	2277	**DATE**	February 1933

DESCRIPTION	Song for a sick baby--2277.
PERFORMER	Susie Tiger (9)
LOCATION	Brighton, Florida
NOTES	Transcription on p. 171.

CYLINDER NO.	3,493	**TIME**	2:24
AFS NO.	10,740: B6; 10,741: A1	**QUALITY**	good
BAE CAT. NO.	2278	**DATE**	February 1933

DESCRIPTION Song concerning the removal of Seminole to Oklahoma (a)--2278.
PERFORMER Susie Tiger (4)
LOCATION Brighton, Florida
NOTES Transcription on p. 201.

CYLINDER NO.	3,494	**TIME**	2:11
AFS NO.	10,741: A2	**QUALITY**	fair
BAE CAT. NO.	2279	**DATE**	February 1933

DESCRIPTION
1) [End of Drunken Dance song (b)--2445].
2) [:40] Song concerning the removal of Seminole to Oklahoma (b)--2279.

PERFORMER Billie Stewart [131]; (132)
LOCATION Brighton, Florida
NOTES Sound breaks up towards end. [LABEL]: "End of B. S. 131; end of steal." In Densmore's catalog and notes, BAE 2445 appears as "Joyful dance song (b)." Transcription on p. 202.

CYLINDER NO.	3,495	**TIME**	2:26
AFS NO.	10,741: A3	**QUALITY**	good
BAE CAT. NO.	2280; 2281; 2282	**DATE**	February 1933

DESCRIPTION
1) Ball Game song (a)--2280.
2) [1:05] Ball Game song (b)--2281.
3) [1:32] Ball Game song (c)--2282.

PERFORMER Billie Stewart (165); (166); (167)
LOCATION Brighton, Florida
NOTES False start. Transcriptions on pp. 187-188.

CYLINDER NO.	3,496	**TIME**	1:52
AFS NO.	10,741: A4	**QUALITY**	good
BAE CAT. NO.	2283; 2284; 2285	**DATE**	February 1933

DESCRIPTION
1) Ball Game song (d)--2283.
2) [1:09] Ball Game song (e)--2284.
3) [1:31] Ball Game song (f)--2285.

PERFORMER Billie Stewart (168); (169); (170)
LOCATION Brighton, Florida
NOTES Some knocking. Transcriptions on pp. 189-190.

CYLINDER NO.	See cyl. no. 3,879	**TIME**	1:52
AFS NO.	10,742: A1	**QUALITY**	good
BAE CAT. NO.	2293; 2294; 2295; 2296; 2297	**DATE**	February 1932

DESCRIPTION 1) Ball Game song (g)--2293.
2) [:30] Ball Game song (h)--2294.
3) [:49] Ball Game song (i)--2295.
4) [1:04] Ball Game song (j)--2296.
5) [1:17] Ball Game song (k)--2297.

PERFORMER Billie Stewart (63); (64); (65); (66); (67)

LOCATION Brighton, Florida

NOTES Some machine noise. This cylinder has also been duplicated on AFS 21,256: 7. In Densmore's catalog and notes, these songs appear as "Songs of ball game" a-e. Transcriptions on pp. 190-191.

CYLINDER NO.	See cyl. no. 3,880	**TIME**	2:08
AFS NO.	10,742: A2	**QUALITY**	good
BAE CAT. NO.	2298	**DATE**	February 1932

DESCRIPTION Alligator Dance song (c)--2298.

PERFORMER Billie Stewart (68)

LOCATION Brighton, Florida

NOTES This cylinder has also been duplicated on AFS 21,256: 8. [ANNOUNCEMENT]: "This is a recording that has the name on the outside." In Densmore's catalog and notes, this song appears as "Song of Alligator Dance (a)." Transcriptions on p. 94.

CYLINDER NO.	See cyl. no. 3,881	**TIME**	1:59
AFS NO.	10,742: A3	**QUALITY**	good
BAE CAT. NO.	2299; 2230; 2301	**DATE**	February 1932

DESCRIPTION 1) Alligator Dance song (d)--2299.
2) [:45] Alligator Dance song (e)--2300.
3) [1:15] Alligator Dance song (f)--2301.

PERFORMER Billie Stewart (69); (70); (71)

LOCATION Brighton, Florida

NOTES This cylinder has also been duplicated on AFS 21,256: 9. In Densmore's catalog and notes, these songs appear as "Songs of Alligator Dance b-d." Transcriptions on pp. 94-95.

CYLINDER NO.	See cyl. no. 3,882	**TIME**	2:05
AFS NO.	10,742: A4	**QUALITY**	good
BAE CAT. NO.	2302; 2303; 2304	**DATE**	February 1932

DESCRIPTION 1) [:22--Repetition of 2299].
2) [:55] Alligator Dance song (g)--2302.
3) [1:38] Alligator Dance song (h)--2303.
4) [1:54] Alligator Dance song (i)--2304.

PERFORMER Billie Stewart (72); (73); (74)

LOCATION Brighton, Florida

NOTES This cylinder has also been duplicated on AFS 21,256: 10. In Densmore's catalog and notes, these songs appear as "Songs of Alligator Dance e-g." Transcriptions on p. 95.

CYLINDER NO.	3,497	**TIME**	1:59
AFS NO.	10,742: A5	**QUALITY**	good
BAE CAT. NO.	2305; 2306; 2307	**DATE**	232

DESCRIPTION 1) Steal-partner Dance song (a)--2305.
2) [:46] Steal-partner Dance song (b)--2306.
3) [1:22] Steal-partner Dance song (c)--2307.

PERFORMER Billie Stewart (75); (76); (77)

LOCATION Brighton, Florida

NOTES Sound breaks up on last song. Transcriptions on pp. 138-139.

CYLINDER NO.	3,498	**TIME**	1:53
AFS NO.	10,742: A6	**QUALITY**	good
BAE CAT. NO.	2308; 2309; 2310	**DATE**	February 1932

DESCRIPTION 1) Steal-partner Dance song (d)--2308.
2) [:40] Steal-partner Dance song (e)--2309.
3) [1:14] Steal-partner Dance song (f)--2310.

PERFORMER Billie Stewart (78); (79); (80)

LOCATION Brighton, Florida

NOTES Transcriptions on pp. 140-141.

CYLINDER NO.	3,499	**TIME**	1:56
AFS NO.	10,742: B1	**QUALITY**	fair
BAE CAT. NO.	2311; 2312; 2313; 2314	**DATE**	February 1932

DESCRIPTION 1) Switchgrass Dance song (a)--2311.
2) [:32] Switchgrass Dance song (b)--2312.
3) [:52] Switchgrass Dance song (c)--2313.
4) [1:15] Switchgrass Dance song (d)--2314.

PERFORMER Billie Stewart (81); (82); (83); (84)

LOCATION Brighton, Florida

NOTES Overmodulated; some machine noise. [ANNOUNCEMENT]: "We are going to try another [method] to see whether the turtle shell rattle will record." In Densmore's catalog and notes, these songs appear as "Songs of the Switch Grass Dance." Transcriptions on pp. 132-133.

CYLINDER NO.	3,500	**TIME**	1:53
AFS NO.	10,742: B2	**QUALITY**	good
BAE CAT. NO.	2315; 2316; 2317	**DATE**	February 1932

DESCRIPTION 1) Switchgrass Dance song (e)--2315.
2) [:41] Switchgrass Dance song (f)--2316.
3) [1:17] Buffalo Dance song (f)--2317.

PERFORMER Billie Stewart (85); (86); (87)

LOCATION Brighton, Florida

NOTES In Densmore's catalog and notes, these songs appear as "Songs of the Switch Grass Dance" and "Buffalo dance song (a)." Transcriptions of BAE 2315 and BAE 2316 on p. 133; BAE 2317 on p. 54.

CYLINDER NO.	3,813	**TIME**	2:26
AFS NO.	21,265: 15	**QUALITY**	poor
BAE CAT. NO.	2384	**DATE**	February 1933

DESCRIPTION 1) [Buffalo Dance song.]
2) [:54] Buffalo Dance song (b)--2384.
3) [1:34--Buffalo Dance song].

PERFORMER Billie Stewart [88]; (89); [90]

LOCATION Brighton, Florida

NOTES Much surface noise; hiss. Transcription on p. 53.

CYLINDER NO.	3,814	**TIME**	2:26
AFS NO.	21,265: 16	**QUALITY**	poor
BAE CAT. NO.	2385; 2386; 2387	**DATE**	February 1933

DESCRIPTION 1) Fox Dance song (a)--2385.
2) [1:05] Fox Dance song (b)--2386.
3) [1:32] Fox Dance song (c)--2387.
4) [1:58--Partial repetition of 2387].

PERFORMER Billie Stewart (91); (92); (93); [94]

LOCATION Brighton, Florida

NOTES Very poor recording. [LABEL]: "94 disc[arded] [referring to cut no. 4]." Transcriptions on p. 129.

CYLINDER NO.	3,815	**TIME**	2:20
AFS NO.	21,265: 17	**QUALITY**	poor
BAE CAT. NO.	2388; 2389	**DATE**	February 1933

DESCRIPTION 1) Fox Dance song (d)--2388.
2) [1:21] Fox Dance song (e)--2389.

PERFORMER Billie Stewart (95); (96); [97]; [98]

LOCATION Brighton, Florida

NOTES Engineer's false start; voice very faint. [LABEL]: "97 Dup. of 96." Although the sequence of performer numbers suggests four songs, only two are audible on this cylinder. The numbers 97 and 98 are crossed out on label. Transcriptions on p. 130.

CYLINDER NO.	3,816	**TIME**	2:20
AFS NO.	21,265: 18	**QUALITY**	poor
BAE CAT. NO.	2390; 2391; 2392	**DATE**	1932-1933

DESCRIPTION 1) Hair Dance song (a)--2390.
2) [1:01] Hair Dance song (b)--2391.
3) [1:31] Hair Dance song (c)--2392.

PERFORMER Billie Stewart (99); (100); (101); [102]

LOCATION Brighton, Florida

NOTES Sound breaks up in 3rd song. [LABEL]: "Dup. of 101 [referring to Hair Dance song (c)]." Although the sequence of performer numbers on the label suggests four songs, only the first three are audible on this cylinder. Transcriptions on pp. 134-135.

CYLINDER NO.	3,873	**TIME**	2:40
AFS NO.	21,256: 1	**QUALITY**	good
BAE CAT. NO.		**DATE**	March 1934 [LABEL: 1932]

DESCRIPTION	1) [Opening and closing dance song formula].
PERFORMER	Josie Billie (25)
LOCATION	Miami, Florida
NOTES	[ANNOUNCEMENT at 1:01]: "We are now going to test the recorder. We're using it with the tin horn instead of the usual horn, but we're going to see what results we get in March 12, 1932." [1:44]: Reference pitch. [LABEL]: "Josie Billie (Panther) recorded the 'hollering' that preceeds [sic] and follows certain sorts of dance songs. Followed by tests of various voices."

CYLINDER NO.	3,874	**TIME**	2:41
AFS NO.	21,256: 2	**QUALITY**	good
BAE CAT. NO.	2122; 2123	**DATE**	1932

DESCRIPTION	1) Alligator Dance song (a)--2122. 2) [1:27] Alligator Dance song (b)--2133.
PERFORMER	Josie Billie (46); (47)
LOCATION	Miami, Florida
NOTES	This cylinder has also been duplicated on AFS 10,731: B2; B3. [LABEL]: "Fine, clear--easy to transcribe. 47 is the [best?]. Note exclamation after 46. Panther 45 was used. To replace No. 80." [ETCHED ON CYLINDER]: "12915." Transcriptions on pp. 92-93.

CYLINDER NO.	3,875	**TIME**	2:42
AFS NO.	21,256: 3	**QUALITY**	good
BAE CAT. NO.		**DATE**	1933

DESCRIPTION	1) Crawfish Dance song. 2) [1:44] Crawfish Dance song.
PERFORMER	Billie Stewart (175); (176)
LOCATION	Brighton, Florida
NOTES	[LABEL]: "B. S. 174 is no. 191 in ms. [Illegible note]." [ETCHED ON CYLINDER]: "12915."

CYLINDER NO.	3,876	**TIME**	2:55
AFS NO.	21,256: 4	**QUALITY**	fair
BAE CAT. NO.	[2274]	**DATE**	1933

DESCRIPTION 1) [:39--"The white sun-lady"].
2) [1:50--Break, then Part 2].
PERFORMER Susie Tiger (9)
LOCATION Brighton, Florida
NOTES See cyl. no. 3,491. Skipping; over-modulated. [LABEL]: "Dup. of no. 206 in the Seminole ms.--entitled 'The sun-lady', a song with treatment of the sick. Susie Tiger was currently treating the sick with songs."

CYLINDER NO.	3,877	**TIME**	2:58
AFS NO.	21,256: 5	**QUALITY**	poor
BAE CAT. NO.	2275	**DATE**	1933

DESCRIPTION [:15] Song for the dying--2275.
PERFORMER Susie Tiger (11)
LOCATION Brighton, Florida
NOTES This cylinder has also been duplicated on AFS 10,740: B3. False start; skipping; overmodulated. Transcription on p. 174.

CYLINDER NO.	3,878	**TIME**	2:24
AFS NO.	21,256: 6	**QUALITY**	fair
BAE CAT. NO.	2276	**DATE**	February 1933

DESCRIPTION Song for bringing a child into the world--2276.
PERFORMER Susie Tiger (12)
LOCATION Brighton, Florida
NOTES This cylinder has also been duplicated on AFS 10,740: B4. Machine noise. Transcription on p. 172.

CYLINDER NO.	3,879	**TIME**	2:50
AFS NO.	21,256: 7	**QUALITY**	poor
BAE CAT. NO.	2293; 2294; 2295; 2296; 2297	**DATE**	February 1932

DESCRIPTION 1) Ball Game song (g)--2293.
2) [:49] Ball Game song (h)--2294.
3) [:57] Ball Game song (i)--2295.
4) [1:15] Ball Game song (j)--2296.
5) [1:31] Ball Game song (k)--2297.

PERFORMER Billie Stewart (63); (64); (65); (66); (67)

LOCATION Brighton, Florida

NOTES This cylinder has also been duplicated on AFS 10,742: A1. Surface noise. In Densmore's catalog and notes, these songs appear as "Songs of the Ball Game a-e." Transcriptions on pp. 190-191.

CYLINDER NO.	3,880	**TIME**	2:29
AFS NO.	21,256: 8	**QUALITY**	fair
BAE CAT. NO.	2298	**DATE**	February 1932

DESCRIPTION 1) Alligator Dance song (c)--2298.

PERFORMER Billie Stewart (68)

LOCATION Brighton, Florida

NOTES Surface noise. [ANNOUNCEMENT at 2:19]: "This is a recording that has the name on the outside." This cylinder has also been duplicated on AFS 10,742: A2. In Densmore's catalog and notes, this song appears as "Song of the Alligator dance (a)." Transcription on p. 94.

CYLINDER NO.	3,881	**TIME**	2:23
AFS NO.	21,256: 9	**QUALITY**	poor
BAE CAT. NO.	2299; 2300; 2301	**DATE**	February 1932

DESCRIPTION 1) Alligator Dance song (d)--2299.
2) [:49] Alligator Dance song (e)--2300.
3) [1:24] Alligator Dance song (f)--2301.

PERFORMER Billie Stewart (69); (70); (71)

LOCATION Brighton, Florida

NOTES This cylinder has also been duplicated on AFS 10,472: A3. Surface noise. In Densmore's catalog and notes, these songs appear as "Songs of the Alligator dance b-d." Transcriptions on pp. 94-95.

CYLINDER NO.	3,882	**TIME**	2:25
AFS NO.	21,256: 10	**QUALITY**	poor
BAE CAT. NO.	2302; 2303; 2304	**DATE**	February 1932

DESCRIPTION	1) Alligator Dance song (g)--2302. 2) [:28] Alligator Dance song (h)--2303. 3) [1:02] Alligator Dance song (i)--2304.
PERFORMER	Billie Stewart (72); (73); (74)
LOCATION	Brighton, Florida
NOTES	Surface noise. This cylinder has also been duplicated on AFS 10,742: A4. In Densmore's catalog and notes, these songs appear as "Songs of the Alligator dance e-g." Transcriptions on p. 94.

CYLINDER NO.	3,883	**TIME**	2:31
AFS NO.	21,256: 11	**QUALITY**	fair
BAE CAT. NO.	2393	**DATE**	1932-1933

DESCRIPTION	1) Stomp Dance song (a)--2293. 2) [1:46--Repetition of first part].
PERFORMER	Billie Stewart (126)
LOCATION	Florida
NOTES	Transcription on p. 108.

CYLINDER NO.	3,884	**TIME**	2:37
AFS NO.	21,256: 12	**QUALITY**	poor
BAE CAT. NO.	2394	**DATE**	1932-1933

DESCRIPTION	1) [Stomp Dance song]. 2) [1:23] Stomp Dance song (b)--2394.
PERFORMER	Billie Stewart [127]; (128)
LOCATION	Florida
NOTES	Transcription on p. 108.

CYLINDER NO.	3,885	**TIME**	2:19
AFS NO.	21,256: 13	**QUALITY**	poor
BAE CAT. NO.	2395	**DATE**	1932-1933

DESCRIPTION	1) [Stomp Dance song]. 2) [1:42] Stomp Dance song (c)--2395.
PERFORMER	Billie Stewart [150]; (149)
LOCATION	Florida
NOTES	Transcription on p. 109.

CYLINDER NO.	3,886	**TIME**	2:27
AFS NO.	21,256: 14	**QUALITY**	poor
BAE CAT. NO.	2396; 2397	**DATE**	1932-1933

DESCRIPTION 1) Stomp Dance song (d)--2396.
2) [1:07] Stomp Dance song (e)--2397.
PERFORMER Billie Stewart (171); (172)
LOCATION Florida
NOTES Transcriptions on pp. 109-110.

CYLINDER NO.	3,887	**TIME**	2:08
AFS NO.	21,256: 15	**QUALITY**	fair
BAE CAT. NO.	2398	**DATE**	1932-1933

DESCRIPTION Stomp Dance song (f).
PERFORMER Billie Stewart (172)
LOCATION Florida
NOTES Transcriptions on p. 110.

CYLINDER NO.	3,888	**TIME**	2:20
AFS NO.	21,256: 16	**QUALITY**	fair
BAE CAT. NO.	2399; 2400; 2401	**DATE**	1932-1933

DESCRIPTION 1) Hinata Dance song (a)--2399.
2) [:28] Hinata Dance song (b)--2400.
3) [:56] Hinata Dance song (c)--2401.
4) [1:48--Repetition of 2401].
PERFORMER Billie Stewart (114); (115); (116); [117]
LOCATION Florida
NOTES [LABEL]: "117 is duplicate of 116 [refers to fourth cut]." Transcriptions on p. 111.

CYLINDER NO.	3,889	**TIME**	fair
AFS NO.	21,256: 17	**QUALITY**	2:21
BAE CAT. NO.	2402	**DATE**	1932-1933

DESCRIPTION 1) [Hinata Dance song].
2) [:48] Hinata Dance song (d)--2402.
3) [1:18--Hinata Dance song].
4) [1:39--Hinata Dance song].
PERFORMER Billie Stewart [118]; (119); [120]; [121]
LOCATION Florida
NOTES [LABEL]: "dup. of 117 [refers to first cut]. a bit like 119 [refers to fourth cut]." Transcription on p. 112.

CYLINDER NO.	3,890	**TIME**	2:14
AFS NO.	21,256: 18	**QUALITY**	fair
BAE CAT. NO.	2403; 2404	**DATE**	1932-1933

DESCRIPTION 1) Hinata Dance song (e)--2403.
2) [:56--Unidentified song].
3) [1:31] Hinata Dance song (f)--2404.
PERFORMER Billie Stewart (122); (123)
LOCATION Florida
NOTES [LABEL]: "last part is indefinite [refers to third cut]." Transcriptions on p. 112.

CYLINDER NO.	3,891	**TIME**	2:17
AFS NO.	21,257: 1	**QUALITY**	fair
BAE CAT. NO.	2405; 2406; 2407; 2408	**DATE**	1932-1933

DESCRIPTION 1) Hinata Dance song (g)--2405.
2) [:20] Hinata Dance song (h)--2406.
3) [:54] Hinata Dance song (i)--2407.
4) [1:30] Hinata Dance song (j)--2408.
PERFORMER Billie Stewart (157); (158); (159); (160)
LOCATION Florida
NOTES Surface noise. Transcriptions on p. 113.

CYLINDER NO.	3,892	**TIME**	2:15
AFS NO.	21,257: 2	**QUALITY**	fair
BAE CAT. NO.	2409; 2410	**DATE**	1932-1933

DESCRIPTION 1) Hinata Dance song (k)--2409.
2) [:45] Hinata Dance song (l)--2410.
PERFORMER Billie Stewart (161); (162)
LOCATION Florida
NOTES [LABEL]: "2 songs follow the 4 in other cyl." Transcriptions on p. 114.

CYLINDER NO.	3,893	**TIME**	2:09
AFS NO.	21,257: 3	**QUALITY**	fair
BAE CAT. NO.	2411	**DATE**	1932-1933

DESCRIPTION 1) Hinata Dance song (m)--2411.
2) [1:23--Hinata Dance song (n)].
PERFORMER Billie Stewart (163b)
LOCATION Florida
NOTES [LABEL]: "c." Transcription on p. 114.

CYLINDER NO.	3,894	**TIME**	2:18
AFS NO.	21,257: 4	**QUALITY**	fair
BAE CAT. NO.	2412	**DATE**	1932-1933
DESCRIPTION	1) Hinata Dance song (n)--2412.		
PERFORMER	Billie Stewart (164a)		
LOCATION	Florida		
NOTES	[LABEL]: "d." Transcription on p. 115.		

CYLINDER NO.	3,895	**TIME**	2:10
AFS NO.	21,257: 5	**QUALITY**	fair
BAE CAT. NO.	2413; 2414; 2415	**DATE**	1932-1933
DESCRIPTION	1) Hinata Dance song (o)--2413. 2) [:47] Hinata Dance song (p)--2414. 3) [1:24] Hinata Dance song (q)--2415.		
PERFORMER	Billie Stewart (164b); (164c); (164d)		
LOCATION	Florida		
NOTES	Increased surface noise towards end. [LABEL]: "end of Hinata." Transcriptions on pp. 115-116.		

CYLINDER NO.	3,896	**TIME**	2:12
AFS NO.	21,257: 6	**QUALITY**	fair
BAE CAT. NO.	2416	**DATE**	1932-1933
DESCRIPTION	1) [Untranscribed first part]. 2) [:30] Old Man's Dance song (a)--2416.		
PERFORMER	Billie Stewart (133)		
LOCATION	Florida		
NOTES	Surface noise. [LABEL]: "Old folks dance (a)." Transcription on p. 144.		

CYLINDER NO.	3,897	**TIME**	2:12
AFS NO.	21,257: 7	**QUALITY**	fair
BAE CAT. NO.	2417; 2418	**DATE**	1932-1933
DESCRIPTION	1) Old Man's Dance song (b)--2417. 2) [1:37] Old Man's Dance song (c)--2418.		
PERFORMER	Billie Stewart (134); (135)		
LOCATION	Florida		
NOTES	[LABEL]: "goes with 133." Transcriptions on p. 144.		

CYLINDER NO.	3,898	**TIME**	2:13
AFS NO.	21,257: 8	**QUALITY**	fair
BAE CAT. NO.	2419	**DATE**	1932-1933

DESCRIPTION	1) Old Man's Dance song (d)--2419. 2) [:57--Old Man's Dance song].
PERFORMER	Billie Stewart (136); [137]
LOCATION	Florida
NOTES	[LABEL]: "dup. of 136 [referring to second cut]." Transcription on p. 145.

CYLINDER NO.	3,899	**TIME**	1:59
AFS NO.	21,257: 9	**QUALITY**	fair
BAE CAT. NO.	2420; 2421	**DATE**	1932-1933

DESCRIPTION	1) Old Man's Dance song (e)--2420. 2) [1:00] Old Man's Dance song (f)--2421.
PERFORMER	Billie Stewart (138); (139)
LOCATION	Florida
NOTES	[LABEL]: "end of Old Man dance." Transcriptions on p. 145.

CYLINDER NO.	3,900	**TIME**	2:20
AFS NO.	21,257: 10	**QUALITY**	fair
BAE CAT. NO.	2422; 2423; 2424	**DATE**	1932-1933

DESCRIPTION	1) Black Grass Dance song (a)--2422. 2) [:39] Black Grass Dance song (b)--2423. 3) [1:06--Repetition of 2422]. 4) [1:36] Black Grass Dance song (c)--2424.
PERFORMER	Billie Stewart (140); (141); (142)
LOCATION	Florida
NOTES	[LABEL]: "Repeated 140 after 141 [referring to third cut]." Transcriptions on pp. 106-107.

CYLINDER NO.	3,901	**TIME**	2:09
AFS NO.	21,257: 11	**QUALITY**	poor
BAE CAT. NO.	2425	**DATE**	1932-1933

DESCRIPTION	1) [Whooping Crane Dance song]. 2) [:56--Whooping Crane Dance song]. 3) [1:30] Whooping Crane Dance song (a)--2425.
PERFORMER	Billie Stewart [143]; [144]; (145)
LOCATION	Florida
NOTES	First two cuts virtually inaudible. Transcription on p. 123.

CYLINDER NO.	3,902	**TIME**	2:26
AFS NO.	21,257: 12	**QUALITY**	poor
BAE CAT. NO.	2426; 2427; 2428	**DATE**	1932-1933
DESCRIPTION	1) Whooping Crane Dance song (b)--2426. 2) [:45] Whooping Crane Dance song (c)--2427. 3) [1:25] Whooping Crane Dance song (d)--2428.		
PERFORMER	Billie Stewart (146); (147); (148)		
LOCATION	Florida		
NOTES	Mostly inaudible; surface noise; beating. [LABEL]: "Black Grass." Transcriptions on pp. 123-124.		

CYLINDER NO.	3,903	**TIME**	2:09
AFS NO.	21,257: 13	**QUALITY**	fair
BAE CAT. NO.	2429; 2430	**DATE**	1933
DESCRIPTION	1) Crawfish Dance song (a)--2429. 2) [1:13] Crawfish Dance song (b)--2430.		
PERFORMER	Billie Stewart (173); (174)		
LOCATION	Brighton, Florida		
NOTES	[LABEL]: "Duplicate of 174 (to replace no. 49). Crawfish Dance. BS 174 is No. 191 in Mss." Transcriptions on pp. 147-148.		

CYLINDER NO.	3,904	**TIME**	2:03
AFS NO.	21,257: 14	**QUALITY**	fair
BAE CAT. NO.	2431	**DATE**	1932-1933
DESCRIPTION	Crawfish Dance song (c)--2341.		
PERFORMER	Billie Stewart (177)		
LOCATION	Florida		
NOTES	Increasing machine noise towards end. [LABEL]: "end of a series of 5." Transcription on p. 148.		

CYLINDER NO.	3,905	**TIME**	2:20
AFS NO.	21,257: 16	**QUALITY**	fair
BAE CAT. NO.	2432; 2433; 2434	**DATE**	1932-1933
DESCRIPTION	1) Hair Dance song (d)--2432. 2) [:38] Hair Dance song (e)--2433. 3) [1:01] Hair Dance song (f)--2434. 4) [1:29--Hair Dance song].		
PERFORMER	Billie Stewart (103); (104); (105); [106]; [107?]		
LOCATION	Florida		
NOTES	Notations on the box label suggest Densmore thought there were five cuts on this cylinder. Only four are audible. [LABEL]: "106--same as 105--Dup. 107: almost like 106." Transcriptions on pp. 136-137.		

CYLINDER NO.	3,906	**TIME**	2:09
AFS NO.	21,257: 16	**QUALITY**	poor
BAE CAT. NO.	2435; 2436	**DATE**	1932-1933

DESCRIPTION 1) [Unidentified song].
2) [:42] Two-direction Dance song (a)--2435.
3) [1:18] Two-direction Dance song (b)--2436.
PERFORMER Billie Stewart [107?]; (108); (109)
LOCATION Florida
NOTES 1) May be BS 107 missing from the previous cylinder; Densmore's annotation on p. 137 suggests this may be the fourth song in the Two-direction Dance series. Transcriptions on p. 137.

CYLINDER NO.	3,907	**TIME**	2:05
AFS NO.	21,257: 17	**QUALITY**	fair
BAE CAT. NO.	2437; 2446	**DATE**	1932-1933

DESCRIPTION 1) Two-direction Dance song (c)--2437.
2) [1:15] Blackbird Dance song--2446.
PERFORMER Billie Stewart (110); (111)
LOCATION Florida
NOTES [ANNOUNCEMENT at :42]: "This is the last of the two [inaudible] dance songs." Transcriptions of BAE 2437 on p. 138; BAE 2446 on p. 118.

CYLINDER NO.	3,908	**TIME**	1:47
AFS NO.	21,257: 18	**QUALITY**	fair
BAE CAT. NO.	2438	**DATE**	1932-1933

DESCRIPTION Skunk Dance song (a)--2438.
PERFORMER Billie Stewart (151)
LOCATION Florida
NOTES [LABEL]: "Susie Tiger (not audible)." Susie Tiger may have been a second singer on this song. Transcription on p. 151.

CYLINDER NO.	3,909	**TIME**	2:27
AFS NO.	21,257: 19	**QUALITY**	fair
BAE CAT. NO.	2439; 2451	**DATE**	1932-1933

DESCRIPTION 1) Skunk Dance song (b)--2439.
2) [1:30] Song to a motherless boy--2451.
PERFORMER Billie Stewart (152); Susie Tiger (3)
LOCATION Florida
NOTES In Densmore's catalog and notes, BAE 2451 appears as "Song to an orphan boy." Transcriptions of BAE 2439 on p. 151; BAE 2451 on pp. 203-204.

CYLINDER NO.	3,910	**TIME**	2:11
AFS NO.	21,257: 20	**QUALITY**	fair
BAE CAT. NO.	2440; 2441	**DATE**	1932-1933

DESCRIPTION 1) Lizard Dance song (a)--2440.
2) [:56] Lizard Dance song (b)--2441.
PERFORMER Billie Stewart (124); (125)
LOCATION Florida
NOTES Transcriptions on p. 97.

CYLINDER NO.	3,911	**TIME**	2:15
AFS NO.	21,258: 1	**QUALITY**	fair
BAE CAT. NO.	2442; 2443	**DATE**	1932-1933

DESCRIPTION 1) Baby Alligator Dance song (a)--2442.
2) [1:10] Baby Alligator Dance song (b)--2443.
PERFORMER Billie Stewart (180); (181)
LOCATION Florida
NOTES Surface and machine noise; some echo. Transcriptions on p. 96.

CYLINDER NO.	3,912	**TIME**	2:13
AFS NO.	21,258: 2	**QUALITY**	poor
BAE CAT. NO.	2444	**DATE**	1932-1933

DESCRIPTION 1) [Drunken Dance song].
2) [1:25] Drunken Dance song (a)--2444.
PERFORMER Billie Stewart [129]; (130)
LOCATION Florida
NOTES Transcription on p. 149.

CYLINDER NO.	3,913	**TIME**	2:06
AFS NO.	21,258: 3	**QUALITY**	poor
BAE CAT. NO.	2445	**DATE**	1932-1933

DESCRIPTION	Drunken Dance song (b)--2445.
PERFORMER	Billie Stewart (131)
LOCATION	Florida
NOTES	In Densmore's catalog and notes, this song appears as "Joyful dance (b)." [LABEL]: "end is on next cyl." Transcription on pp. 149-150.

CYLINDER NO.	3,914	**TIME**	2:27
AFS NO.	21,258: 4	**QUALITY**	poor
BAE CAT. NO.	2447	**DATE**	1932-1933

DESCRIPTION	Rabbit Dance song.
PERFORMER	Billie Stewart 112
LOCATION	Florida
NOTES	[LABEL]: "Transcription starts about 3 inches from end of cylinder." Rattle faintly audible. Partial transcription on p. 128.

CYLINDER NO.	3,915	**TIME**	2:15
AFS NO.	21,258: 5	**QUALITY**	poor
BAE CAT. NO.	2448	**DATE**	1932-1933

DESCRIPTION	Screech Owl Dance song.
PERFORMER	Billie Stewart (113)
LOCATION	Florida
NOTES	On p. 127 of Seminole Indian Music, Densmore writes, "Billie Stewart, who recorded a song of this dance in the Cow Creek group, said 'this song is one in five pieces.' There was no pause between the parts of the song, but they were discernible." The five sections occur at 0; :25; :39; :57; and 1:17. Densmore transcribed the third and fifth sections. Transcriptions on pp. 127-128.

CYLINDER NO.	3,916	**TIME**	2:08
AFS NO.	21,258: 6	**QUALITY**	poor
BAE CAT. NO.	2449	**DATE**	1932-1933

DESCRIPTION	1) Quail Dance song (b)--2449. 2) [1:07--Quail Dance song].
PERFORMER	Billie Stewart (178); [179]
LOCATION	Florida
NOTES	Faint. Transcription on p. 117.

CYLINDER NO.	3,917	**TIME**	1:52
AFS NO.	21,258: 7	**QUALITY**	fair
BAE CAT. NO.	2450	**DATE**	1932-1933

DESCRIPTION	"My old slaves."
PERFORMER	Susie Tiger (6)
LOCATION	Florida
NOTES	Transcription on p. 203.

CYLINDER NO.	3,918	**TIME**	2:12
AFS NO.	21,258: 8	**QUALITY**	fair
BAE CAT. NO.	2452	**DATE**	1932-1933

DESCRIPTION	Song to a little child--2452.
PERFORMER	Susie Tiger [2]; (3)
LOCATION	Florida
NOTES	In Densmore's catalog and notes, this song appears as "Song to an orphan boy." This cylinder seems to be an extension of BAE 2451. Transcription on p. 204.

CYLINDER NO.	3,919	**TIME**	2:20
AFS NO.	21,258: 9	**QUALITY**	fair
BAE CAT. NO.	2453	**DATE**	1932-1933

DESCRIPTION	Drinking song (a).
PERFORMER	Susie Tiger (1)
LOCATION	Florida
NOTES	Transcription on p. 205.

CYLINDER NO.	3,920	**TIME**	
AFS NO.	See notes	**QUALITY**	
BAE CAT. NO.	2454	**DATE**	1932-1933

DESCRIPTION	Drinking song (b).
PERFORMER	Susie Tiger (5)
LOCATION	Florida
NOTES	Missing from preservation tape. [LABEL]: "'SDS 18'." Transcription on p. 205.

CYLINDER NO.	3,921	**TIME**	2:20
AFS NO.	21,258: 11	**QUALITY**	fair
BAE CAT. NO.	2455	**DATE**	1932-1933

DESCRIPTION	Drinking song (c)--2455.
PERFORMER	Susie Tiger (10)
LOCATION	Florida
NOTES	Transcription on p. 206.

CYLINDER NO.	3,922	**TIME**	2:18
AFS NO.	21,258: 12	**QUALITY**	fair
BAE CAT. NO.	2456; 2457	**DATE**	1932-1933

DESCRIPTION	1) Drunken Dance song (c)--2456. 2) [1:17] Drunken Dance song (d)--2457.
PERFORMER	Billy Bowlegs (2); (3)
LOCATION	Florida
NOTES	In Densmore's catalog and notes, these songs appear as "Joyful dance songs" (c) and (d). Transcriptions on p. 150.

CYLINDER NO.	3,923	**TIME**	2:26
AFS NO.	21,258: 13	**QUALITY**	fair
BAE CAT. NO.	2458; 2459; 2460	**DATE**	1932-1933

DESCRIPTION	1) Quail Dance song--2458. 2) [1:06--Beginning repetition of 2458]. 3) [1:19] Lightningbug Dance song--2459. 4) [2:00] "Little Bug" Dance song--2460.
PERFORMER	Billy Bowlegs (4); (5); (6)
LOCATION	Florida
NOTES	[LABEL]: "duplication of Panther 56 [cyl. no. 3,461] [referring to first cut]." Transcriptions of BAE 2458 on p. 118; BAE 2459 and BAE 2460 on p. 152.

CYLINDER NO.	3,924	**TIME**	2:17
AFS NO.	21,258: 14	**QUALITY**	fair
BAE CAT. NO.	2461; 2462	**DATE**	1932-1933

DESCRIPTION	1) "Little Fish" Dance--2461. 2) [:48] Catfish Dance song (e)--2462. 3) [1:29--Unidentified song].
PERFORMER	Billy Bowlegs (7); (8); [9]
LOCATION	Florida
NOTES	Last song faint. Transcriptions of BAE 2461 on p. 153; BAE 2462 on p. 121.

CYLINDER NO.	3,925	**TIME**	2:24
AFS NO.	21,258: 15	**QUALITY**	fair
BAE CAT. NO.	2463	**DATE**	1932-1933

DESCRIPTION 1) [:24] Little Boy's Dance--2463.
2) [1:13--Unidentified song].
3) [1:50--Unidentified song].

PERFORMER Billy Bowlegs (10); [11]; [12]

LOCATION Florida

NOTES [LABEL]: "11, 12 Discard." Transcription on p. 153.

CALUSA INDIAN MUSIC

PERFORMER: Billie Stewart (d. 1938)

LOCATION: Brighton, Florida

DATE: February 12, 1932

CYLINDER NUMBERS: 3,424-3,427; 3,744

AFS NUMBERS: 10,728; 21,262

BAE CATALOG NUMBERS: 2064-2071

Five wax cylinders recorded by Frances Densmore in Florida on February 12, 1932, under the sponsorship of the Bureau of American Ethnology. The cylinders are part of a larger collection of Seminole Indian music, and were transferred from the National Archives in 1948.

Densmore transcribed all eight of the Calusa songs in this collection for her *Seminole Music* monograph (pp. 59-65). A break in the sequence of performer numbers suggests that she recorded a sixth cylinder of Calusa songs which has not yet been located and which she may have discarded. The Calusa songs were a part of the repertoire of Billie Stewart, a song leader for the Cow Creek Seminoles, who said that "long ago the Calusa and Seminole camped near one another and the people of each camp visited freely in the other, learning the songs and joining in the dances" (p. 59). Only two song types were recorded: Corn Dance and Hunting Dance songs.

CALUSA INDIAN MUSIC
THE FRANCES DENSMORE COLLECTION

CYLINDER NO.	3,424	**PERFORMER NO.**	1
AFS NO.	10,728: B1	**TIME**	1:56
BAE CAT. NO.	2064	**QUALITY**	good

DESCRIPTION Corn Dance song.
NOTES Transcription on p. 61.

CYLINDER NO.	3,425	**PERFORMER NO.**	3; 4; 5
AFS NO.	10,728: B2	**TIME**	2:01
BAE CAT. NO.	2065; 2066; 2067	**QUALITY**	good

DESCRIPTION 1) Hunting Dance song (a)--2065.
2) [:48] Hunting Dance song (b)--2066.
3) [1:23] Hunting Dance song (c)--2067.
NOTES [ANNOUNCEMENT]: "12." Some hiss; beating.
Transcriptions pp. 82-83.

CYLINDER NO.	3,426	**PERFORMER NO.**	6; 7; 8
AFS NO.	10,728: B3	**TIME**	2:00
BAE CAT. NO.	2068; 2069; 2070	**QUALITY**	good

DESCRIPTION 1) Hunting Dance song (d)--2068.
2) [:38] Hunting Dance song (e)--2069.
3) [1:09] Hunting Dance song (f)--2070.
NOTES Some hiss. Transcriptions on pp. 83-84.

CYLINDER NO.	3,427	**PERFORMER NO.**	9
AFS NO.	10,728: B4	**TIME**	1:49
BAE CAT. NO.	2071	**QUALITY**	good

DESCRIPTION Hunting Dance song (g).
NOTES Transcription on pp. 84-85.

CYLINDER NO.	3,744	**PERFORMER NO.**	[1]
AFS NO.	21,262: 12	**TIME**	2:01
BAE CAT. NO.	[2064]	**QUALITY**	fair

DESCRIPTION Corn Dance song.
NOTES Sound breaks up throughout. [LABEL]: 'Number 25 in manuscript; duplicate of 2064.'

SELECTED BIBLIOGRAPHY

Bushnell, David. *The Choctaw of Bayou Lacomb, St. Tammany Parish, Louisiana.* Smithsonian Institution Bureau of American Ethnology Bulletin no. 48. Washington, D.C., 1909.

Densmore, Frances. Chronology of the study and presentation of Indian music from 1893-1944. Extracts from Diaries. Bureau of American Ethnology manuscript no. 4250. Washington, D.C., National Anthropological Archives.

______. Manuscripts relating to the study of Alabama ("Alibamu") Indian Music, 1933, 1946. Bureau of American Ethnology manuscript no. 3245. Washington, D.C., National Anthropological Archives.

______. Manuscripts relating to the study of Choctaw music, 1933-1940. Bureau of American Ethnology manuscript no. 3248. Washington, D.C., National Anthropological Archives.

______. Manuscripts relating to the study of Seminole music, 1931-1940. Bureau of American Ethnology manuscript no. 3245. Washington, D.C., National Anthropological Archives.

______. *Choctaw Music.* Smithsonian Institution Bureau of American Ethnology Bulletin no. 136. Washington, D.C., 1943. Reprint. New York: Da Capo Press, 1972.

______. "The Alabama Indians and Their Music." In *Straight Texas (Publications of the Texas Folk-lore Society)* 8 (1937):270-93.

______. *Seminole Music.* Smithsonian Institution Bureau of American Ethnology Bulletin no. 141. Washington, D.C., 1956.

Draper, David E. "Occasions for the Performance of Native Choctaw Music." *Selected Reports in Ethnomusicology* 3, no. 2 (1980): 147-73.

______. "Abba isht tuluwa: The Christian Hymns of the Mississippi Choctaw." *American Indian Culture and Research Journal* 6, no. 1 (1982):43-62.

Fogelson, Raymond. "The Cherokee Ballgame Cycle: An Ethnographer's View." *Ethnomusicology* 15, no. 3 (1971):327-38.

Garbarino, Merwyn S. *Big Cypress: A Changing Seminole Community.* New York: Holt Rinehart and Winston, 1972.

Gilbert, William H. *The Eastern Cherokees.* Smithsonian Institution Bureau of American Ethnology Bulletin no. 133. Washington, D.C., 1943. Reprint. New York: AMS Press, 1978.

Gillespie, John D. "Some Eastern Cherokee Dances Today." *Southern Indian Studies* 13, no. 1 (1961):29-43.

Herndon, Marcia. "The Cherokee Ballgame Cycle: An Ethnomusicologist's View." *Ethnomusicology* 15, no. 3 (1971):339-52.

Heth, Charlotte. Review of *Songs of the Seminole Indians of Florida.* Recorded by Dr. Frances Densmore, 1931-33 (from the Densmore-Smithsonian Collection of the Archive of Folk Culture, Library of Congress). One twelve-inch 33⅓ rpm disc. 1972. Folkways FE 4383 (Ethnic Folkways Library). Notes by Charles Hofmann. *Ethnomusicology* 19, no. 2 (1975):336-38.

______. "Stylistic Similarities in Cherokee and Iroquois Music." *Journal of Cherokee Studies* 4, no. 3 (1979):128-62.

______. "Music of the Indians of the Southeastern United States: Past, Present, and Future." Paper read at the Twenty-fifth Annual Meeting of the Society for Ethnomusicology, November 20-23, 1980.

Hodge, F. W. *Thirty-fourth Annual Report of the Bureau of American Ethnology, 1912-1913,* 17. Washington, D.C.: Government Printing Office, 1922.

Howard, James H. *The Southeastern Ceremonial Complex and its Interpretation.* Columbia, Missouri: Missouri Archaeological Society Memoir no. 6, 1968.

Hudson, Charles. *The Southeastern Indians.* University of Tennessee Press, 1976.

Lee, Dorothy Sara. *Native North American Music and Oral Data: A Catalogue of Sound Recordings, 1893-1976.* Bloomington: Indiana University Press, 1979.

Mooney, James, rev. and ed., and Olbrechts, Frans M. *The Swimmer Manuscript. Cherokee Sacred and Medicinal Prescriptions.* Smithsonian Institution Bureau of American Ethnology Bulletin no. 99. Washington, D.C., 1932.

Murdock, George P., and O'Leary, Timothy J. *Ethnographic Bibliography of North America.* New Haven: Human Relations Area Files Press, 1975.

Speck, Frank. *Ceremonial Songs of the Creek and Yuchi Indians.* University of Pennsylvania University Museum, Anthropological Publications 1, no. 2. Philadelphia: The University Museum, 1911.

______. "Catawba Religious Beliefs, Mortuary Customs, and Dances." *Primitive Man* 12, no. 2 (1939):21-59.

Speck, Frank G., and Broom, Leonard. *Cherokee Dance and Drama.* Berkeley and Los Angeles: University of California Press, 1951.

Sturtevant, William. "A Seminole Medicine Maker." In *In the Company of Man*, ed. Joseph B. Casagrande. New York: Harper and Brothers, 1960.

Swadesh, Morris. "Sociological Notes on Obsolescent Languages." *International Journal of American Linguistics* 14 (October 1948): 226-35.

Swanton, John R. "Catawba Notes." *Journal of the Washington Academy of Sciences* 8, no. 19 (1918):623-29.

______. "Religious Beliefs and Medical Practices of the Creek Indians." *Forty-second Annual Report of the Bureau of American Ethnology*, 473-627, esp. 521-34. Washington, D.C., 1928.

______. *Myths and Tales of the Southeastern Indians.* Smithsonian Institution Bureau of American Ethnology Bulletin no. 88. Washington, D.C., 1929. Reprint. New York: AMS Press, 1976.

______. *Source Material for the Social and Ceremonial Life of the Choctaw Indians.* Smithsonian Institution Bureau of American Ethnology Bulletin no. 103. Washington, D.C., 1931.

______. *The Indians of the Southeastern United States.* Smithsonian Institution Bureau of American Ethnology Bulletin no. 137. Washington, D.C., 1946. Reprint. New York: Greenwood Press, 1969.

Williams, Walter L., ed. *Southeastern Indians since the Removal Era.* Athens, Georgia: University of Georgia Press, 1979.

Witthoft, John. "The Cherokee Green Corn Medicine and the Green Corn Festival." *Journal of the Washington Academy of Sciences* 36, no. 7 (1946):213-19.

______. "Will West Long, Cherokee Informant." *American Anthropologist* 50, no. 4 (1948):355-59.

U.S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: [illegible] — [illegible]